



Stampante di schede Zebra® ZXP Series 8™

Manuale dell'utente



Informazioni sul copyright

© 2013 ZIH Corp.

Questo documento contiene informazioni di proprietà di Zebra Technologies Corporation. Questo documento e le informazioni in esso contenute sono tutelati da diritti di copyright di Zebra Technologies Corporation e non possono essere duplicati né in toto né in parte senza approvazione scritta di Zebra.

È stato posto il massimo impegno affinché le informazioni ivi contenute fossero accurate e aggiornate alla data di pubblicazione. Tuttavia non viene fornita alcuna garanzia sull'esattezza delle specifiche o sull'assenza di errori. Allo scopo di migliorare il prodotto, Zebra Technologies Corporation si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento.

Marchi commerciali

ZXP Series 8 è un marchio e Zebra è un marchio registrato di Zebra Technologies Corporation. Windows è un marchio registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri Paesi. Tutti gli altri marchi o marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari.

Smaltimento del prodotto



Informazioni sullo smaltimento del prodotto • Non smaltire questo prodotto nella raccolta municipale dei rifiuti non differenziati. Il prodotto è riciclabile e deve essere riciclato in base alle norme locali. Per ulteriori informazioni, consultare il sito Web all'indirizzo:

<http://www.zebra.com/environment>

Sommario



1 • Introduzione	1
Descrizione	1
Componenti della stampante	2
Componenti del laminatore	3
Comandi, connettori e spie	4
Icone	5
Materiali di consumo Zebra	5
2 • Installazione e configurazione	7
Informazioni generali	7
Disimballaggio della stampante	8
Installazione dei vani schede	12
Caricamento delle schede	13
Apertura dello sportello della stampante	14
Installazione della cartuccia di pulizia	15
Installazione del rullo di pulizia	16
Caricamento della pellicola di trasferimento	17
Caricamento di un nastro di stampa	19
Caricamento del laminato	21
Collegamento all'alimentazione elettrica	33
Collegamento della stampante al computer	34
Installazione del driver della stampante per Windows	36
3 • Funzionamento	49
Introduzione	49
Selezione del tipo di scheda	50
Stampa di una scheda di prova	51
Alimentazione manuale delle schede	52
Pannello di controllo operatore (OCP)	54
Indicatori Ethernet -- Dettagli	64

4 • Impostazioni e regolazioni della stampante	65
Introduzione	65
Proprietà della stampante	66
Preferenze di stampa	78
5 • ZXP Series Toolbox	101
Introduzione	101
Accesso a ZXP Series Toolbox	102
Informazioni	103
Configuration (Configurazione)	109
Cleaning (Pulizia)	118
Print Test Card (Stampa scheda di prova)	122
Technology (Tecnologia)	123
Advanced Security (Protezione avanzata)	127
Print Viewer (Visualizzatore stampa)	130
6 • Pulizia	131
Pulizia della stampante	131
Pulizia del laminatore	135
Pulizia della testina di stampa	140
Cartuccia di pulizia delle schede	141
Rullo di pulizia	141
7 • Risoluzione dei problemi	143
Messaggi di errore OCP	144
Immagini delle schede di prova dell'OCP	151
Descrizione delle schede di prova	152
Problemi Ethernet	153
8 • Specifiche tecniche	155
Funzionalità standard	155
Specifiche	156
Dichiarazione di conformità	159
Informazioni sulla conformità wireless 8.02.11b/g	161
A • Configurazioni della stampante	165
B • Impostazione delle specifiche delle schede personalizzate	167
C • Funzionamento in rete	191
D • Funzionamento della rete wireless	199
E • Encoder magnetico di schede	201
F • Opzioni Smart Card	207
G • Imballaggio della stampante per la spedizione	213
I • Assistenza internazionale	219



Introduzione

Descrizione

In questo manuale sono contenute informazioni sull'installazione, il funzionamento e la manutenzione delle stampanti di schede Zebra ZXP Series 8 prodotte da Zebra Technologies Corporation.

Le stampanti di schede Zebra ZXP Series 8 sfruttano la tecnologia di stampa a trasferimento inverso per creare immagini di qualità fotografica sull'intera superficie di tessere identificative di plastica. Le stampanti Zebra a trasferimento inverso sono veloci e offrono una serie di opzioni di codifica per un'ampia gamma di mercati e applicazioni.

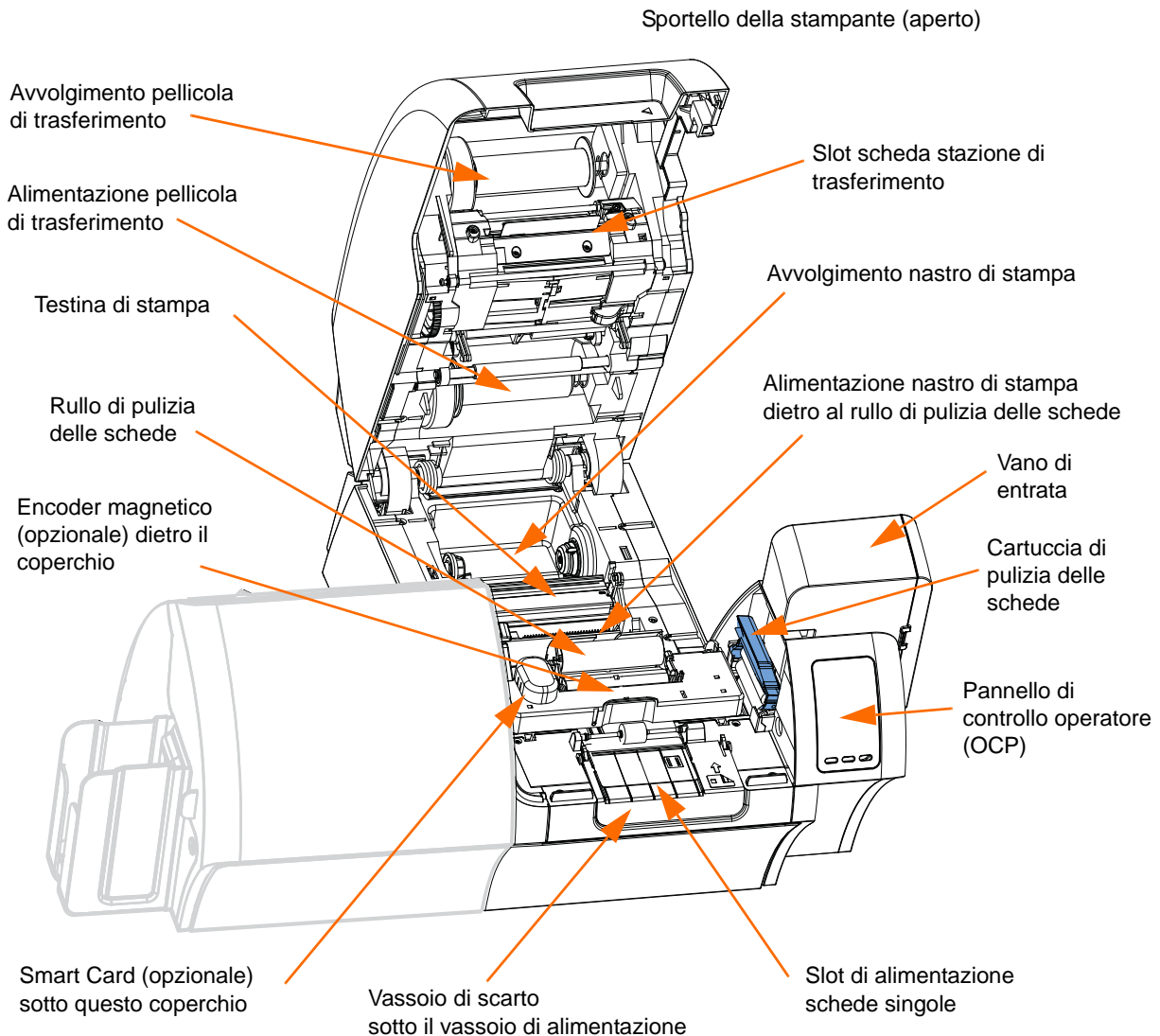
Il presente manuale descrive le stampanti di schede ZXP Series 8 su un lato e su due lati e le stampanti di schede ZXP Series 8 con laminatore su un lato o su due lati.

Per una maggiore sicurezza, il laminatore su un lato appone e fissa una pellicola sulla superficie superiore della scheda stampata, il laminatore su due lati appone e fissa una pellicola sulla superficie superiore e inferiore della scheda.

I riferimenti al "laminatore" presenti in questo documento si applicano sia al laminatore su un lato che al laminatore su due lati.

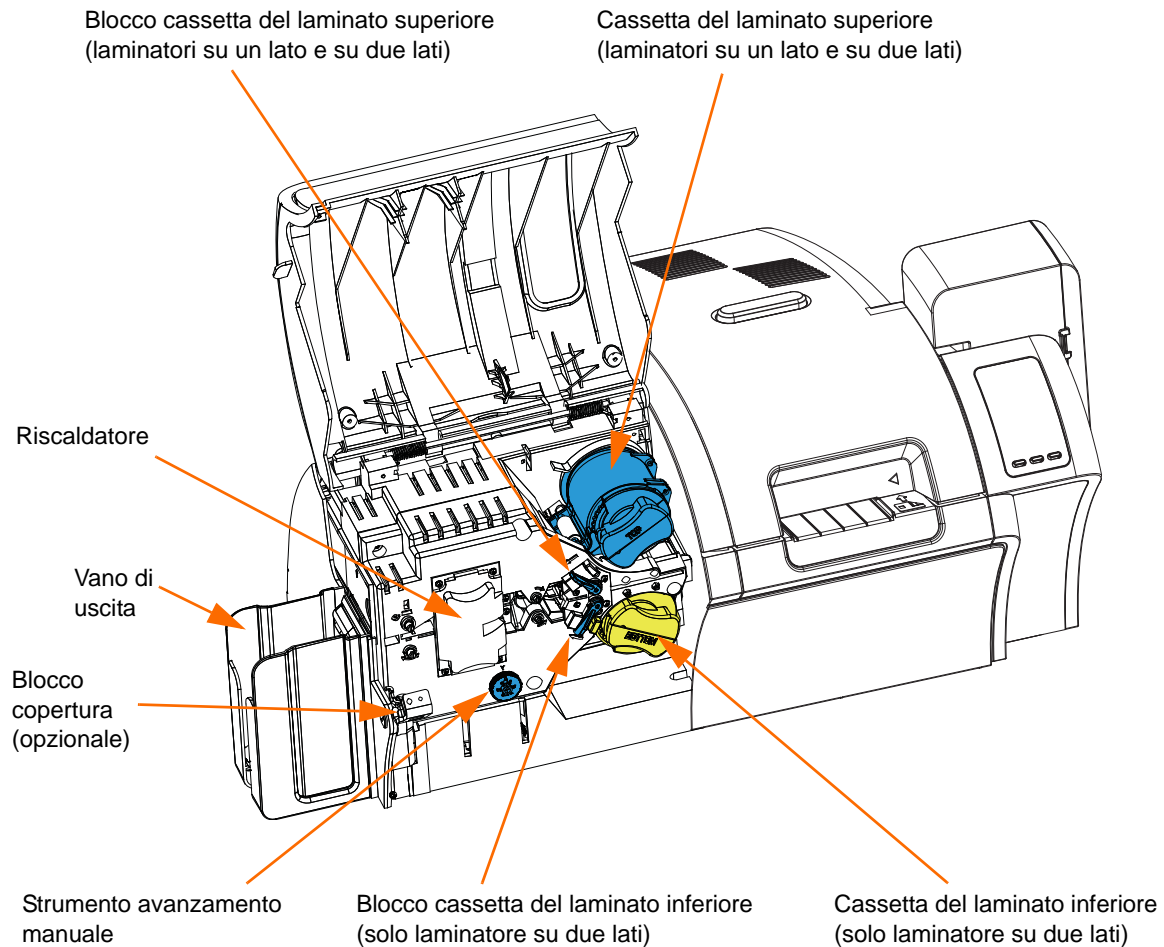
Componenti della stampante

Nella figura seguente sono illustrati i componenti della stampante. Se è presente il laminatore, vedere [pagina 3](#) per i dettagli.



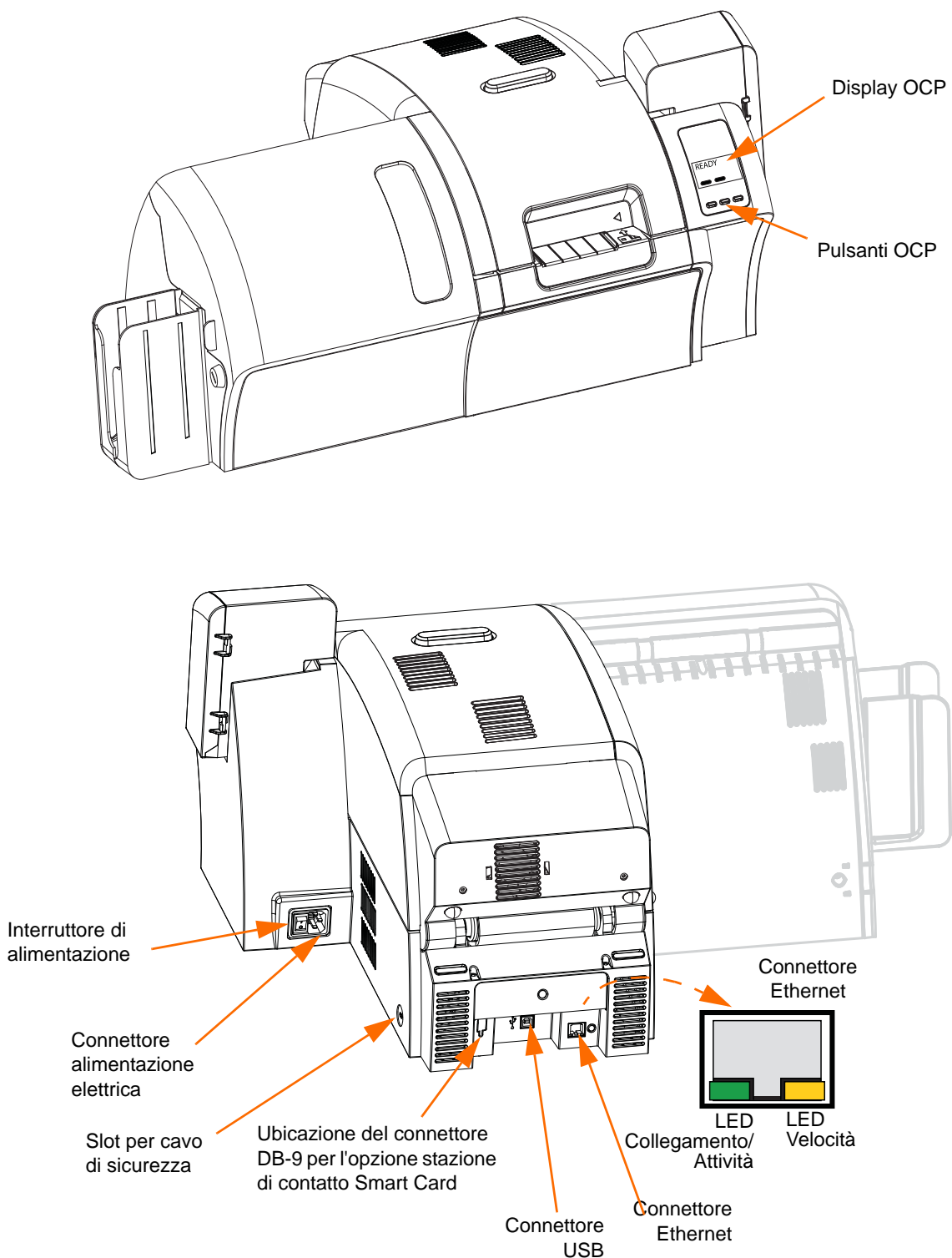
Componenti del laminatore

Nella figura seguente sono illustrati i componenti del laminatore.



Comandi, connettori e spie

La stampante è dotata di un display OCP e di tre pulsanti funzione sul pannello anteriore. Nella parte posteriore sono presenti un connettore per l'alimentazione elettrica, un interruttore di accensione e uno o più connettori di interfaccia.



Icone

In questo manuale sono utilizzate diverse icone per evidenziare informazioni particolarmente importanti, in base a questa convenzione:



Nota • Indica informazioni che sottolineano o integrano importanti passaggi del testo principale.



Importante • Evidenzia informazioni essenziali per portare a termine un'attività o semplicemente ribadisce l'importanza di una specifica informazione nel testo.



Fornisce un esempio o uno scenario per dimostrare o chiarire una sezione di testo.



Attenzione: rischio di scarica elettrostatica • Mette in guardia da potenziali scariche elettrostatiche.



Attenzione: rischio di scossa elettrica • Mette in guardia da potenziali rischi di scossa elettrica.



Superficie molto calda • Mette in guardia dal rischio di ustioni derivanti da parti surriscaldate.



Attenzione • Avvisa che l'esecuzione (o la mancata esecuzione) di una specifica azione può causare lesioni personali o danneggiare l'apparecchiatura.

Materiali di consumo Zebra

I materiali di consumo Zebra originali rispondono a rigorosi standard qualitativi e sono consigliati per ottenere la massima qualità di stampa e le migliori prestazioni della stampante. Le stampanti ZXP Series 8 sono progettate per funzionare solo con nastri Zebra True Colours® i Series™, pellicole di trasferimento Zebra True Colours i Series e laminati Zebra True Secure™ i Series; per ulteriori dettagli, vedere www.zebra.com/supplies.





Installazione e configurazione

Informazioni generali

In questa sezione viene illustrato come installare e configurare la stampante di schede. Le procedure descritte vanno eseguite nell'ordine riportato.

- Disimballaggio della stampante 8
- Installazione dei vani schede 12
- Caricamento delle schede 13
- Apertura dello sportello della stampante 14
- Installazione della cartuccia di pulizia 15
- Installazione del rullo di pulizia 16
- Caricamento della pellicola di trasferimento 17
- Caricamento di un nastro di stampa 19
- Caricamento del laminato 21
- Collegamento all'alimentazione elettrica 33
- Collegamento della stampante al computer 34
- Installazione del driver della stampante per Windows 36

Al termine di questa sezione, viene indicato come imballare la stampante per la spedizione.

Disimballaggio della stampante

Stampante senza laminatore

Passo 1. Controllare che l'imballaggio originale non presenti danni derivanti dal trasporto. In caso di danni evidenti, presentare reclamo al vettore.

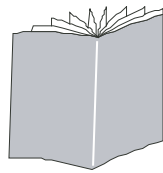
Passo 2. Aprire il contenitore di spedizione.

Passo 3. Rimuovere il materiale di imballaggio e gli accessori sopra la stampante.

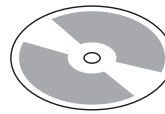


Importante • Conservare tutto il materiale di imballaggio e il cartone di spedizione nel caso sia necessario spostare o spedire la stampante. Se il materiale originale viene perduto o danneggiato, è possibile ordinare un kit di spedizione di ricambio presso Zebra.

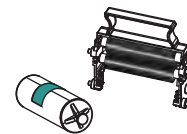
Passo 4. Accertarsi che i seguenti articoli siano inclusi con la stampante:



Guida introduttiva



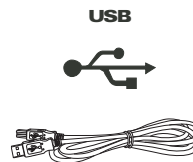
CD-ROM con procedura di installazione guidata



Cartuccia di pulizia



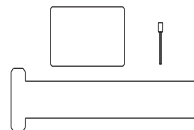
Rullo di pulizia



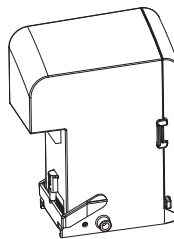
Cavo USB



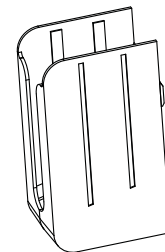
Cavo di alimentazione



Kit di pulizia



Vano di entrata



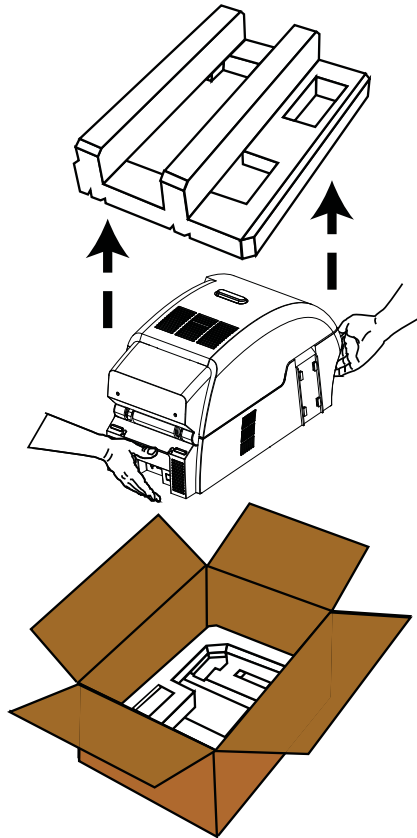
Vano di uscita

Se non sono presenti tutti gli articoli, contattare il rivenditore. Per effettuare un nuovo ordine, fare riferimento all'[Appendice I](#) di questo manuale.



Attenzione • La stampante pesa circa 12,5 kg (27,5 lb).

Passo 5. Estrarre la stampante dal cartone, afferrandola con entrambe le mani.



Passo 6. Collocare la stampante in una posizione che soddisfi i seguenti requisiti:

- Ambiente ragionevolmente pulito e privo di polvere.
- Superficie piana di almeno 686 mm (27 in) x 711 mm (28 in) in grado di sostenere il peso della stampante; preferibilmente più grande. Prevedere uno spazio libero di almeno 100 mm (4 in) su tutti i lati.
- Altezza libera di almeno 813 mm (32 in).
- Temperatura entro 15 - 35 °C (59 - 95 °F).
- Umidità relativa da 20 a 80%, in assenza di condensa.
- Alimentazione CA accessibile.

Passo 7. Rimuovere la busta di plastica di protezione dalla stampante.

Stampante con laminatore

Passo 1. Controllare che l'imballaggio originale non presenti danni derivanti dal trasporto. In caso di danni evidenti, presentare reclamo al vettore.

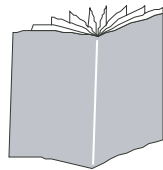
Passo 2. Aprire il contenitore di spedizione.

Passo 3. Rimuovere il materiale di imballaggio e gli accessori sopra la stampante.



Importante • Conservare tutto il materiale di imballaggio e il cartone di spedizione nel caso sia necessario spostare o spedire la stampante. Se il materiale originale viene perduto o danneggiato, è possibile ordinare un kit di spedizione di ricambio presso Zebra.

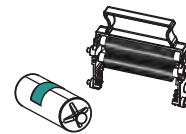
Passo 4. Accertarsi che i seguenti articoli siano inclusi con la stampante:



Guida introduttiva



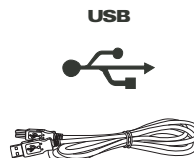
CD-ROM con procedura di installazione guidata



Cartuccia di pulizia



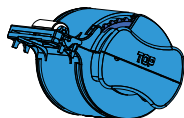
Rullo di pulizia



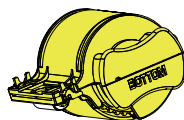
Cavo USB



Cavo di alimentazione

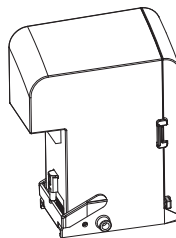


Uno e due lati

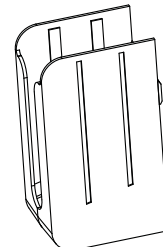


Solo due lati

Cassette del laminato



Vano di entrata



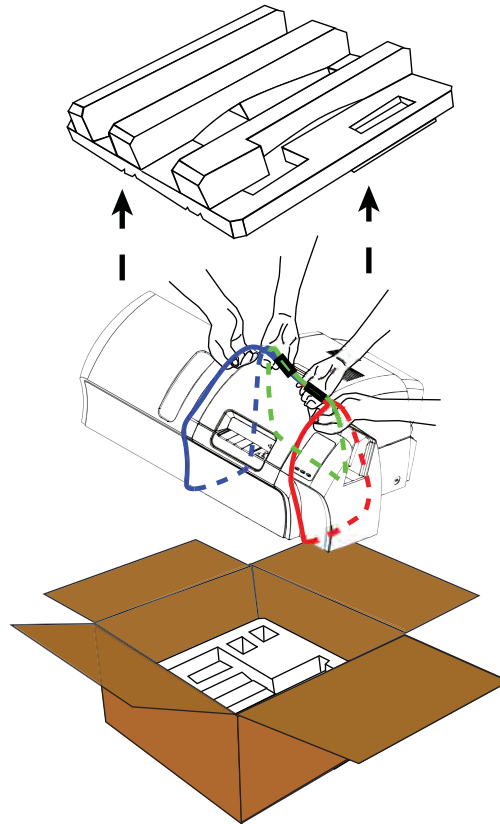
Vano di uscita

Se non sono presenti tutti gli articoli, contattare il rivenditore. Per effettuare un nuovo ordine, fare riferimento all'[Appendice I](#) di questo manuale.



Attenzione • La stampante pesa circa 20 kg (44 lb). Per estrarla dal cartone di spedizione, utilizzare due persone.

Passo 5. Con due persone che reggono le cinghie di trasporto (per chiarezza colorate in **blu**, **verde**, e **rosso**), sollevare delicatamente la stampante dall'apposita sede della protezione inferiore in gommapiuma.



Passo 6. Collocare la stampante in una posizione che soddisfi i seguenti requisiti:

- Ambiente ragionevolmente pulito e privo di polvere.
- Superficie piana di almeno 965 mm (38 in) di larghezza x 711 mm (28 in) di profondità in grado di sostenere il peso della stampante; preferibilmente più grande. Prevedere uno spazio libero di almeno 100 mm (4 in) su tutti i lati.
- Altezza libera di almeno 813 mm (32 in).
- Temperatura entro 15 - 35 °C (59 - 95 °F).
- Umidità relativa da 20 a 80%, in assenza di condensa.
- Alimentazione CA accessibile.

Rimuovere la busta di plastica di protezione dalla stampante.

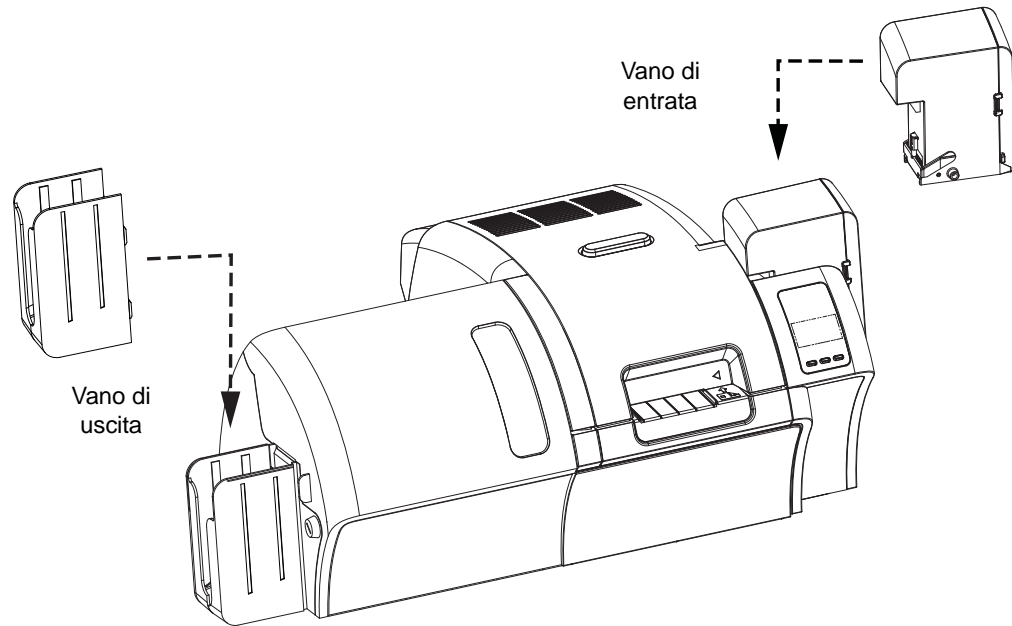
Installazione dei vani schede

Vano di entrata

Il vano di entrata è posizionato sul lato destro della stampante e contiene le schede da stampare.

Passo 1. Installare il vano di entrata facendolo scorrere nella presa sul lato destro della stampante.

Passo 2. Verificare che il vano di entrata si blocchi in posizione.



Vano di uscita

Il vano di uscita è posizionato sul lato sinistro della stampante (o sul lato sinistro del laminatore se presente nella stampante come illustrato sopra) per ricevere le schede stampate.

Passo 1. Installare il vano di uscita inserendo le quattro linguette sul lato destro nelle quattro fessure sul lato sinistro della stampante o del laminatore.

Passo 2. Verificare che il vano di uscita si blocchi in posizione.

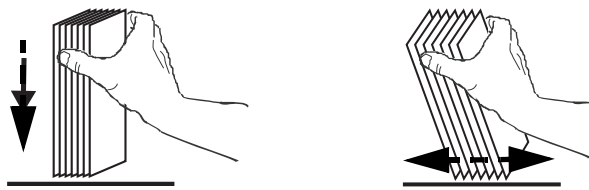
Caricamento delle schede



Attenzione • NON piegare le schede e non toccare le superfici di stampa in quanto ciò potrebbe ridurre la qualità di stampa. La superficie delle schede deve rimanere pulita e non deve presentare tracce di polvere. Conservare sempre le schede in un contenitore chiuso. È consigliabile utilizzare le schede il prima possibile.

Passo 1. Rimuovere l'involucro della pila di schede.

Passo 2. Tenere la pila di schede per i lati (**evitare di toccare le superfici di stampa**) e appoggiarla in verticale su una superficie piana, ad esempio una scrivania. Se non si riesce a tenere comodamente la pila in mano, prenderne metà per volta.



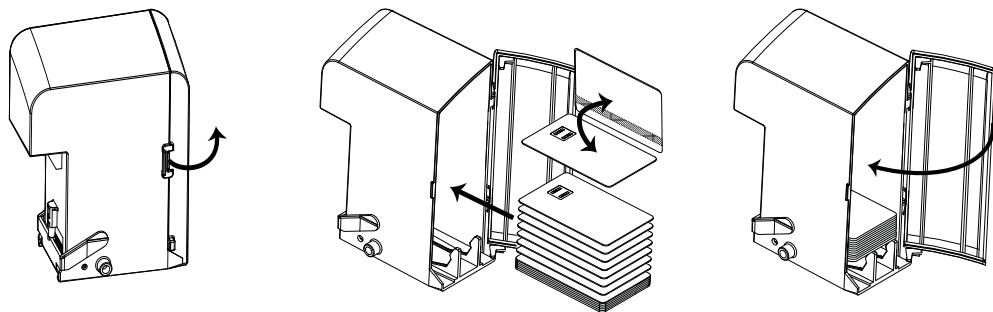
Passo 3. Spingere la pila avanti e indietro formando un angolo di circa 45° dalla verticale, per separare tutte le schede.



Nota • Cariche elettrostatiche e sbavature sui bordi delle schede dovute al processo di lavorazione degli stampi possono far incollare le schede l'una all'altra anche in modo molto forte. In tal caso le schede devono essere fisicamente separate una dall'altra prima di essere inserite nell'alimentatore, altrimenti potrebbero causare problemi di alimentazione o di stampa.

Passo 4. Riordinare la pila di schede nella posizione originale.

Passo 5. Aprire lo sportello del vano di entrata.

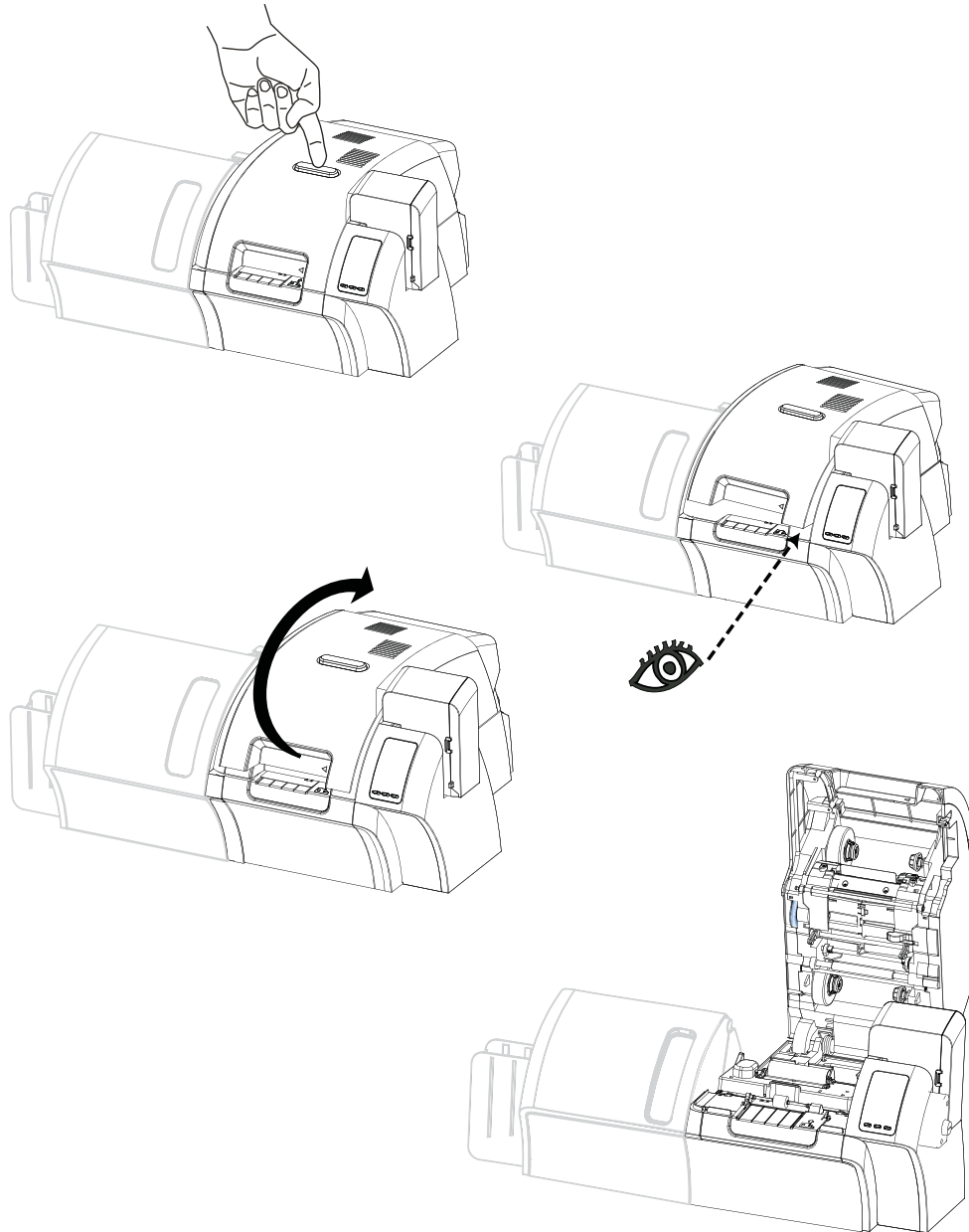


Passo 6. Inserire le schede nel vano di entrata con l'orientamento illustrato (con i contatti delle Smart Card, se presenti, orientati verso l'alto e verso il corpo della stampante, la striscia magnetica, se presente, orientata verso il basso e verso il retro). Verificare che le schede siano collocate in piano sul fondo del vano.

Passo 7. Chiudere lo sportello del vano di entrata.

Apertura dello sportello della stampante

Passo 1. Premere il pulsante di rilascio dello sportello sulla parte superiore della stampante.



Passo 2. Notare che lo sportello viene rilasciato e sporge di circa 1,25 cm (0,5 in).

Passo 3. Afferrare lo sportello dal fondo del lato anteriore.

Passo 4. Sollevare lo sportello in posizione verticale. Lo sportello rimane sollevato.

Installazione della cartuccia di pulizia

La cartuccia di pulizia agisce sulle schede che entrano nella stampante dal vano di entrata. È costituita da un telaio e da un rullo adesivo che vanno assemblati insieme.

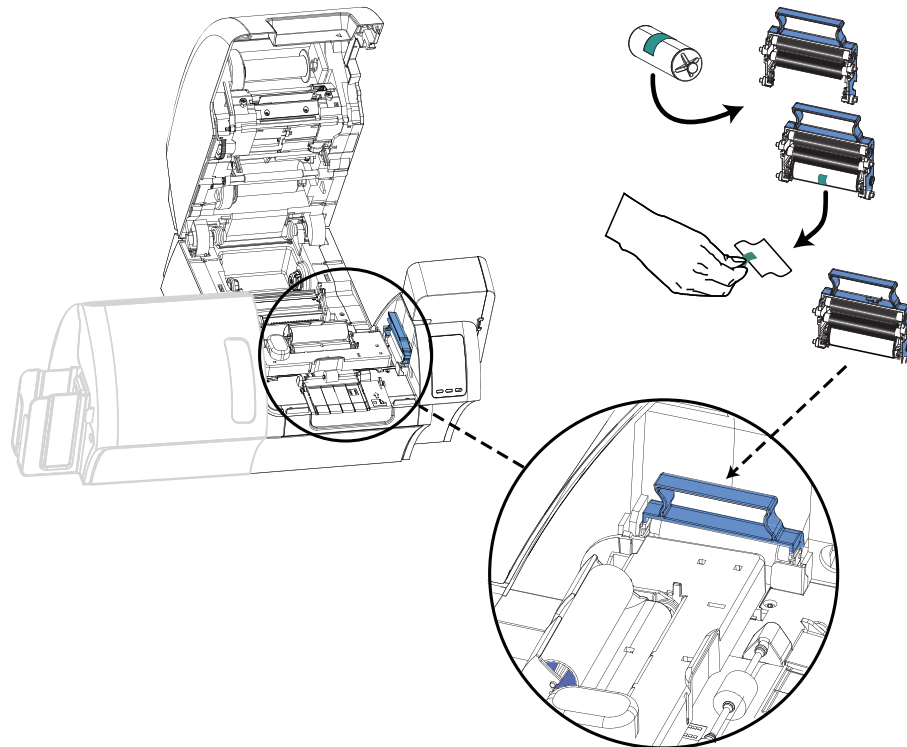
Passo 1. Estrarre dalle confezioni il telaio e il rullo.

Passo 2. Inserire il rullo adesivo nel telaio. Tenere rullo e telaio solo alle estremità, per evitare contaminazioni.

Passo 3. Staccare l'involucro protettivo dal rullo adesivo.

Passo 4. Aprire lo sportello della stampante premendo il pulsante di rilascio sulla parte superiore della stampante.

Passo 5. Individuare l'area di installazione della cartuccia di pulizia, adiacente al vano di entrata ed evidenziata di seguito.



Passo 6. Tenere la cartuccia di pulizia dalla maniglia estesa.

Passo 7. Con la cartuccia inclinata verso il basso di circa 30°, inserire la linguetta nello slot fino ad appoggiare completamente la cartuccia contro il montante posteriore.

Passo 8. Premere il lato anteriore della cartuccia verso il basso fino a insediarla completamente con uno scatto udibile.

Passo 9. Chiudere lo sportello della stampante.

Installazione del rullo di pulizia

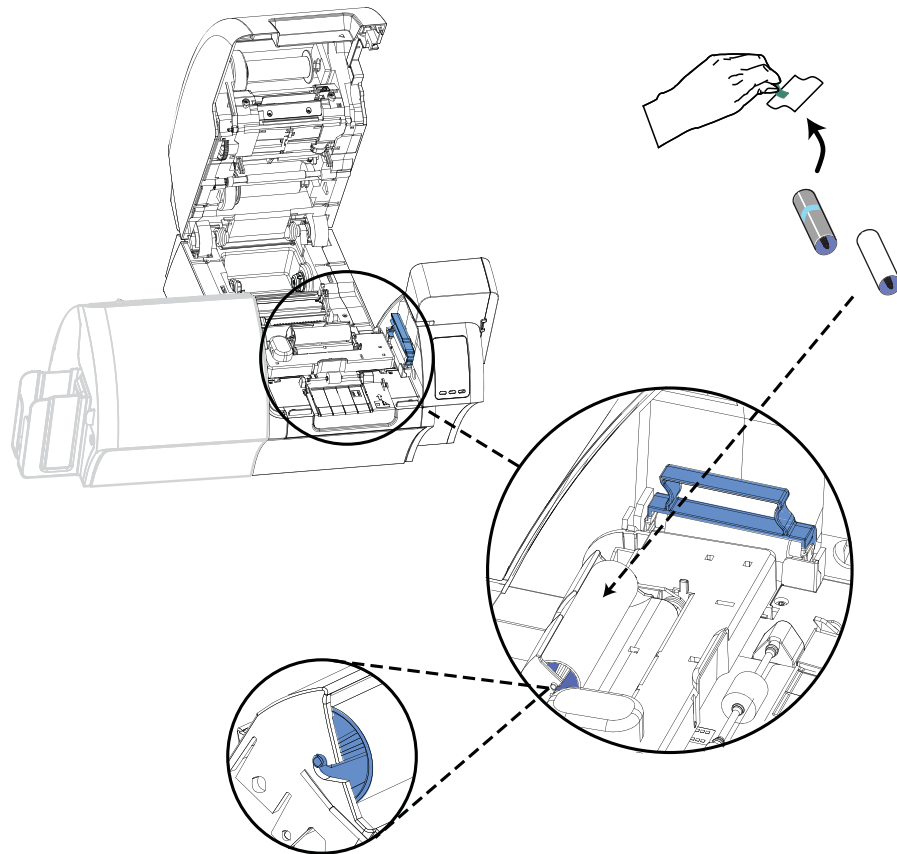
Il rullo di pulizia agisce sulle schede che entrano nella stampante dal vano di entrata o dall'alimentatore di schede singole.

Passo 1. Rimuovere il rullo di pulizia dalla relativa confezione. Tenere il rullo solo alle estremità, per evitare contaminazioni.

Passo 2. Staccare l'involucro protettivo dal rullo di pulizia.

Passo 3. Aprire lo sportello della stampante premendo il pulsante di rilascio sulla parte superiore della stampante.

Passo 4. Individuare l'area di installazione del rullo di pulizia, evidenziata di seguito.



Passo 5. Tenere il rullo di pulizia alle estremità.

Passo 6. Posizionare le estremità del rullo di pulizia negli slot.

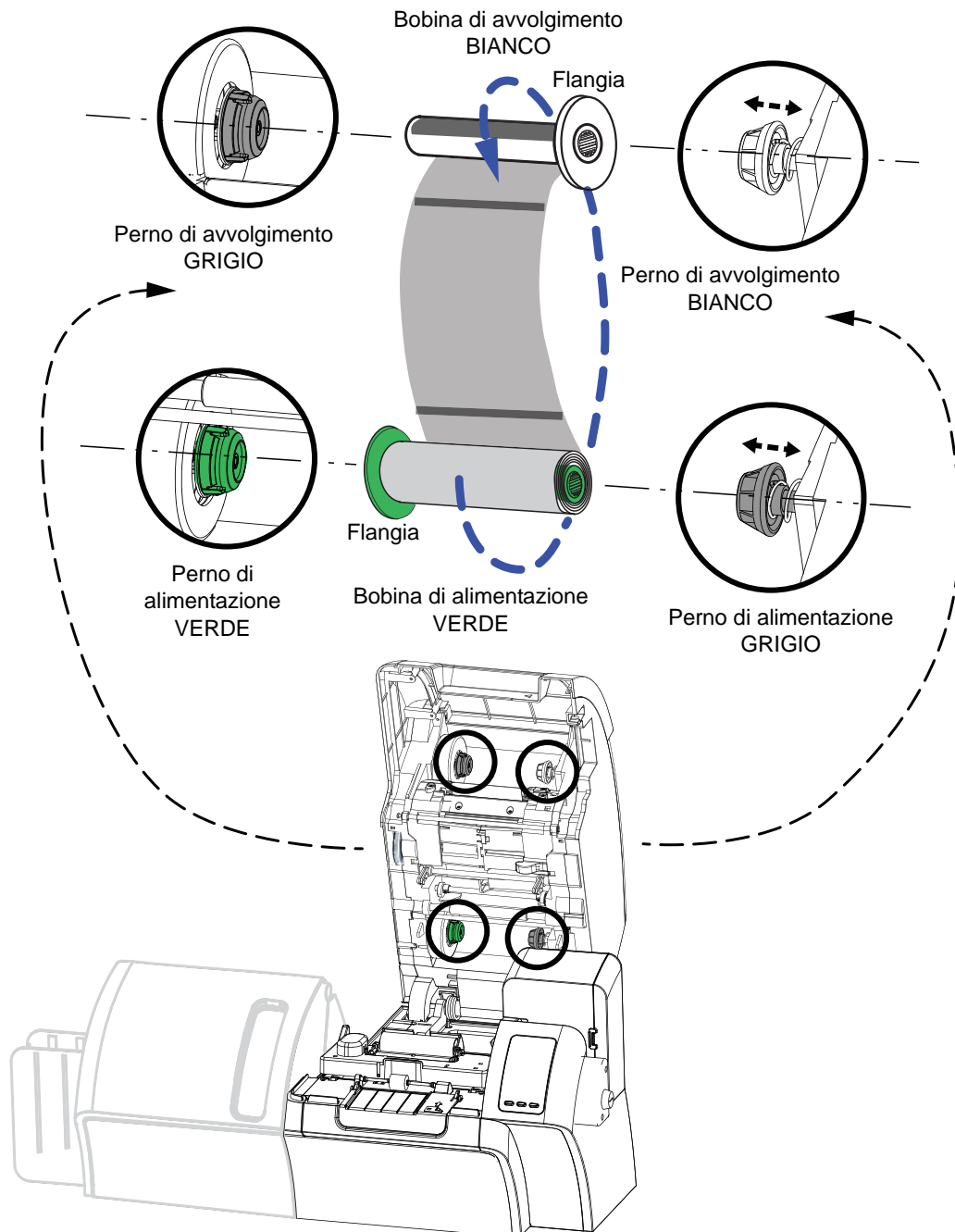
Passo 7. Spingere verso il basso fino al completo insediamento e allo scatto del rullo.

Passo 8. Chiudere lo sportello della stampante.

Caricamento della pellicola di trasferimento

Le stampanti di schede ZXP Series 8 sono progettate per funzionare solo con pellicola di trasferimento Zebra True Colours® i Series™ per una risoluzione di stampa quasi fotografica e per la stampa oltre i margini.

Passo 1. Individuare i perni di alimentazione e di avvolgimento della pellicola di trasferimento. Notare che le flange e i perni sono contraddistinti da colori (bianco con bianco, verde con verde).



2: Installazione e configurazione

Caricamento della pellicola di trasferimento

Passo 2. Srotolare circa 30 cm (1 ft) dal rotolo di pellicola di trasferimento sulla bobina di alimentazione e avvolgerli (2 giri) sulla bobina di avvolgimento vuota.

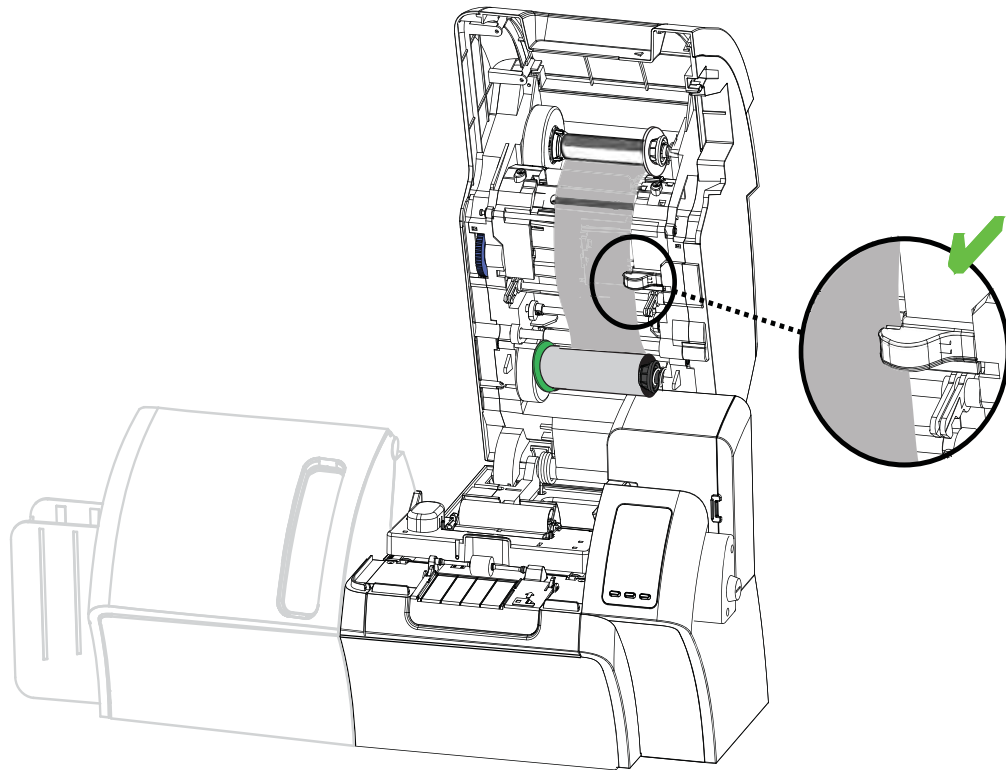
Passo 3. Caricare la bobina di alimentazione della pellicola di trasferimento sui perni di alimentazione, **con il lato verde della flangia a sinistra.**

Passo 4. Caricare la bobina di avvolgimento vuota sui perni di avvolgimento, **con il lato bianco della flangia a destra.**

Passo 5. Accertarsi che i perni caricati a molla sulla destra siano inseriti nelle bobine.

Passo 6. Assicurarsi che la pellicola di trasferimento esca dal fondo della bobina di alimentazione e venga alimentata al fondo di quella di avvolgimento.

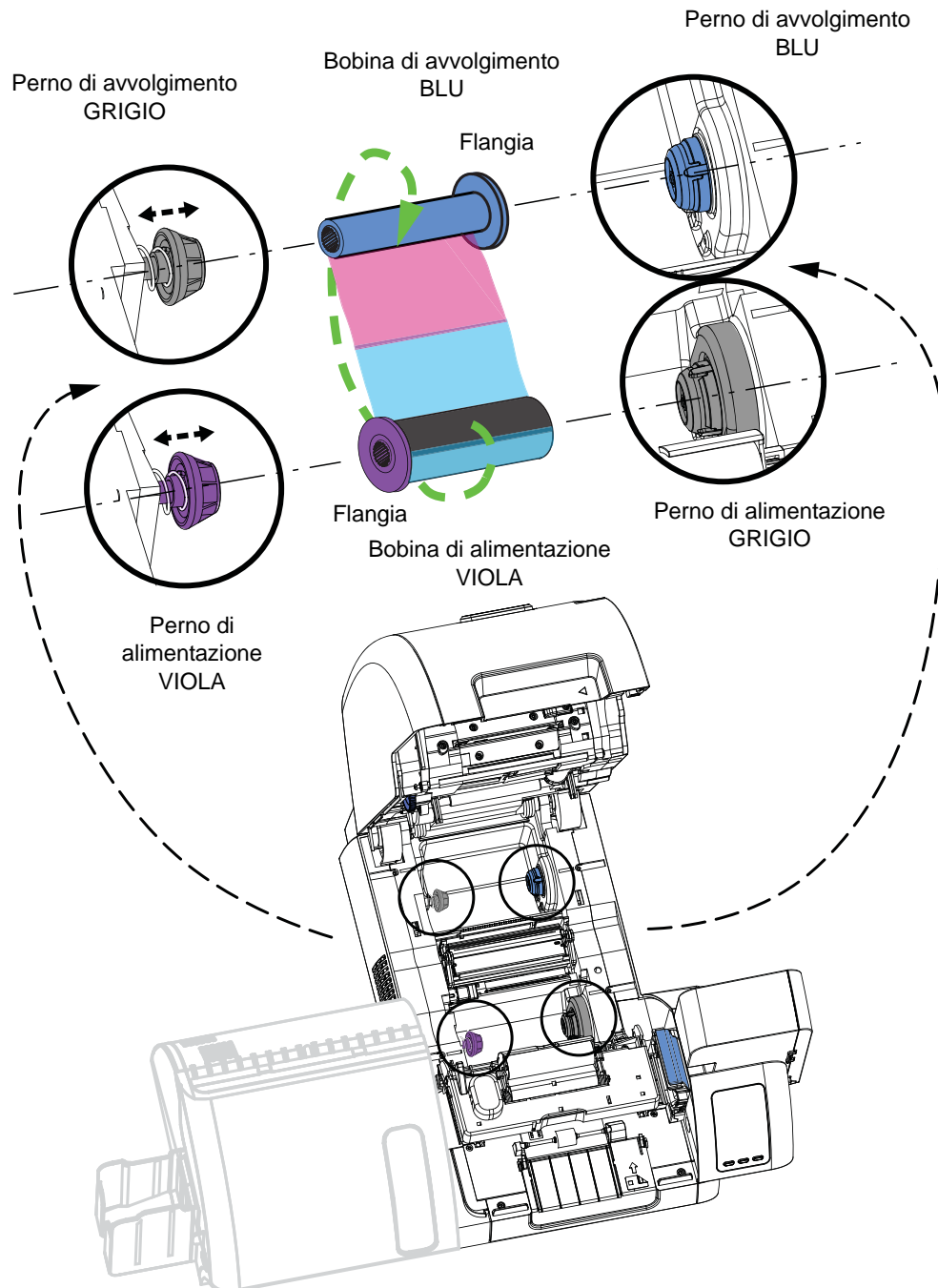
Passo 7. La figura seguente illustra la corretta installazione della pellicola di trasferimento.



Caricamento di un nastro di stampa

La stampante di schede ZXP Series 8 è progettata per funzionare solo con nastri Zebra True Colours® i Series™ per produrre immagini vivide e brillanti sull'intero spettro dei colori.

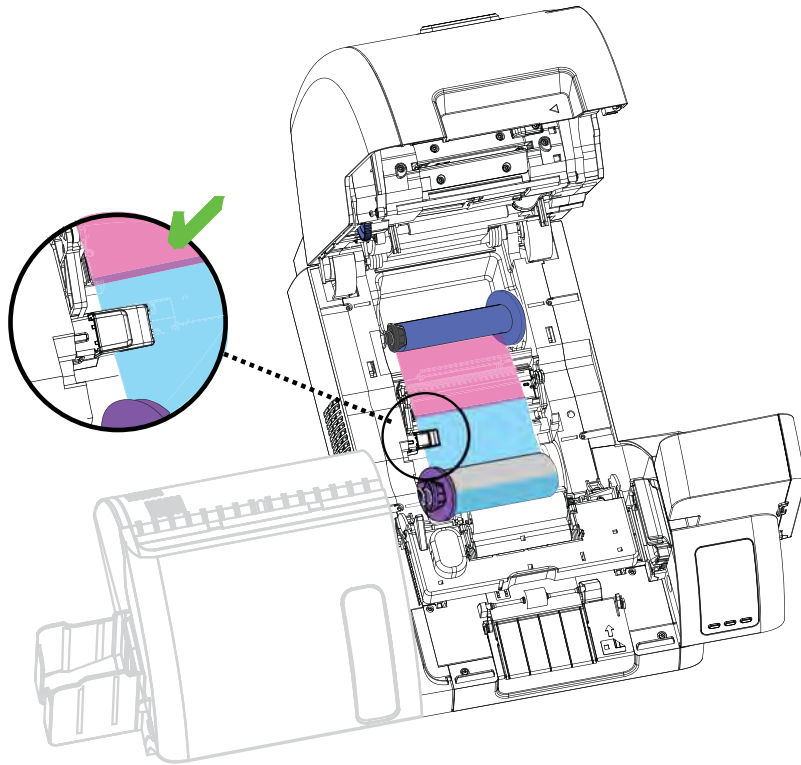
Passo 1. Individuare i perni di alimentazione e di avvolgimento del nastro di stampa. Notare che le flange e i perni sono contraddistinti da colori (blu con blu, viola con viola).



2: Installazione e configurazione

Caricamento di un nastro di stampa

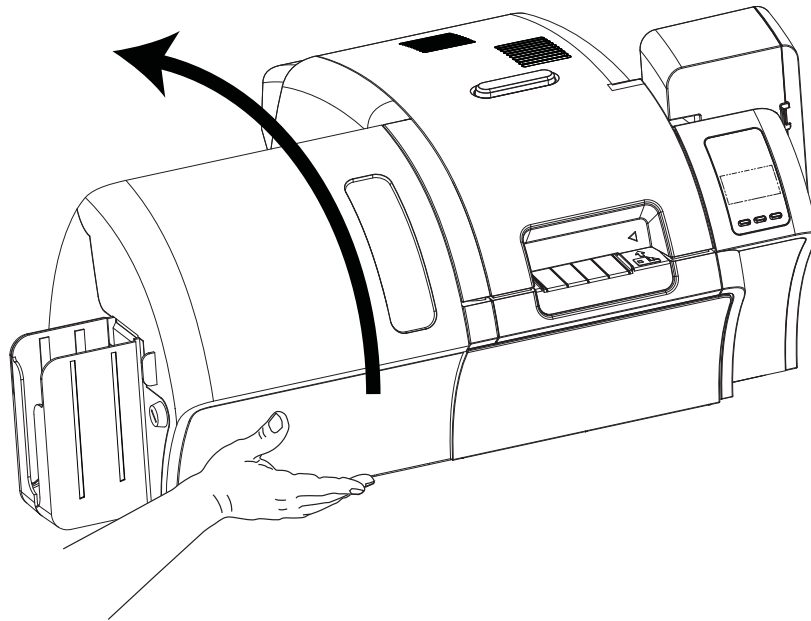
- Passo 2.** Caricare la bobina di alimentazione del nastro di stampa sui perni di alimentazione, **con il lato viola della flangia a sinistra.**
- Passo 3.** Caricare la bobina di avvolgimento vuota sul perno di avvolgimento, **con il lato blu della flangia a destra.**
- Passo 4.** Accertarsi che i perni caricati a molla sulla sinistra siano inseriti nelle bobine.
- Passo 5.** Assicurarsi che il nastro di stampa esca dal fondo della bobina di alimentazione e venga alimentato al fondo di quella di avvolgimento.
- Passo 6.** La figura seguente illustra la corretta installazione del nastro di stampa.



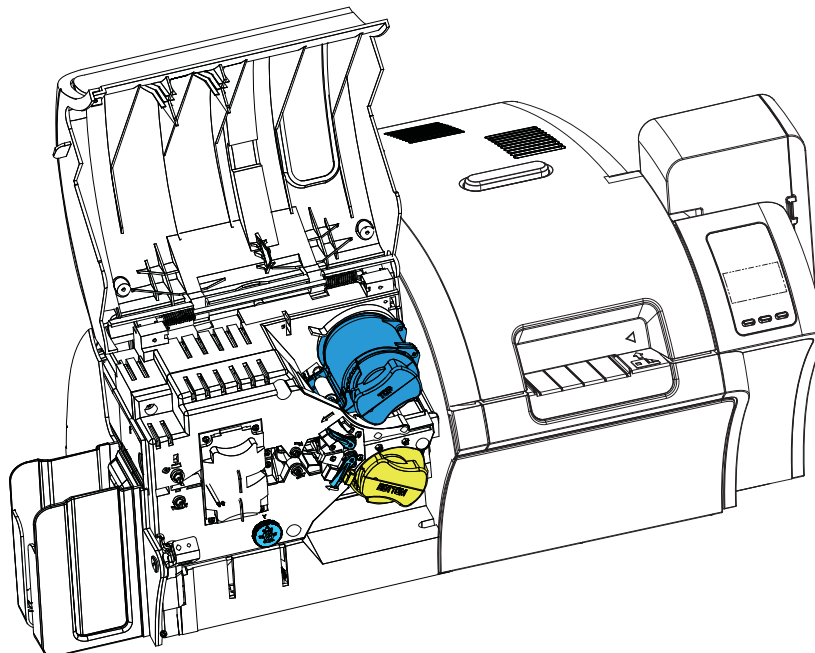
Caricamento del laminato

Apertura dello sportello del laminatore

Passo 1. Afferrare lo sportello dal fondo del lato anteriore.

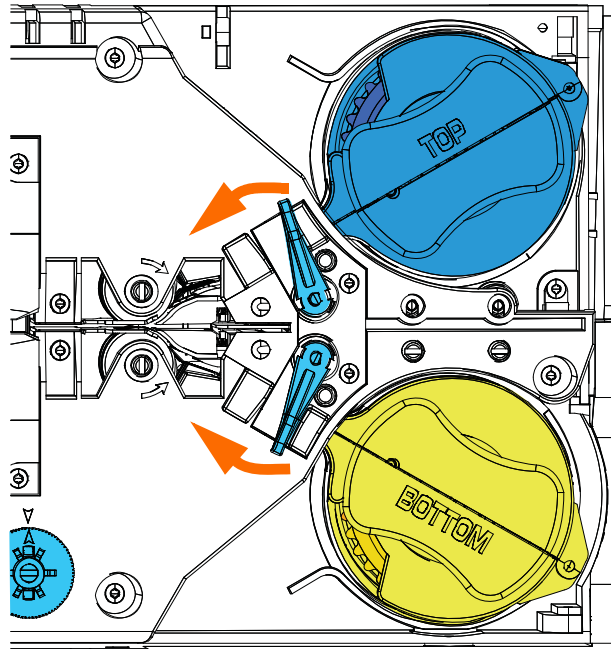


Passo 2. Sollevare lo sportello in posizione verticale. Lo sportello rimane sollevato.
La cassetta del laminato inferiore è presente solo nei laminatori su due lati.

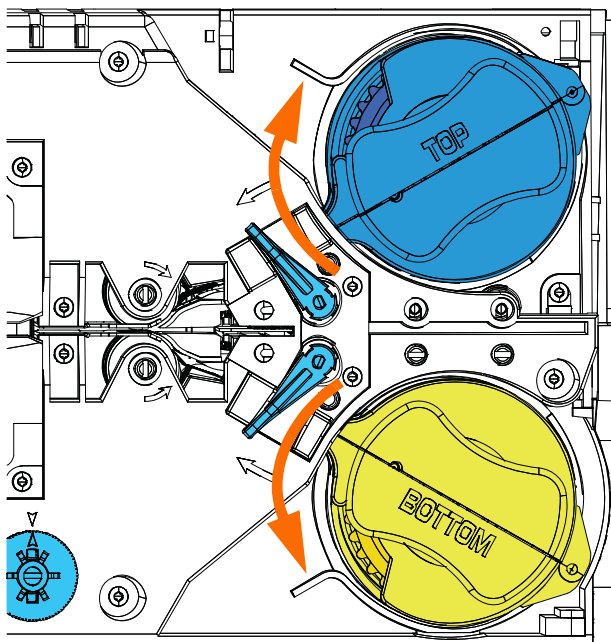


Rimozione delle cassette del laminato

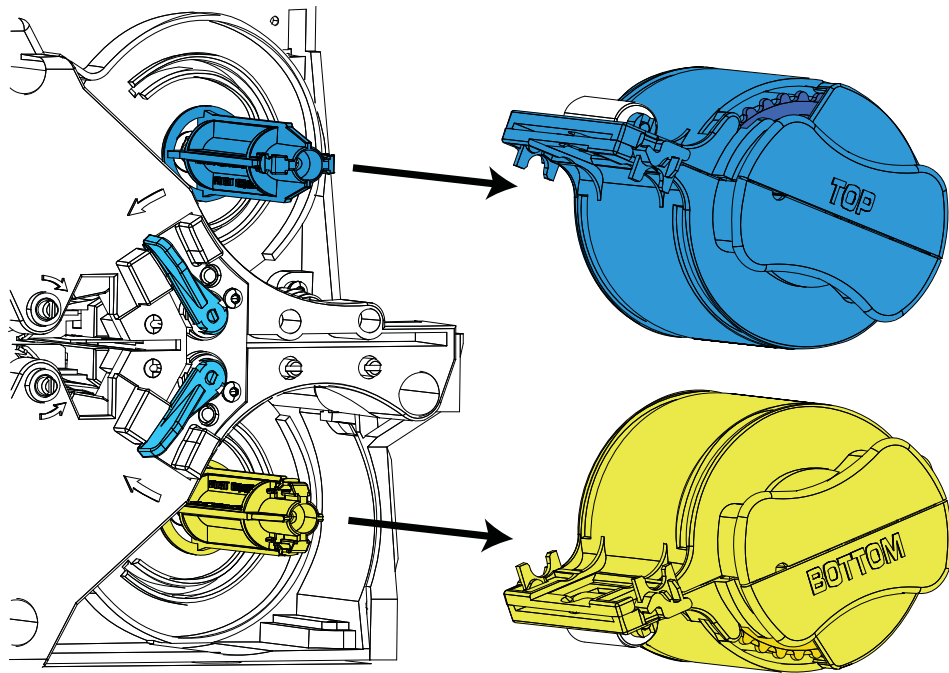
Passo 1. Ruotare completamente la leva di bloccaggio nella direzione indicata nella figura seguente.



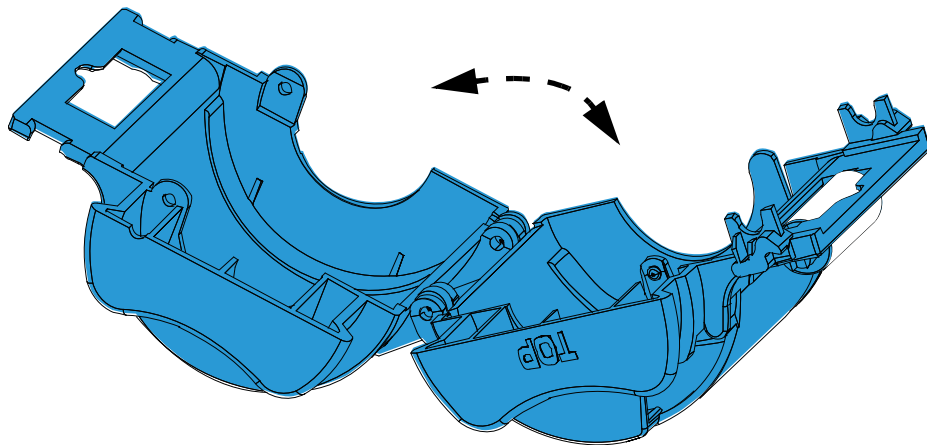
Passo 2. Ruotare la cassetta verso gli arresti meccanici nella direzione indicata nella figura seguente.



Passo 3. Rimuovere la/e cassetta/e estraendola/e dal perno.



Passo 4. Aprire la/e cassetta/e, come una conchiglia, separandone le due metà. Afferrare saldamente con le dita le due metà e separarle. **NON utilizzare attrezzi.** (Cassetta del laminato superiore illustrata.)



Passo 5. Se vi è una bobina del laminato vuota nella cassetta, rimuoverla.

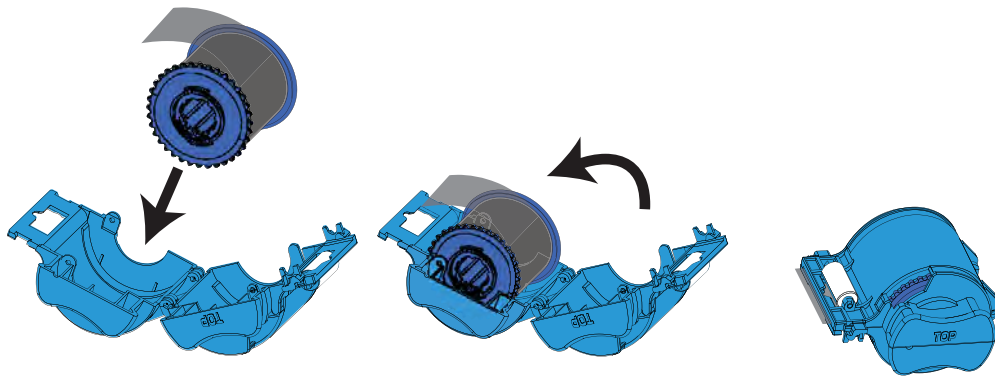
Caricamento delle cassette del laminato

Passo 1. Rimuovere il nuovo rullo di laminato dalla relativa confezione. Vi sono due diversi rulli di laminato, uno per la cassetta superiore (**Blu**) e l'altro per la cassetta inferiore (**Giallo**).



Importante • Sebbene sia possibile rimuovere la flangia dentata sulla bobina del laminato, **non** rimuoverla. Se dovesse fuoriuscire, bloccarla nuovamente in posizione sull'estremità della bobina.

Passo 2. Posizionare il rullo del laminato nella cassetta del laminato superiore (presente sia nei laminatori su un lato che in quelli su due lati). Notare l'orientamento della bobina di laminato rispetto alla cassetta del laminato, come mostrato nella figura sottostante.

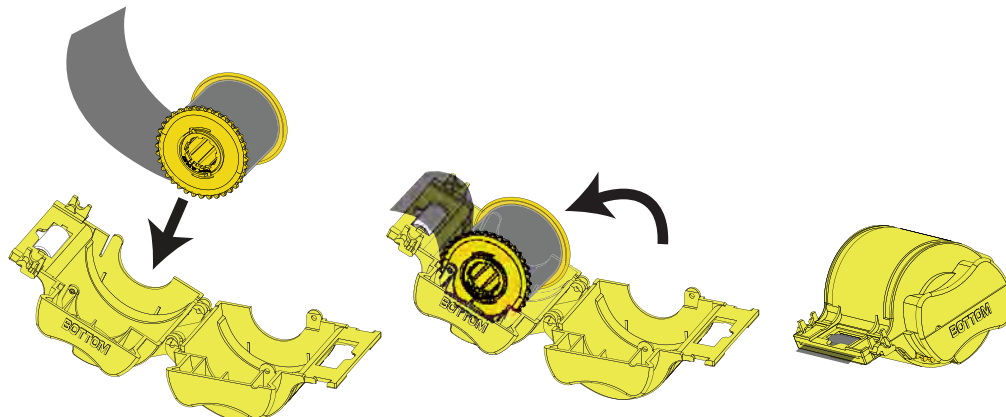


Passo 3. Estrarre quattro o cinque centimetri di laminato oltre l'aletta della cassetta.

Passo 4. Chiudere la cassetta premendo con forza i due semigusci uno contro l'altro. Un clic conferma la chiusura delle due metà della cassetta.

Passo 5. Rimuovere un secondo nuovo rullo di laminato dalla relativa confezione (solo per laminatori su due lati).

Passo 6. Posizionare il rullo del laminato nella cassetta del laminato inferiore (presente solo nei laminatori su due lati). Notare l'orientamento della bobina di laminato rispetto alla cassetta del laminato, come mostrato nella figura sottostante.



Passo 7. Estrarre quattro o cinque centimetri di laminato oltre l'aletta della cassetta.

Passo 8. Chiudere la cassetta premendo con forza i due semigusci uno contro l'altro. Un clic conferma la chiusura delle due metà della cassetta.

Passo 9. Tagliare il laminato con le forbici, il più perpendicolarmente possibile. Tenere le forbici in una mano. Tenere la cassetta con l'altra mano. Premere con forza il laminato contro il rullo bianco per evitare che si sposti mentre lo si taglia.



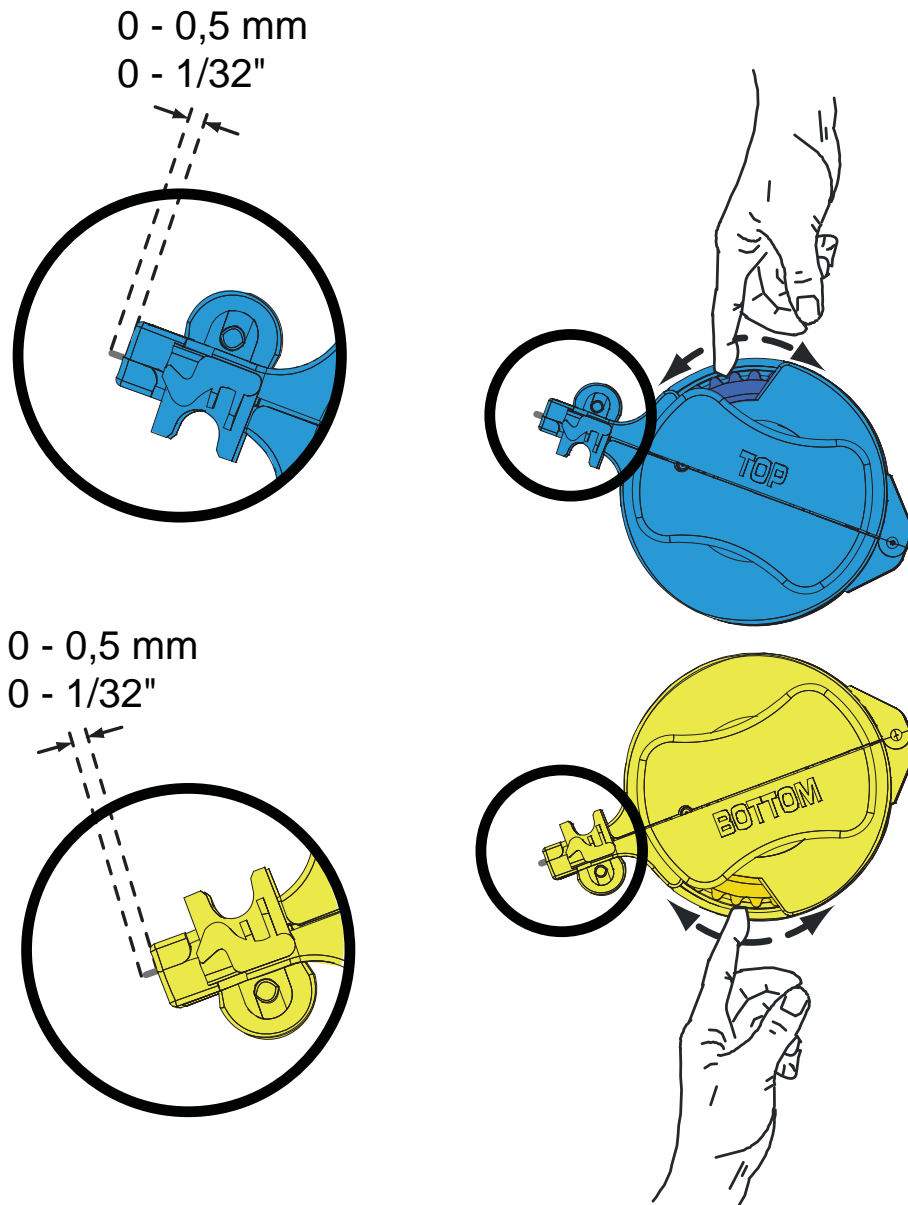
2: Installazione e configurazione

Caricamento del laminato

Passo 10. Ruotare la bobina per regolare la sporgenza del laminato. Interrompere l'operazione quando l'estremità del laminato oltrepassa appena le alette della cassetta, come illustrato di seguito.

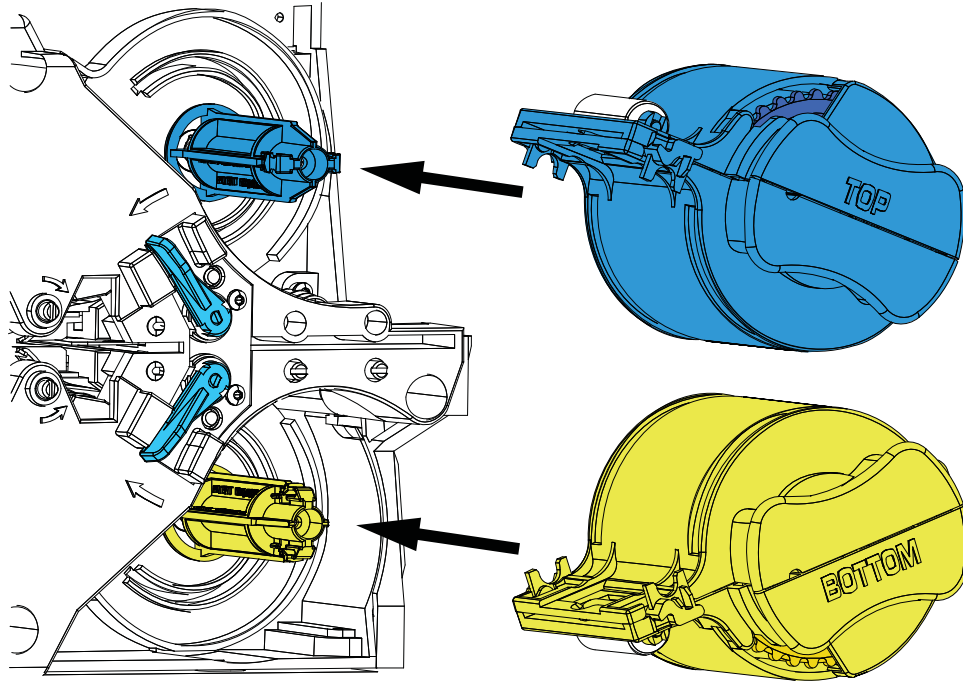


Importante • Controllare la sporgenza del laminato ogni volta che si preme la leva di blocco o che la cassetta viene rimossa.

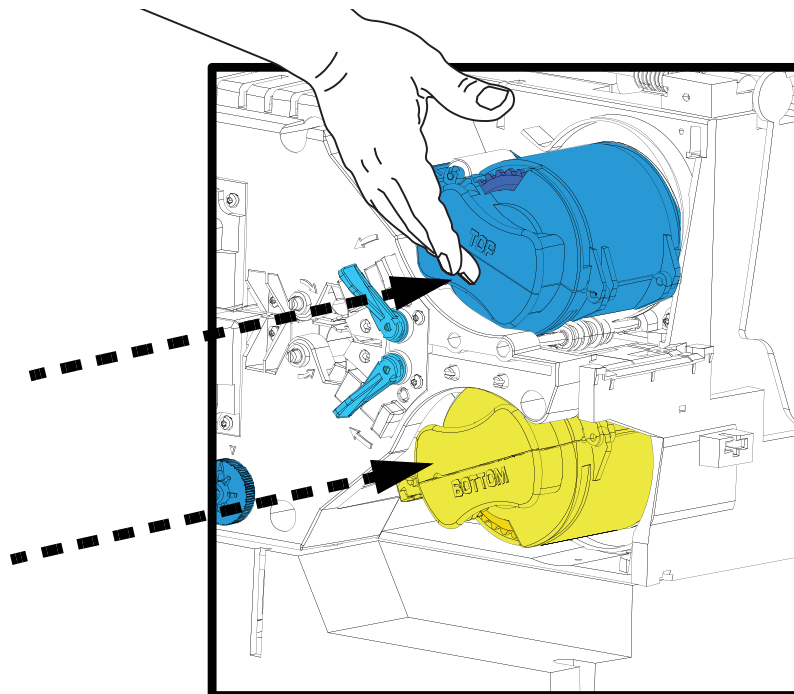


Installazione delle cassette del laminato

Passo 1. Inserire la cassetta sul perno.



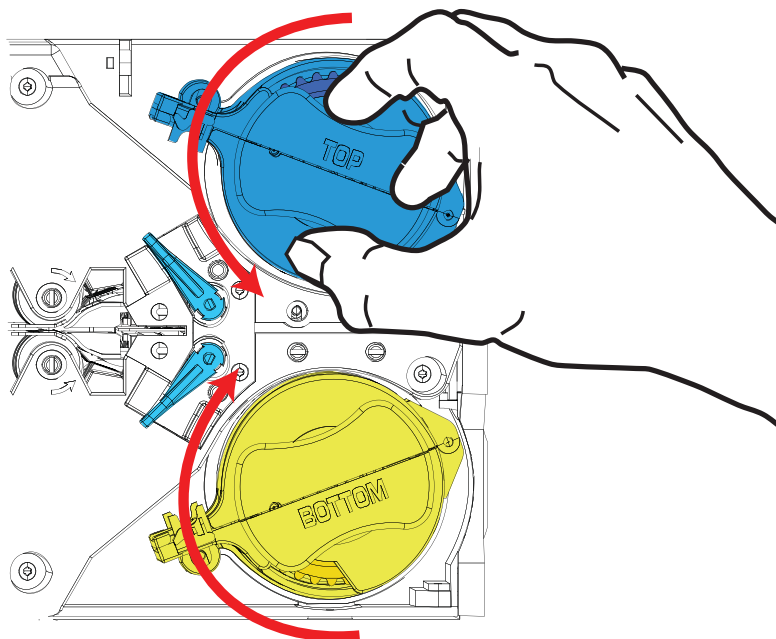
Passo 2. Accertarsi che la cassetta sia correttamente alloggiata sul perno. Spingere delicatamente la cassetta facendola scorrere fino a raggiungere il telaio del laminatore.



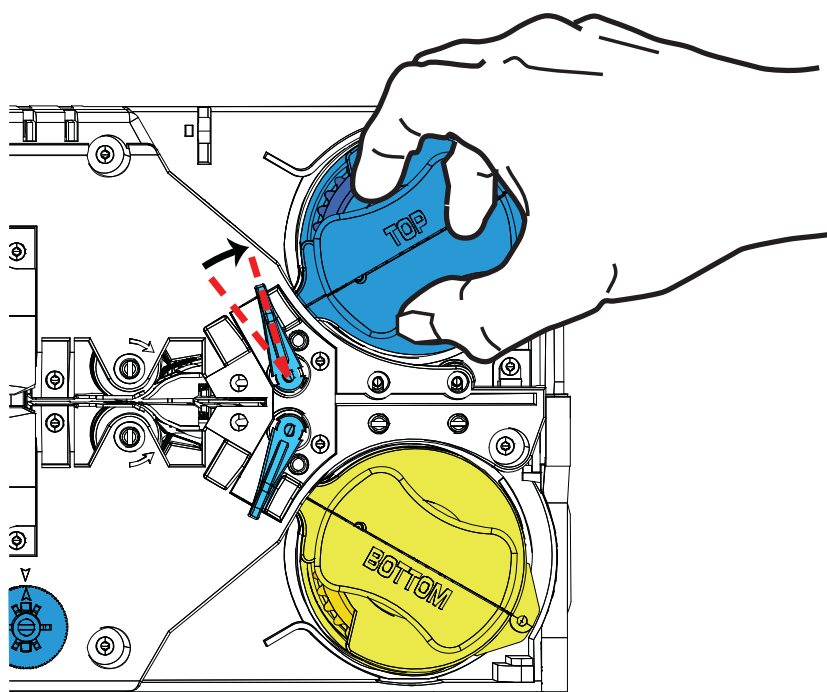
2: Installazione e configurazione

Caricamento del laminato

Passo 3. Ruotare ciascuna cassetta nella direzione indicata nella figura seguente, finché non si blocca.

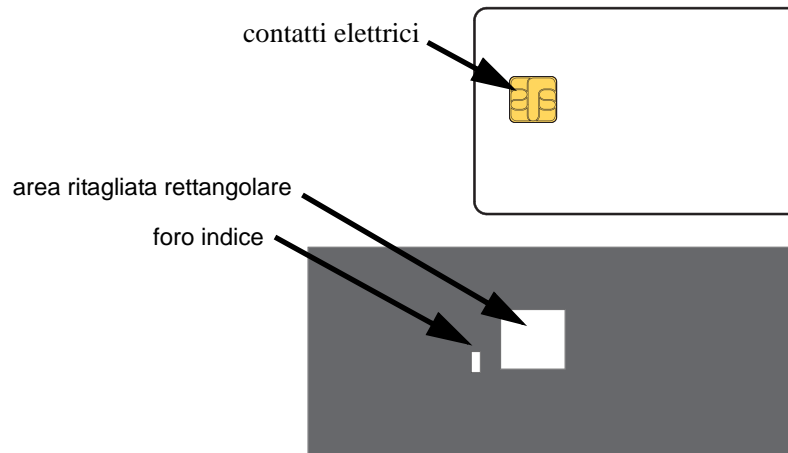


Passo 4. Accertarsi che la leva di blocco scatti in posizione.



Laminazione di Smart Card a contatto

Il laminato per la superficie superiore delle Smart Card a contatto possiede un motivo ripetuto composto da un foro indice e un'area ritagliata rettangolare per esporre i contatti elettrici della scheda.

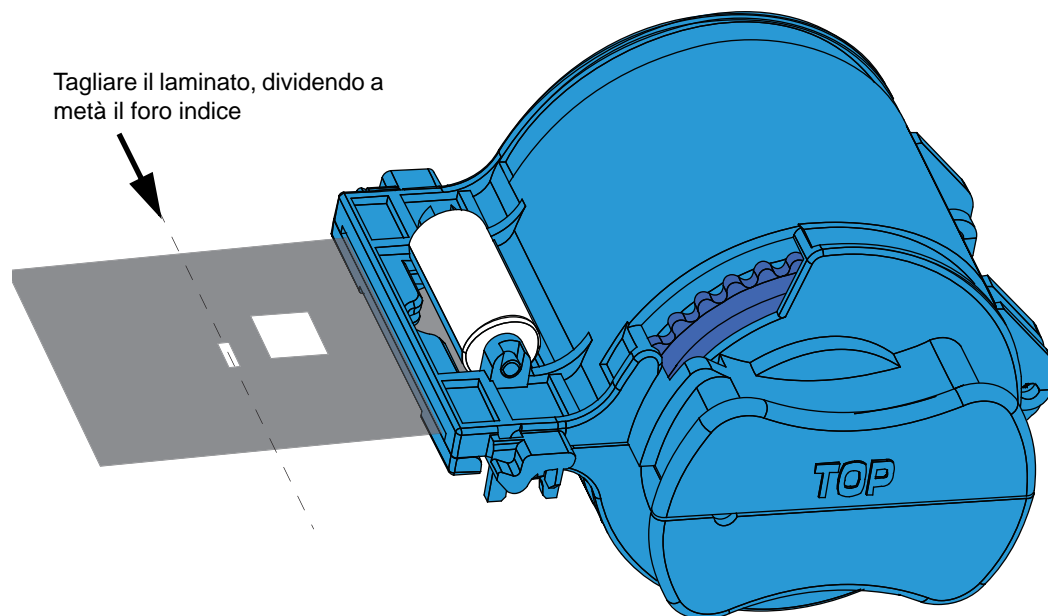


Passo 1. Rimuovere la cassetta del laminato superiore; vedere [Pagina 22](#).

Passo 2. Aprire la cassetta e rimuovere il laminato, se presente.

Passo 3. Caricare il laminato per Smart Card nella cassetta; vedere [Pagina 24](#).

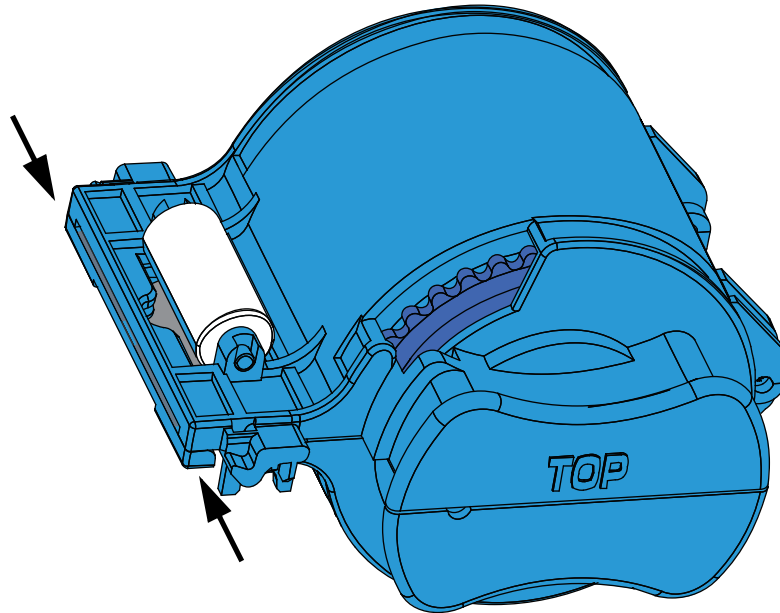
Passo 4. Tagliare il laminato, dividendo a metà il foro indice come illustrato.



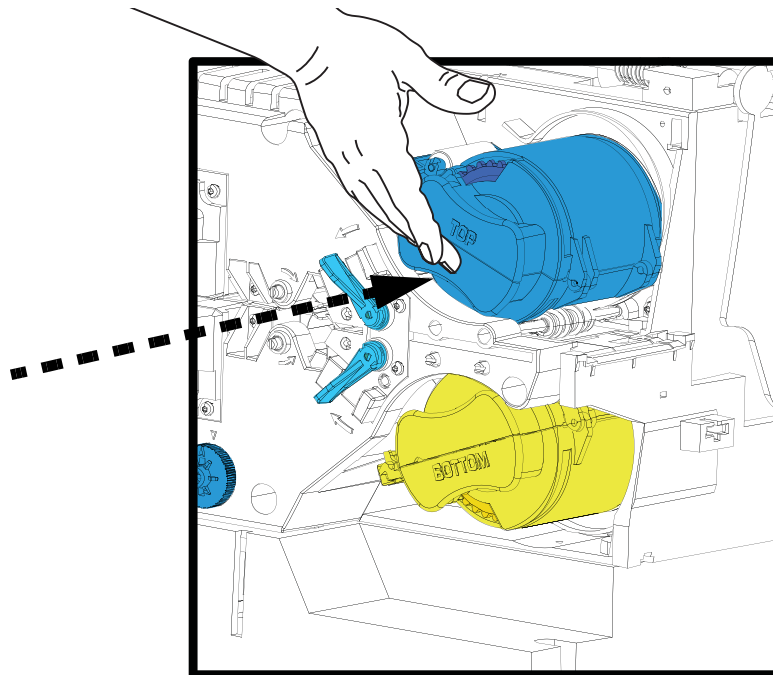
2: Installazione e configurazione

Caricamento del laminato

Passo 5. Ruotare la bobina per regolare la sporgenza del laminato. Interrompere l'operazione quando l'estremità del laminato (non il bordo del foro indice) arriva allo stesso livello delle alette della cassetta.



Passo 6. Installare le cassette.



Utilizzo di laminato di larghezza parziale



Nota • Poiché i laminati di larghezza parziale vengono utilizzati solo per la superficie posteriore (ovvero, inferiore) della scheda, questa sezione è applicabile solo ai laminatori su due lati.

I laminati sono disponibili in tre larghezze:

Il laminato di "larghezza piena" è largo 51 mm (2 in). Il laminato di larghezza piena viene utilizzato per il lato anteriore (ovvero, superiore) o posteriore (ovvero, inferiore) delle schede.

Il laminato di "larghezza parziale" è disponibile in due larghezze:

- Il laminato di larghezza 42 mm (1,66 in) viene utilizzato per schede dotate di un riquadro per la firma.
- Il laminato di larghezza 33 mm (1,33 in) viene utilizzato per schede con banda magnetica.

Per entrambi i tipi di laminato parziale, per mantenerlo nella posizione corretta viene utilizzato un collare sulla bobina.



Larghezza piena



Riquadro per la firma



Banda magnetica

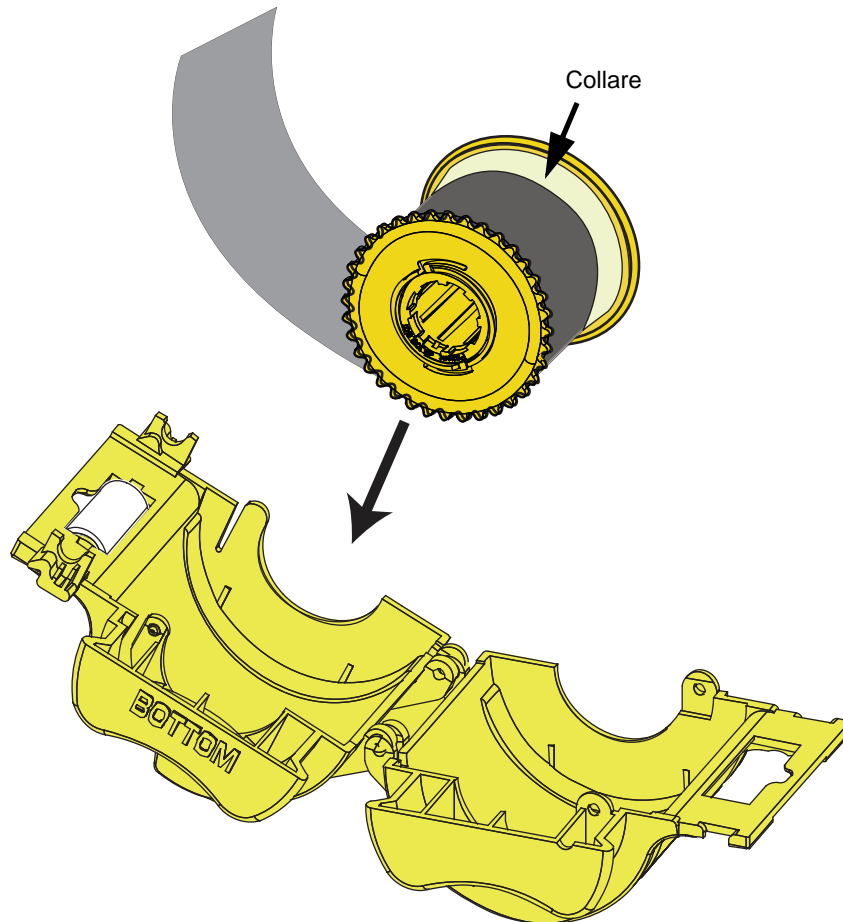
2: Installazione e configurazione

Caricamento del laminato

Passo 1. Rimuovere la cassetta del laminato inferiore; vedere [Pagina 22](#).

Passo 2. Aprire la cassetta e rimuovere il laminato, se presente.

Passo 3. Caricare il laminato di larghezza parziale nella cassetta. Notare che il collare sulla bobina del laminato si trova all'estremità *opposta* alla flangia dentata.



Passo 4. Tagliare il laminato di larghezza parziale.

Passo 5. Ruotare la bobina per regolare la sporgenza del laminato. Interrompere l'operazione quando l'estremità del laminato arriva allo stesso livello delle alette della cassetta.

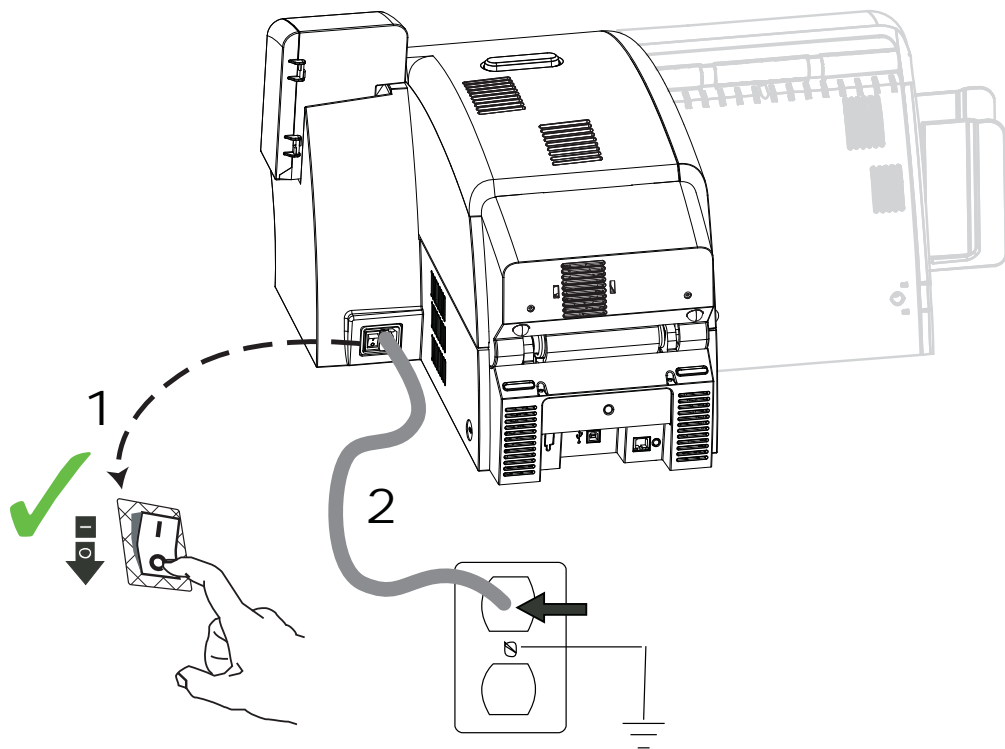
Passo 6. Installare la cassetta; vedere [Pagina 27](#).

Collegamento all'alimentazione elettrica



Attenzione: rischio di scossa elettrica • La corrente di alimentazione della stampante deve essere compresa fra 100 e 230 V c.a., a 60 ~ 50 Hertz. Limitare l'assorbimento di corrente a 16 A o meno con un interruttore limitatore o dispositivo simile. Non utilizzare mai la stampante in un luogo in cui l'operatore, il computer o la stampante stessa possano bagnarsi. Potrebbero verificarsi lesioni alle persone. La stampante deve essere collegata a una sorgente elettrica con messa a terra e deve essere protetta da sbalzi di corrente e scariche a terra. L'affidabilità elettrica della stampante è basata sull'affidabilità dell'alimentazione elettrica di rete e della messa a terra.

L'alimentatore della stampante è un'unità interna la cui manutenzione deve essere affidata solo a personale autorizzato ed esperto.



Passo 1. Spostare l'interruttore di accensione della stampante su OFF (○).

Passo 2. Inserire il cavo di alimentazione appropriato nel connettore di alimentazione della stampante e l'altra estremità a una presa di corrente c.a. con messa a terra.

NON ACCENDERE LA STAMPANTE.

Collegamento della stampante al computer

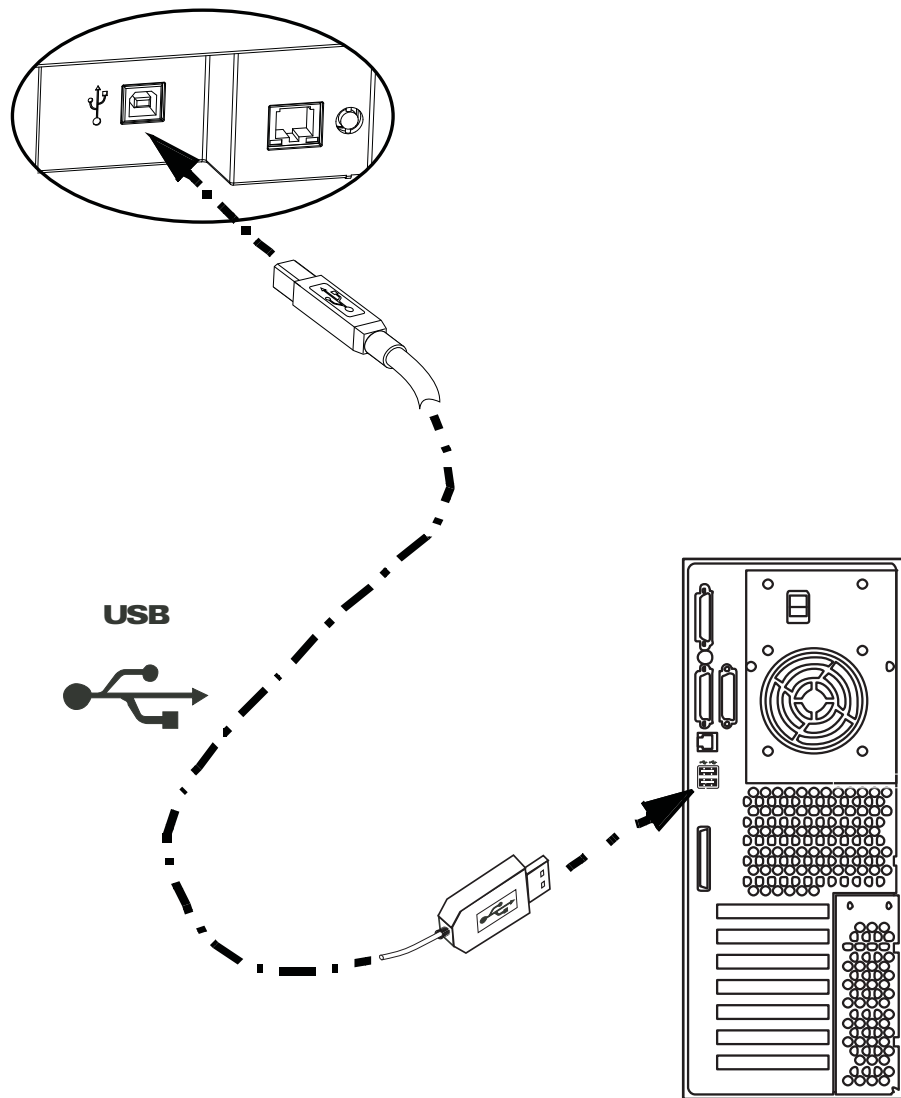


Importante • Utilizzare un collegamento USB o una connessione Ethernet, ma non contemporaneamente.

Collegamento USB

Passo 1. Collegare il cavo USB tra la stampante e il computer.

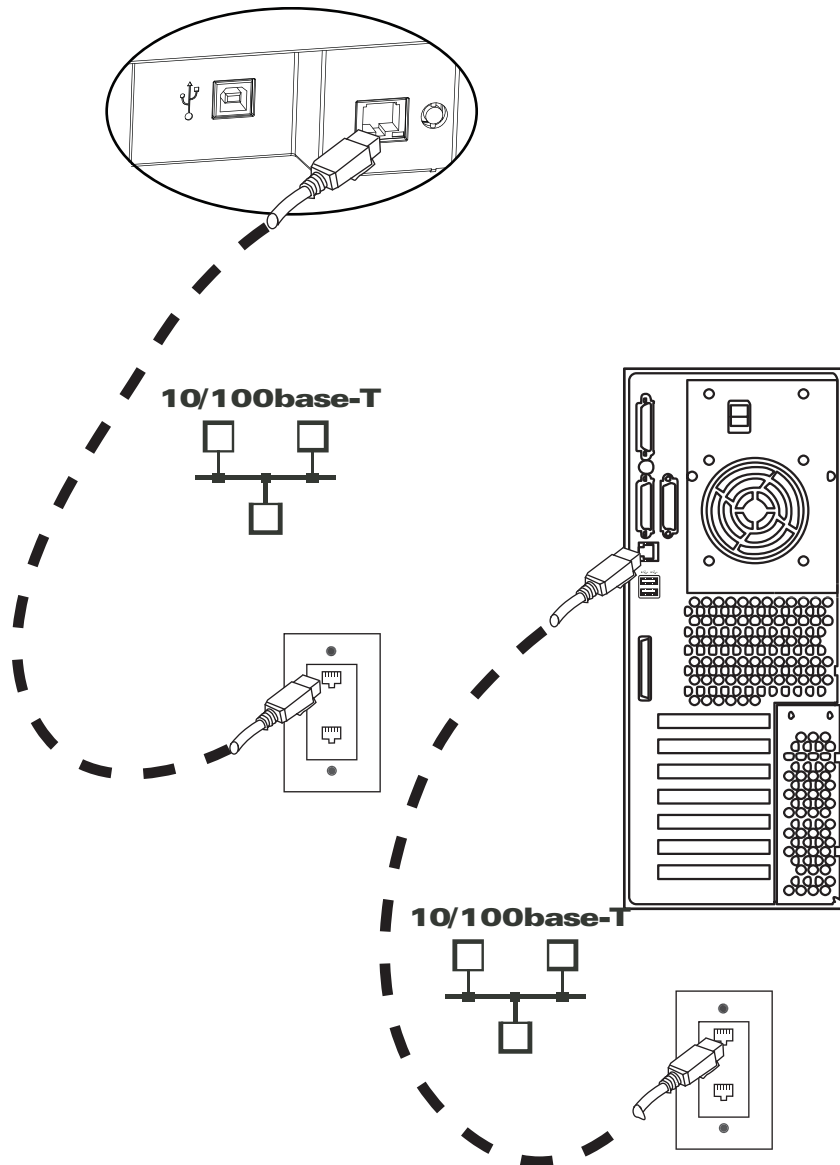
Passo 2. Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione della stampante sia nella posizione OFF (○).



Collegamento Ethernet

Passo 1. Collegare la porta Ethernet sul retro della stampante a una porta di rete Ethernet.

Passo 2. Spostare l'interruttore della stampante su ON (|).



Installazione del driver della stampante per Windows

Installazione del driver della stampante USB



Nota • Per installare il driver Ethernet, vedere [Pagina 42](#).

Passo 1. Se non è stato ancora fatto, collegare la stampante all'alimentazione. Spegnerla la stampante (O).

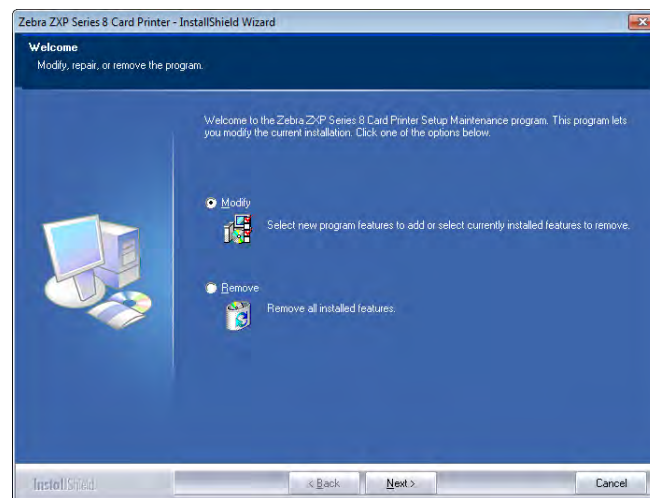
Passo 2. Collegare la porta USB sul retro della stampante a una porta USB del computer.

Passo 3. Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione della stampante sia nella posizione OFF (O).

Passo 4. Inserire il CD **User Documentation and drivers** (Documentazione utente e driver) nell'unità CD-ROM del computer host. Verrà visualizzato il **menu principale**.

Passo 5. Dal **menu principale**, fare clic su **Install Zebra Printer Driver** (Installa il driver della stampante Zebra).

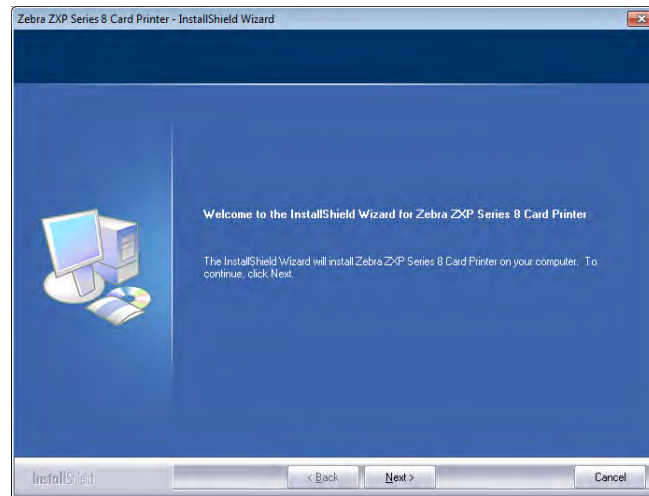
Passo 6. Se sul computer è installato un driver della stampante precedente, verrà visualizzata la finestra **Welcome** (Benvenuto); altrimenti andare al [Passo 8](#).



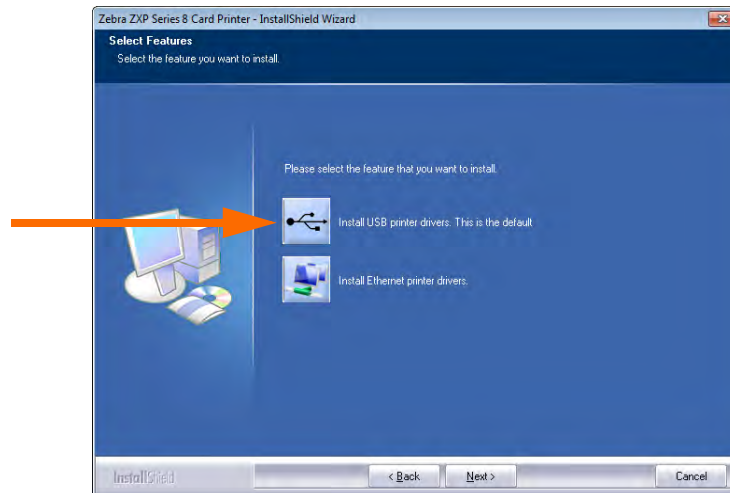
Passo 7. Nella finestra **Welcome** (Benvenuto), scegliere l'operazione di manutenzione da eseguire:

- a. Selezionare **Modify** (Modifica) per aggiornare il vecchio driver della stampante, fare clic sul pulsante **Next** (Avanti) e seguire le istruzioni visualizzate. Quando verrà visualizzata la finestra **Maintenance Complete** (Manutenzione completata), fare clic sul pulsante **Finish** (Fine). L'aggiornamento è completato.
- b. Selezionare **Remove** (Rimuovi) per rimuovere il vecchio driver della stampante, fare clic sul pulsante **Next** (Avanti) e seguire le istruzioni visualizzate. Al termine del processo di disinstallazione verrà chiesto di riavviare il computer. Riavviare il computer e ricominciare dal [Passo 5](#).

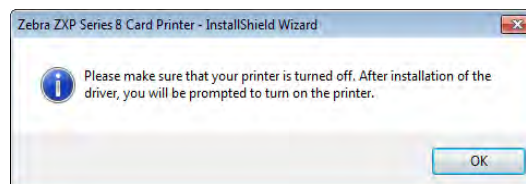
Passo 8. Verrà visualizzata la finestra dell'installazione guidata **InstallShield Wizard**. Per proseguire con l'installazione, fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).



Passo 9. Selezionare **Install USB printer drivers** (Installa driver della stampante USB) e fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).



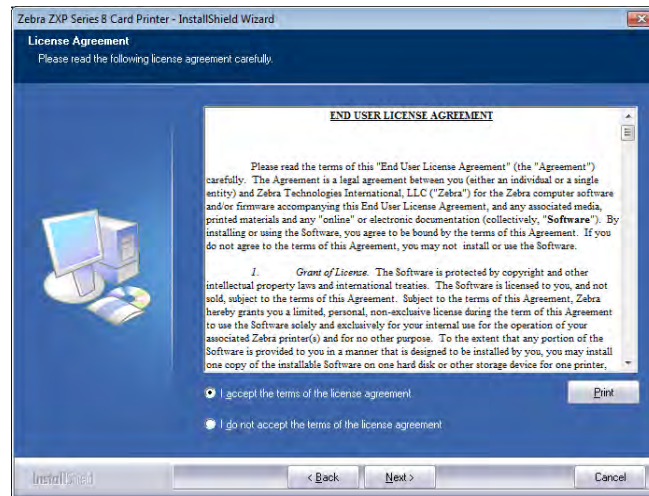
Passo 10. Accertarsi che l'interruttore di alimentazione della stampante sia in posizione OFF (○), quindi fare clic sul pulsante **OK**.



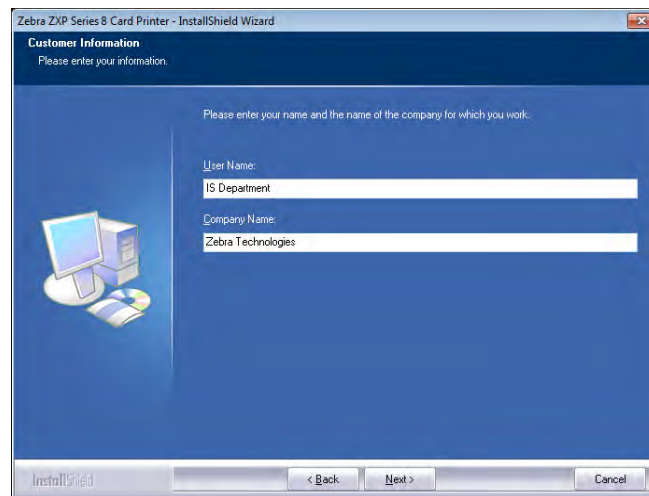
2: Installazione e configurazione

Installazione del driver della stampante per Windows

Passo 11. Verrà visualizzata la finestra **License Agreement** (Contratto di licenza). Per proseguire l'installazione, selezionare l'opzione *I accept the terms of the license agreement* (Accetto i termini del contratto di licenza) e fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).

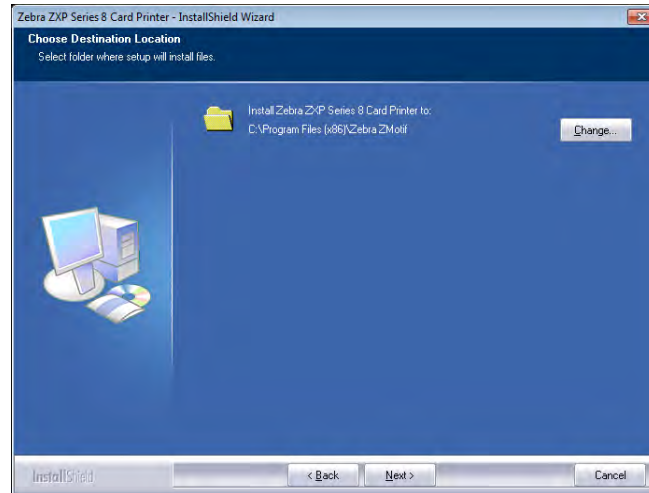


Passo 12. Verrà visualizzata la finestra **Customer Information** (Informazioni sul cliente). Immettere User Name (Nome utente) e Company Name (Nome azienda), quindi fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).

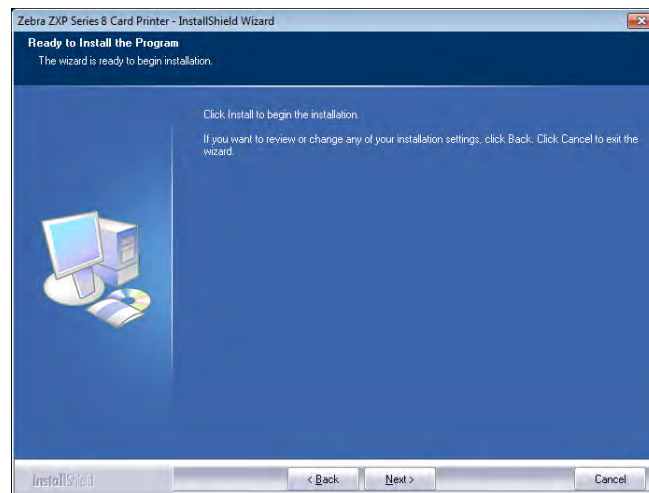


Passo 13. Verrà visualizzata la finestra **Choose Destination Location** (Scelta posizione di destinazione).

- Per accettare la posizione di destinazione predefinita in cui installare i file, fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).
- oppure -
- Selezionare una cartella in cui installare i file e fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).



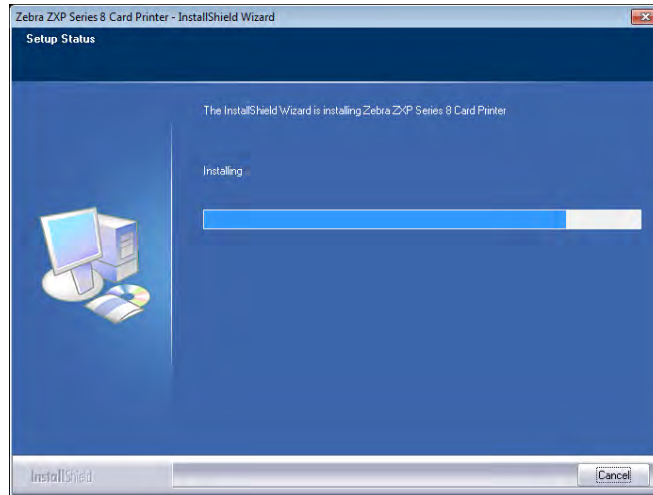
Passo 14. Verrà visualizzata la finestra **Ready to Install the Program** (Installazione del programma). Per continuare, fare clic sul pulsante **Install** (Installa).



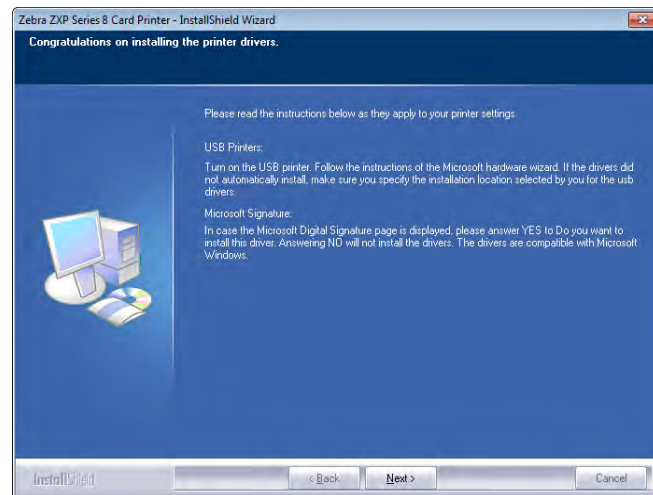
2: Installazione e configurazione

Installazione del driver della stampante per Windows

Passo 15. Viene visualizzata la finestra **Setup Status** (Stato installazione).

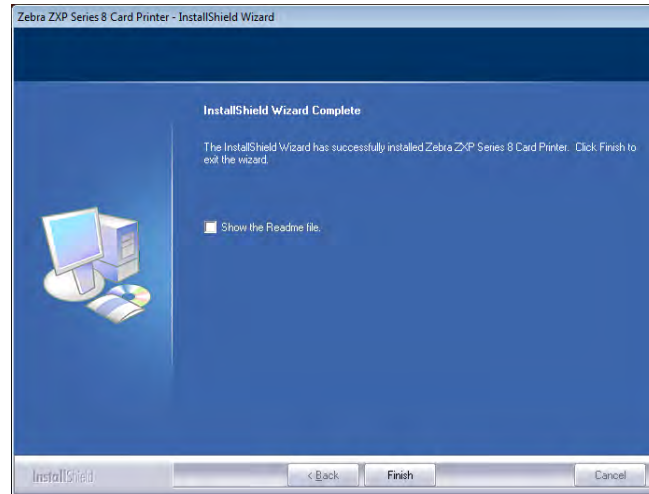


Passo 16. Verrà visualizzata la finestra **Congratulations** (Operazione completata).



Passo 17. A questo punto, accendere la stampante e fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).
Verrà visualizzata la finestra *New Hardware Found* (Installazione guidata nuovo hardware).

Passo 18. Quando verrà visualizzata la finestra **InstallShield Wizard Complete** (Installazione guidata InstallShield completata), selezionare il pulsante di opzione *Yes, I want to restart my computer now* (Riavvia ora) e fare clic sul pulsante **Finish** (Fine).



Passo 19. L'installazione del driver USB è così completata.

Passo 20. Per utilizzare la stampante, è sufficiente selezionarla allo stesso modo di qualsiasi altra stampante collegata a un sistema Windows.



Nota • Tramite il driver della stampante è possibile modificare le impostazioni della scheda (tipo di scheda, orientamento e così via), la codifica e/o le impostazioni del pannello nero; vedere [Preferenze di stampa](#) a pagina 78.

Installazione del driver della stampante Ethernet (cablata e wireless)



Nota • Per installare il driver USB, vedere [Pagina 36](#).



Importante • La rete Ethernet deve essere configurata correttamente, con la stampante e il computer host configurati sulla stessa subnet mask. In caso di dubbi su come effettuare questa verifica o su come cambiare la configurazione, consultare qualcuno che conosce a fondo le reti Ethernet.

Passo 1. Se non è stato ancora fatto, collegare la stampante all'alimentazione. Accendere la stampante ().

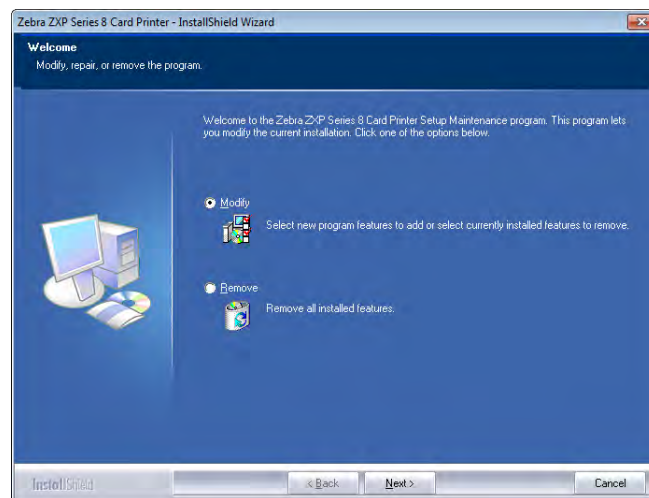
Passo 2. Collegare la porta Ethernet sul retro della stampante a una porta di rete Ethernet o direttamente alla porta Ethernet del computer.

Passo 3. Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione della stampante sia nella posizione ON ().

Passo 4. Inserire il CD **User Documentation and drivers** (Documentazione utente e driver) nell'unità CD-ROM del computer host. Verrà visualizzato il **menu principale**.

Passo 5. Dal **menu principale**, fare clic su **Install Printer Driver** (Installa driver stampante).

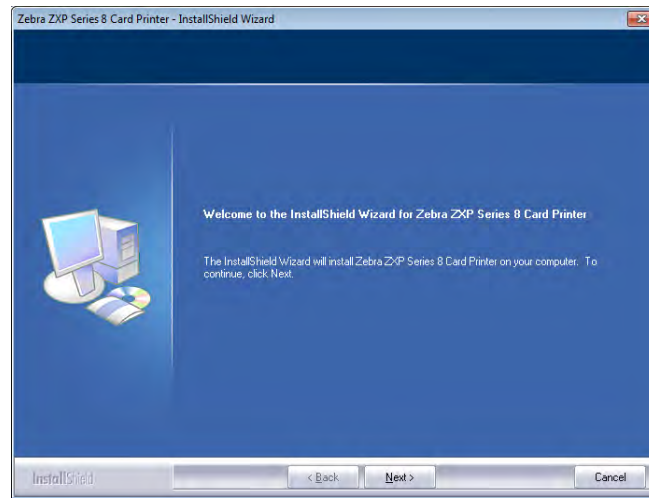
Passo 6. Se sul computer è installato un driver della stampante precedente, verrà visualizzata la finestra **Welcome** (Benvenuto); altrimenti andare al [Passo 8](#).



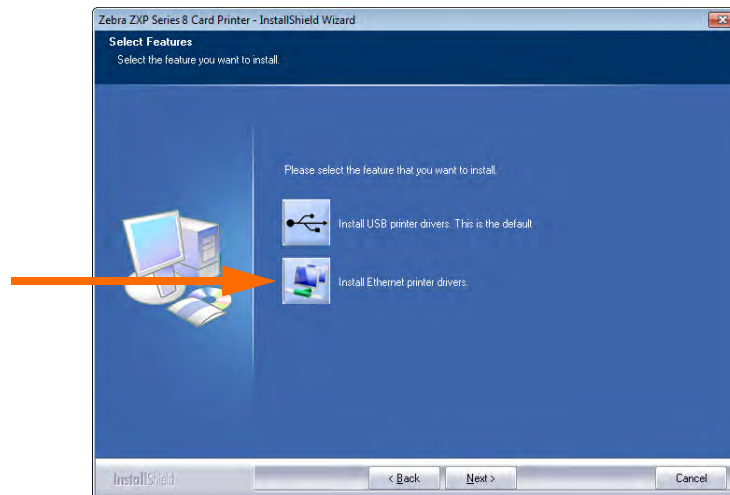
Passo 7. Nella finestra **Welcome** (Benvenuto), scegliere l'operazione di manutenzione da eseguire:

- a. Selezionare **Modify** (Modifica) per aggiornare il vecchio driver della stampante, fare clic sul pulsante **Next** (Avanti) e seguire le istruzioni visualizzate. Quando verrà visualizzata la finestra **Maintenance Complete** (Manutenzione completata), fare clic sul pulsante **Finish** (Fine). L'aggiornamento è completato.
- b. Selezionare **Remove** (Rimuovi) per rimuovere il vecchio driver della stampante, fare clic sul pulsante **Next** (Avanti) e seguire le istruzioni visualizzate. Al termine del processo di disinstallazione verrà chiesto di riavviare il computer. Riavviare il computer e ricominciare dal [Passo 5](#).

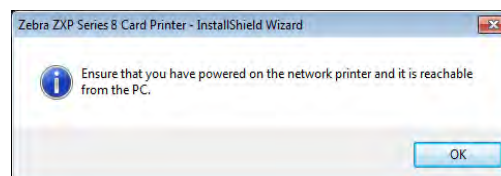
Passo 8. Verrà visualizzata la finestra dell'installazione guidata **InstallShield Wizard**. Per proseguire con l'installazione, fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).



Passo 9. Selezionare **Install Ethernet printer drivers** (Installa driver della stampante Ethernet), quindi fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).



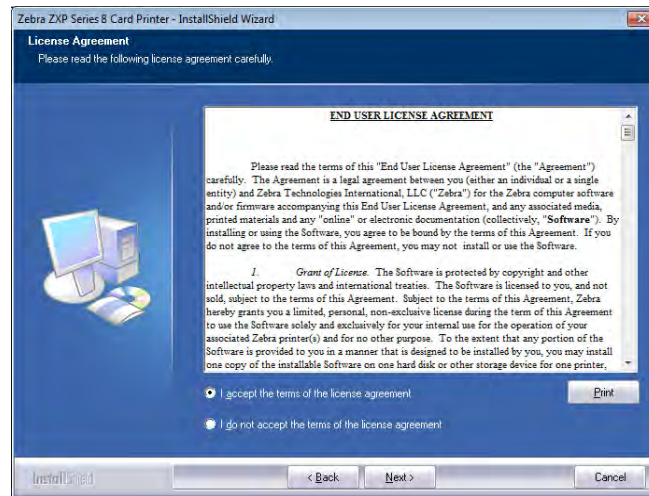
Passo 10. Accertarsi che la stampante di rete sia accesa (|) e raggiungibile dal PC, quindi fare clic sul pulsante **OK**.



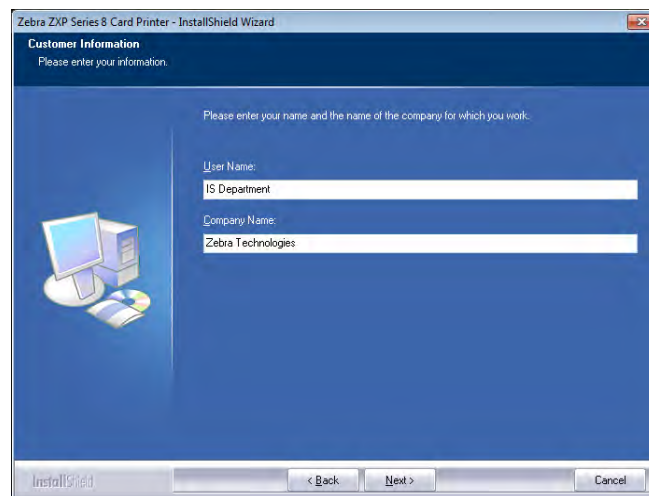
2: Installazione e configurazione

Installazione del driver della stampante per Windows

Passo 11. Verrà visualizzata la finestra License Agreement (Contratto di licenza). Per proseguire l'installazione, selezionare l'opzione *I accept the terms of the license agreement* (Accetto i termini del contratto di licenza) e fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).

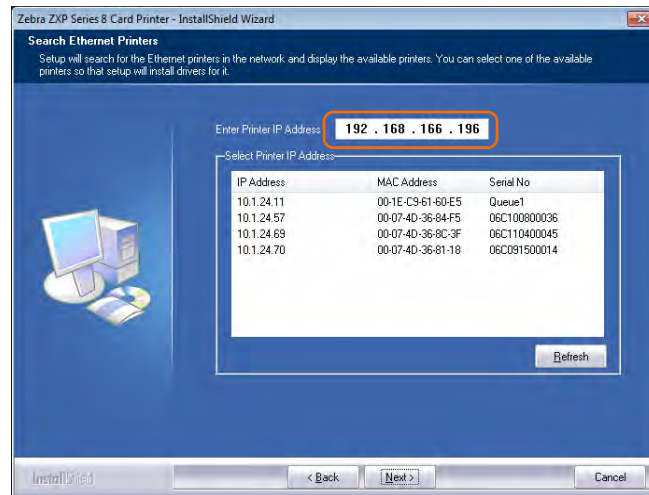


Passo 12. Verrà visualizzata la finestra **Customer Information** (Informazioni sul cliente). Immettere User Name (Nome utente) e Company Name (Nome azienda), quindi fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).

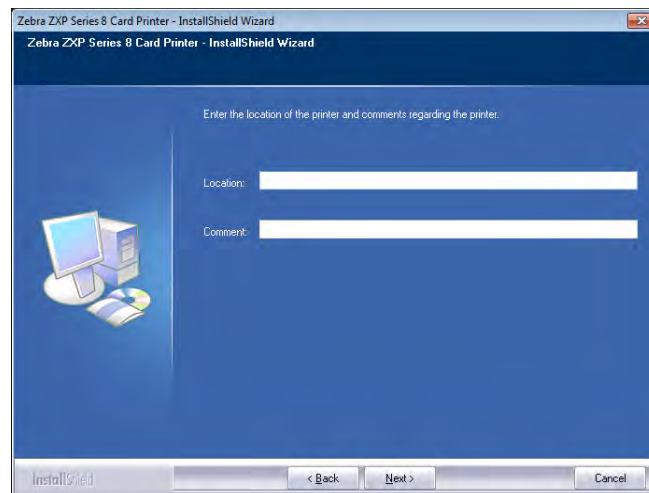


Passo 13. Identificare la stampante:

- Il programma di installazione cerca le stampanti Ethernet nella rete e visualizza quelle disponibili. Selezionare la stampante desiderata, quindi fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).
- oppure -
- Immettere direttamente l'indirizzo IP della stampante (evidenziato nella figura di seguito), quindi fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).



Passo 14. Immettere la posizione della stampante e aggiungere eventuali commenti, quindi fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).

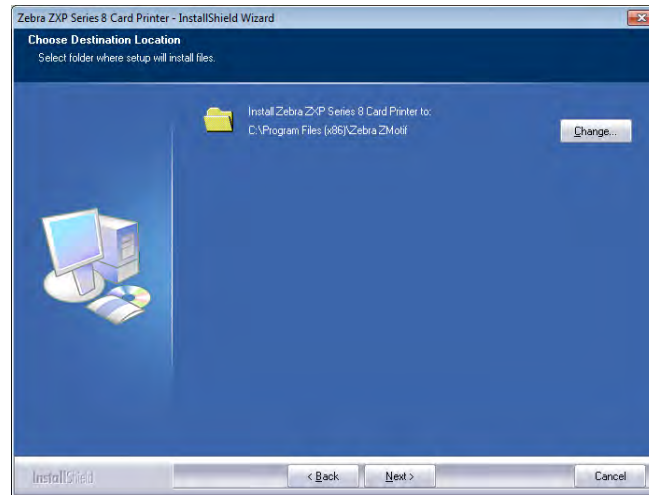


2: Installazione e configurazione

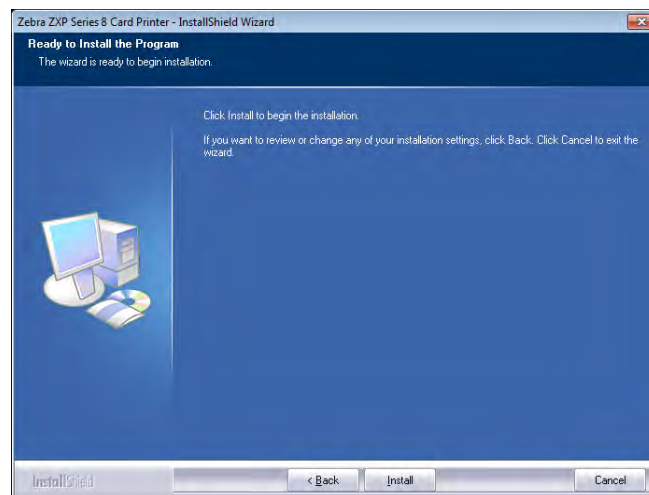
Installazione del driver della stampante per Windows

Passo 15. Verrà visualizzata la finestra **Choose Destination Location** (Scelta posizione di destinazione).

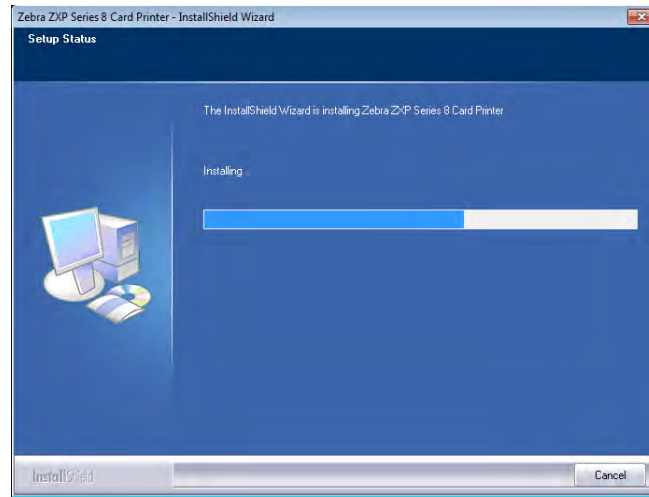
- Per accettare la posizione di destinazione predefinita in cui installare i file, fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).
- oppure -
- Fare clic sul pulsante **Change** (Modifica), selezionare una cartella in cui installare i file e fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).



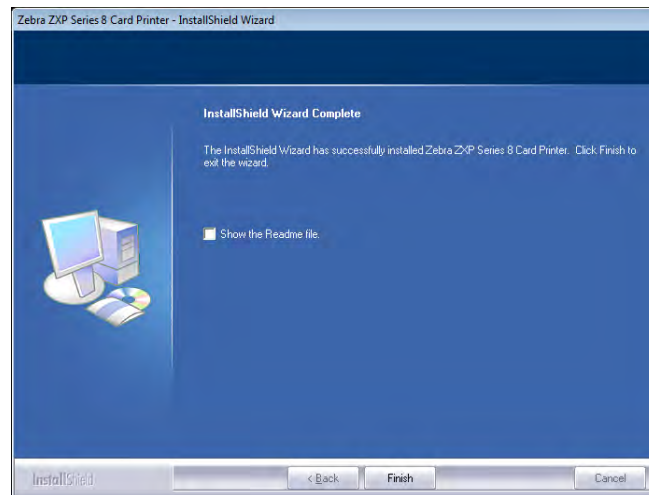
Passo 16. Verrà visualizzata la finestra **Ready to Install the Program** (Installazione del programma). Per continuare, fare clic sul pulsante **Install** (Installa).



Passo 17. Viene visualizzata la finestra **Setup Status** (Stato installazione).



Passo 18. Quando verrà visualizzata la finestra **InstallShield Wizard Complete** (Installazione guidata InstallShield completata), fare clic sul pulsante Finish (Fine).



Passo 19. L'installazione del driver Ethernet è così completata.

Passo 20. Per utilizzare la stampante, selezionarla allo stesso modo di qualsiasi altra stampante connessa con Ethernet.



Nota • Tramite il driver della stampante è possibile modificare le impostazioni della scheda (tipo di scheda, orientamento e così via), la codifica e/o le impostazioni del pannello nero; vedere [Preferenze di stampa](#) a pagina 78.





Funzionamento

Introduzione

La stampa con una stampante di schede è simile a quella con qualsiasi altra stampante in ambiente Windows.

- Il driver della stampante è installato nel computer (fare riferimento alla [Sezione 2](#)).
- La stampante è collegata alla fonte di alimentazione elettrica e al computer (fare riferimento alla [Sezione 2](#)).
- La stampante viene selezionata dal sistema operativo o da un software applicativo appropriato.
- Le proprietà della stampante sono impostazioni di fabbrica (questi valori predefiniti sono idonei per molte applicazioni).
- Impostazione del tipo di scheda.
- Stampa di una scheda di prova.
- La stampa delle schede è comandata da un software applicativo appropriato.

Selezione del tipo di scheda

Nella scheda **Card Setup** (Impostazioni scheda) è possibile specificare il tipo di scheda in uso. A seconda della selezione, diverse proprietà della stampante vengono regolate automaticamente per offrire una qualità di stampa ottimale.

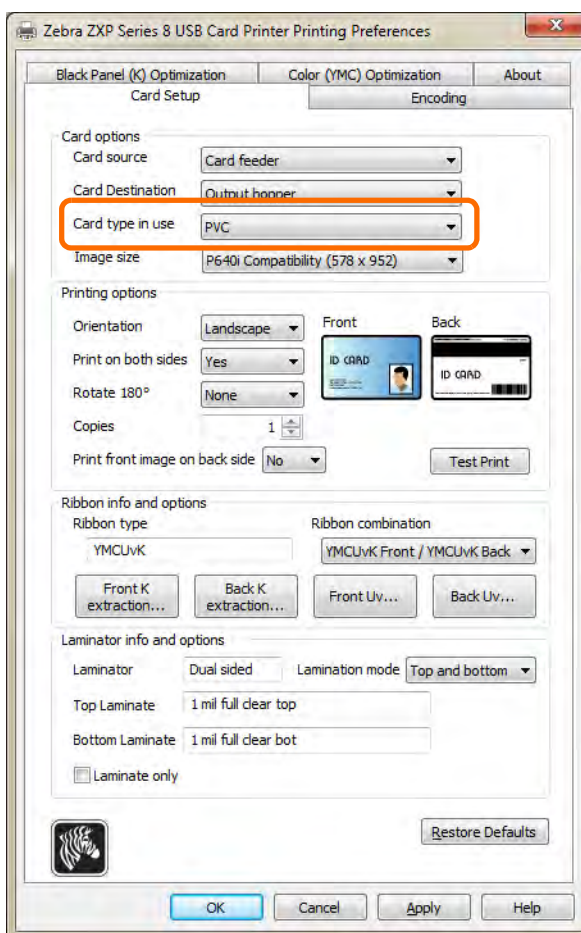
1. Per accedere alla scheda Card Setup (Impostazioni scheda), selezionare *Start > Devices and Printers* (Dispositivi e stampanti). Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Series 8 Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP Series 8) e selezionare *Printing Preferences > Card Setup* (Preferenze di stampa > Impostazioni scheda).

Se il tipo di scheda in uso non è elencato nel menu a discesa, selezionare *Custom* (Personalizzato) e inserire i dati richiesti nella schermata pop-up Card Specifications (Specifiche delle schede); per ulteriori informazioni, vedere [Scheda Card Setup \(Impostazioni scheda\)](#) a pagina 79 e l' [Appendice B](#). Per ottenere supporto per le impostazioni del tipo di scheda personalizzato, rivolgersi a **Zebra Card Testing Service**:



Tel.: 866-569-9086 (Numero verde)

E-mail: cardtestingservice@zebra.com

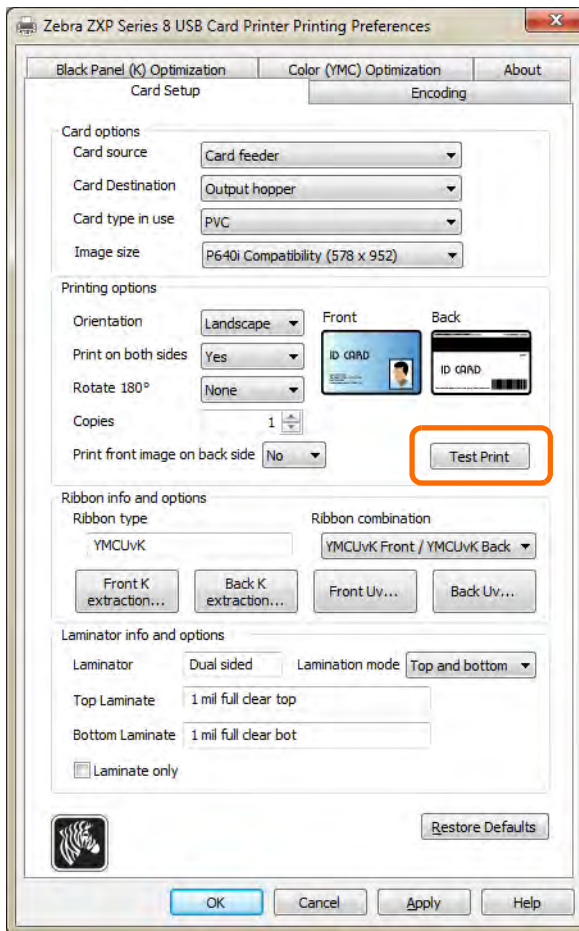


2. Selezionare il tipo di scheda appropriato dal menu a discesa (evidenziato sopra).
3. Fare clic sul pulsante **Apply** (Applica), quindi sul pulsante **OK**.

Stampa di una scheda di prova

Per stampare una scheda di prova:

1. Selezionare *Start > Devices and Printers* (Dispositivi e stampanti). Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Series 8 Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP Series 8) e selezionare *Printing Preferences > Card Setup* (Preferenze di stampa > Impostazioni scheda).



2. Fare clic sul pulsante **Test Print** (Stampa prova) (evidenziato sopra) per stampare la scheda di prova; vedere una prova campione di seguito. Prima di stampare, è necessario che la stampante si riscaldi fino alla temperatura di esercizio.

Scheda di prova - Fronte



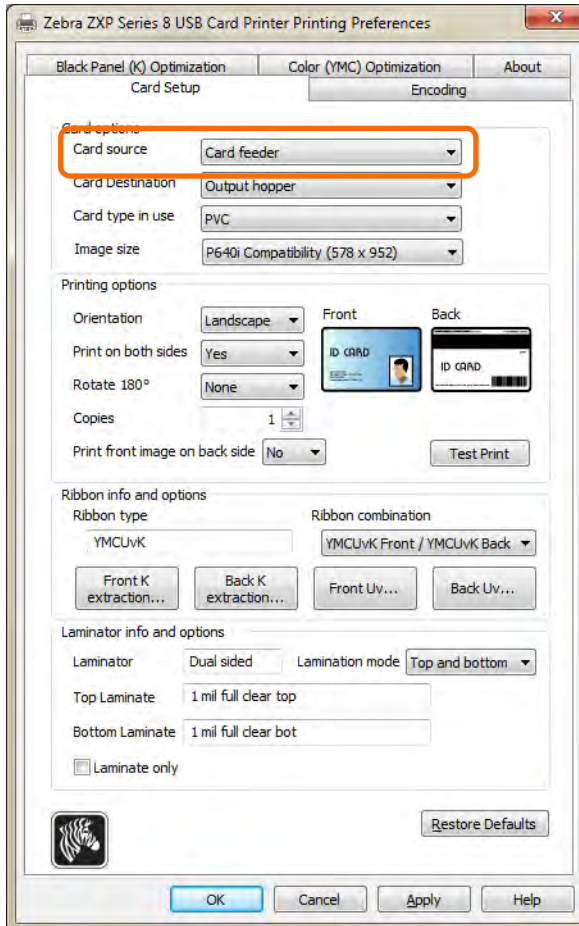
Scheda di prova - Retro



Alimentazione manuale delle schede

Per l'alimentazione di schede singole è disponibile uno slot di alimentazione manuale. Tenere presente che questa opzione funziona con le schede nel vano di entrata.

Accedere alla scheda Card Setup (Impostazioni scheda): selezionare *Start > Devices and Printers* (Dispositivi e stampanti). Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Series 8 Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP Series 8) e selezionare *Printing Preferences > Card Setup* (Preferenze di stampa > Impostazioni scheda).

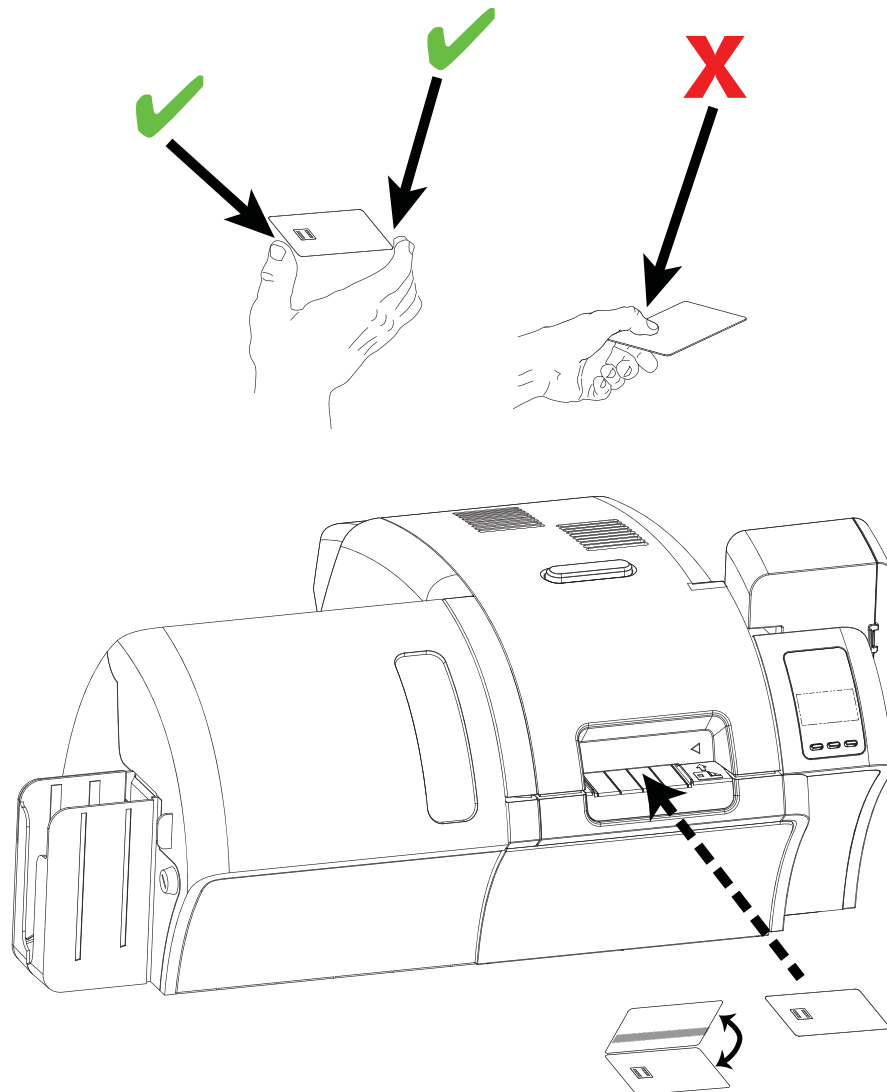


1. Nel menu a discesa Card source (Origine scheda), selezionare *Single card feed slot* (Slot di alimentazione schede singole), evidenziato sopra.
2. Fare clic sul pulsante **Apply** (Applica), quindi sul pulsante **OK**.
3. A scopo dimostrativo, fare clic sul pulsante **Test Print** (Stampa prova). Tenere presente che, prima di stampare, è necessario che la stampante si riscaldi fino alla temperatura di esercizio.

4. Inserire una singola scheda nello slot con l'orientamento corretto. Non inserire più di una scheda alla volta.



Attenzione • NON piegare le schede e non toccare le superfici di stampa in quanto ciò potrebbe ridurre la qualità di stampa. La superficie delle schede deve rimanere pulita e non deve presentare tracce di polvere. Conservare sempre le schede in un contenitore chiuso. È consigliabile utilizzare le schede il prima possibile.



5. La stampante caricherà la scheda e inizierà la stampa.
6. Al termine del lavoro di stampa, la scheda viene espulsa dalla stampante nel vano di uscita.

Pannello di controllo operatore (OCP)

La stampante è dotata di un display OCP e di tre tasti funzione che consentono di accedere ai menu.



- Per accedere al menu principale, premere il pulsante **MENU**.
- Per accedere al menu Impostazioni stampante, premere il pulsante **INFO**.
- Per annullare il lavoro di stampa corrente, premere il pulsante **CANCEL** (ANNULA).

Messaggi

La stampante è dotata di un display OCP per la lettura delle informazioni sullo stato. La lettura è controllata dai tre tasti funzione situati subito sotto il display. I messaggi visualizzati rientrano in tre categorie:

- Operativi, vedere [Pagina 55](#).
- Avvisi, vedere [Pagina 56](#).
- Errori, vedere [Pagina 56](#).

Operativi

I messaggi operativi vengono visualizzati durante il normale funzionamento della stampante.

MESSAGGIO	DESCRIZIONE
ALLARME	È necessario cancellare un messaggio di errore per poter riprendere il funzionamento normale.
ANNULLAMENTO	È stato premuto il pulsante Annulla e l'operazione in corso è in via di completamento.
DATI DI CONFIG	Trasferimento dati in corso dal computer alla stampante.
FUNZIONAMENTO CONTATTO	Codifica della Smart Card a contatto in corso, ovvero scheda in posizione e trasferimento dati in corso.
FUNZIONAMENTO SENZA CONTATTO	La codifica della Smart Card senza contatto è in corso, ovvero la scheda è in posizione e i dati sono in corso di trasferimento.
RAFFREDDAMENTO	Pronta ad accettare un lavoro di stampa, raffreddamento rulli in corso, ad esempio passando da stampa su due lati a stampa su un lato.
RAFFREDDAMENTO STAMPA ATTIVA	Lavoro di stampa ricevuto, raffreddamento rulli in corso.
RAFFREDDAMENTO TEMPERATURA TESTINA DI STAMPA	Raffreddamento testina di stampa in corso.
RAFFREDDAMENTO ATTESA PER LAMINAZIONE	Pronta ad accettare un lavoro di stampa, raffreddamento laminatore in corso, ad esempio passando da laminazione su due lati a laminazione su un lato.
DIAGNOSTICA	Test diagnostici in corso.
DATI LAVORO	Trasferimento dati in corso dal computer alla stampante.
LAMINAZIONE	Lavoro di stampa ricevuto, laminazione in corso.
FUNZIONAMENTO MAGNETICO	Codifica di una scheda a banda magnetica in corso, ovvero scheda in posizione e trasferimento dati in corso.
INSERIRE MANUALMENTE LA SCHEDA DALLA PARTE ANTERIORE	In attesa di alimentazione manuale delle schede (funzione impostata tramite Scheda Card Setup (Impostazioni scheda) a pagina 79).
OFFLINE	Stato alternato (offline/online) mediante il menu OCP Advanced Settings (Impostazioni avanzate OCP).
STAMPA	Lavoro di stampa ricevuto, stampa in corso.
PRONTA	Pronta e in temperatura.
STANDBY	La stampante è in modalità "sospesa", ovvero di risparmio energetico.
ATTENDERE INIZIALIZZAZIONE	Esecuzione di un auto-test all'accensione.
RISCALDAMENTO	Pronta ad accettare un lavoro di stampa, riscaldamento rulli in corso, ad esempio all'accensione o passando da stampa su un lato a stampa su due lati.
RISCALDAMENTO STAMPA ATTIVA	Lavoro di stampa ricevuto, riscaldamento rulli in corso.
RISCALDAMENTO ATTESA PER LAMINAZIONE	Pronta ad accettare un lavoro di stampa, riscaldamento laminatore in corso, ad esempio passando da laminazione su un lato a laminazione su due lati.
RISCALDAMENTO TEMPERATURA TESTINA DI STAMPA	Riscaldamento testina di stampa in corso.
ATTENZIONE	Indica che è necessario eseguire ulteriori istruzioni dell'OCP; ad esempio, NASTRO BASSO e così via.

Avvisi

Indicano all'operatore di eseguire una determinata operazione. In genere la stampante continua a funzionare.

AVVISO (la stampante continua a funzionare)	DESCRIZIONE
LAMINATI SCARSI	Indica che la cassetta del laminato superiore e del laminato inferiore sono quasi esaurite.
LAM. INF. SCARSO	Indica che la cassetta del laminato inferiore è quasi esaurita; vedere Caricamento del laminato, Sezione 2 .
PULIRE ALIMENTATORE	Indica che è necessario pulire l'alimentatore.
PULIRE PERCORSO ANT.	Indica che è necessario pulire il percorso anteriore delle schede (rulli Y); vedere Pulizia della stampante, Sezione 6 .
PULIRE PERCORSO LAM.	Indica che è necessario pulire il percorso della scheda del laminatore; vedere Pulizia del laminatore, Sezione 6 .
PULIRE RULLI SUPP LAM	Indica che è necessario pulire i rulli avanzamento supporti del laminatore; vedere Pulizia del laminatore, Sezione 6 .
PULIRE FORNO LAM.	Indica che è necessario pulire il percorso di trasferimento del laminatore (rulli riscaldati); vedere Pulizia del laminatore, Sezione 6 .
PULIRE PERCORSO LAT.	Indica che è necessario pulire il percorso laterale delle schede (rulli X); vedere Pulizia della stampante, Sezione 6 .
PULIRE I RULLI	Indica che è necessario pulire il percorso di trasferimento (rulli riscaldati); vedere Pulizia della stampante, Sezione 6 .
NASTRO BASSO	Indica che la bobina del nastro di stampa è quasi esaurita; vedere Caricamento di un nastro di stampa, Sezione 2 .
LAM. SUP. SCARSO	Indica che la cassetta del laminato superiore è quasi esaurita; vedere Caricamento del laminato, Sezione 2 .
PELLICOLA BASSA	Indica che la bobina della pellicola di trasferimento è quasi esaurita; vedere Caricamento della pellicola di trasferimento, Sezione 2 .

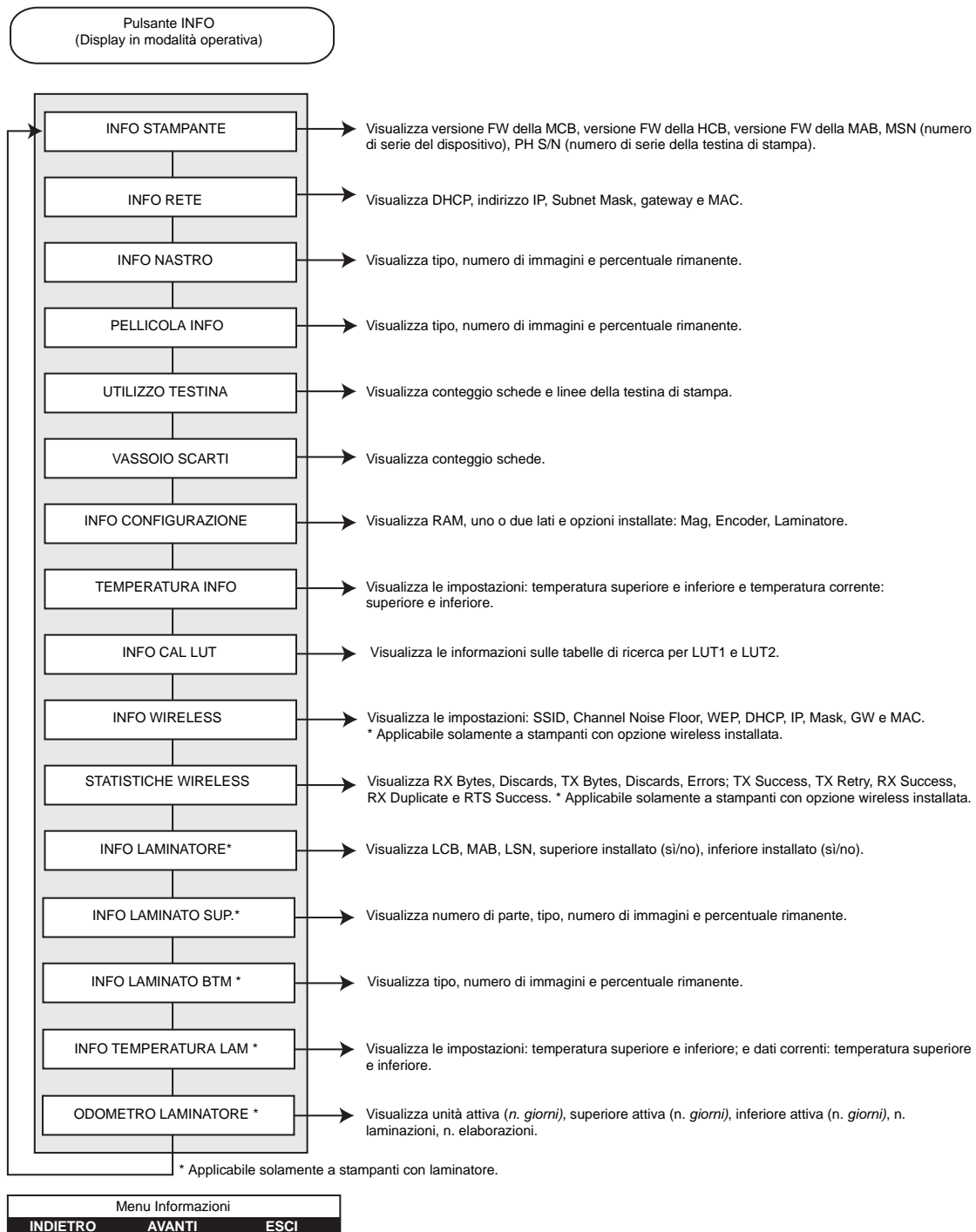
Messaggi di errore

Vengono visualizzati quando una situazione impedisce alla stampante di continuare il lavoro. In funzione della causa del messaggio di errore, il riavvio della stampante o la risoluzione dell'errore indicato possono riportare la stampante allo stato operativo. Talvolta è necessario invece individuare e risolvere il problema o effettuare una riparazione.

Per un elenco di messaggi di errore, cause possibili e soluzioni praticabili, fare riferimento alla [Sezione 7, Risoluzione dei problemi](#).

Informazioni sul menu della stampante

Menu Informazioni

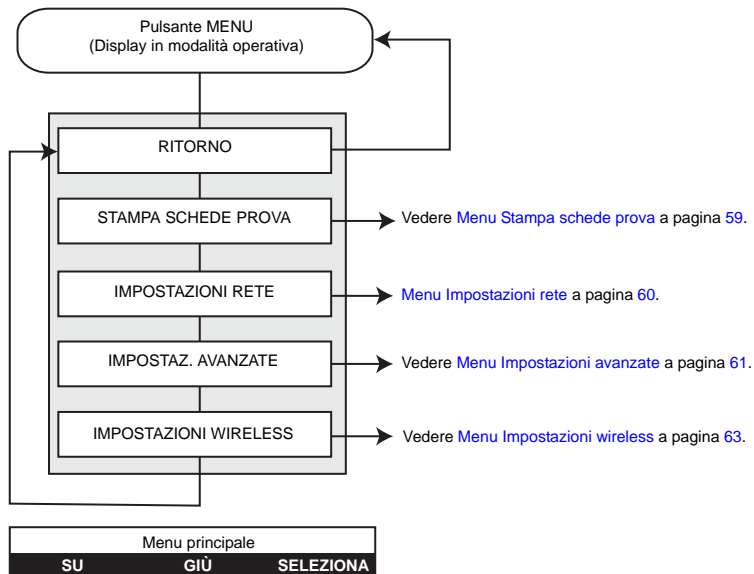


- Per scorrere l'elenco dei menu verso l'alto, premere il pulsante **INDIETRO**
- Per scorrere l'elenco dei menu verso il basso, premere il pulsante **AVANTI**
- Premere il pulsante **ESCI** per tornare al display in modalità operativa

3: Funzionamento

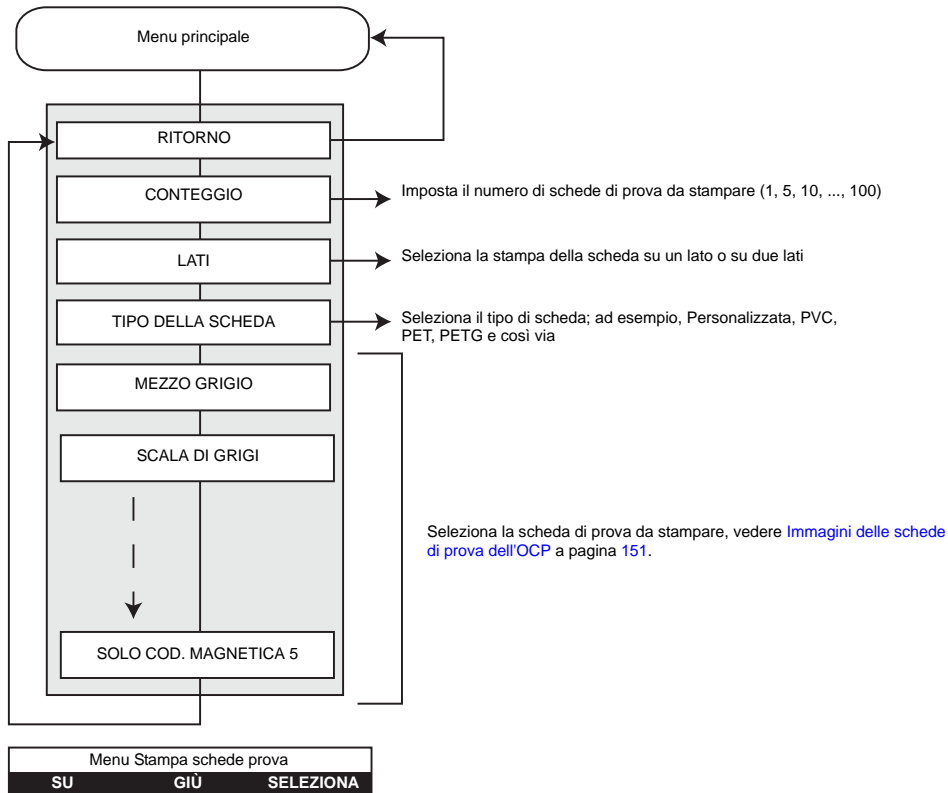
Pannello di controllo operatore (OCP)

Menu principale



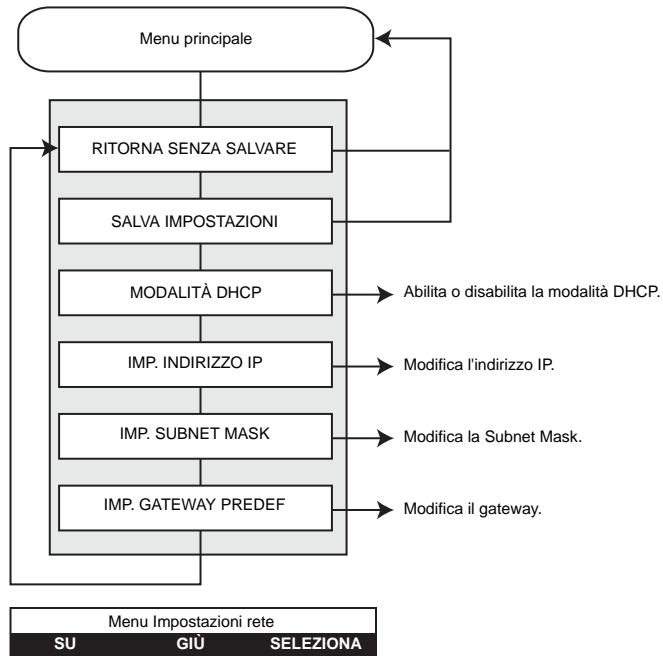
- Per scorrere l'elenco dei menu verso l'alto, premere il pulsante **SU**
- Per scorrere l'elenco dei menu verso il basso, premere il pulsante **GIÙ**
- Per selezionare una voce nell'elenco, premere il pulsante **SELEZIONA**

Menu Stampa schede prova



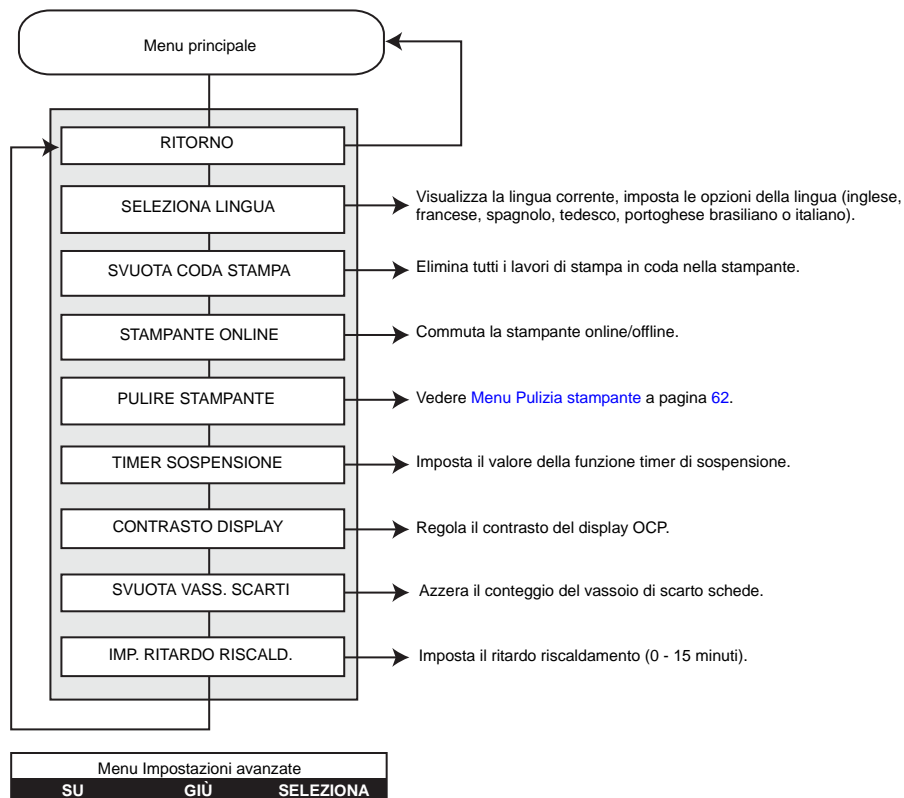
- Per scorrere l'elenco dei menu verso l'alto, premere il pulsante **SU**
- Per scorrere l'elenco dei menu verso il basso, premere il pulsante **GIÙ**
- Per selezionare una voce nell'elenco, premere il pulsante **SELEZIONA**

Menu Impostazioni rete



- Per scorrere l'elenco dei menu verso l'alto, premere il pulsante **SU**
- Per scorrere l'elenco dei menu verso il basso, premere il pulsante **GIÙ**
- Per selezionare una voce nell'elenco, premere il pulsante **SELEZIONA**

Menu Impostazioni avanzate

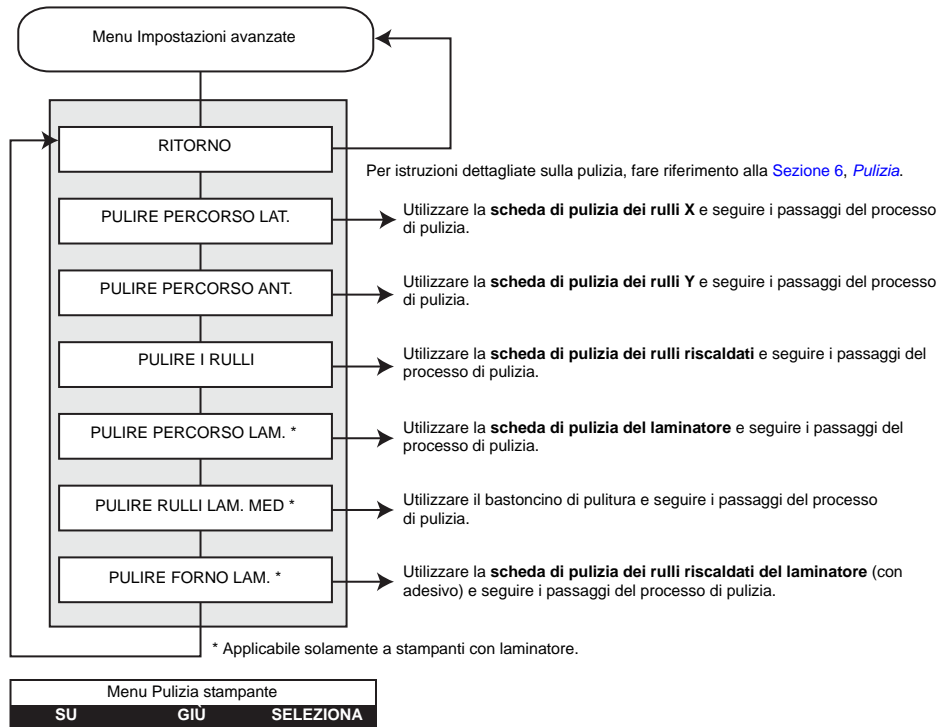


- Per scorrere l'elenco dei menu verso l'alto, premere il pulsante **SU**
- Per scorrere l'elenco dei menu verso il basso, premere il pulsante **GIÙ**
- Per selezionare una voce nell'elenco, premere il pulsante **SELEZIONA**

3: Funzionamento

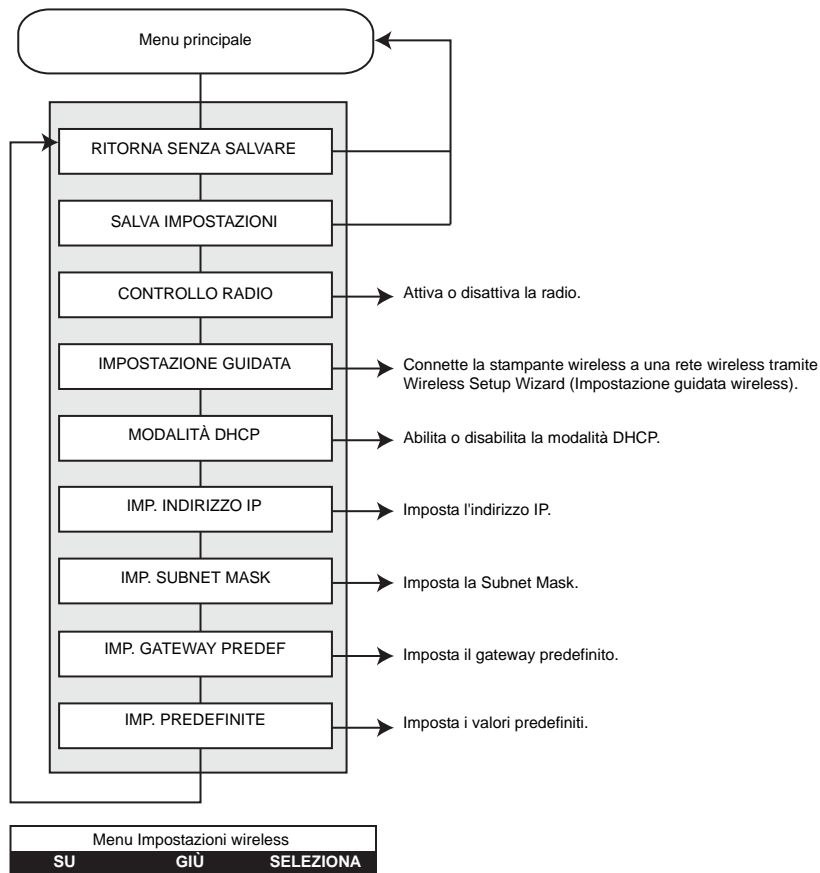
Pannello di controllo operatore (OCP)

Menu Pulizia stampante



- Per scorrere l'elenco dei menu verso l'alto, premere il pulsante **SU**
- Per scorrere l'elenco dei menu verso il basso, premere il pulsante **GIÙ**
- Per selezionare una voce nell'elenco, premere il pulsante **SELEZIONA**

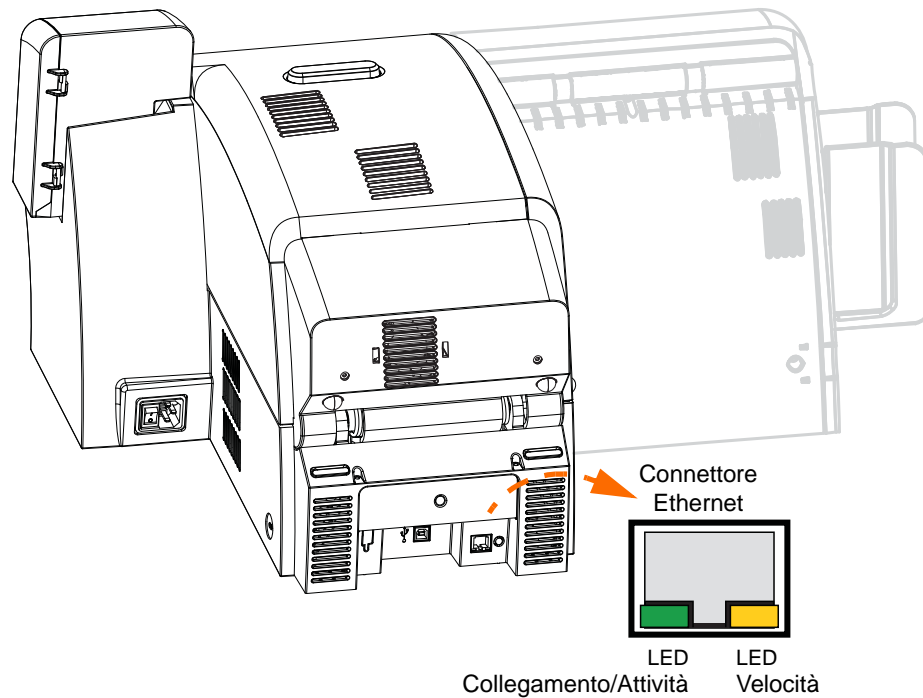
Menu Impostazioni wireless



- Per scorrere l'elenco dei menu verso l'alto, premere il pulsante **SU**
- Per scorrere l'elenco dei menu verso il basso, premere il pulsante **GIÙ**
- Per selezionare una voce nell'elenco, premere il pulsante **SELEZIONA**

Per configurare la stampante in modalità wireless, fare riferimento a *Wireless Reference Manual* (Manuale di riferimento wireless), *Numero parte P1035089-001* o a *Service Manual* (Manuale di manutenzione), *Numero parte 1013376* della stampante di schede Zebra ZXP Series 8.

Indicatori Ethernet -- Dettagli



Indicatore Collegamento/Attività (verde)

Spento	Nessun collegamento (disconnessa)
Acceso	Collegamento di rete stabilito
Lampeggiante	Rilevata attività di rete

Indicatore Velocità (arancione)

Spento	Nessun collegamento (disconnessa)
1 lampeggio	Il LED lampeggia una volta (un lampeggio, pausa, un lampeggio e così via) quando è stato stabilito un collegamento 10Base.
2 lampeggi	Il LED lampeggia due volte (due lampeggi, pausa, due lampeggi e così via) quando è stato stabilito un collegamento 100Base.



Impostazioni e regolazioni della stampante

Introduzione

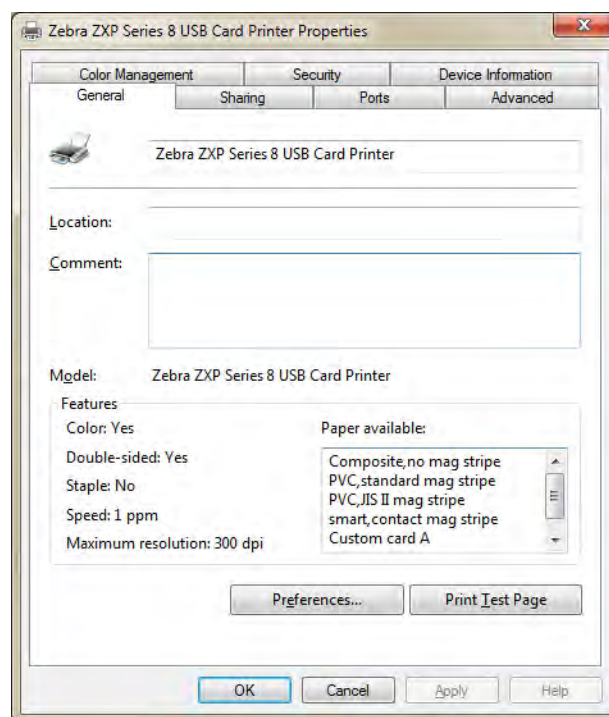
In questa sezione vengono descritte le impostazioni e le regolazioni disponibili per il driver della stampante ZXP Series 8. La sezione si articola in due argomenti principali:

- [Proprietà della stampante](#) 66
- [Preferenze di stampa](#) 78

Proprietà della stampante

Le proprietà della stampante possono essere utilizzate per visualizzare la configurazione firmware/driver/hardware della stampante e i supporti installati, per accedere alle funzionalità avanzate tramite ZXP Toolbox e per impostare funzionalità quali protezione, porte e gestione del colore.

Per accedere alle proprietà della stampante di schede, selezionare *Start > Devices and Printers* (Dispositivi e stampanti). Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Series 8 Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP Series 8) e selezionare *Properties* (Proprietà).



- Scheda General (Generale)67
- Scheda Sharing (Condivisione)68
- Scheda Ports (Porte)69
- Scheda Advanced (Avanzate)70
- Scheda Color Management (Gestione colori)71
- Scheda Security (Protezione)75
- Scheda Device Information (Informazioni sulla periferica)76

Il pulsante **OK** consente di applicare e salvare le impostazioni.

Il pulsante **Cancel** (Annulla) consente di uscire dalle proprietà della stampante. Le modifiche verranno annullate.

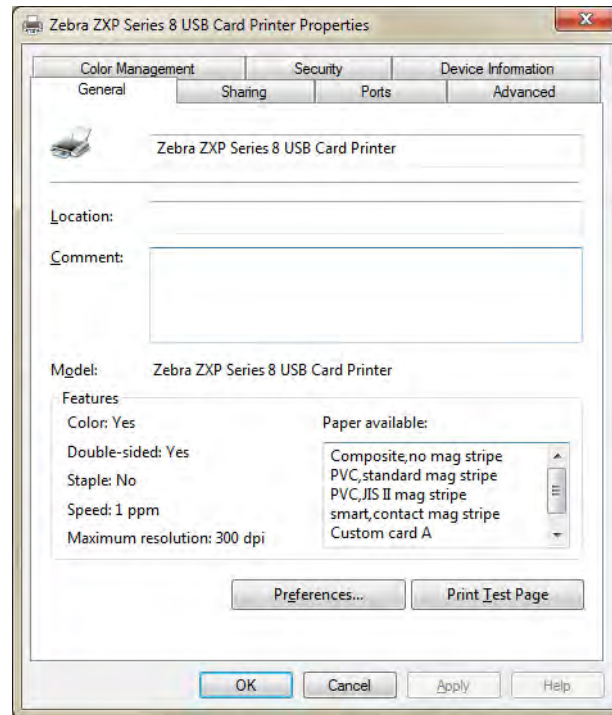
Il pulsante **Apply** (Applica) consente di applicare, ma non di salvare, le impostazioni.

Il pulsante **Help** (Guida) consente di visualizzare la pagina della Guida corrispondente alla scheda.

Scheda General (Generale)

Nella scheda General (Generale) è indicata la stampante selezionata e sono elencate le sue caratteristiche.

Per accedere alla scheda General (Generale), selezionare *Start > Devices and Printers* (Dispositivi e stampanti). Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Series 8 Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP Series 8). Selezionare *Properties > General* (Proprietà > Generale).



- **Location** (Posizione): consente di specificare la posizione della stampante.
- **Comment** (Commento): consente di specificare informazioni generali sulla stampante, come il tipo di dispositivo di stampa e il responsabile. Una volta impostati, questi campi possono essere visualizzati dalle applicazioni.
- **Model** (Modello): specifica il nome del driver della stampante installato.
 - **Features** (Funzionalità): specifica le opzioni disponibili sulla stampante.

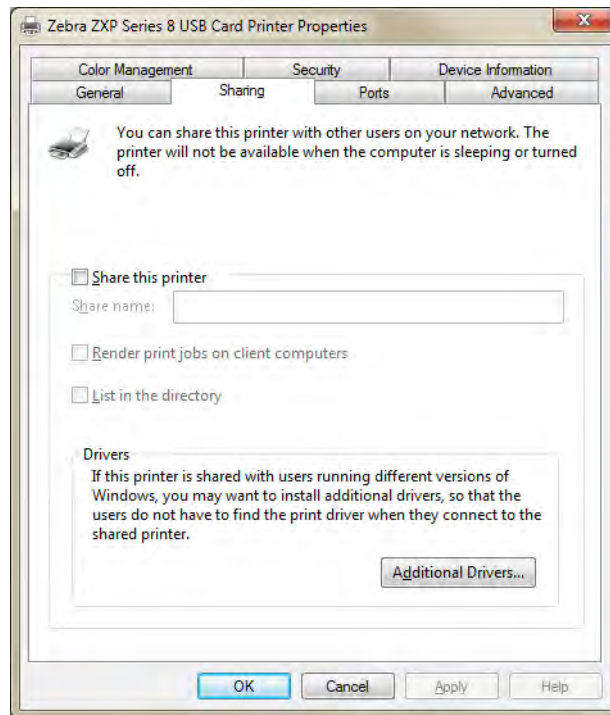
Il pulsante **Printing Preferences** (Preferenze di stampa) consente di visualizzare le preferenze di stampa utilizzate per impostare i parametri di configurazione selezionati; vedere [Preferenze di stampa](#) a pagina 78.

Con il pulsante **Print Test Page** (Stampa pagina di prova) è possibile inviare alla stampante la pagina di prova standard di Windows.

Scheda Sharing (Condivisione)

Nella scheda Sharing (Condivisione) (pagina delle proprietà Sharing, Condivisione), è possibile scegliere di condividere la stampante in rete e installare driver aggiuntivi per gestire sistemi operativi diversi.

Per accedere alla scheda Sharing (Condivisione), selezionare *Start > Devices and Printers* (Dispositivi e stampanti). Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Series 8 Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP Series 8). Selezionare *Properties > Sharing* (Proprietà > Condivisione). Fare clic sul pulsante **Change Sharing Options** (Modifica opzioni condivisione) per attivare la scheda.



Tra le attività di condivisione della stampante disponibili:

- Per condividere una stampante, selezionare il pulsante di opzione *Share this printer* (Condividi stampante) e specificare un nome per la risorsa condivisa. Al termine, fare clic su OK.
- Per modificare il nome condiviso, è sufficiente immettere un nuovo nome nel campo *Share name* (Nome condivisione) e fare clic su OK.
- Per interrompere la condivisione di una stampante, deselezionare il pulsante di opzione *Share this printer* (Condividi stampante). Al termine, fare clic su OK.

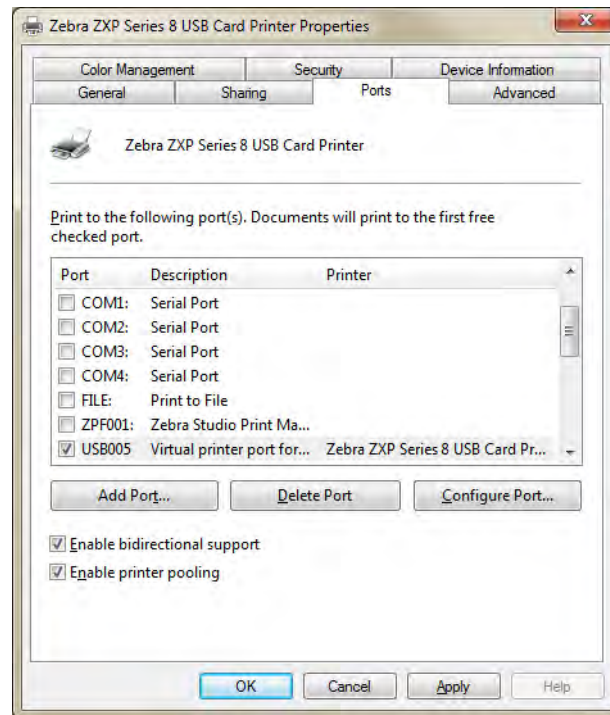
Drivers (Driver): se la stampante viene condivisa con utenti che utilizzano versioni diverse di Windows, è possibile installare driver aggiuntivi in modo che gli utenti non debbano cercare i driver di stampa quando si connettono alla stampante condivisa. Fare clic sul pulsante **Additional Drivers** (Driver aggiuntivi).

Per ulteriori informazioni sulle *Configurazioni di condivisione della stampante* e sulle *Impostazioni di condivisione avanzate*, fare riferimento all'[Appendice C](#).

Scheda Ports (Porte)

Per specificare la porta del computer a cui è connessa la stampante, utilizzare la scheda Ports (Porte). La porta viene definita durante l'installazione iniziale della stampante.

Per accedere alla scheda Ports (Porte), selezionare *Start > Devices and Printers* (Dispositivi e stampanti). Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Series 8 Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP Series 8). Selezionare *Properties > Ports* (Proprietà > Porte).



Fa eccezione il caso in cui si desideri utilizzare il *pool di stampa*, ovvero la possibilità di distribuire i lavori di stampa fra più stampanti.

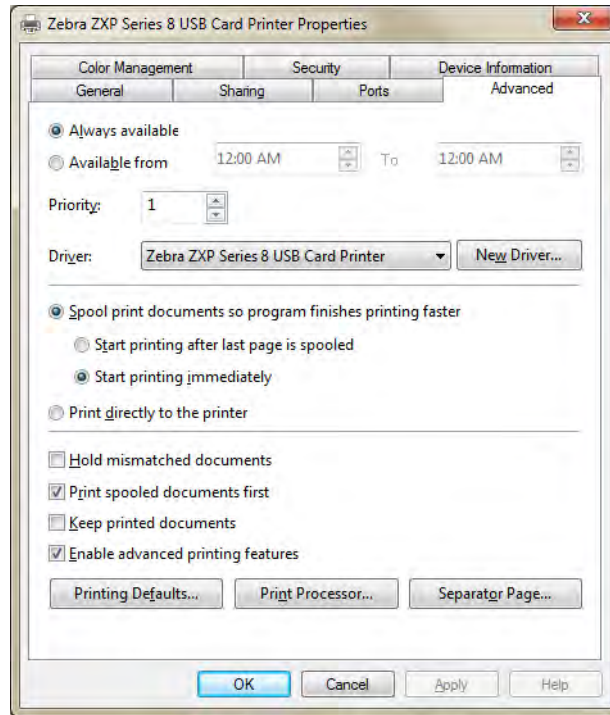
Per attivare questa funzione, selezionare la casella di controllo Enable Printer Pooling (Attiva pool di stampa), quindi selezionare più porte. Su ogni porta dovrà essere installata una singola stampante Zebra. Tutte le stampanti nel pool devono essere dello stesso modello e condividere la medesima configurazione, ad esempio tutte con YMC fronte, K retro. Per ciascuna stampante deve inoltre essere installato il relativo driver.

A questo punto, quando si stampa sulla "stampante principale", ovvero quella scelta facendo clic con il pulsante destro del mouse in Devices and Printers (Dispositivi e stampanti) per richiamare questa schermata, questa riceverà i lavori finché il suo buffer non raggiunge il limite di capienza massimo. I lavori restanti verranno quindi "riversati" sulle altre stampanti, finché tutte le stampanti nel pool non saranno occupate.

Scheda Advanced (Avanzate)

Determina lo spooling (messa in coda) dei lavori di stampa e il modo in cui vengono gestiti rispetto al lavoro più recente.

Per accedere alla scheda Advanced (Avanzate), selezionare *Start > Devices and Printers* (Dispositivi e stampanti). Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Series 8 Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP Series 8). Selezionare *Properties > Advanced* (Proprietà > Avanzate).



È possibile rendere sempre disponibile la stampante selezionando il pulsante di opzione *Always available* (Sempre disponibile) oppure limitarne la disponibilità selezionando il pulsante di opzione *Available from* (Disponibile da) specificando i campi "Available from" (Disponibile da) e "To" (A). Fare clic sul pulsante **Apply** (Applica), quindi sul pulsante **OK**.

Per abilitare lo spooling: selezionare il pulsante di opzione *Spool print documents so program finishes printing faster* (Utilizza lo spooler in modo da accelerare il processo di stampa).

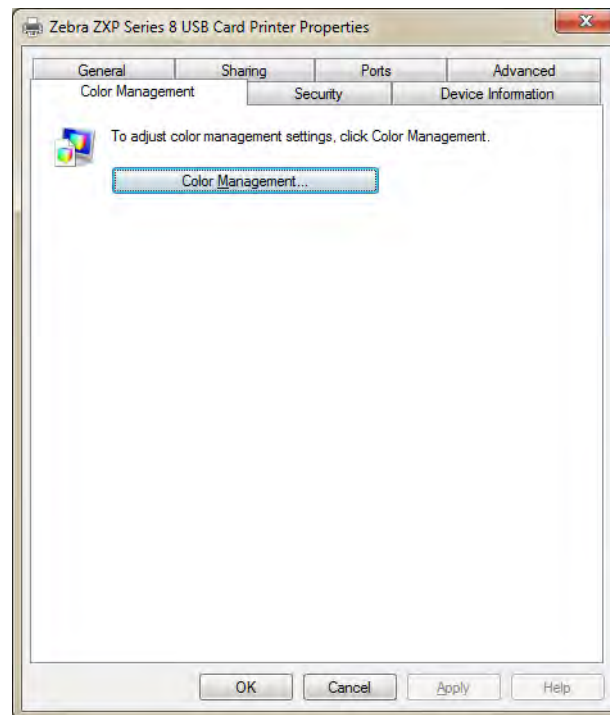
- Selezionare *Start printing after last page is spooled* (Inizia stampa al termine dello spooling dell'ultima pagina) per eseguire lo spooling dell'intero documento prima di iniziare la stampa. Questa opzione garantisce l'invio dell'intero documento alla coda di stampa prima della stampa. Se la stampa viene annullata o non viene completata, il lavoro non viene stampato.
- Selezionare *Start printing immediately* (Inizia a stampare immediatamente) per iniziare a stampare subito quando il dispositivo di stampa non è già in uso. Questa opzione è preferibile per completare più velocemente i lavori di stampa o per garantire che l'applicazione restituisca il controllo all'utente nel minor tempo possibile.

Per disabilitare lo spooling: selezionare il pulsante di opzione *Print directly to the printer* (Invia direttamente alla stampante).

Scheda Color Management (Gestione colori)

Non modificare le impostazioni di gestione del colore. Cambiare queste impostazioni solo se vi sono requisiti di gestione del colore specifici che non è possibile soddisfare con le impostazioni del colore attuali.

Per accedere alla scheda Color Management (Gestione colori), selezionare *Start > Devices and Printers* (Dispositivi e stampanti). Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Series 8 Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP Series 8) e selezionare *Printer properties* (Proprietà stampante) > *Color Management* (Gestione colori). Fare clic sul pulsante **Color Management** (Gestione colori) per attivare la scheda.



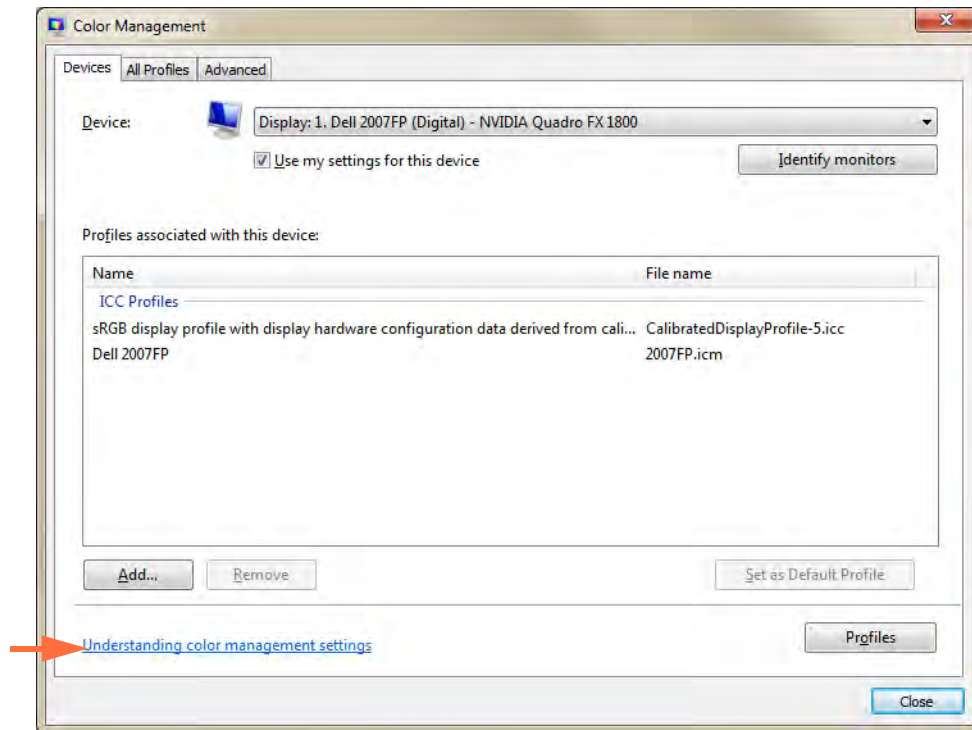
Facendo clic sul pulsante **Color Management** (Gestione colori) verranno visualizzate le tre schede seguenti:

- [Scheda Devices \(Dispositivi\)](#) 72
- [Scheda All Profiles \(Tutti i profili\)](#) 73
- [Scheda Advanced \(Avanzate\)](#) 74

Per dettagli sulla gestione dei colori, fare clic sul collegamento *Understanding color management settings* (Informazioni sulle impostazioni della gestione dei colori) nella scheda Color Management Devices (Dispositivi per la gestione dei colori).

Scheda Devices (Dispositivi)

Utilizzare la scheda Devices (Dispositivi) per selezionare la stampante e visualizzare, aggiungere e selezionare profili e comportamenti da utilizzare con la stampante.



La casella di controllo *Use my settings for this device* (Utilizza impostazioni personali per il dispositivo) deve essere selezionata per attivare i pulsanti seguenti:

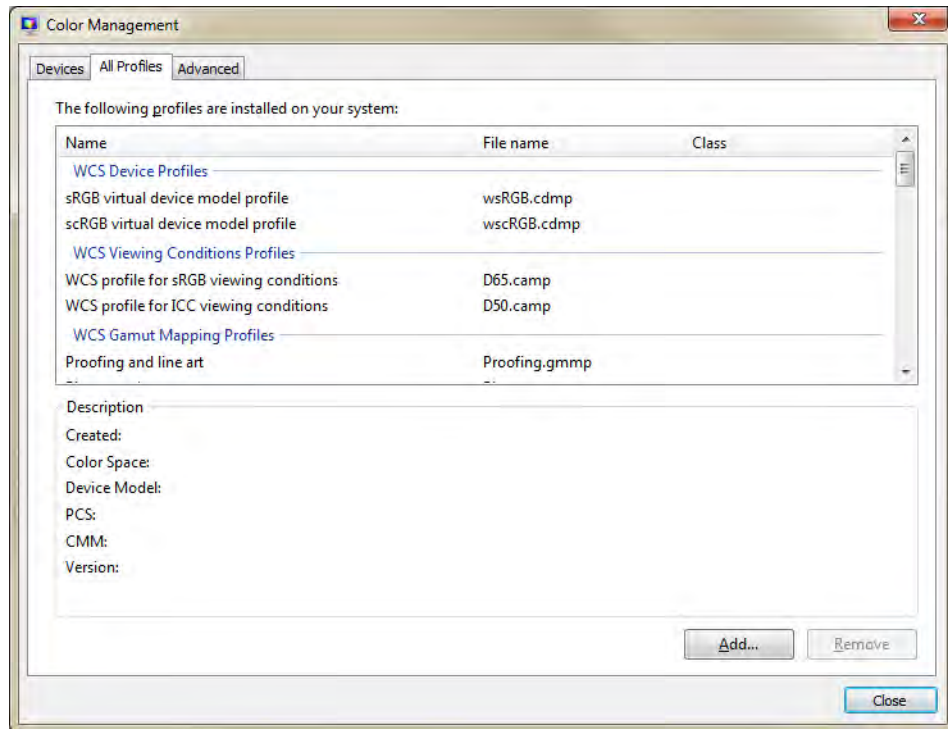
- Il pulsante **Add** (Aggiungi) consente di aggiungere altri profili all'elenco dei profili colori.
- Il pulsante **Remove** (Rimuovi) consente di rimuovere profili dall'elenco dei profili colori.

Il pulsante **Set As Default** (Imposta come predefinito) consente di impostare il profilo selezionato come predefinito.

Per dettagli sulla gestione dei colori, fare clic sul collegamento *Understanding color management settings* (Informazioni sulle impostazioni della gestione dei colori) (indicato sopra con la freccia).

Scheda All Profiles (Tutti i profili)

Utilizzare la scheda All Profiles (Tutti i profili) per visualizzare e gestire i profili presenti nel sistema. Solitamente i profili dei colori vengono aggiunti automaticamente durante l'installazione di nuovi dispositivi.



Se è necessario installare un nuovo profilo, attenersi alla procedura seguente:

Passo 1. Fare clic sul pulsante **Add** (Aggiungi).

Passo 2. Viene visualizzata la finestra **Install Profile** (Installa profilo).

Passo 3. Individuare il profilo colori desiderato.

Passo 4. Fare clic sul pulsante **Add** (Aggiungi) nella finestra **Install Profile** (Installa profilo).

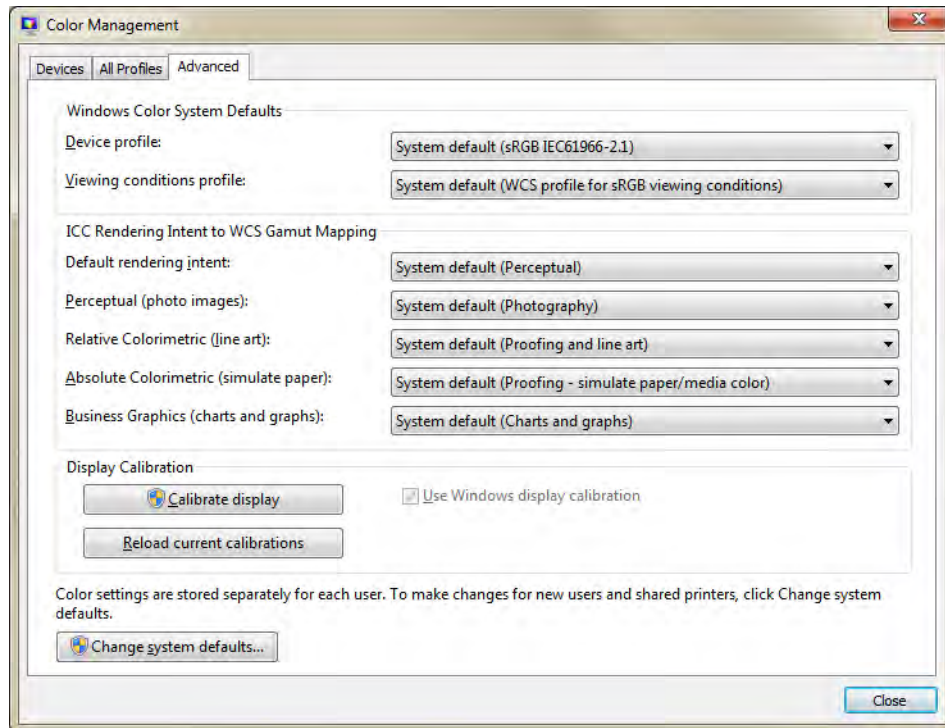
4: Impostazioni e regolazioni della stampante

Proprietà della stampante

Scheda Advanced (Avanzate)

Utilizzare la scheda Advanced (Avanzate) per controllare le impostazioni di Windows Color System Defaults (Valori predefiniti di Sistema colori Windows), verificare ICC Rendering to WCS Gamut Mapping (Tipo di rendering ICC per il mapping della gamma di colori Sistema colori Windows) e calibrare il display (Display Calibration).

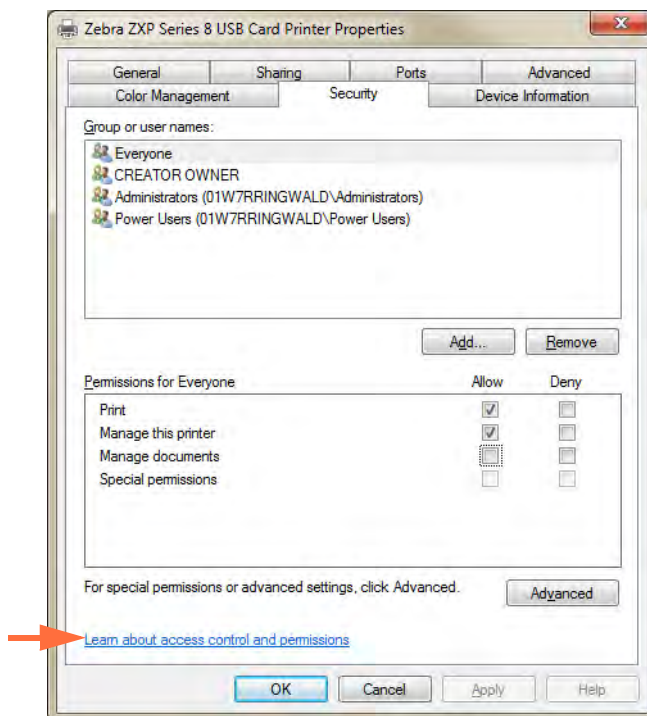
Questa scheda consente di configurare le impostazioni avanzate di gestione dei colori, in modo da ottenere una visualizzazione e una stampa accurate dei colori stessi.



Scheda Security (Protezione)

Si tratta della schermata di protezione standard di Windows, in cui l'utente può scegliere tra varie opzioni di controllo della stampante.

Per accedere alla scheda Security (Protezione), selezionare *Start > Devices and Printers* (Dispositivi e stampanti). Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Series 8 Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP Series 8). Selezionare *Properties > Security* (Proprietà > Protezione).



La scheda Security (Protezione) consente di assegnare le autorizzazioni effettive applicate alla coda di stampa. È possibile applicare autorizzazioni a utenti e gruppi. Di norma, l'applicazione della protezione ai soli gruppi è la pratica consigliata.

Per garantire che la stampante sia pienamente funzionale è necessario che le caselle di controllo "Print" (Stampa) e "Manage this printer" (Gestisci questa stampante) siano selezionate.

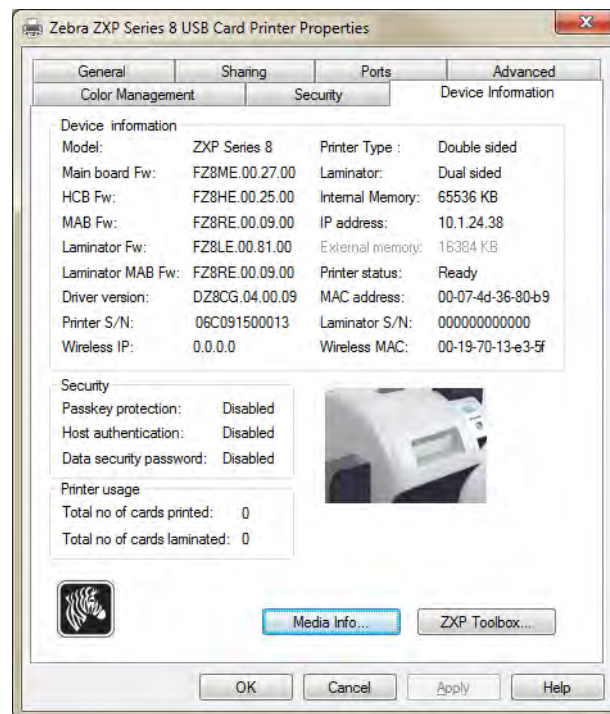
La finestra delle proprietà Advanced Security Settings (Impostazioni di protezione avanzate) consente di assegnare un insieme più completo di autorizzazioni rispetto alla scheda Security (Protezione) base nelle proprietà della stampante.

Per ulteriori informazioni sulle impostazioni di protezione, fare clic sul collegamento [Learn about access control and permissions](#) (Informazioni su comandi di accesso e autorizzazioni) (freccia sopra).

Scheda Device Information (Informazioni sulla periferica)

La scheda Device Information (Informazioni sulla periferica) fornisce informazioni sulla periferica, lo stato della protezione e l'utilizzo della stampante. Inoltre, consente di accedere a Media Info (Info supporti) e ZXP ToolBox.

Per accedere alla scheda Device Settings (Impostazioni dispositivo), selezionare *Start > Devices and Printers* (Dispositivi e stampanti). Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Series 8 Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP Series 8). Selezionare *Properties > Device Information* (Proprietà > Informazioni sulla periferica).

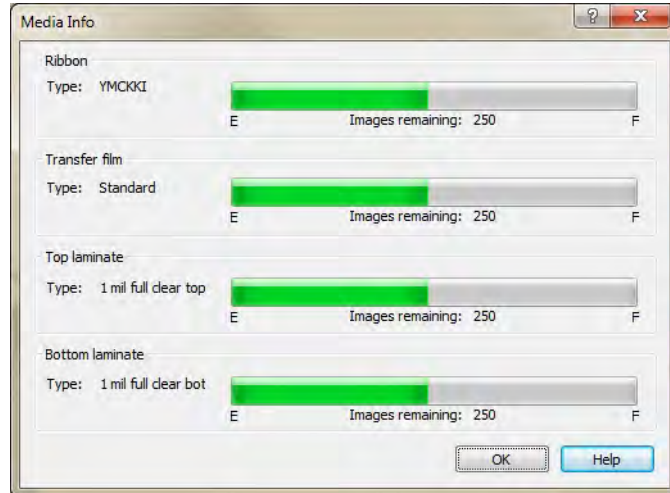


- Il pulsante **Media Info** (Info supporti) consente di aprire la schermata omonima; vedere la pagina successiva.
- Il pulsante **ZXP Toolbox** (Strumenti ZXP) consente di aprire gli strumenti ZXP, con funzionalità di configurazione avanzate e strumenti per la gestione del funzionamento della stampante; per i dettagli, vedere la [Sezione 5](#).

ZXP Toolbox è un'applicazione separata, il cui funzionamento è indipendente dal driver della stampante.

Media Info (Info supporti)

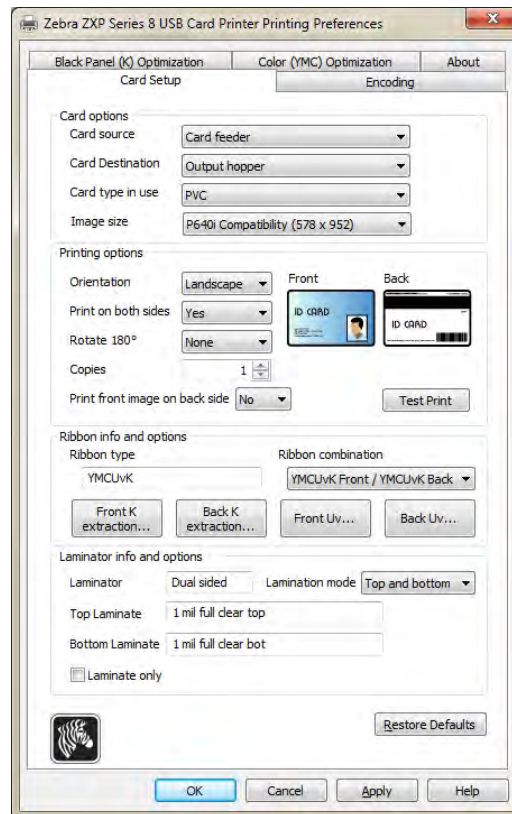
La schermata Media Info (Info supporti) visualizza lo stato del nastro, della pellicola di trasferimento e dei laminati superiore e inferiore.



- **Ribbon** (Nastro): Visualizza il tipo di nastro installato e il numero di immagini rimanenti.
- **Transfer film** (Pellicola di trasferimento): Visualizza il tipo di pellicola di trasferimento installato e il numero di immagini rimanenti.
- **Top Laminate** (Laminato superiore): Visualizza il tipo di laminato superiore e il numero di immagini rimanenti.
- **Bottom Laminate** (Laminato inferiore): Visualizza il tipo di laminato inferiore e il numero di immagini rimanenti.

Preferenze di stampa

Per accedere alle preferenze di stampa della stampante di schede, selezionare *Start > Devices and Printers* (Dispositivi e stampanti). Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Series 8 Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP Series 8) e selezionare *Printing Preferences* (Preferenze di stampa).



- Scheda Card Setup (Impostazioni scheda) 79
- Scheda Encoding (Codifica) 95
- Scheda Black Panel (K) Optimization (Ottimizzazione pannello nero (K)) . . 96
- Scheda Color (YMC) Optimization (Ottimizzazione colore (YMC)) 99
- Scheda About (Informazioni) 100

Il pulsante **Restore Defaults** (Ripristina impostazioni predefinite) consente di ripristinare i valori predefiniti della scheda.

Il pulsante **OK** consente di salvare le modifiche e di chiudere la pagina.

Il pulsante **Cancel** (Annulla) consente di eliminare le modifiche e di chiudere la pagina.

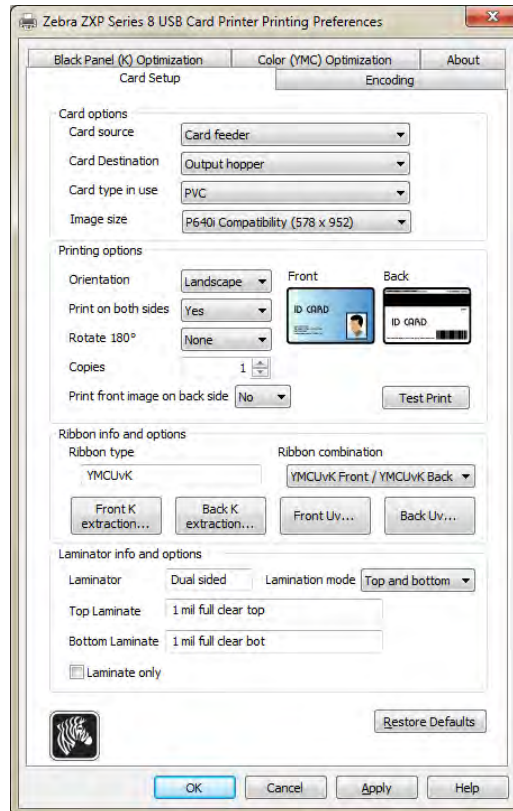
Il pulsante **Apply** (Applica) consente di applicare le impostazioni.

Il pulsante **Help** (Guida) consente di visualizzare la pagina della Guida corrispondente alla scheda.

Scheda Card Setup (Impostazioni scheda)

La scheda Card Setup (Impostazioni scheda) consente di regolare i parametri della scheda e del lavoro di stampa selezionati.

Per accedere alla scheda Card Setup (Impostazioni scheda), selezionare *Start > Devices and Printers* (Dispositivi e stampanti). Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Series 8 Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP Series 8) e selezionare *Printing Preferences > Card Setup* (Preferenze di stampa > Impostazioni scheda).



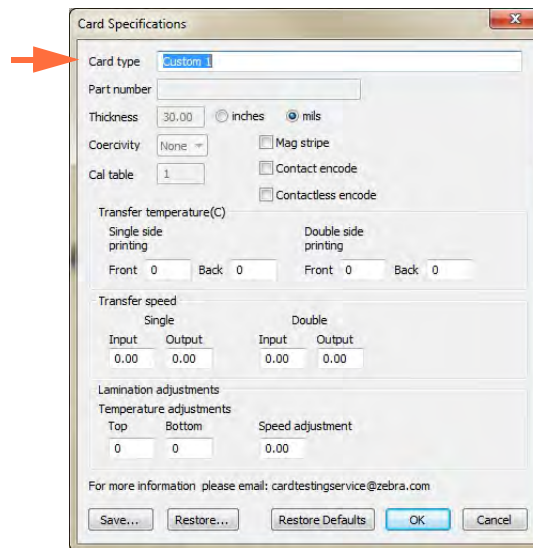
- **Card options** (Opzioni scheda) consente di selezionare l'alimentazione, la destinazione, il tipo e la dimensione immagine delle schede.
 - **Card source** (Alimentazione scheda)
 - Single card feed slot (Slot di alimentazione schede singole)
 - Card feeder (Alimentatore schede) (predefinito)
 - Already in printer (Già nella stampante) (per applicazioni di terze parti che utilizzano questa funzionalità)
 - **Card Destination** (Destinazione scheda)
 - Output hopper (Vano di uscita) (predefinito)
 - Reject tray (Vassoio di scarto)
 - Leave in printer (Lascia nella stampante) (per applicazioni che utilizzano questa funzionalità)

4: Impostazioni e regolazioni della stampante

Preferenze di stampa

- **Card type in use** (Tipo di scheda in uso) consente di specificare il tipo di scheda in uso. A seconda della selezione, la stampante regola automaticamente la temperatura dei rulli di trasferimento e la velocità di trasferimento di entrata e di uscita per offrire una qualità di stampa ottimale.

Se nessuno dei tipi di scheda forniti corrisponde al tipo effettivo di scheda dell'utente o se non è possibile ottenere i risultati desiderati utilizzando uno dei tipi di scheda forniti, allora è possibile definire parametri specifici utilizzando le selezioni Custom 1 (Personalizzata 1) (freccia sotto) e Custom 2 (Personalizzata 2); per ulteriori informazioni, vedere l'[Appendice B, Impostazione delle specifiche delle schede personalizzate](#).



Per ottenere supporto per le impostazioni del tipo di scheda, rivolgersi a **Zebra Card Testing Service**:

Tel.: 866-569-9086 (Numero verde)
E-mail: cardtestingservice@zebra.com

È possibile ridenominare Custom 1 (Personalizzata 1) e Custom 2 (Personalizzata 2) e salvare il tipo di scheda ridenominato per uso futuro. Il nome della scheda deve essere inferiore a 21 caratteri (solo caratteri ASCII stampabili). La modifica è permanente, per cui, se si riavvia il computer o la stampante, nell'elenco dei tipi di scheda verrà sempre visualizzato il nome definito dall'utente. Inoltre nessun aggiornamento di driver o firmware sovrascriverà le impostazioni Custom 1 (Personalizzata 1) e Custom 2 (Personalizzata 2) definite dall'utente.

- Nel caso di più host per una stampante, tutti i driver vedranno il nuovo elenco di tipi di schede con le modifiche del nome specifiche del cliente.
 - Nel caso di più stampanti, l'utente sarà responsabile della modifica e della gestione coerente dei nomi delle schede personalizzati tra più stampanti.
- **Image size** (Dimensione immagine) può essere Edge to edge (648 x 1024) o CR-80 Standard (578 x 952). Le dimensioni di stampa sono specificate in pixel.

- **Printing options** (Opzioni di stampa) consente di selezionare l'orientamento della scheda (orizzontale o verticale), stampare su entrambi i lati, ruotare la scheda di 180° e specificare il numero di copie da stampare. Se una delle opzioni viene modificata, fare clic sul pulsante **Apply** (Applica) prima di stampare una scheda di prova. Il pulsante **Test Print** (Stampa di prova) consente di stampare una scheda di prova; vedere [Stampa di una scheda di prova](#) a pagina 51.
- **Ribbon info and options** (Info nastro e opzioni):
 - **Ribbon type** (Tipo nastro) indica il tipo di nastro (colore o monocromatico) installato nella stampante.
 - **Ribbon combination** (Combinazione nastro) consente di selezionare la combinazione di pannelli da stampare su ciascun lato.
 - A seconda del tipo di nastro installato, i pulsanti **Front** (Fronte) e **Back** (Retro) consentono di impostare:
 - [Black Panel Options \(Opzioni pannello nero\)](#) 82
 - [Uv Panel Option \(Opzione Pannello Uv\)](#) 88
 - [Opzione Inhibit \(Blocca\)](#) 93
- **Laminator info and options** (Info e opzioni laminatore) mostra all'utente se l'opzione Laminatore è installata e, in questo caso se è solo fronte o fronte-retro, se il laminato superiore e/o inferiore sono installati ed eventualmente il loro tipo; inoltre consente all'utente di cambiare la modalità di laminazione in base al lavoro.

Le modalità di laminazione sono:

- **Default** (Predefinito): agisce come da configurazione. Card Destination (Destinazione scheda) deve essere impostata su Output Hopper (Vano di uscita).
- **Top** (Superiore): impostare se sono installati entrambi i laminati superiore e inferiore e si desidera laminare solo la parte superiore.
- **Bottom** (Inferiore): impostare se sono installati entrambi i laminati superiore e inferiore e si desidera laminare solo la parte inferiore.
- **Top and Bottom** (Superiore e inferiore): impostare se devono essere utilizzati entrambi i laminati superiore e inferiore.
- **Pass-through** (Passa attraverso): consente alla scheda di attraversare il laminatore senza l'applicazione del laminato. Per utilizzare questa opzione è necessario rimuovere il laminato dal laminatore.
- **Any** (Qualsiasi): impostare se devono essere utilizzati i laminati attualmente installati nella stampante (solo superiore, solo inferiore, entrambi o nessuno).
- Per laminare schede prestampate, è possibile utilizzare **Laminate only** (Solo laminazione). Si tratta di una funzione speciale che è attiva quando *Lamination mode* (Modalità laminazione) è impostata su Top (Alto), Bottom (Basso) o Top and bottom (Alto e basso) e *Card Destination* (Destinazione scheda) è impostata su Output hopper (Vano di uscita). Quando questa opzione è selezionata, la scheda passa dal vano di entrata, attraversa la stampante senza essere stampata, arriva al laminatore per la laminazione e quindi giunge al vano di uscita.

Se il laminato installato non corrisponde alla modalità di laminazione, verrà segnalato un errore di mancata corrispondenza. Per risolvere l'errore, sarà necessario installare o rimuovere il laminato oppure cambiare la modalità di laminazione.

Black Panel Options (Opzioni pannello nero)

La finestra popup Black Panel Options (Opzioni pannello nero) consente di gestire e configurare l'utilizzo della separazione del pannello nero (pannello K) quando la combinazione di nastro selezionata mostra il pannello K sullo stesso lato dei pannelli Y, M e C (ad esempio, YMCK Fronte / K Retro).

Per accedere alla finestra popup Advanced Black Panel Options (Opzioni avanzate pannello nero), selezionare *Start > Devices and Printers (Dispositivi e stampanti)*. Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Series 8 Card Printer (Stampante di schede Zebra ZXP Series 8)* e selezionare *Printing preferences > Card Setup (Preferenze stampa > Impostazioni scheda)*.

Nella scheda *Card Setup (Impostazioni scheda)*, selezionare una **Ribbon Combination** (Combinazione nastro) in cui YMC e K sono tutti sullo stesso lato. I pulsanti *Front K Extraction...* (Separazione K fronte) e/o *Back K Extraction...* (Separazione K retro) diverranno attivi. Premere il pulsante appropriato per aprire la finestra popup. Nella figura seguente sono illustrate le impostazioni per il lato anteriore della scheda; le impostazioni per il lato posteriore sono identiche.



Per estrarre le aree nere da immagini a colori (utilizzare il pannello K invece dei pannelli Y, M e C), è necessario eseguire diverse selezioni:

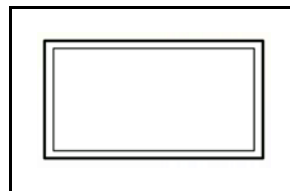
- **Select black panel extraction type** (Selezione del tipo di separazione per il pannello nero):
 - **Disable black extraction** (Disattiva separazione nero) non utilizza il pannello K in alcuna parte dell'immagine. Utilizzando questa opzione verrà eseguito il rendering di tutte le immagini nere come YMC composito.
 - **Print YMC composite and K black** (Stampa YMC composito e K nero) utilizza il pannello K e i pannelli Y, M e C per stampare le porzioni dell'immagine identificate come nero. Il risultato sarà un'immagine nera scura, ma i bordi saranno sfumati (a causa dei toni YMC stampati sotto il K) e non ci saranno i margini netti tipicamente necessari per i codici a barre.
 - **Print all black data** (Stampa tutti i dati in nero) utilizza solo il pannello K per stampare le porzioni dell'immagine identificate come nero. Nota: le aree identificate come nere sono basate sulle selezioni della soglia effettuate nell'area livello del nero nella separazione del nero dalle aree dell'immagini a colori; vedere [Pagina 84](#).

- **Apply black extraction on** (Applica separazione del nero a):

Opzione 1. **Black text** (Testo nero) applica la separazione del nero alle aree dell'immagine identificate come testo, ad esempio nome azienda, indirizzo.



Opzione 2. **Black graphics** (Grafica nera) applica la separazione del nero alle aree dell'immagine identificate come primitive grafiche, ad esempio righe, cerchi, rettangoli, riempimenti e così via.



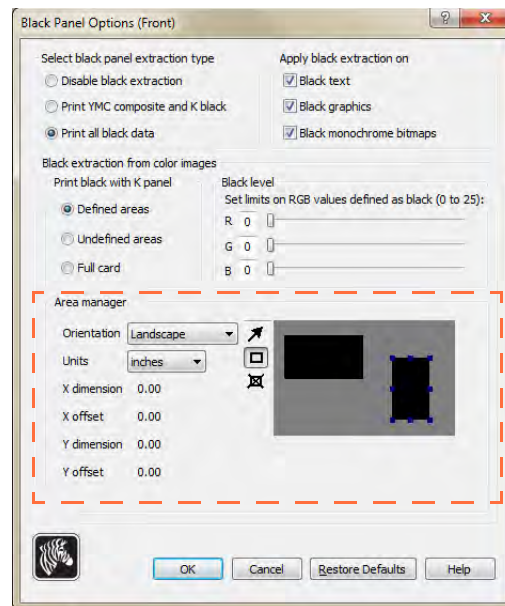
Opzione 3. **Black monochrome bitmaps** (Bitmap monocromatiche in nero) applica la separazione del nero alle aree dell'immagine identificate come dati monocromatici in una bitmap, ad esempio logo.



4: Impostazioni e regolazioni della stampante

Preferenze di stampa

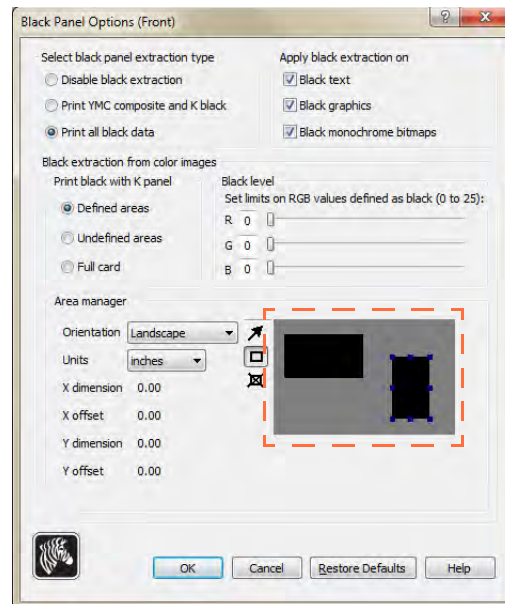
- **Black extraction from color images** (Separazione del nero dalle immagini a colori):




- **Print black with K panel** (Stampa nero con pannello K):
 - **Defined areas** (Aree definite) applica la separazione del nero alle aree dell'immagine all'interno delle zone specificate in Area manager (Gestione area).
 - **Undefined areas** (Aree non definite) applica la separazione del nero alle aree dell'immagine all'esterno delle zone specificate in Area manager (Gestione area).
 - **Full card** (Scheda intera) applica la separazione del nero all'intera immagine.
- **Black level** (Livello di nero): ogni punto di un'immagine stampata possiede un valore di colore RGB che va da 0, 0, 0 (nero puro) a 255, 255, 255 (bianco puro). L'impostazione del livello del nero consente all'utente di specificare il valore di soglia per ogni determinato punto che deve essere trattato come nero. L'impostazione massima è 25, 25, 25.


Area manager (Gestione area):


Questa opzione è abilitata quando è selezionato il pulsante di opzione Defined areas (Aree definite) (separazione all'interno della zona) o il pulsante Undefined areas (Aree non definite) (separazione all'esterno della zona).



- **Orientation** (Orientamento): consente di impostare l'orientamento dell'immagine: verticale o orizzontale.
- **Units** (Unità di misura): consente di impostare l'unità di misura su inches (pollici) o mm (millimetri). I valori X-dimension, X-offset, Y-dimension e Y-offset sono espressi in questa unità di misura.

Per creare una zona: selezionare l'icona rettangolo , fare clic su un'area dell'immagine per stabilire il primo angolo dell'immagine, trascinare il cursore finché la zona non assume le dimensioni e la forma desiderate, quindi rilasciare il pulsante del mouse. È possibile definire più zone.

Per selezionare, spostare o ridimensionare una zona: selezionare l'icona freccia , fare clic su una zona per selezionarla, quindi trascinarla per spostarla o trascinare i margini per ridimensionarla.

Per eliminare una zona: selezionare l'icona rettangolo attraversata da una "X" , quindi fare clic sulla zona da eliminare.

Motivi e comportamento per la separazione del pannello nero

In questa sezione viene trattata una speciale gestione dei dati neri specificati nella scheda "Black Panel (K)" (Pannello nero (K)) ed è valida solo per superfici della scheda su cui si deve stampare a colori (YMC) e in nero (K).



Per stampare il nero durante il processo di stampa, viene erogata una pari quantità dei colori di processo Y, M e C (pannelli del nastro della stampante), con la massima intensità, in modo da creare un'immagine quasi nera.

- Questa immagine "composita", tuttavia, appare come una sfumatura scura di grigio e non è leggibile da una macchina. Ad esempio, un codice a barre apparentemente nero stampato con Y, M e C non sarà rilevato dalla maggior parte dei lettori di codice a barre e non sarà un vero nero.
- Il rimedio consiste nella "separazione del nero"; vale a dire nello stampare lo stesso testo, grafica o codice a barre utilizzando il pannello K (nero) sopra al codice a barre YMC. (È anche possibile scegliere di stampare solo con K, omettendo YMC dall'area in questione).

In base all'applicazione utilizzata per creare il layout della scheda, diversi elementi dell'immagine della scheda possono essere identificati in modi diversi dal driver di stampa. Il driver della stampante deve riconoscere quattro tipi di elementi base:

1. Testo nero
2. Grafica in nero (monocromatico) come linee, cerchi, rettangoli e riempimenti dell'area
3. Immagini bitmap monocromatiche in nero

Non sempre questi elementi vengono inviati al driver come previsto. Ad esempio, un codice a barre può essere inviato come testo nero, una serie di riempimenti neri dell'area o una bitmap monocromatica nera. I risultati dipenderanno dall'applicazione utilizzata per creare il design della scheda. Un'altra variabile, controllata anch'essa dall'applicazione di design della scheda, è la precedenza (ordine di impilamento) dei vari tipi di elemento in caso di sovrapposizione di uno o più di essi.

Se la stampante è configurata per stampare sia YMC sia K sullo stesso lato, testo, linee e pixel, riempimenti dell'area e bitmap monocromatiche, se (e solo se) il nero è designato dall'applicazione, può essere diretto al pannello K. Perché questo si verifichi, è necessario selezionare il tipo di grafica in questione nella scheda "Black Panel (K)" (Pannello nero (K)). Per testo, linee e pixel, riempimenti dell'area e bitmap monocromatiche la designazione "nero" è impostata dai valori RGB 0,0,0. Questa soglia può essere regolata fino a 25,25,25 mediante il cursore di regolazione del livello del nero. Il "quasi nero" non viene considerato.

Nella scheda Black Panel (K) (Pannello nero (K)), la sezione "selezione elemento" è di immediata comprensione: definisce semplicemente quali dei quattro tipi di grafica devono essere stampati in K, come solo K oppure con nero di processo (YMC).

Nella scheda Black Panel (K) (Pannello nero (K)), la sezione "selezione elemento" è di immediata comprensione: definisce semplicemente quali dei quattro tipi di grafica devono essere stampati in K, come solo K oppure con nero di processo (YMC).

La separazione del nero è alquanto differente. Si applica solo al quarto tipo di grafica, l'immagine bitmap a colori. Per eseguire la separazione del nero, il driver genera un'immagine K cercando le caratteristiche (pixel) nere nella bitmap a colori, ovvero le istanze in cui tutti i tre valori YMC sono impostati alla massima intensità o quasi. Ciascuno di questi casi di nero effettivo o di immagine vicina al nero genera un gruppo di pixel neri nell'immagine separata, che sarà stampata con il pannello K (nero) sopra l'immagine YMC oppure la sostituirà del tutto, in base alla propria scelta.

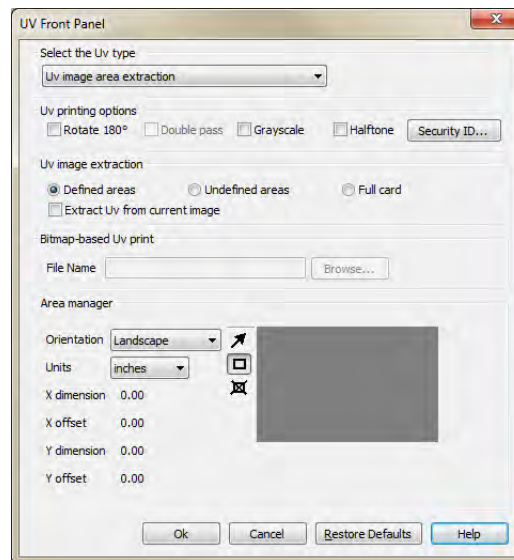
È possibile che si verifichi un problema quando si separa K da una scheda a immagine intera in cui le parti nere sono eccessivamente enfatizzate; ad esempio capelli neri in un ritratto o lo sfondo di una scena. La sovrastampa di K in tali aree potrebbe produrre risultati non desiderati. Per evitare questo problema, è necessario impostare delle zone di esclusione all'interno delle quali non viene eseguita la separazione. Per ogni lato della scheda sono disponibili sei di tale aree, indipendenti. Come impostazione predefinita, tutte le aree sono nulle (offset 0,0 e dimensioni zero).

Vi è la possibilità di scegliere se eseguire la separazione del nero all'interno delle aree definite o al loro esterno; per ulteriori informazioni, vedere [Print black with K panel \(Stampa nero con pannello K\): 84](#).

Uv Panel Option (Opzione Pannello Uv)

Un pannello Uv viene utilizzato per stampare immagini invisibili (testo o grafica) che emergeranno nello spettro visibile quando esposte a luce Uv. La finestra popup Uv Panel (Pannello Uv) consente di gestire e configurare la stampa con il pannello Uv. Questa finestra è disponibile solo quando si utilizzano nastri Uv (ad esempio, YMCUVK)

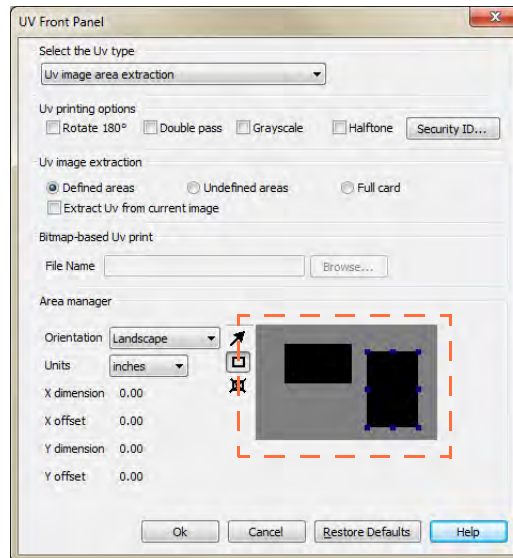
Per accedere alla finestra popup Uv Panel (Pannello Uv), selezionare *Start > Devices and Printers* (Dispositivi e stampanti). Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Series 8 Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP Series 8) e selezionare *Printing Preferences > Card Setup* (Preferenze stampa > Impostazioni scheda). Selezionare *Ribbon info* (Info nastro) > *Front Uv* (Uv fronte) oppure *Back Uv* (Uv retro)




- **Select the Uv type** (Selezionare il tipo di Uv):
 - **Disable Uv** (Disabilita Uv) 90
 - **Bitmap based Uv Print** (Stampa Uv basata su bitmap) 90
 - **Uv image area extraction** (Separazione area immagine Uv) 91
- **Uv printing options** (Opzioni stampa Uv):
 - **Rotate 180°** (Ruota 180°) consente di ruotare l'immagine di 180°.
 - **Double pass** (Doppia passata) stampa l'immagine Uv su un secondo pannello della pellicola di trasferimento e lo applica alla scheda, sopra la prima immagine trasferita. Questa opzione aumenta la visibilità dell'immagine Uv, ma utilizza il doppio della pellicola di trasferimento.
 - **Grayscale** (Scala di grigi) stampa l'immagine bitmap come immagine in scala di grigi, composta da sfumature di grigio che variano dal nero al bianco.
 - **Halftone** (Mezzi toni) stampa l'immagine bitmap come immagine in mezzi toni, che simula immagini in toni continui tramite l'utilizzo di punti, variandone le dimensioni o la spaziatura.


Security ID (ID protezione) stampa automaticamente un valore di testo univoco in posizioni fisse su una scheda utilizzando il pannello Uv; per informazioni, vedere [Pagina 92](#).


- **Uv image extraction** (Separazione immagine Uv): questa sezione è abilitata quando viene selezionata *Uv image area extraction* (Separazione area immagine Uv) dal menu a discesa **Select the Uv type** (Seleziona tipo Uv). Le opzioni disponibili sono Defined areas (Aree definite), Undefined areas (Aree non definite), Full card (Scheda intera) e Extract Uv from current image (Estrai Uv dall'immagine corrente).
- **Bitmap-based Uv Print** (Stampa Uv basata su bitmap): questa sezione è abilitata quando viene selezionata *Bitmap based Uv Print* (Stampa Uv basata su bitmap) dal menu a discesa **Select the Uv type** (Seleziona tipo Uv). Per individuare la bitmap (bitmap monocromatica a 1 bit), fare clic sul pulsante **Browse** (Sfoglia) per visualizzare una finestra di dialogo per la scelta del file.
- **Area manager** (Gestione area): questa sezione è abilitata quando viene selezionata *Uv image area extraction* (Separazione area immagine Uv) dal menu a discesa **Select the Uv type** (Seleziona tipo Uv).



- **Orientation** (Orientamento) consente di impostare l'orientamento dell'immagine: verticale o orizzontale.
- **Units** (Unità) consente di impostare l'unità di misura su inches (pollici) o mm (millimetri). I valori X-dimension, X-offset, Y-dimension e Y-offset sono espressi in questa unità di misura.

Per creare una zona: selezionare l'icona rettangolo , fare clic su un'area dell'immagine per stabilire il primo angolo dell'immagine, trascinare il cursore finché la zona non assume le dimensioni e la forma desiderate, quindi rilasciare il pulsante del mouse. È possibile definire più zone.

Per selezionare, spostare o ridimensionare una zona: selezionare l'icona freccia , fare clic su una zona per selezionarla, quindi trascinarla per spostarla o trascinare i margini per ridimensionarla.

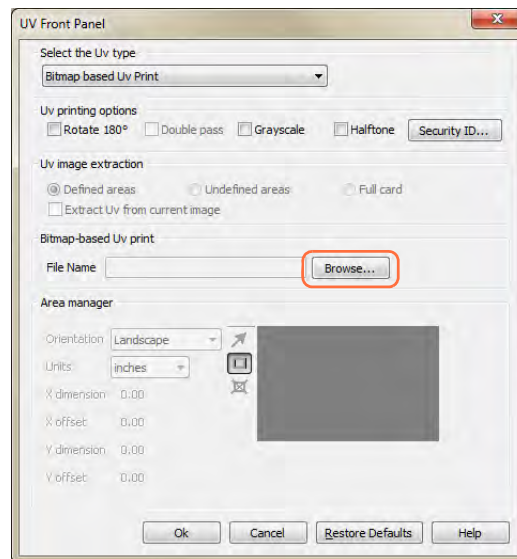
Per eliminare una zona: selezionare l'icona rettangolo attraversata da una "X" , quindi fare clic sulla zona da eliminare.

Disable Uv (Disabilita Uv)

Disable Uv (Disabilita Uv) è l'impostazione predefinita. La stampa Uv è disabilitata quando questa opzione è selezionata.

Bitmap based Uv Print (Stampa Uv basata su bitmap)

Bitmap based Uv Print (Stampa Uv basata su bitmap) consente di importare un'immagine bitmap da stampare sul pannello Uv; ad esempio, per importare un contrassegno di sicurezza.

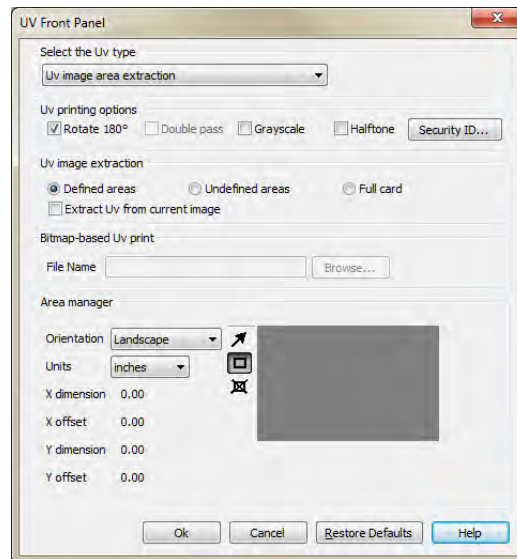


1. Selezionare *Bitmap based Uv Print* (Stampa Uv basata su bitmap) dal menu a discesa **Select the Uv type** (Seleziona tipo Uv).
2. Fare clic sul pulsante **Browse** (Sfoglia) (evidenziato sopra) per visualizzare una finestra di dialogo per la scelta del file.
3. Individuare e selezionare il file (un file .bmp specifico sull'unità locale).
4. Selezionare **Uv printing options** (Opzioni di stampa Uv) (Rotate 180, Double Pass, Grayscale, Haftone) (Ruota 180, Doppia passata, Scala di grigi, Mezzi toni) secondo le proprie necessità.
5. Fare clic sul pulsante **OK**.
6. Il driver applica questa immagine bitmap (BMP) come stampa Uv completa su tutti i lavori di stampa inviati alla stampante.

Uv image area extraction (Separazione area immagine Uv)

Uv image area extraction (Separazione area immagine Uv) stampa un'immagine specificata con il pannello Uv in zone specificate di Area Manager (Gestione area).

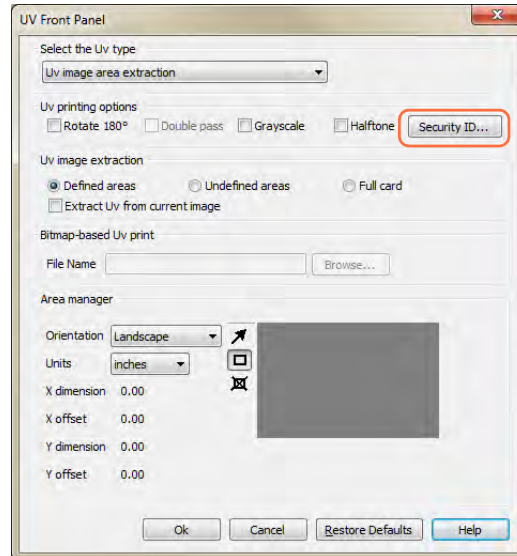
Se non si seleziona la casella di controllo *Extract Uv from current image* (Estrai Uv dall'immagine corrente), come parte del lavoro di stampa è necessario fornire due immagini, la seconda delle quali è l'immagine Uv.



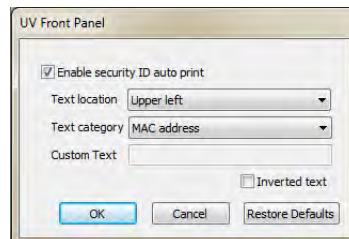
1. Selezionare *Uv image area extraction* (Separazione area immagine Uv) dal menu a discesa **Select the Uv type** (Seleziona tipo Uv).
2. Selezionare la *Uv image extraction* (Separazione immagine Uv) desiderata:
 - **Defined areas** (Aree definite) stampa con il pannello Uv all'interno delle zone specificate in Area Manager (Gestione area).
 - **Undefined areas** (Aree non definite) stampa con il pannello Uv all'esterno delle zone specificate in Area Manager (Gestione area).
 - **Full card** (Scheda intera) stampa con il pannello Uv in qualunque punto della scheda su cui è posizionata l'immagine.
3. Definire l'area utilizzando gli "strumenti" nella sezione *Area manager* (Gestione area).
4. Selezionare *Uv printing options* (Opzioni di stampa Uv) (Rotate 180, Double Pass, Grayscale, Halfone) (Ruota 180, Doppia passata, Scala di grigi, Mezzi toni) secondo le proprie necessità.
5. Fare clic sul pulsante **OK**.

Security ID (ID protezione)

L'opzione **Security ID** (ID protezione) stampa un valore di testo univoco in una posizione fissa sulla scheda utilizzando il pannello Uv.



1. Fare clic sul pulsante **Security ID** (ID protezione) (evidenziato con un cerchio nella figura) per attivare questa opzione.
2. Osservare il pannello Uv popup.



3. Selezionare la casella di controllo *Enable security ID auto print* (Abilita stampa automatica ID protezione).
4. Specificare la *Text location* (Posizione testo). Selezionare la posizione tra le quattro aree predefinite di una scheda (superiore sinistra, superiore destra, inferiore sinistra, inferiore destra).
5. Specificare la *Text category* (Categoria di testo) (indirizzo MAC, numero di serie della stampante o testo personalizzato). Se viene specificato Custom text (Testo personalizzato), immettere il testo nel campo Custom text (Testo personalizzato), massimo 32 caratteri.
6. Per abilitare l'opzione Inverted text (Testo invertito), selezionare la casella di controllo omonima.
7. Fare clic sul pulsante **OK**.

Opzione Inhibit (Blocca)

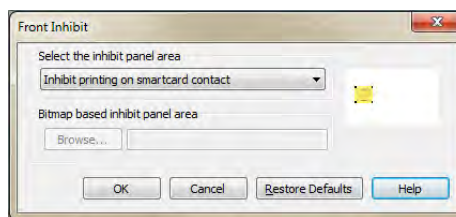


Nota • La qualità delle strisce magnetiche sulle schede varia da produttore a produttore quindi potrebbero rimanere dei residui della pellicola di trasferimento sulla striscia magnetica che potrebbero ridurre la leggibilità della striscia magnetica su alcune schede. I residui potrebbero anche cancellare la striscia dopo alcune passate attraverso un lettore, ma la pellicola di trasferimento può essere praticamente eliminata utilizzando il nastro YMCKI.

La finestra popup Inhibit (Blocca) consente di specificare le aree sulla scheda in cui non si desidera collocare la pellicola di trasferimento (striscia magnetica, chip smart card, riquadro della firma o altre aree non stampabili di una scheda). Questa finestra è disponibile quando si utilizzano nastri con pannello maschera, ad esempio YMCKI.

Per accedere alla finestra popup Inhibit (Blocca), selezionare *Start > Devices and Printers* (Dispositivi e stampanti). Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Series 8 Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP Series 8) e selezionare *Printing Preferences > Card Setup* (Preferenze stampa > Impostazioni scheda). Selezionare *Ribbon info* (Info nastro) > *Front Inhibit...* o *Back Inhibit...* (Blocca fronte... o Blocca retro...)

Nella figura seguente sono illustrate le impostazioni per il lato anteriore della scheda; le impostazioni per il lato posteriore sono identiche.



- **Select the inhibit panel area** (Seleziona l'area del pannello da bloccare):
 - *Disable Inhibit* (Disabilita blocco): impostazione predefinita.
 - *Inhibit printing on magnetic stripe* (Blocca stampa su banda magnetica): consente di impostare una zona non stampabile attorno all'area della banda magnetica.
 - *Inhibit printing on smartcard contact* (Blocca stampa su contatti Smart Card): consente di impostare una zona non stampabile attorno all'area del chip della Smart Card.
 - *Custom file based inhibit area* (Blocca area in base a file personalizzato): vedere di seguito.
- **Bitmap based inhibit panel area** (Blocca area pannello in base a bitmap): questa opzione è abilitata quando *Custom file based inhibit area* (Blocca area in base a file personalizzato) è selezionato dal menu a discesa. Per individuare la bitmap, fare clic sul pulsante **Browse** (Sfoglia) per visualizzare una finestra di dialogo per la scelta del file.

Per creare un'area di blocco basata su bitmap, vedere la pagina successiva.

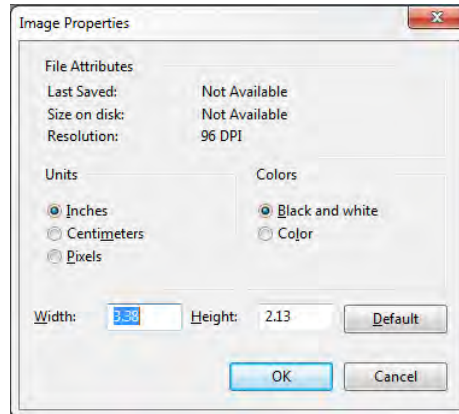
4: Impostazioni e regolazioni della stampante

Preferenze di stampa

Per creare un'area di blocco basata su bitmap:

Passo 1. Aprire un nuovo file di immagine in un programma di disegno, ad esempio Microsoft Paint.

Passo 2. Nel menu **Paint**, selezionare **Properties** (Proprietà).



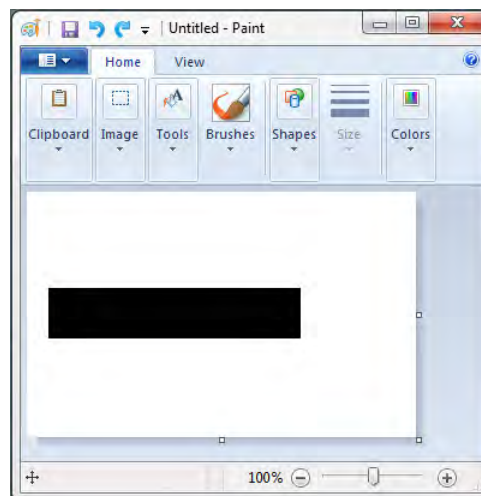
Passo 3. In **Units** (Unità), fare clic sull'unità di misura da utilizzare per altezza e larghezza; ad esempio, pollici.

Passo 4. Digitare le misure della scheda in **Width** (Larghezza) e **Height** (Altezza); ad esempio, 3,370" per 2,125".

Passo 5. In **Colors** (Colori), selezionare il pulsante di opzione Black and White (Bianco e nero).

Passo 6. Fare clic sul pulsante **OK**.

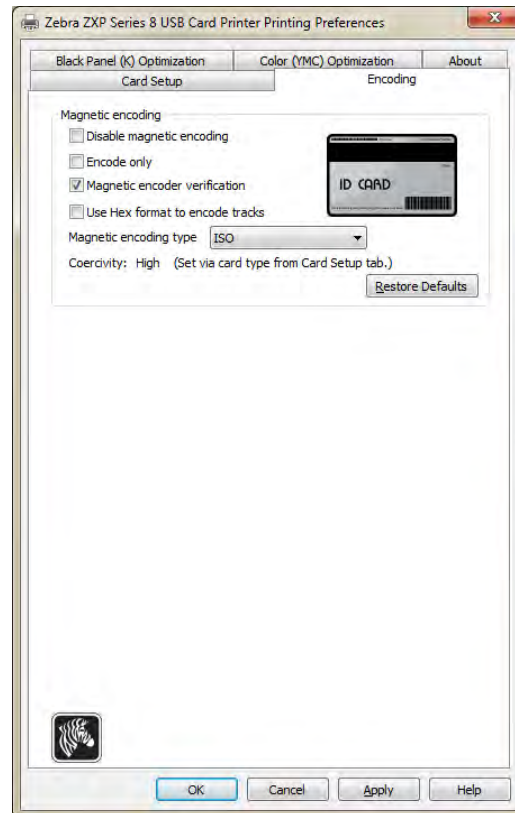
Passo 7. Con lo strumento di disegno, disegnare e riempire in nero l'area sulla scheda in cui non si desidera collocare la pellicola di trasferimento; il riquadro della firma nell'esempio di seguito.



Passo 8. Salvare il file di immagine come bitmap monocromatica a 1 bit; ad esempio, < nomefile >.bmp.

Scheda Encoding (Codifica)

Per accedere alla scheda Encoding (Codifica), selezionare *Start > Devices and Printers* (Dispositivi e stampanti). Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Series 8 Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP Series 8) e selezionare *Printing preferences > Encoding* (Preferenze stampa > Codifica).



- **Magnetic encoding** (Codifica magnetica): l'opzione Coercivity (Coercitività) viene impostata automaticamente in base alla selezione di Card Type In Use (Tipo di scheda utilizzata) eseguita nella scheda Card Setup (Impostazione scheda). Tutte le altre opzioni sono selezionabili dall'utente.
 - **Disable magnetic encoding** (Disabilita codifica magnetica): impedisce che la stampante codifichi una scheda, indipendentemente dal fatto che il lavoro preveda dati con codifica magnetica o meno.
 - **Encode only** (Solo codifica): disabilita la stampa, indipendentemente dal fatto che il lavoro preveda la stampa di un'immagine o meno.
 - **Magnetic encoder verification** (Verifica codifica magnetica): verifica i dati scritti sulla scheda prima di confermare che la codifica è stata completata.
 - **Use Hex format to encode tracks** (Utilizza il formato esadecimale per codificare le tracce): quando selezionata, questa opzione consente l'inserimento di dati in valori esadecimali
 - **Magnetic encoding type** (Tipi di codifica magnetica): è possibile selezionare ISO, AAMVA (American Association of Motor Vehicle Administrators), CUSTOM (PERSONALIZZATA), BINARY (BINARIA) e JIS-II (Japanese Industrial Standard). L'impostazione predefinita corrisponderà all'encoder magnetico installato nella stampante, ovvero ISO o JIS II. È possibile regolare le impostazioni Custom (Personalizzata) e Binary (Binaria) utilizzando ZXP Toolbox; vedere [Magnetic Encoding \(Codifica magnetica\)](#) a pagina 123.

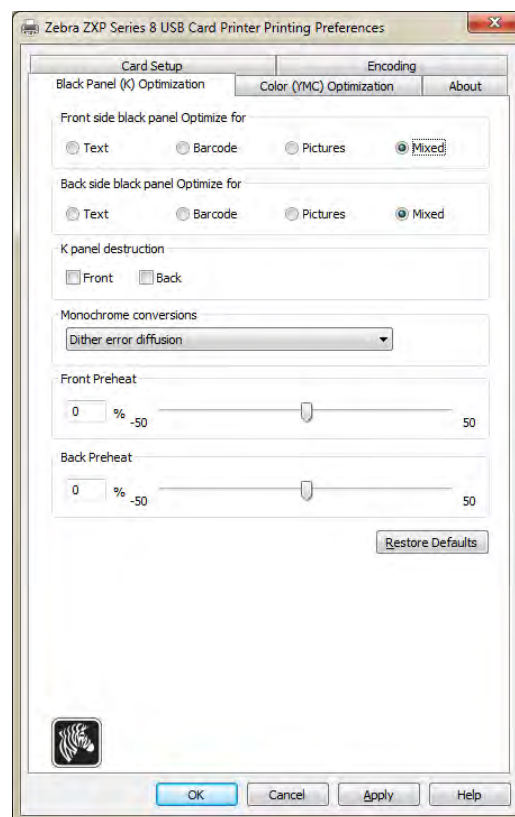
- **Coercivity** (Coercitività): impostata quando il tipo di scheda viene selezionato tramite la [Scheda Card Setup \(Impostazioni scheda\)](#) a pagina 79.

Scheda Black Panel (K) Optimization (Ottimizzazione pannello nero (K))

Nella scheda Black Panel (K) Optimization (Ottimizzazione pannello nero (K)) sono presenti le opzioni disponibili per ottimizzare la stampa del pannello nero per il tipo di immagine stampata.

Per accedere alla scheda Black Panel (K) Optimization (Ottimizzazione pannello nero (K)), selezionare Start > Devices and Printers (Dispositivi e stampanti). Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Series 8 Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP Series 8) e selezionare *Printing preferences > Black Panel (K)* (Preferenze stampa > Pannello nero (K)).

Esiste un'ottimizzazione separata per il fronte e il retro della scheda.



- **Optimize for** (Tipi di ottimizzazione): esiste un'ottimizzazione separata Text (Testo), Barcode (Codice a barre), Pictures (Immagini) e Mixed (Misto) per il fronte e il retro della scheda.
- **K panel destruction** (Distruzione pannello K): rende illeggibile il pannello K utilizzato.
- **Monochrome conversions** (Conversioni monocromatiche): questa sezione viene utilizzata per controllare la stampa multitono quando si utilizza un nastro monocromatico. Le opzioni disponibili sono Dither error diffusion (Dithering a diffusione di errore) (predefinita), Dither 6x6 halftoning (Dithering a mezzitoni 6X6), Dither 8x8 halftoning (Dithering a mezzitoni 8X8), Dither pure black on white (Dithering nero puro su bianco) e Send as grayscale (Invia come scala di grigi); per i dettagli, vedere la pagina successiva.
- **Front and Back Preheat** (Preriscaldamento fronte e retro): questa funzione controlla l'intensità dell'immagine. Più alto è il valore più scura sarà l'immagine e viceversa. L'intervallo dei valori va da -50 a 50, predefinito = 0.

Conversione monocromatica

I pannelli monocromatici del nastro possono stampare solo immagini binarie (solo on oppure off). La conversione monocromatica è utilizzata per convertire il contenuto delle immagini a toni continui a 8 bit per pixel o delle immagini in scala di grigi in contenuto binario a 1 bit per pixel.

- **Immagine a colori**

L'esempio di immagine a destra è l'immagine originale utilizzata per eseguire le conversioni monocromatiche seguenti.



- **Dither error diffusion** (Dithering a diffusione di errore) (Predefinita)

La diffusione di errore viene utilizzata principalmente quando si deve stampare una scheda a colori (immagine RGB con 8 bit per pixel) o grigia (un solo colore ma ancora 8 bit per pixel) con una stampa binaria (solo 1 bit per pixel). Tipicamente preferita rispetto all'opzione mezzitoni per la maggior parte delle immagini.



- **Dither 6x6 halftoning e Dither 8x8 halftoning** (Dithering a mezzitoni 6X6 e Dithering a mezzitoni 8X8)

Per simulare il grigio nelle immagini vengono stampati i mezzitoni. I mezzitoni sono array di punti organizzati in una griglia (ad esempio, 6x6 o 8x8) per rappresentare ogni pixel dell'immagine come una sfumatura di grigio. Per il grigio scuro, la maggior parte dei punti della griglia sono neri. Per il grigio chiaro, la maggior parte dei punti della griglia sono bianchi. Al crescere delle dimensioni della griglia cresce anche il numero di possibili livelli di output: una griglia 6x6 ha 36 possibili livelli di output, mentre una griglia 8x8 ne ha 64. Tuttavia, quando le dimensioni della griglia crescono vi è una corrispondente riduzione della risoluzione.



- **Dither pure black on white** (Dithering nero puro su bianco)

Questo è il metodo più semplice per la conversione da 8 bit per pixel a 1 bit per pixel.

Ad esempio, il pixel di input può essere un valore compreso tra 0 e 255. Se la soglia è 128, tutti i pixel al di sopra di 128 assumono il valore 1, mentre quelli al di sotto assumono il valore 0. Questa modalità funziona meglio per testo, codici a barre, grafica semplice, logo. Praticamente tutto ad eccezione di immagini con sfumature.



4: Impostazioni e regolazioni della stampante

Preferenze di stampa

- **Send as grayscale** (Invia come scala di grigi)

È possibile utilizzare questa modalità quando si ha del testo nero con anti-alias. Il testo nero con anti-alias è tipicamente nero al centro, con sfumature di grigio sempre più chiare man mano che ci si allontana dal centro del testo. Il testo con anti-alias avrà dei bordi meno nitidi rispetto al testo senza anti-alias.

Per display elettronici e stampanti che stampano toni continui, il testo con anti-alias viene visualizzato e stampato con risultati migliori. Per la stampa K, il driver esegue in genere la conversione monocromatica per convertire l'immagine in binaria; tuttavia la stampante deve quindi riconvertirla in grigio in modo che possa essere eseguita tramite il percorso di imaging.

Quando la modalità "invia come scala di grigi" è attivata, la conversione del pannello K viene ignorata in modo che le informazioni extra contenute con il testo anti-alias vengano conservate e il pannello K viene stampato con dei bordi leggermente meno nitidi. Se il testo K in ingresso non è anti-alias, il testo apparirà uguale in questa modalità, come risulterebbe nella modalità dithering nero e bianco puro.



RIEPILOGO

Error diffusion/halftoning (Diffusione di errore/mezzitoni): da utilizzare per le illustrazioni. A seconda del contenuto dell'immagine l'aspetto migliore può essere ottenuto con la diffusione di errore o con i mezzitoni. La maggior parte delle volte è meglio utilizzare la diffusione di errore.

Dither pure black on white (Dithering nero puro su bianco): da utilizzare per testo, codici a barre e grafica semplice.

Send as grayscale (Invia come scala di grigi): da utilizzare con testo nero con anti-alias.

Scheda Color (YMC) Optimization (Ottimizzazione colore (YMC))

Per accedere alla scheda Color (YMC) Optimization (Ottimizzazione colore (YMC)), selezionare *Start > Devices and Printers* (Dispositivi e stampanti). Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce Zebra ZXP Series 8 Card Printer (Stampante di schede Zebra ZXP Series 8) e selezionare *Printing preferences > Color (YMC) Optimization* (Preferenze stampa > Ottimizzazione colore (YMC)).



Queste regolazioni dei colori modificano solo la modalità di *stampa* delle immagini. Non hanno alcun effetto sui file immagine, le cui regolazioni richiedono un programma di elaborazione immagini.

- **Full color printing** (Stampa a colori): le regolazioni (gamma tra -25 e +25) comprendono Brightness (Luminosità), Contrast (Contrasto), Gamma, Saturation (Saturazione), Red (Rosso), Green (Verde) e Blue (Blu). Le regolazioni vengono riflesse nell'immagine di anteprima.
- **Sharpening filter** (Filtro nitidezza): le opzioni sono None (Nessuno), Low (Basso), Normal (Normale) (predefinito) e High (Alto). Per impostazione predefinita, il file immagine viene automaticamente reso più nitido, ossia vengono migliorati i margini all'interno dell'immagine. Se il miglioramento della nitidezza è già stato eseguito, è possibile disattivare questa funzione selezionando None (Nessuno). Se è necessaria una ulteriore regolazione della nitidezza è possibile utilizzare le opzioni Low (Basso) e High (Alto). Le regolazioni *non* vengono riflesse nell'immagine di anteprima.

4: Impostazioni e regolazioni della stampante

Preferenze di stampa

- **Preheat** (Preriscaldamento): l'intervallo di regolazione va da -50 a 50, predefinito = 0. L'aumento del valore di preriscaldamento influisce sull'intera immagine e scurisce i margini di caratteri, linee sottili e margini colorati che si trovano vicino a uno sfondo bianco o molto chiaro. In alcuni casi, aumentare troppo il valore di preriscaldamento può causare la presenza di un leggero alone colorato nella stampa di immagini bianche o molto chiare. Inoltre, è possibile che l'aumento di preriscaldamento incrementi la registrazione non corretta tra colore e colore che può verificarsi con alcune immagini.

Scheda About (Informazioni)

La scheda About (Informazioni) contiene informazioni sul copyright e sulla versione del driver per la *stampante di schede Zebra ZXP Series 8*.

Per accedere alla scheda About (Informazioni), selezionare *Start > Devices and Printers* (Dispositivi e stampanti). Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Series 8 Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP Series 8) e selezionare *Printing preferences > About* (Preferenze stampa > Informazioni).



ZXP Series Toolbox

Introduzione



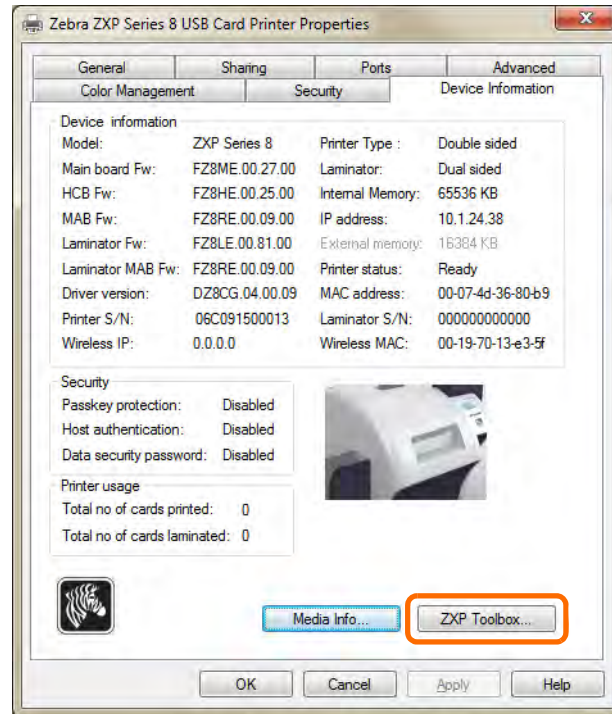
Importante • L'utilizzo di ZXP Series Toolbox è destinato ai soli utenti avanzati e agli amministratori di sistema.

In ZXP Series Toolbox vengono fornite funzionalità di configurazione avanzata e strumenti per la gestione del funzionamento della stampante. ZXP Series Toolbox è un'applicazione separata, il cui funzionamento è indipendente dal driver della stampante.



Accesso a ZXP Series Toolbox

Per accedere a ZXP Series Toolbox dal driver della stampante, selezionare *Start > Devices and Printers* (Dispositivi e stampanti). Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Series 8 Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP Series 8) e selezionare *Properties > Device Information > ZXP ToolBox* (Proprietà > Informazioni dispositivo > ZXP Toolbox).



È possibile accedere a ZXP Series Toolbox anche da *Start > All Programs > Zebra ZXP Series 8 Card Printer > ZXP ToolBox* (Start > Tutti i programmi > Stampante di schede Zebra ZXP Series 8 > ZXP ToolBox).

Importante • Con i **Privilegi di amministratore**, se la scheda **Security Roles** (Ruoli di protezione) di ZXP Toolbox non è visibile, sarà possibile accedere a ZXP Toolbox nel modo seguente:

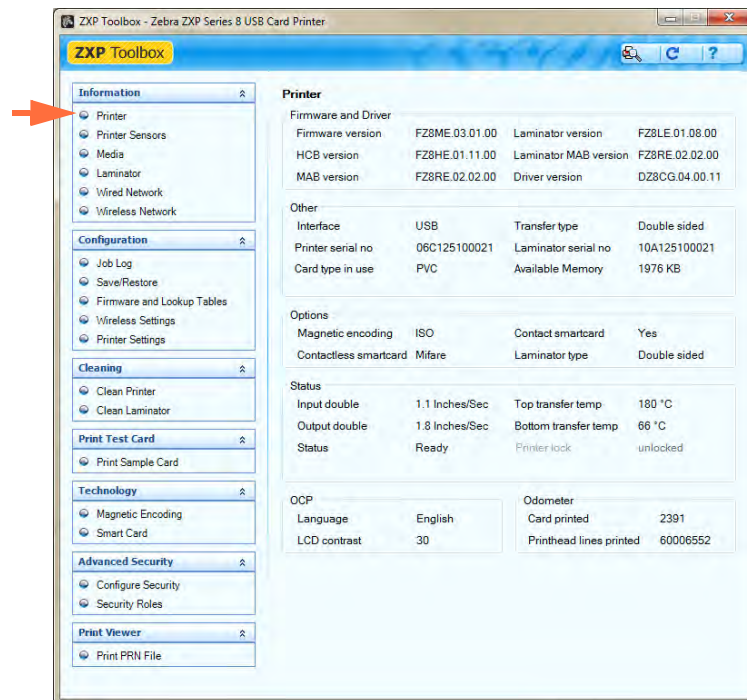


Selezionare *Start > All Programs > Zebra ZXP Series 8 Card Printer* (Start > Tutti i programmi > Stampante di schede Zebra ZXP Series 8). Fare clic con il tasto destro su *ZXP Toolbox* e selezionare dal menu pop-up *Run as administrator* (Esegui come amministratore).

Informazioni

Stampante

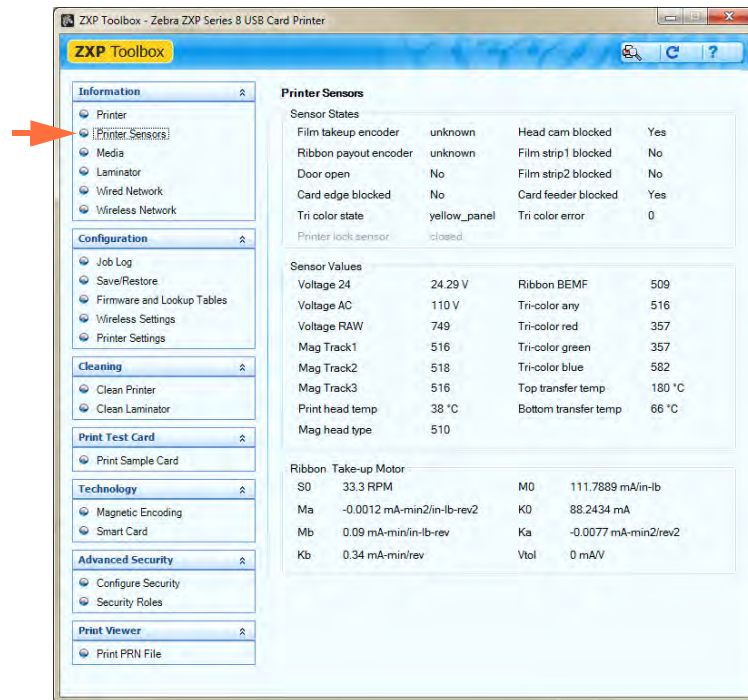
Le informazioni non possono essere modificate o cambiate dall'utente; tuttavia, queste informazioni possono essere utili per personale Zebra addestrato e certificato per la diagnosi o la valutazione dello stato della stampante.



- **Firmware and Driver** (Firmware e driver) elenca le versioni (Firmware, HCB, MAB, laminatore, MAB laminatore e driver).
- **Other** (Altro) mostra Interface (Interfaccia), Transfer type (Tipo trasferimento), Card type in use (Tipo scheda in uso), RAM, Printer serial number (Numero di serie stampante) e Laminator serial number (Numero di serie laminatore).
- **Options** (Opzioni) mostra le opzioni installate: Magnetic encoding (Codifica magnetica), Contact smartcard (Smart Card a contatto), Contactless smartcard (Smart Card senza contatto) e Laminator type (Tipo laminatore).
- **Status** (Stato) visualizza Warnings (Avvisi), Faults (Guasti), Status (Stato), oltre alla velocità di entrata e uscita (un lato e due lati) e alla temperatura di trasferimento superiore e inferiore.
- **OCP** mostra la lingua utilizzata nel pannello di controllo operatore e il livello di contrasto dello schermo LCD selezionato.
- **Odometer** (Odometro) visualizza il numero di schede stampate e il numero di linee della testina di stampa stampate.

Printer Sensors (Sensori della stampante)

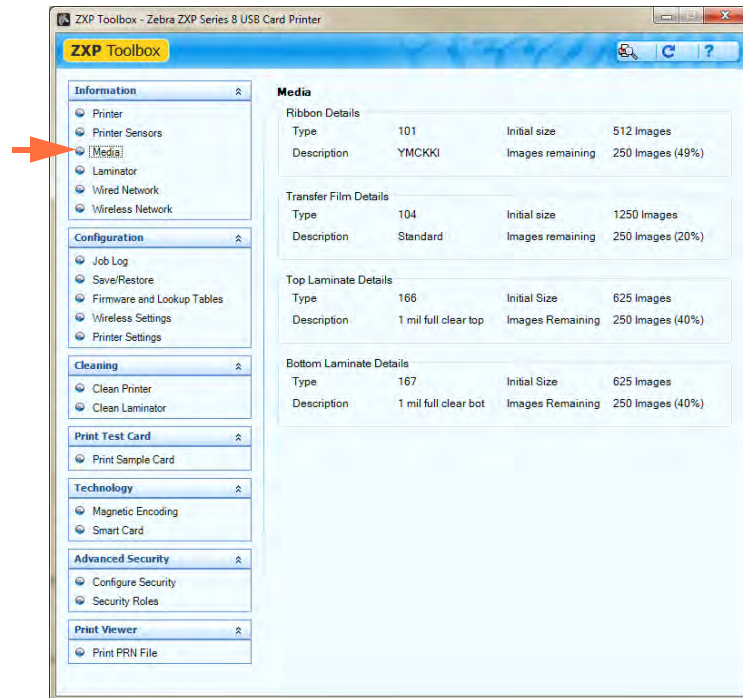
Queste caratteristiche non possono essere modificate o cambiate dall'utente; tuttavia, queste informazioni possono essere utili per personale Zebra addestrato e certificato per la diagnosi o la valutazione dello stato dei sensori della stampante.



- **Sensor States** (Stato sensori) indica i dettagli dello stato di ciascun sensore della stampante.
- **Sensor Values** (Valore sensori) indica i dettagli del valore di ciascun sensore della stampante.
- **Ribbon Take-up Motor** (Motore avvolgimento nastro) elenca varie caratteristiche elettriche del motore.

Media (Supporti)

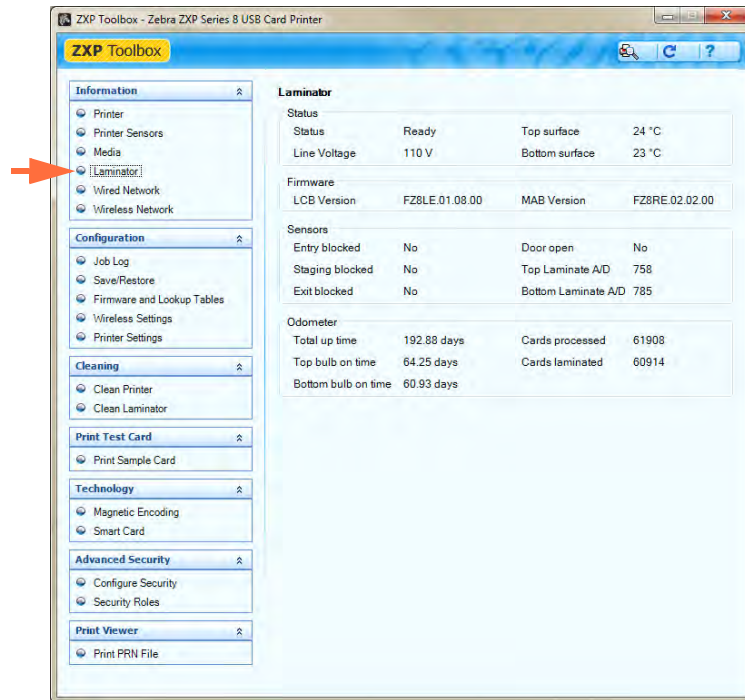
Questa schermata visualizza dettagli su nastro, pellicola di trasferimento e laminato. I dati vengono letti e aggiornati automaticamente dal supporto installato nella stampante.



- **Ribbon Details** (Dettagli nastro) comprende Type (Tipo), Description (Descrizione), Initial size (Dimensioni iniziali) e Images remaining (Immagini rimanenti).
- **Transfer Film Details** (Dettagli pellicola di trasferimento) comprende Type (Tipo), Description (Descrizione), Initial size (Dimensioni iniziali) e Images remaining (Immagini rimanenti).
- **Top Laminate Details** (Dettagli laminato superiore) comprende Type (Tipo), Description (Descrizione), Initial size (Dimensioni iniziali) e Images remaining (Immagini rimanenti).
- **Bottom Laminate Details** (Dettagli laminato inferiore) comprende Type (Tipo), Description (Descrizione), Initial size (Dimensioni iniziali) e Images remaining (Immagini rimanenti).

Laminator (Laminatore)

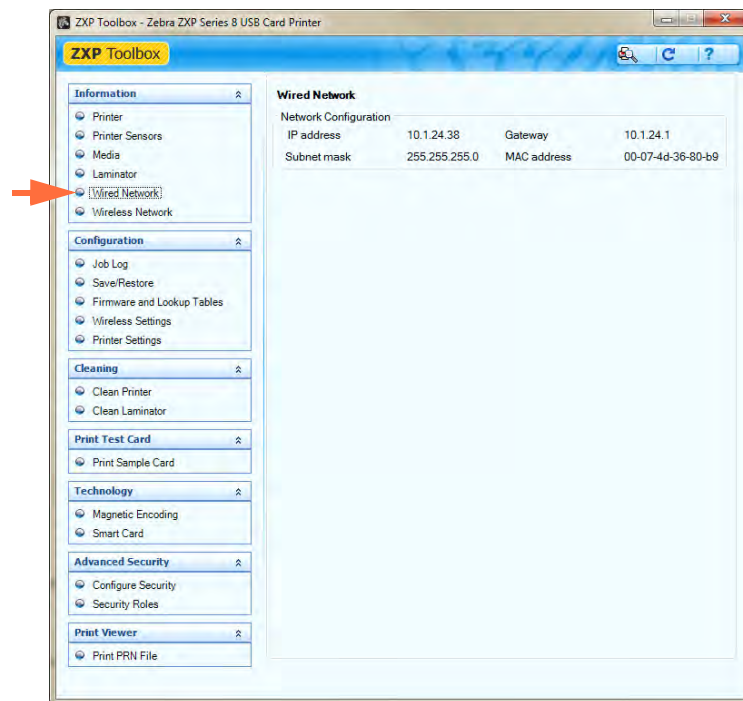
Queste informazioni non possono essere modificate o cambiate dall'utente; tuttavia, queste informazioni possono essere utili per personale Zebra addestrato e certificato per la diagnosi o la valutazione dello stato del laminatore.



- Le informazioni di **Status** (Stato) comprendono lo stato, le temperature della superficie superiore e inferiore e la tensione di rete.
- **Firmware** elenca la versione del firmware (LCB e MAB).
- **Sensors** (Sensori) visualizza lo stato di ciascun sensore del laminatore.
- **Odometer** (Odometro) visualizza il tempo di funzionamento totale, tempo di funzionamento delle lampade alogene superiore e inferiore, numero di schede elaborate e numero di schede laminate.

Wired Network (Rete cablata)

Queste informazioni non possono essere modificate o cambiate dall'utente; tuttavia, queste informazioni possono essere utili per gli amministratori di rete per la diagnosi o la valutazione dello stato della rete cablata.



- **Network Configuration** (Configurazione di rete)
 - **IP address** (Indirizzo IP) (Internet Protocol) - Ogni computer connesso a una rete o a Internet deve avere un indirizzo univoco. I valori dell'indirizzo IP sono in formato x.x.x.x; ad esempio, 169.254.100.2. La maggior parte delle reti utilizza DHCP o AutoIP per assegnare indirizzi IP dinamici; tuttavia, a un dispositivo può essere assegnato manualmente un indirizzo IP statico.
 - **Gateway** - Dispositivo dedicato (router o computer) che connette due reti diverse. Ad esempio, un computer su una rete Ethernet può agire da gateway tra la rete e Internet.
 - **Subnet mask** - Numero che identifica gli indirizzi IP che appartengono a una sottorete.
 - **MAC address** (Indirizzo MAC) (Media Access Control) - Un indirizzo hardware che identifica univocamente ciascun dispositivo su una rete. Generalmente è possibile trovare l'indirizzo MAC stampato sul dispositivo.

Wireless Network (Rete wireless)

Queste informazioni non possono essere modificate o cambiate dall'utente; tuttavia, queste informazioni possono essere utili per gli amministratori di rete per la diagnosi o la valutazione dello stato della rete wireless.

Per dettagli sulla funzionalità di questa schermata, fare riferimento a *Wireless Reference Manual* (Manuale di riferimento wireless), Numero parte P1035089-001.



Il pulsante **Save** (Salva) consente di salvare le impostazioni wireless come file XML. I file XML sono memorizzati nel seguente percorso predefinito:
C:\ProgramData\ZXP Series 8\Config.

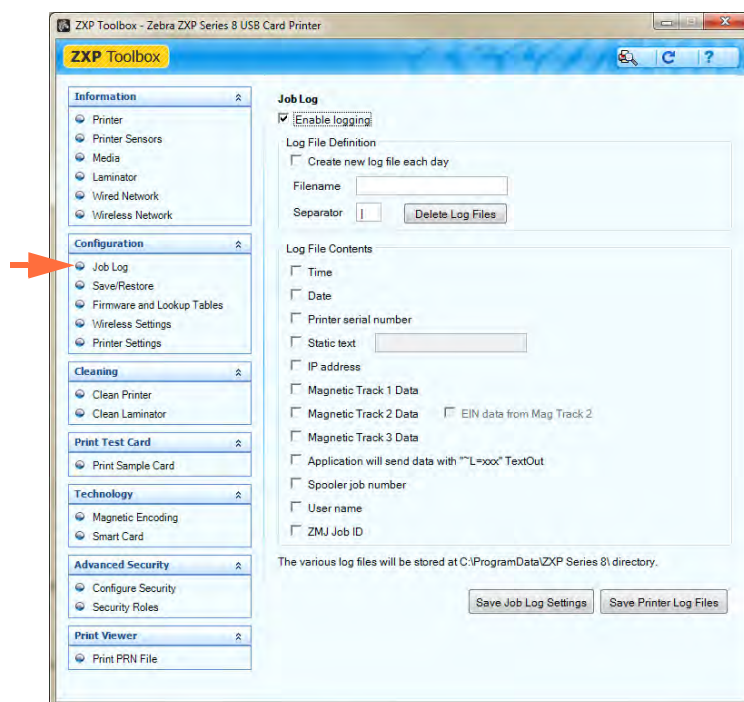
Configuration (Configurazione)

Job Log (Registro lavori)



Nota • L'accesso a questa funzione è controllato tramite Advanced Security > Security Roles (Protezione avanzata > Ruoli di protezione).

Job Log (Registro lavori) è un programma di utilità che crea un file di testo con separatori. Gli unici dati registrati sono quelli selezionati dall'elenco nell'area contenuti. In qualsiasi momento, è possibile caricare il set di dati in un archivio centrale, fornendo così ai responsabili della sicurezza un mezzo per convalidare una scheda confrontandola con *dati reali* a prova di manomissione.



- **Enable logging** (Abilita registrazione): se questa casella è selezionata, la funzionalità di registrazione è abilitata.
- **Log File Definition** (Definizione file registro): scegliere una delle opzioni seguenti.
 - Se la casella "Create new log file each day" (Crea nuovo file registro ogni giorno) è deselezionata, i dati vengono salvati in un file registro scelto dall'utente e indicato in Filename (Nome file).
 - Se la casella è selezionata, i dati vengono salvati nel file di registro con l'indicazione della data, ad esempio ZXPLog_2013_5_13.
 - Oltre al nome file, è possibile immettere uno specifico carattere separatore di campo. Il carattere separatore di campo predefinito è "|".

- **Log File Contents** (Contenuto file registro): in questo gruppo è possibile selezionare i dati da registrare nel file specificato sopra. I dati verranno registrati nell'ordine visualizzato, con i singoli campi separati dal carattere specificato in Logfile Definition (Definizione file registro), Separator (Separatore).

Le selezioni in Log File Contents (Contenuto file registro) comprendono:

- **Time** (Ora): registra l'ora di invio della scheda alla stampante in formato HH:MM:SS. Viene utilizzato il formato orario a 24 ore, per cui 13:00:00 = 1:00 pm, 05:00:00 = 5:00 am.
- **Date** (Data): registra la data di invio della scheda alla stampante in formato MM/GG/AAAA.
- **Printer serial number** (Numero di serie della stampante): registra il numero di serie della stampante con cui è stata stampata la scheda.
- **Static text** (Testo statico): aggiunge al record il testo presente nella casella di testo (massimo 16 caratteri).
- **IP address** (Indirizzo IP): registra l'indirizzo IP del PC da cui la scheda è stata inviata alla stampante.
- **Magnetic Track 1, 2, 3 Data** (Dati traccia magnetica 1, 2, 3): registra i dati inviati alla stampante, da codificare sulla banda magnetica della scheda.
- **EIN data from Mag Track 2** (Dati EIN da traccia magnetica 2): registra il numero EIN (Embedded Inventory Number) precodificato sulla traccia 2.
- **Application will send data with "~L=xxx" TextOut** (Invio dati dall'applicazione con "~L=xxx" TextOut): consente l'invio dei dati da registrare da applicazioni di terzi in modo analogo a quanto avviene per l'invio di dati magnetici.
- **Spooler job number** (Numero lavoro spooler): registra il numero assegnato al lavoro di stampa della scheda nello spooler di stampa di Windows.
- **User name** (Nome utente): registra il nome della persona che ha inviato il lavoro di stampa.
- **ZML Job ID** (ID lavoro ZML): registra l'UUID o, in ambiente Windows, il GUID.

Il pulsante **Save Job Log Settings** (Salva impostazioni registro lavori) consente di salvare le impostazioni del registro lavori.

Il pulsante **Save printer Log Files** (Salva file registro stampante) crea i file di registro XML seguenti:

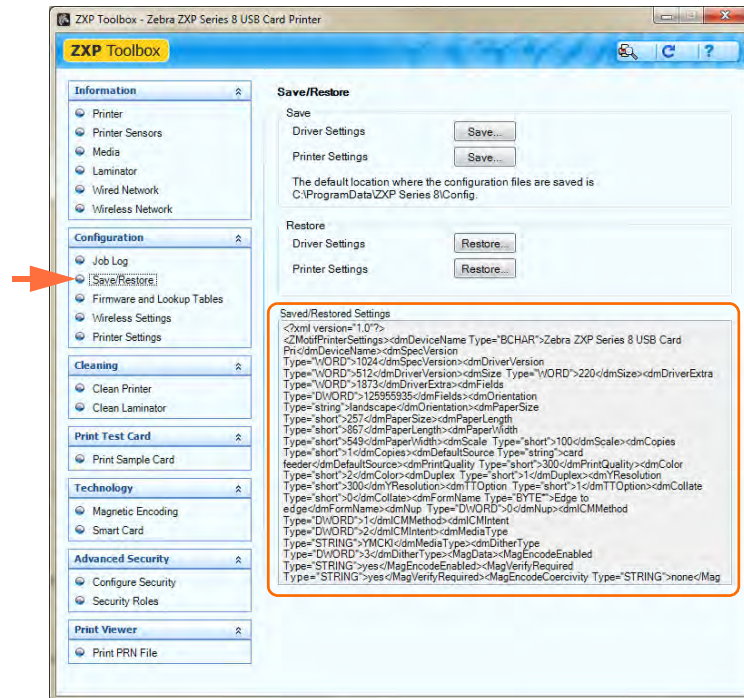
- GetLogCleanHistory.xml
- GetLogErrors.xml
- GetLogEventHistory.xml
- GetLogServiceHistory.xml

Save/Restore (Salva/Ripristina)



Nota • L'accesso a questa funzione è controllato tramite Advanced Security > Security Roles (Protezione avanzata > Ruoli di protezione).

Dopo aver configurato una stampante, è possibile salvare le impostazioni di configurazione della stampante e del driver e utilizzare in seguito la configurazione salvata per eseguire il ripristino della stampante mantenendo l'uniformità.



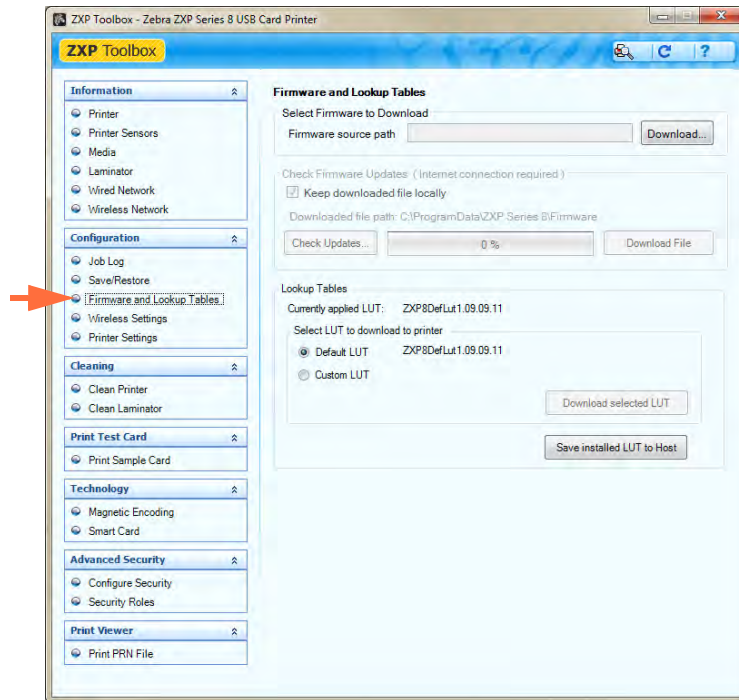
- Il pulsante **Save** (Salva) consente di salvare Driver Settings (Impostazioni driver) e/o Printer Settings (Impostazioni stampante) in formato file XML.
 1. Fare clic sul pulsante Save (Salva), viene quindi visualizzata la finestra del browser.
 2. Immettere <nomefile> e fare clic sul pulsante Save (Salva).
 3. Le impostazioni di configurazione della stampante e del driver vengono memorizzate come P_<nomefile> e D_<nomefile> rispettivamente.
- I pulsanti **Restore** (Ripristina) consentono di ripristinare Driver Settings (Impostazioni driver) e/o Printer Settings (Impostazioni stampante), salvati in precedenza in formato file XML.
 1. Fare clic sul pulsante **Restore** (Ripristina); viene visualizzata una finestra con l'elenco dei file.
 2. Selezionare il file desiderato, quindi fare clic sul pulsante **Open** (Apri).
 3. Le impostazioni di configurazione vengono ripristinate e visualizzate.

Firmware and Lookup Tables (Firmware e tabelle di ricerca)



Nota • L'accesso a questa funzione è controllato tramite Advanced Security > Security Roles (Protezione avanzata > Ruoli di protezione).

La schermata Firmware and Lookup Tables (Firmware e tabelle di ricerca) consente di installare il firmware. Questa schermata consente inoltre di salvare, ripristinare e installare le Tabelle di ricerca (LUT).



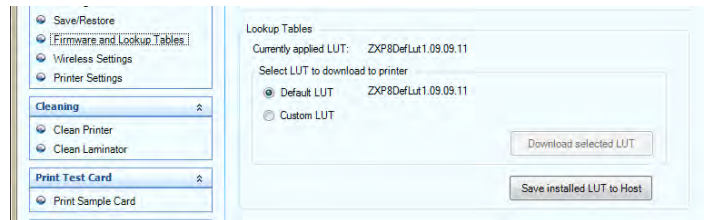
• Firmware e impostazioni



Attenzione • Non spegnere la stampante mentre è in corso il download e/o l'aggiornamento del nuovo firmware.

- **Select Firmware to Download** (Seleziona firmware da scaricare): utilizzare questa opzione per installare il firmware scaricato dal sito Web di Zebra (<http://zebra.com>) in *Drivers & Downloads*.
 1. Fare clic sul pulsante **Download** (Scarica).
 2. Nella finestra visualizzata, individuare il firmware scaricato (file con estensione BIN), quindi fare clic sul pulsante **Open** (Apri).
 3. Leggere il messaggio di avvertenza di *ZXP Toolbox*. Se il download è corretto, fare clic sul pulsante **OK** per installare il firmware; in caso contrario, fare clic sul pulsante **Cancel** (Annulla) per annullare l'installazione del firmware.
- **Check Firmware Updates** (Controlla aggiornamenti firmware): non implementato.

- **Lookup Tables** (Tabelle di ricerca)



Per trasformare un intervallo di colori di input in un intervallo di colori di output, viene utilizzata una tabella di ricerca (LUT). Utilizzare questa opzione Toolbox per salvare e installare le LUT di Default (Predefinite) o Custom (Personalizzate).

- Per salvare la LUT corrente, Default (Predefinita) o Custom (Personalizzata):
 1. Fare clic sul pulsante **Save Installed LUT to Host** (Salva nell'host la LUT installata).
 2. Nella finestra visualizzata, specificare la LUT e la posizione desiderata del file salvato, ad esempio *C:\ProgramData\ZXP Series 8\LUTs*.
 3. Fare clic sul pulsante **Save** (Salva).
- Per installare/reinstallare la LUT predefinita:
 1. Fare clic sul pulsante di opzione **Default LUT** (LUT predefinita).
 2. Fare clic sul pulsante **Download selected LUT** (Scarica LUT selezionata).
 3. Quando viene visualizzata la finestra popup LUT installed successfully (Installazione LUT riuscita), fare clic sul pulsante **OK**.
- Per installare una LUT personalizzata:
 1. Fare clic sul pulsante di opzione **Custom LUT** (LUT personalizzata).
 2. Fare clic sul pulsante **Download selected LUT** (Scarica LUT selezionata).
 3. Nella finestra visualizzata, individuare e selezionare la LUT personalizzata, ad esempio *C:\ProgramData\ZXP Series 8\LUTs\ <nomefile>*.
 4. Fare clic sul pulsante **Open** (Apri).
 5. Quando viene visualizzata la finestra popup LUT installed successfully (Installazione LUT riuscita), fare clic sul pulsante **OK**.

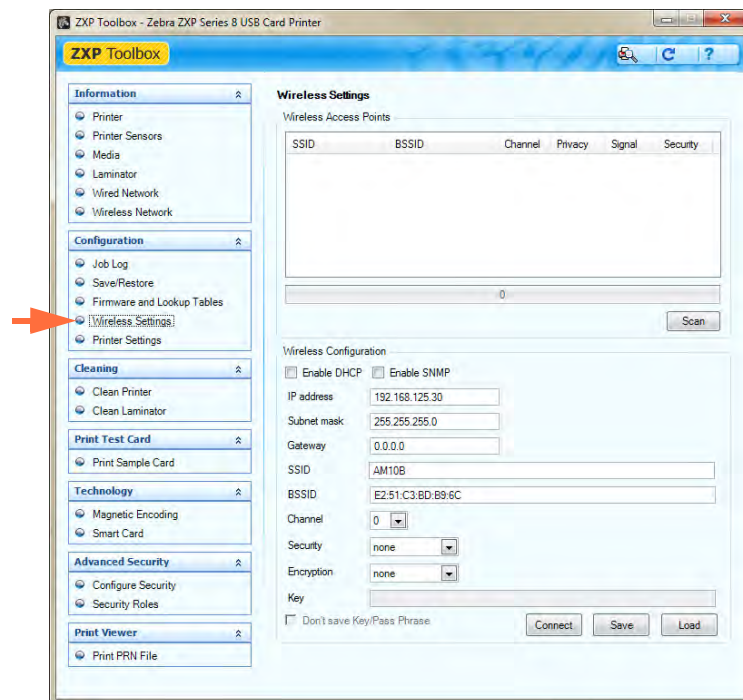
Wireless Settings (Impostazioni wireless)



Nota • L'accesso a questa funzione è controllato tramite Advanced Security > Security Roles (Protezione avanzata > Ruoli di protezione).

La schermata Wireless Settings (Impostazioni wireless) consente di connettere una stampante a una rete wireless o di modificare le impostazioni della stampante o della rete dopo aver installato la stampante.

Per dettagli sulla funzionalità di questa schermata, fare riferimento a *Wireless Reference Manual* (Manuale di riferimento wireless), Numero parte P1035089-001.

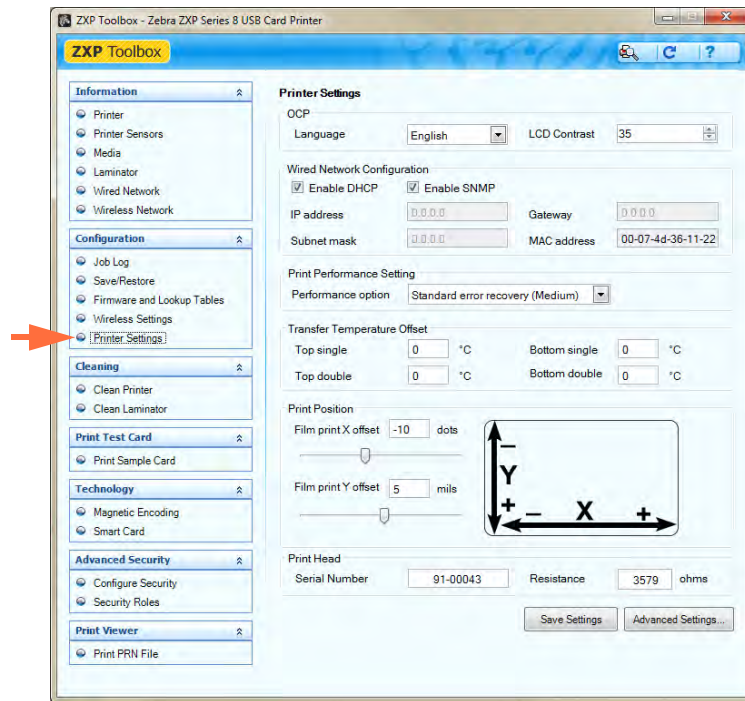


È possibile utilizzare due metodi per configurare le impostazioni wireless della stampante:

- Se si conoscono tutte le informazioni necessarie, vale a dire SSID, BSSID, Channel (Canale), Security (Protezione), Encryption (Crittografia) e Key (Chiave), immettere questi parametri direttamente in Wireless Configuration (Configurazione wireless).
- Il metodo alternativo consiste nell'eseguire una ricerca dei punti di accesso wireless per la stampante e selezionarne uno. Questo metodo trova automaticamente la maggior parte dei parametri di configurazione wireless.

Printer Settings (Impostazioni stampante)

La schermata Printer Settings (Impostazioni stampante) consente di modificare le impostazioni del pannello di controllo operatore (OCP), impostare i parametri di configurazione di rete, impostare le prestazioni di stampa, regolare l'offset di stampa e cambiare numero di serie della testina di stampa e resistenza.



- **OCP:** questa sezione consente di cambiare la lingua visualizzata nel pannello di controllo operatore (inglese, francese, spagnolo, tedesco, portoghese e italiano) e regolare il livello di contrasto del display LCD selezionato (l'intervallo del livello va da 20 a 50).
- **Wired Network Configuration** (Configurazione rete cablata): questa sezione consente di modificare i diversi parametri di configurazione di rete: DHCP, SNMP, IP address (Indirizzo IP), Gateway, Subnet mask e MAC address (Indirizzo MAC).

- **Print Performance Setting** (Impostazione prestazioni stampante): le opzioni del menu a discesa relativo alle prestazioni comprendono:
 - **No error recovery (None)** (Nessun ripristino degli errori) (Nessuno): la stampante assicura una elevata produttività grazie a un criterio di ripristino degli errori che non richiede l'intervento umano. Ciò consente all'host di avere il pieno controllo sul recupero dei lavori. In questa modalità, nel sistema vi possono essere più lavori contemporaneamente. Se vi sono dei lavori nel sistema (stampante o laminatore) e si verifica un errore, non verranno ritentati automaticamente dal sistema dopo avere eliminato l'errore. Inoltre, i lavori già nella stampante e inviati dopo quello che ha dato errore vengono interrotti. I lavori precedenti a quello con errore non sono influenzati e possono venire completati. Questa modalità viene utilizzata in applicazioni che richiedono, ad esempio, schede serializzate univocamente e disattivando l'automatismo è possibile convalidare la corrispondenza di un lavoro con una scheda.
 - **Standard error recovery (Medium)** (Ripristino degli errori standard) (Medio): la stampante assicura una produttività elevata con una politica di ripristino degli errori ragionevolmente semplice. In questa modalità, nel sistema vi possono essere più lavori contemporaneamente. Se un lavoro accusa un errore, verrà ritentato automaticamente dopo che l'errore è stato eliminato. Gli inceppamenti di schede, ad esempio, vengono gestiti in questo modo: dopo aver aperto la stampante, aver rimosso la scheda inceppata e aver chiuso e reinizializzato la stampante, viene alimentata una nuova scheda e il lavoro viene rielaborato senza l'intervento dell'host. I lavori precedenti a quello con errore non sono influenzati e possono venire completati. I lavori successivi a quello con errore vengono messi in pausa fino all'eliminazione dell'errore, dopo di che possono procedere per essere completati.
 - **Full error recovery (High)** (Ripristino degli errori completo) (Alto): la stampante assicura una produttività ridotta per cui può recuperare automaticamente qualsiasi lavoro. In questa modalità vi può essere un solo lavoro alla volta nel sistema e se, in qualsiasi suo punto, si verificano degli errori, il lavoro verrà ritentato automaticamente dal sistema una volta eliminato l'errore.
- **Transfer Temperature Offset** (Offset temperatura di trasferimento):

La funzione di Transfer Temperature Offset (Offset temperatura di trasferimento) è cambiare globalmente le temperature dei rulli riscaldati.

Se si desidera modificare le temperature dei rulli di un singolo tipo di scheda, sarà necessario utilizzare un tipo di scheda personalizzato; vedere [Scheda Card Setup \(Impostazioni scheda\)](#) a pagina 79.

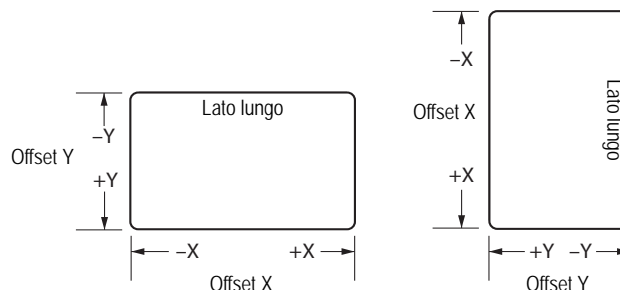
Se per tutti i tipi di scheda la stampante sembra essere troppo fredda o troppo calda, è possibile utilizzare queste regolazioni per aumentare o diminuire la temperatura dei rulli riscaldati per tutte le schede. Quando si utilizzano gli *offset delle temperature di trasferimento*, non si vedrà una modifica nei parametri della scheda per un tipo di scheda specificato, ma la modifica verrà visualizzata nella schermata OCP Info (Informazioni OCP), che mostra i set point della temperatura e le temperature correnti.

L'intervallo di regolazione è il seguente: Minimo -10, Massimo 10.

The screenshot shows the 'Transfer Temperature Offset' configuration window. On the left is a sidebar with a tree view containing 'Wireless Settings', 'Printer Settings', 'Cleaning' (which is selected and highlighted in blue), and 'Clean Printer'. The main area of the window is titled 'Transfer Temperature Offset' and contains four input fields arranged in a 2x2 grid. Each field has a numeric input box with the value '0' and a unit label '°C'. The fields are labeled: 'Top single', 'Bottom single', 'Top double', and 'Bottom double'.

- **Print Position** (Posizione stampa):

Film print X offset (Offset X stampa pellicola) (punti): numero di punti (300 dpi / ~3 mil/punto) di cui spostare l'immagine sull'*asse lungo* per allinearla alla scheda; vedere la figura seguente. Questo parametro può essere utilizzato per centrare l'immagine sulla scheda oppure per allinearla a un bordo. L'intervallo di regolazione è il seguente: Minimo -50, Massimo 50.



Film print Y offset (Offset Y stampa pellicola) (mil): numero di mil di cui spostare l'immagine sull'*asse corto* per allinearla alla scheda; vedere la figura precedente. Questo parametro può essere utilizzato per centrare l'immagine sulla scheda oppure per allinearla a un bordo. L'intervallo di regolazione è il seguente: Minimo -100, Massimo 100.

- **Print Head** (Testina di stampa): l'accesso a questa funzione è controllato tramite Advanced Security > Security Roles (Protezione avanzata > Ruoli di protezione).
 - **Serial Number** (Numero di serie): quando si sostituisce la testina di stampa, cambiare questo campo in modo che corrisponda con il numero di serie della testina di stampa sostitutiva.
 - **Resistance** (Resistenza) (Minimo: 3150 ohm, Massimo: 3850 ohm): quando si sostituisce la testina di stampa, cambiare questo valore in modo che sia uguale alla resistenza della testina di stampa sostitutiva. Tenere presente che per il corretto funzionamento degli algoritmi, i valori devono essere identici. Questo valore è riportato su un adesivo posto sulla testina di stampa, ad esempio R = 3380. La resistenza della testina di stampa è inoltre riportata sul rapporto di ispezione consegnato insieme a ogni stampante.

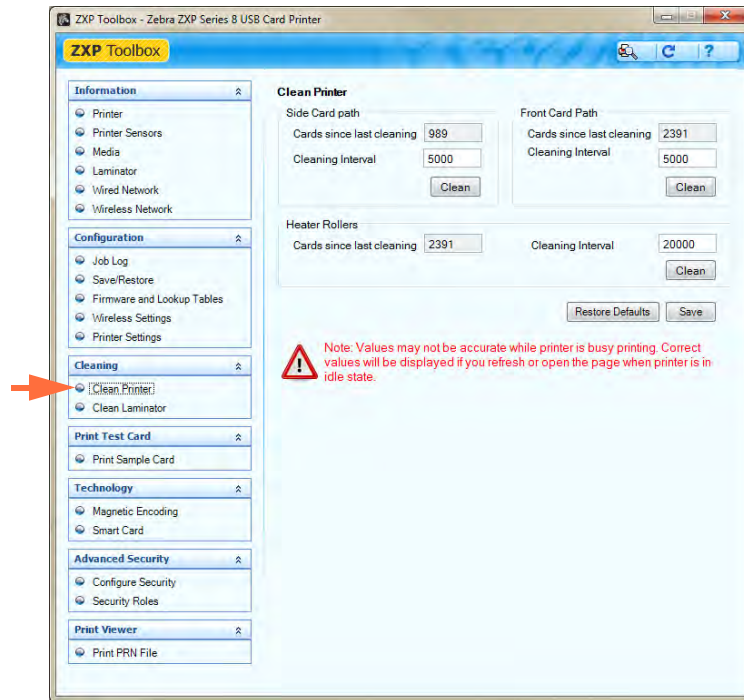
Il pulsante **Save Settings** (Salva impostazioni) consente di salvare le modifiche effettuate nella schermata.

Il pulsante **Advanced Setting** (Impostazioni avanzate) consente di accedere a test e regolazioni relativi all'assistenza. L'utilizzo di queste impostazioni è protetto da password ed è riservato al personale dell'assistenza Zebra autorizzato.

Cleaning (Pulizia)

Clean Printer (Pulisci stampante)

La schermata Clean Printer (Pulisci stampante) fornisce la possibilità di effettuare la pulizia della stampante tramite Toolbox; per la pulizia tramite OCP, vedere la [Sezione 6](#).



- **Side Card Path** (Percorso laterale schede)

Facendo clic sul pulsante **Clean** (Pulisci), le istruzioni verranno visualizzate nell'ordine seguente:

1. Rimuovere il vano schede e fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).
2. Inserire la scheda di pulizia dei rulli X nello slot laterale occupato in precedenza dal vano schede, quindi fare clic sul pulsante **Clean** (Pulisci).
3. Attendere la fine del processo di pulizia. La scheda viene espulsa dallo slot laterale.
4. Capovolgere la scheda di pulizia. Inserire la scheda nello slot laterale. Fare clic sul pulsante **Clean** (Pulisci).
5. Attendere la fine del processo di pulizia. La scheda viene espulsa dallo slot laterale.
6. Viene visualizzato il messaggio *Side card path cleaning has been completed successfully* (Pulizia percorso laterale schede completata).
7. Riposizionare il vano schede, quindi fare clic sul pulsante **Close** (Chiudi) per terminare la procedura di pulizia del percorso laterale schede.

- **Front Card Path** (Percorso anteriore schede)

Facendo clic sul pulsante **Clean** (Pulisci), le istruzioni verranno visualizzate nell'ordine seguente:

1. Inserire la scheda di pulizia dei rulli Y nello slot di alimentazione anteriore, quindi fare clic sul pulsante **Clean** (Pulisci).
2. Attendere la fine del processo di pulizia. La scheda viene espulsa dallo slot di alimentazione anteriore.
3. Capovolgere la scheda di pulizia. Inserire la scheda nello slot di alimentazione anteriore, quindi fare clic sul pulsante **Clean** (Pulisci).
4. Attendere la fine del processo di pulizia. La scheda viene espulsa dallo slot di alimentazione anteriore.
5. Viene visualizzato il messaggio *Front card path cleaning has been completed successfully* (Pulizia percorso anteriore schede completata).
6. Fare clic sul pulsante **Close** (Chiudi) per terminare la procedura di pulizia del percorso anteriore schede.

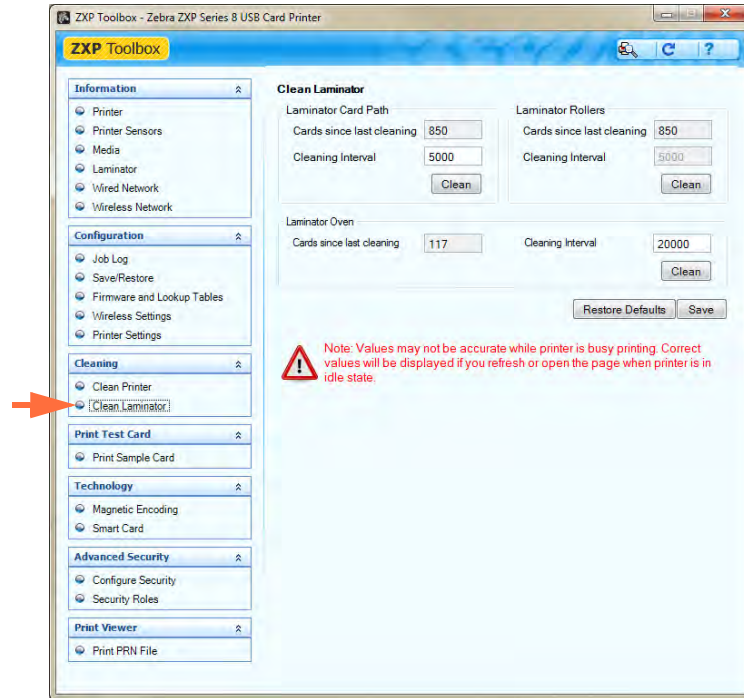
- **Heater Rollers** (Rulli riscaldatore)

Facendo clic sul pulsante **Clean** (Pulisci), le istruzioni verranno visualizzate nell'ordine seguente:

1. Aprire il coperchio della stampante, rimuovere la pellicola di trasferimento e richiudere il coperchio. Quindi fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).
2. Attendere che la temperatura di trasferimento scenda sotto i 70 °C.
3. Rimuovere la pellicola protettiva dalla scheda di pulizia dei rulli riscaldati. Inserire la scheda nello slot di alimentazione anteriore, quindi fare clic sul pulsante **Clean** (Pulisci).
4. Attendere la fine del processo di pulizia. La scheda viene espulsa dallo slot di alimentazione anteriore.
5. Capovolgere la scheda di pulizia. Inserire la scheda nello slot di alimentazione anteriore, quindi fare clic sul pulsante **Clean** (Pulisci).
6. Attendere la fine del processo di pulizia. La scheda viene espulsa dallo slot di alimentazione anteriore.
7. Rimuovere la scheda di pulizia. Aprire il coperchio della stampante e installare la pellicola di trasferimento. Chiudere il coperchio della stampante, quindi premere il pulsante **Close** (Chiudi) per completare il ciclo di pulizia.

Clean Laminator (Pulisci laminatore)

La schermata Clean Laminator (Pulisci laminatore) fornisce la possibilità di effettuare la pulizia del laminatore tramite Toolbox; per la pulizia tramite OCP, vedere la [Sezione 6](#).



- **Laminator Card Path** (Percorso scheda laminatore) (vedere [Pulizia: laminatore](#) a pagina 135).

Facendo clic sul pulsante **Clean** (Pulisci), le istruzioni verranno visualizzate nell'ordine seguente:

1. Attendere che la temperatura di trasferimento scenda sotto i 60 °C.
2. Aprire il coperchio del laminatore, rimuovere i laminati (cassetta superiore e inferiore) e richiudere il coperchio; quindi fare clic sul pulsante **OK**.
3. Rimuovere il vano schede e fare clic sul pulsante **OK**.
4. Inserire la scheda di pulizia del laminatore nello slot laterale occupato in precedenza dal vano schede. Fare clic sul pulsante **OK** dopo aver inserito la scheda di pulizia.
5. Attendere la fine del processo di pulizia. La scheda viene espulsa dallo slot laterale.
6. Viene visualizzato il messaggio *Laminator cleaning has been completed successfully* (Pulizia laminatore completata).
7. Aprire il coperchio del laminatore, installare i laminati e richiudere il coperchio.
8. Fare clic sul pulsante **Close** (Chiudi) per terminare la procedura di pulizia dei rulli trasporto schede.

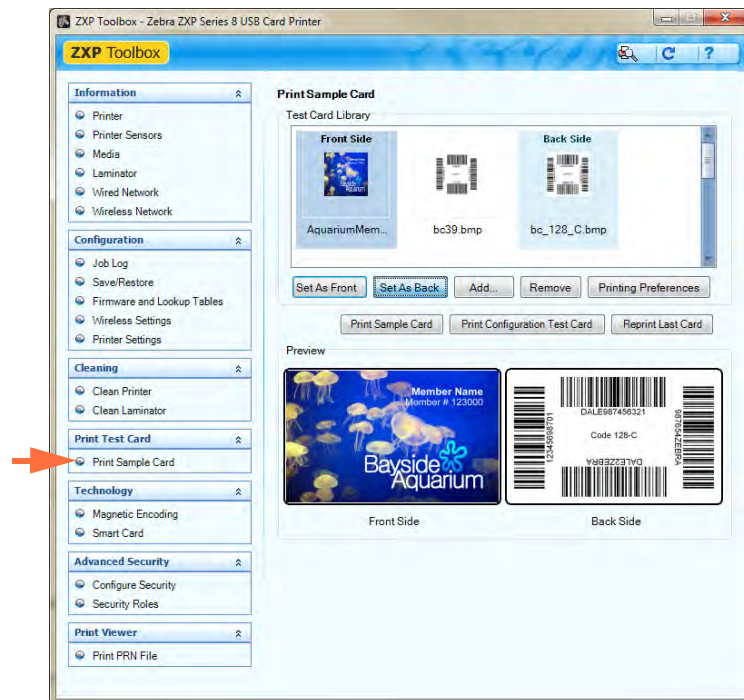
- **Laminator Rollers** (Rulli laminatore) (vedere *Pulizia: rulli avanzamento supporti del laminatore* a pagina 136).
 1. Aprire il coperchio del laminatore, rimuovere entrambi i laminati, preparare un bastoncino di cotone imbevuto d'alcool e fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).
 2. Fare clic sul pulsante **Top** (Superiore) e pulire il rullo di alimentazione superiore (con il bastoncino imbevuto d'alcool) finché non smette di ruotare.
 3. Fare clic sul pulsante **Bottom** (Inferiore) e pulire il rullo di alimentazione inferiore (con il bastoncino imbevuto d'alcool) finché non smette di ruotare.
 4. Terminata l'operazione, installare entrambi i laminati, quindi fare clic sul pulsante **Close** (Chiudi) per terminare la procedura di pulizia dei rulli del laminatore.

- **Laminator Oven** (Forno laminatore) (vedere *Pulizia: rulli gruppo riscaldatore* a pagina 138).
 1. Attendere che la temperatura di trasferimento scenda sotto i 60 °C.
 2. Aprire il coperchio del laminatore, rimuovere il gruppo forno e fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).
 3. Pulire entrambi i rulli con la scheda di pulizia adesiva; al termine, fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).
 4. Installare il gruppo forno, quindi fare clic sul pulsante **Close** (Chiudi) per terminare la procedura di pulizia del forno del laminatore.

Print Test Card (Stampa scheda di prova)

Print Sample Card (Stampa scheda campione)

1. Visualizzare la **Test Card Library** (Libreria schede campione). Utilizzare la barra di scorrimento per visualizzare tutte le selezioni. Tenere presente che le schede campione in Test Card Library (Libreria schede campione) sono immagini .bmp memorizzate nel percorso predefinito seguente: *C:\ProgramData\ZXP Series 8\Library*.
- oppure -
Fare clic sul pulsante **Add** (Aggiungi), quindi cercare e selezionare un'immagine a scelta da aggiungere a Test Card Library (Libreria schede campione).



2. Impostare il lato anteriore:
 - a. Fare clic sul "lato anteriore" di una scheda in Test Card Library (Libreria schede campione) per selezionarla.
 - b. Fare clic sul pulsante **Set As Front** (Imposta fronte).
 - c. Visualizzare la scheda selezionata in Preview (Anteprima). Tenere presente che per rimuovere la scheda selezionata dall'anteprima, occorre fare clic sul pulsante **Set As Front** (Imposta fronte).
 - d. Per modificare la selezione, ripetere i passi da **Passo a** a **Passo c**.
3. Impostare il lato posteriore: come per il **Passo 2**, solo fare clic sul pulsante **Set As Back** (Imposta retro).
4. Dopo aver ottenuto una selezione soddisfacente, fare clic sul pulsante **Print Sample Card** (Stampa scheda campione) per stampare la scheda campione.

Il pulsante **Printing Preferences** (Preferenze stampa) porta alla finestra Printer Preferences (Preferenze stampante), scheda Card Setup (Impostazioni scheda).

Il pulsante **Print Configuration Test Card** (Stampa scheda test configurazione) fornisce i dati di configurazione della stampante su una scheda.

Il pulsante **Reprint Last Card** (Ristampa ultima scheda) invia alla stampante un comando di stampa dell'ultima scheda.

Technology (Tecnologia)

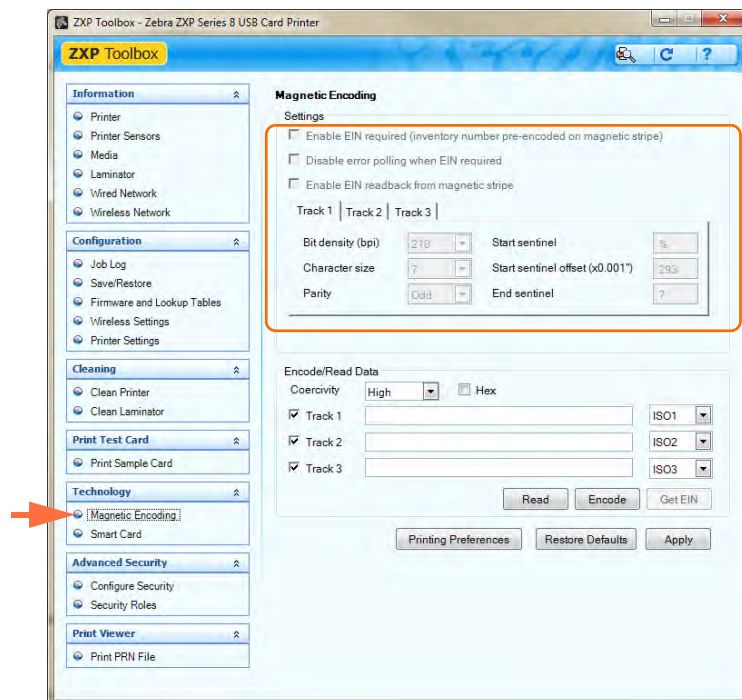
Magnetic Encoding (Codifica magnetica)



Nota • L'accesso a questa funzione è controllato tramite Advanced Security > Security Roles (Protezione avanzata > Ruoli di protezione).

La schermata Magnetic Encoding (Codifica magnetica) consente di provare varie opzioni di codifica magnetica. Per ulteriori informazioni sulla codifica magnetica, fare riferimento all'[Appendice E](#).

- **Settings** (Impostazioni)

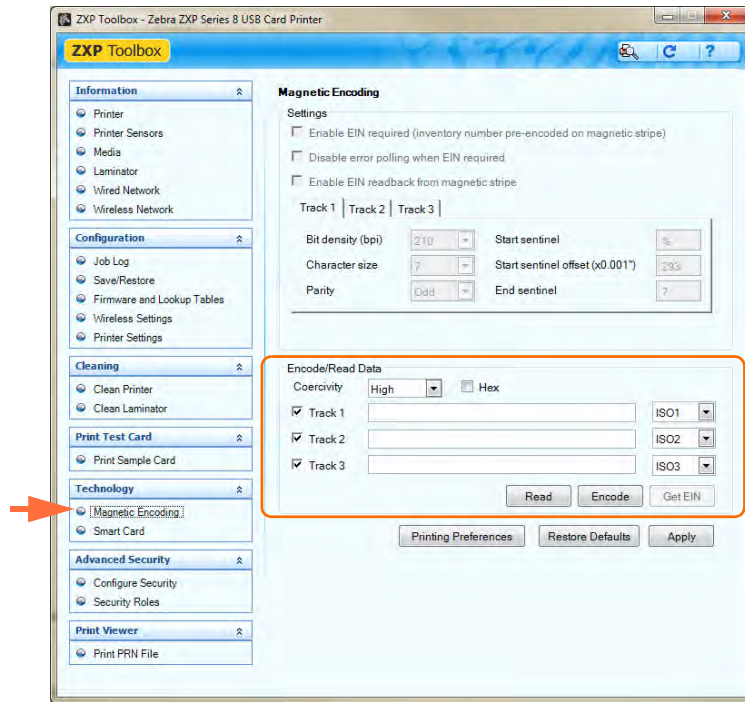


Prima di utilizzare questa schermata, impostare le seguenti proprietà di codifica magnetica:

1. Selezionare il tipo di scheda; vedere [Scheda Card Setup \(Impostazioni scheda\)](#) a pagina 79.
2. Selezionare il tipo di codifica magnetica; vedere [Scheda Encoding \(Codifica\)](#) a pagina 95. I tipi di codifica supportati sono ISO, AAMVA, CUSTOM (PERSONALIZZATA), BINARY (BINARIA) e JIS-II.

La schermata precedente riporterà le scelte fatte nel [Passo 1](#) e nel [Passo 2](#).

- **Encode/Read Data** (Dati codifica/lettura)



Coercivity (Coercitività): selezionare *High* (Alta) o *Low* (Bassa).

Selezione delle tracce:

- **Read (Lettura)**: fare clic sulle caselle di controllo per selezionare *Track 1*, *Track 2* e/o *Track 3* (Traccia 1, Traccia 2, Traccia 3); selezionare dai menu a discesa ISO il formato ISO desiderato (ISO1, ISO2 o ISO3) per ogni traccia, quindi fare clic sul pulsante **Read** (Leggi) e convalidare i dati letti.
- **Encode (Codifica)**: fare clic sulle caselle di controllo per selezionare *Track 1*, *Track 2* e/o *Track 3* (Traccia 1, Traccia 2, Traccia 3); selezionare dai menu a discesa ISO il formato ISO desiderato (ISO1, ISO2 o ISO3) per ogni traccia, quindi immettere i dati da codificare e fare clic sul pulsante **Encode** (Codifica).
- **Get EIN (Ottieni EIN)**: fare clic sul pulsante **Get EIN** (Ottieni EIN) per leggere l'EIN codificato sulla striscia magnetica. L'EIN viene letto e visualizzato.

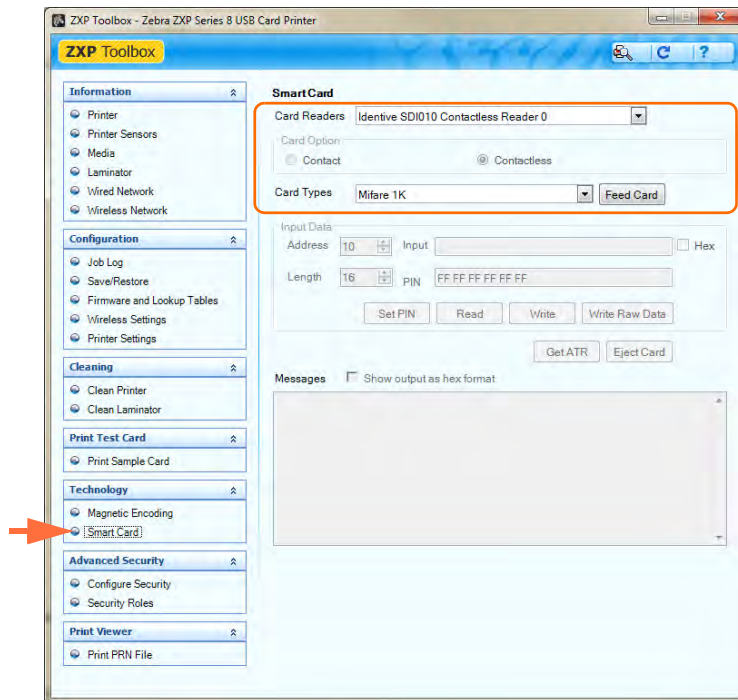
Il pulsante **Printing Preferences** (Preferenze di stampa) consente di visualizzare le preferenze di stampa utilizzate per impostare i parametri di configurazione selezionati; vedere [Preferenze di stampa](#) a pagina 78.

Il pulsante **Restore Defaults** (Ripristina impostazioni predefinite) consente di ripristinare i valori predefiniti di codifica magnetica.

Il pulsante **Apply** (Applica) consente di salvare i valori di codifica magnetica.

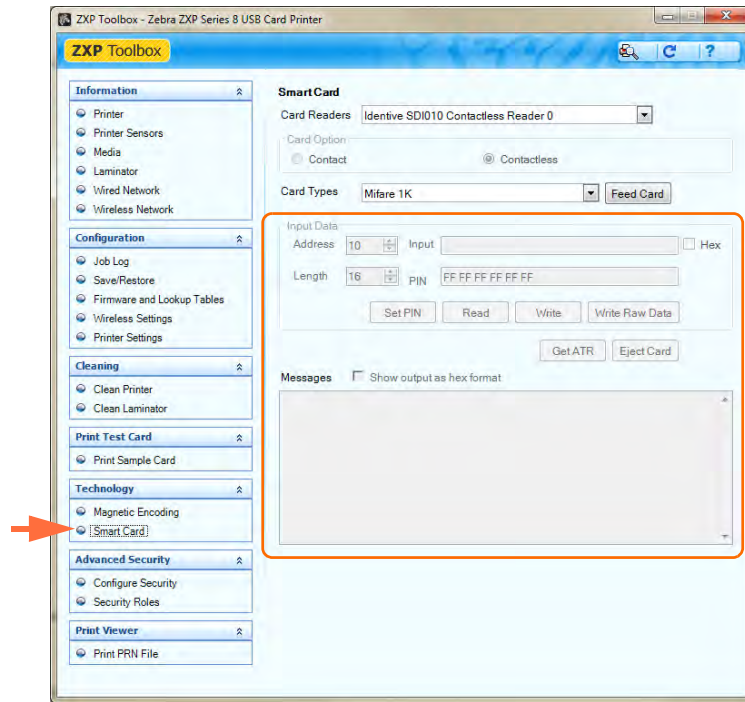
Smart Card

La schermata Smart Card consente di provare varie opzioni di codifica delle Smart Card. Per ulteriori informazioni sulla codifica delle Smart Card, fare riferimento all'[Appendice F](#).



- Card Readers (Lettori di schede):
 - Selezionare il lettore di schede dal menu a discesa.
 - Card Option (Opzione scheda): selezionare Contact (A contatto) o Contactless (Senza contatto).
- Card Types (Tipi di scheda):
 - Selezionare il tipo di scheda dal menu a discesa.
 - Inserire una scheda nell'alimentatore e fare clic sul pulsante **Feed Card** (Alimenta scheda).

- Card Types (Tipi di scheda) (continua):



- **Input Data** (Dati di input): comprende indirizzo, lunghezza, input e PIN.
 - **Writing Data** (Scrittura dati): impostare l'indirizzo, impostare la lunghezza, immettere i dati nel campo *Input* e fare clic sul pulsante **Write** (Scrivi).
 - **Reading Data** (Lettura dati): dopo avere scritto i dati (sopra), fare clic sul pulsante **Read** (Leggi). Nella sezione Messages (Messaggi) viene visualizzato "Read successful" (Lettura riuscita) e il valore letto dalla Smart Card.
 - Fare clic sul pulsante **Set PIN** (Imposta PIN) per impostare il codice di sicurezza della scheda.
 - Fare clic sul pulsante **Write Raw Data** (Scrivi dati non elaborati) per scrivere i dati "non elaborati" su una scheda.

Il pulsante **Get ATR** (Ottieni ATR) restituisce il risultato ATR (Answer To Reset, risposta al ripristino) del lettore di schede, utile per identificare il tipo di smart card inserito nella stampante.

Il pulsante **Eject Card** (Espelli scheda) consente di espellere la scheda.

- Fare clic sulla casella di controllo **Messages** (Messaggi) per visualizzare l'output in formato esadecimale.

Advanced Security (Protezione avanzata)

Configure Security (Configura protezione)



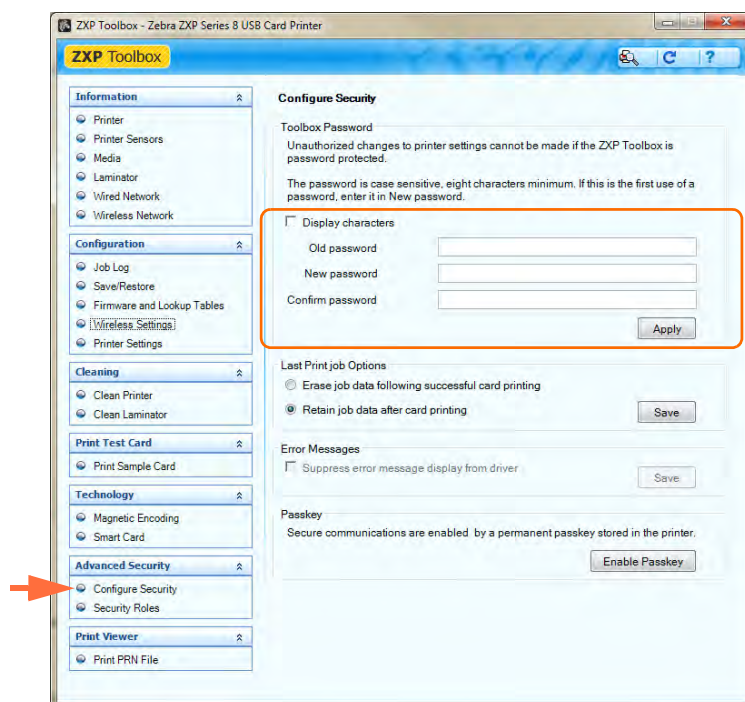
Importante • Per gestire questa sezione è necessario essere l'amministratore del computer locale o avere i privilegi di amministratore.

- **Toolbox Password (Password Toolbox)**

Abilitando la protezione con password del driver si impediscono modifiche alle impostazioni di configurazione della stampante da parte di utenti non autorizzati. È possibile disabilitare selettivamente l'accesso a varie schermate della stampante in base all'account di accesso Windows.

- Per immettere una nuova password:

1. Immettere la nuova password nel campo *New password* (Nuova password). La password distingue tra maiuscole e minuscole, minimo otto caratteri.



2. Ripetere la password nel campo *Confirm password* (Conferma password).
3. Fare clic sul pulsante **Apply** (Applica).

- **Toolbox Password** (Password Toolbox) (continua)
 - Per modificare la password:
 1. Immettere la password nel campo *Old password* (Vecchia password).
 2. Immettere la nuova password nei campi *New password* (Nuova password) e *Confirm password* (Conferma password).
 3. Fare clic sul pulsante **Apply** (Applica).
 - Per disattivare la protezione con password:
 1. Immettere la password nel campo *Old password* (Vecchia password).
 2. Lasciare vuoti i campi *New password* (Nuova password) e *Confirm password* (Conferma password).
 3. Fare clic sul pulsante **Apply** (Applica).
- **Last Print Job Options** (Opzioni ultimo lavoro di stampa)
 - L'opzione *Erase job data following successful card printing* (Cancella dati lavoro dopo la stampa della scheda) consente di cancellare il lavoro di stampa dopo la stampa delle schede.
 - L'opzione *Retain job data after card printing* (Mantieni dati lavoro dopo la stampa della scheda) consente di mantenere in memoria il lavoro di stampa per eseguire più stampe tramite l'OCP.

Il pulsante **Save** (Salva) consente di salvare la selezione.
- **Error Messages** (Messaggi di errore)

Selezionare la casella di controllo per annullare la visualizzazione dei messaggi di errore da parte del driver.
- **Passkey**

Il pulsante **Enable Passkey** (Abilita Passkey) consente di accedere alle opzioni di sicurezza avanzate; ovvero Host Authentication (Autenticazione host), Data Encryption (Crittografia dati) e Printer Lock Key (Chiave di blocco stampante).

Security Roles (Ruoli di protezione)



Importante • Per gestire questa sezione è necessario essere l'amministratore del computer locale o avere i privilegi di amministratore.



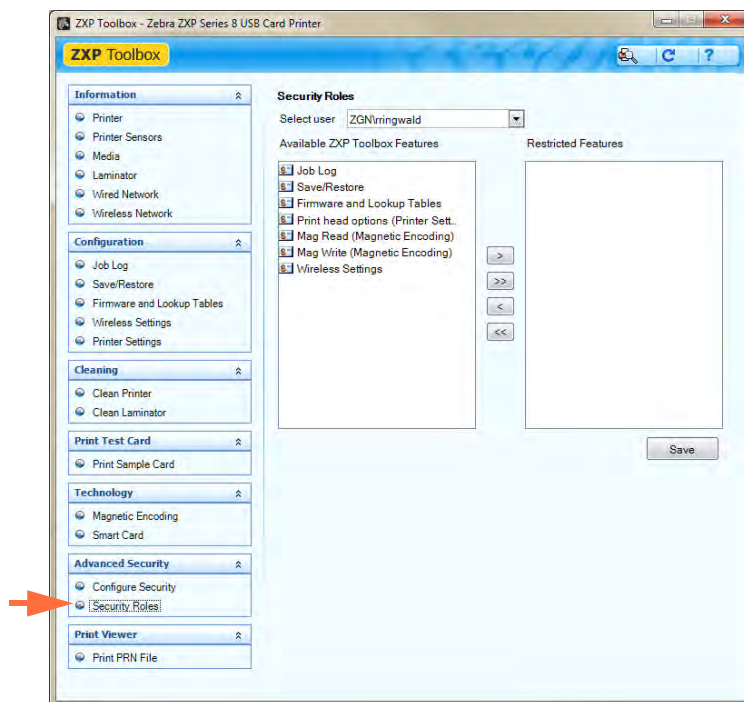
Importante • Con i **Privilegi di amministratore**, se la scheda **Security Roles** (Ruoli di protezione) di ZXP Toolbox non è visibile, sarà possibile accedere a ZXP Toolbox nel modo seguente:

Selezionare *Start > All Programs > Zebra ZXP Series 8 Card Printer* (Start > Tutti i programmi > Stampante di schede Zebra ZXP Series 8). Fare clic con il tasto destro su *ZXP Toolbox* e selezionare dal menu pop-up *Run as administrator* (Esegui come amministratore).

Utilizzare questa sezione per stabilire i ruoli di protezione, ovvero accordare o impedire l'accesso a varie schermate di ZXP Series Toolbox. L'elenco di utenti nel menu a discesa, ad esempio Guest, HelpAssistant, Local User, localfix e così via, è ricavato dall'elenco di utenti nel sistema.

- **Per impostare i ruoli di accesso di protezione:**

1. Selezionare un utente dal menu a discesa.



2. Utilizzare i tasti freccia (>, >>, < e <<) per autorizzare o escludere la disponibilità di specifiche funzionalità di ZXP Toolbox per il ruolo utente selezionato.
3. Dopo aver completato la selezione, fare clic sul pulsante **Save** (Salva).

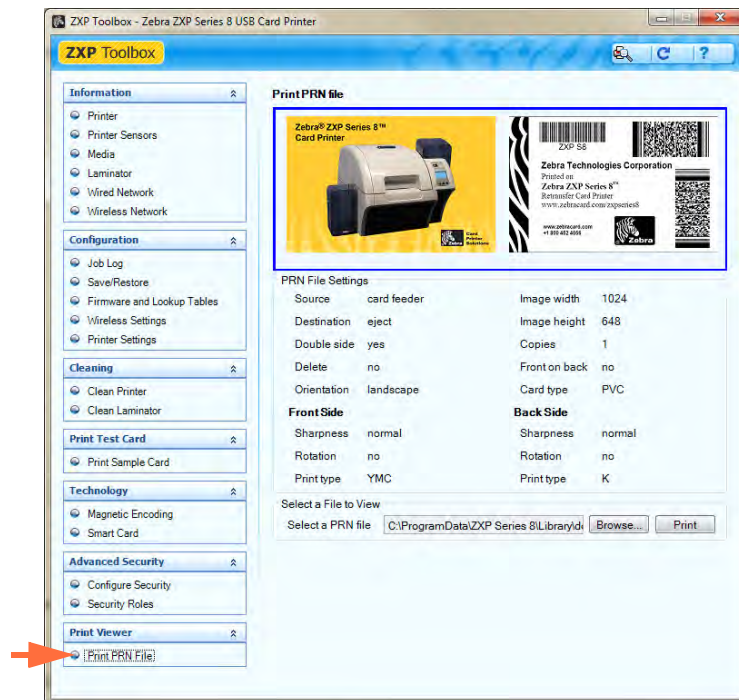
Al successivo accesso, l'utente potrà visualizzare o accedere solo alle funzionalità autorizzate in precedenza.

Print Viewer (Visualizzatore stampa)

La stampa di file PRN avviene direttamente sulla stampante, escludendo le applicazioni del computer e i driver della stampante associati. Questo programma di utilità consente di garantire il corretto funzionamento della stampante isolando i problemi legati al driver e alla comunicazione.

Print PRN file (Stampa file PRN)

- Per inviare un file PRN alla stampante:
 1. Fare clic sul pulsante **Browse** (Sfogliare).



2. Nella finestra Browse (Sfogliare), individuare e selezionare un file PRN.
3. Fare clic sul pulsante **Open** (Apri).
4. Visualizzare il file PRN.
5. Dopo aver completato la selezione, fare clic sul pulsante **Print** (Stampa).

La stampa corretta del file PRN indica che la stampante e le comunicazioni dati sono impostate e configurate correttamente.



Pulizia

Attenzione • TUTELARE LA GARANZIA DI FABBRICA.

Per non invalidare la garanzia di fabbrica, è necessario seguire le procedure di pulizia consigliate. In alternativa alle procedure di pulizia consigliate descritte in questo manuale, affidare la manutenzione della stampante solo a tecnici autorizzati da Zebra.

Non allentare, serrare, regolare, piegare o intervenire **MAI** su alcuna parte o cavo all'interno della stampante.

Non utilizzare **MAI** un compressore d'aria ad alta pressione per rimuovere sporcizia dalla stampante.

Pulizia della stampante

Pulire la stampante utilizzando le schede di pulizia fornite. L'uso regolare di queste schede manterrà pulite e funzionali le parti importanti della stampante che non sono raggiungibili, tra cui la testina di stampa, i rulli di trasporto e la stazione opzionale dell'encoder magnetico.

L'utilizzo della stampante (numero totale di schede stampate e numero totale di schede laminate) può essere trovato nelle proprietà della stampante, scheda Device Information (Informazioni dispositivo). Per accedere alla scheda Device Information (Informazioni dispositivo), selezionare Start > Devices and Printers (Dispositivi e stampanti). Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Series 8 Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP Series 8) e selezionare *Properties > Device Information* (Proprietà > Informazioni dispositivo).

Quando effettuare la pulizia

- La pulizia dei rulli X e Y deve essere effettuata ogni 5.000 schede.
- La pulizia del rullo riscaldato deve essere effettuata ogni 20.000 schede. La scheda di pulizia del rullo riscaldato non è compresa nella dotazione della stampante; ordinare il Kit schede di pulizia Zebra Numero parte 105999-801.

Pulizia dei rulli



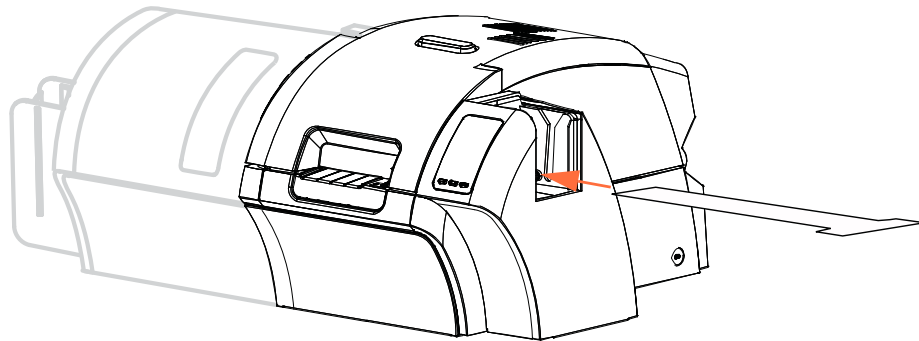
Nota • Non usare schede di pulizia già utilizzate.

Passo 1. Avviare il processo di pulizia.

- a. Premere il pulsante MENU sul pannello di controllo operatore (OCP). Sull'OCP viene visualizzato il menu principale.
- b. Scorrere il menu principale e selezionare Impostaz. avanzate. Sull'OCP viene visualizzato il menu Impostaz. avanzate.
- c. Scorrere il menu Impostaz. avanzate e selezionare Pulire stampante. Sull'OCP viene visualizzato il menu Pulire stampante.

Passo 2. Pulire i rulli X.

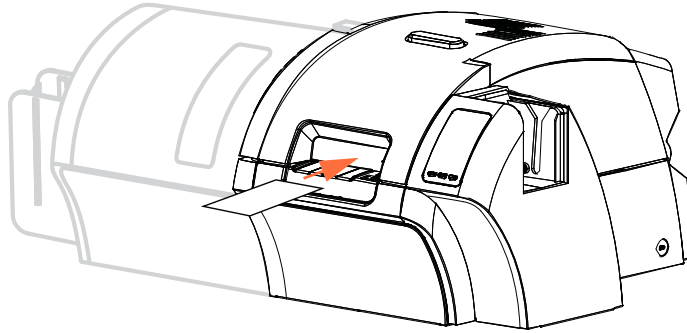
- a. Selezionare *Pulire percorso laterale schede* per eseguire la routine di pulizia del rullo X.
- b. Utilizzare la scheda di pulizia dei rulli X.
- c. Seguire le istruzioni visualizzate sull'OCP.



- d. Al termine, viene ripristinata la visualizzazione del menu Pulire stampante.

Passo 3. Pulire i rulli Y.

- a. Selezionare *Pulire percorso anteriore schede* per eseguire la routine di pulizia del rullo Y.
- b. Utilizzare la scheda di pulizia dei rulli Y.
- c. Seguire le istruzioni visualizzate sull'OCP.



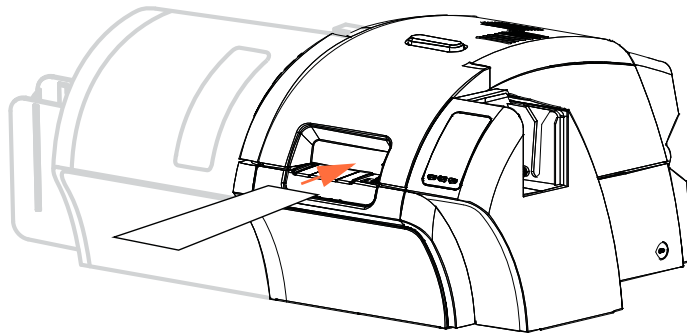
- d. Al termine, viene ripristinata la visualizzazione del menu Pulire stampante.

Passo 4. Pulire i rulli riscaldati.



NOTA • Per evitare lunghe attese mentre la temperatura dei rulli riscaldati scende a 70 °C, eseguire la pulizia prima che i rulli si riscaldino, ovvero non appena si accende il dispositivo e i rulli sono ancora freddi.

- a. Selezionare *Pulire percorso di trasferimento* per eseguire la routine di pulizia del rullo riscaldato.
- b. Utilizzare la scheda di pulizia dei rulli riscaldati.
- c. Seguire le istruzioni visualizzate sull'OCP.



- d. Al termine, viene ripristinata la visualizzazione del menu Pulire stampante.
- e. Quindi utilizzare la scheda di pulizia dei rulli riscaldati per pulire il rullo, vedere [Pagina 134](#).

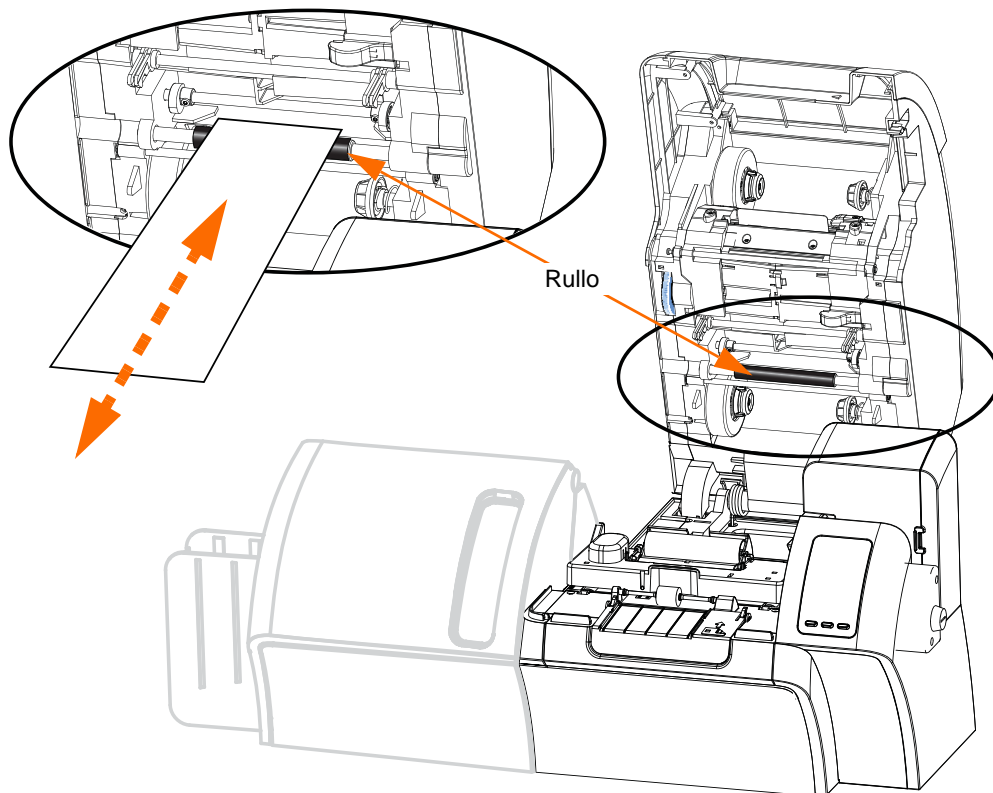
Uscire dai menu della stampante selezionando RITORNO a ogni livello: Pulire stampante, Impostazioni avanzate e menu principale.

Pulizia del rullo

Passo 1. Aprire lo sportello della stampante.

Passo 2. Rimuovere la pellicola di trasferimento.

Passo 3. Far passare manualmente la scheda di pulizia dei rulli riscaldati sopra il rullo.



Passo 4. Reinstallare la pellicola di trasferimento.

Passo 5. Chiudere lo sportello della stampante.

Pulizia del laminatore



Nota • Per ordinare un **Kit di pulizia laminatore**, vedere *Media List* (Elenco dei supporti) nel CD **User Documentation and Drivers** (Documentazione utente e driver) fornito con la stampante.

Avviare il processo di pulizia:



NOTA • Per evitare lunghe attese mentre la temperatura dei rulli di trasporto delle schede scende a 60 °C, eseguire la pulizia prima che i rulli si riscaldino, ovvero non appena si accende il dispositivo e i rulli sono ancora freddi.

Passo 1. Premere il pulsante MENU sul pannello di controllo operatore (OCP). Sull'OCP viene visualizzato il menu principale.

Passo 2. Scorrere il menu principale e selezionare Impostaz. avanzate. Sull'OCP viene visualizzato il menu Impostaz. avanzate.

Passo 3. Scorrere il menu Impostaz. avanzate e selezionare Pulire stampante. Sull'OCP viene visualizzato il menu Pulire stampante.

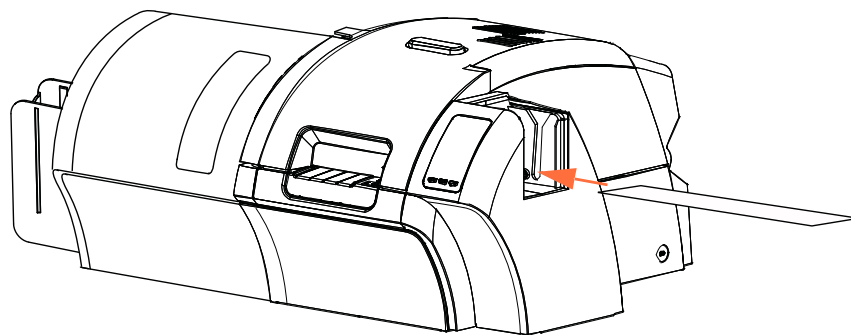
Pulizia: laminatore

L'intervallo di pulizia predefinito è ogni 5.000 schede.

Passo 1. Selezionare *Pulire percorso lam.* per eseguire la routine di pulizia del laminatore.

Passo 2. Utilizzare la scheda di pulizia del laminatore del kit di pulizia laminatore.

Passo 3. Seguire le istruzioni visualizzate sull'OCP.

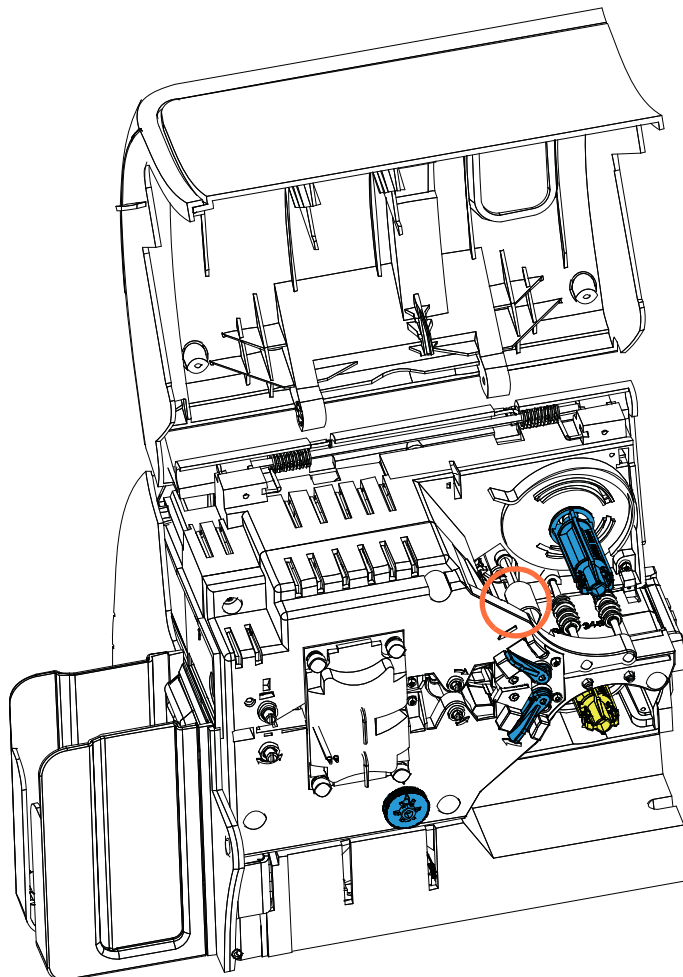


Passo 4. Al termine, viene ripristinata la visualizzazione del menu Pulire stampante.

Pulizia: rulli avanzamento supporti del laminatore

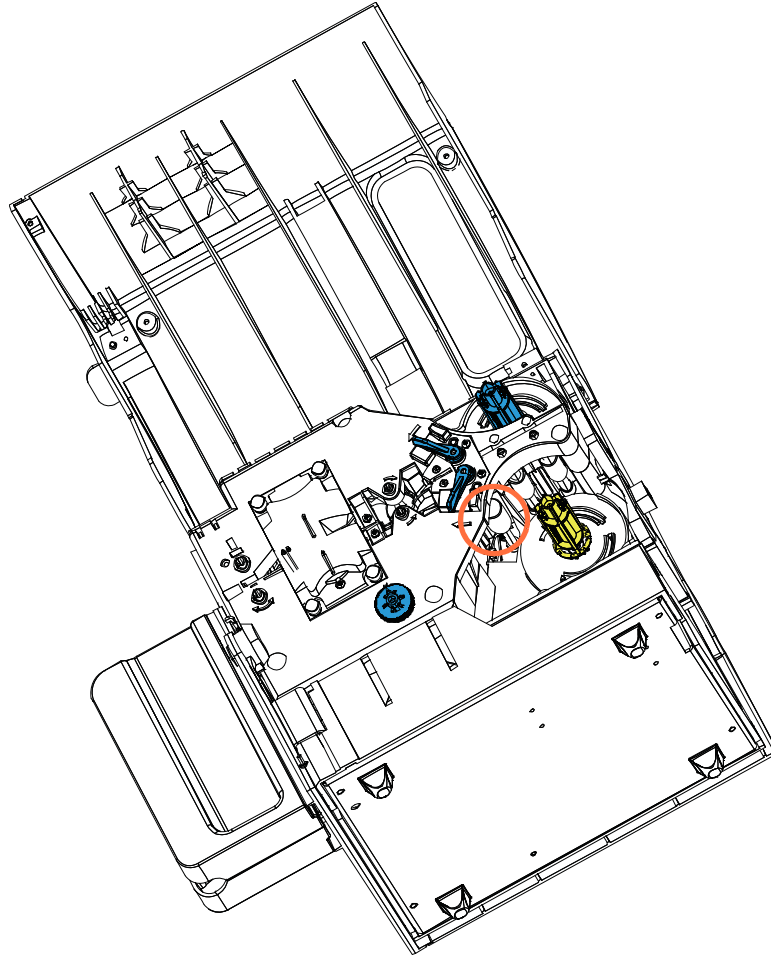
L'intervallo di pulizia predefinito è ogni 5.000 schede.

- Passo 1.** Selezionare *Pulire rulli supp lam* per eseguire la routine di pulizia dei rulli supporti del laminatore.
- Passo 2.** Sollevare lo sportello del laminatore in posizione verticale.
- Passo 3.** Rimuovere le cassette del laminato.
- Passo 4.** Lasciare aperto lo sportello del laminatore.
- Passo 5.** Utilizzare il bastoncino del kit di pulizia laminatore. Piegare il bastoncino per rilasciare il fluido detergente.
- Passo 6.** Premere *Avanti*, quindi premere *Superiore*.
- Passo 7.** Pulire il rullo del supporto superiore, evidenziato di seguito, passando la punta del bastoncino da un lato all'altro del rullo per cinque rotazioni complete. Agire con delicatezza, senza premere eccessivamente.



Passo 8. Solo per laminatori su due lati:

- a. Individuare il rullo, evidenziato di seguito, della cassetta inferiore.



- b. Utilizzare un secondo bastoncino del kit di pulizia laminatore. Piegare il bastoncino per rilasciare il fluido detergente.
- c. Premere *Inferiore*.
- d. Pulire il rullo del supporto inferiore passando la punta del bastoncino da un lato all'altro del rullo per cinque rotazioni complete. Agire con delicatezza, senza premere eccessivamente.
- e. Al termine dell'operazione premere Esci.

Passo 9. Reinstallare le cassette del laminato.

Passo 10. Chiudere lo sportello del laminatore.

Pulizia: rulli gruppo riscaldatore

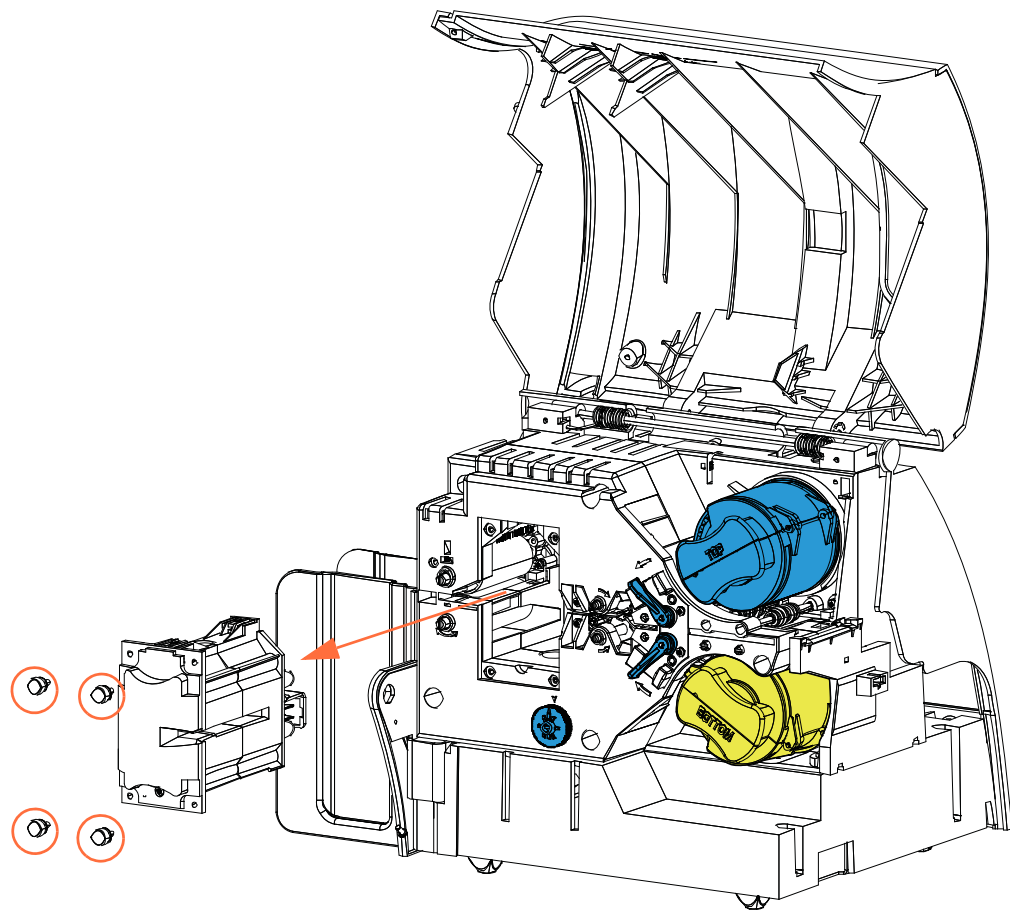
L'intervallo di pulizia predefinito è ogni 20.000 schede.

Passo 1. Selezionare *Pulire forno lam.* per eseguire la routine di pulizia del forno del laminatore.

Passo 2. Osservare l'OCP e attendere che la temperatura del laminatore scenda sotto i 60 °C.

Passo 3. Sollevare lo sportello del laminatore in posizione verticale.

Passo 4. Rimuovere le quattro viti a testa zigrinata (evidenziate di seguito) che trattengono il gruppo riscaldatore in posizione.

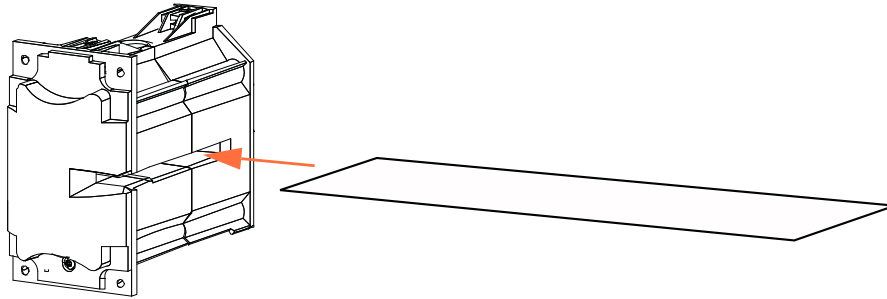


Passo 5. Estrarre il gruppo riscaldatore dal laminatore (freccia sopra).

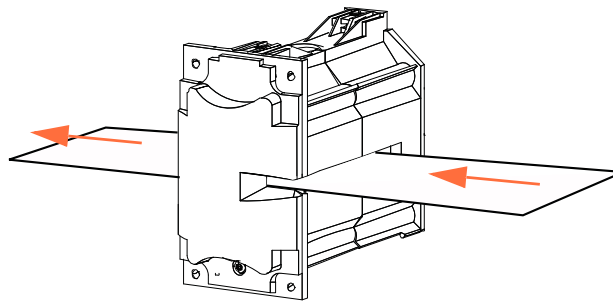
Passo 6. Utilizzare la scheda di pulizia dei rulli riscaldati del laminatore (con adesivo) del kit di pulizia laminatore.

Passo 7. Preparare la scheda per l'uso.

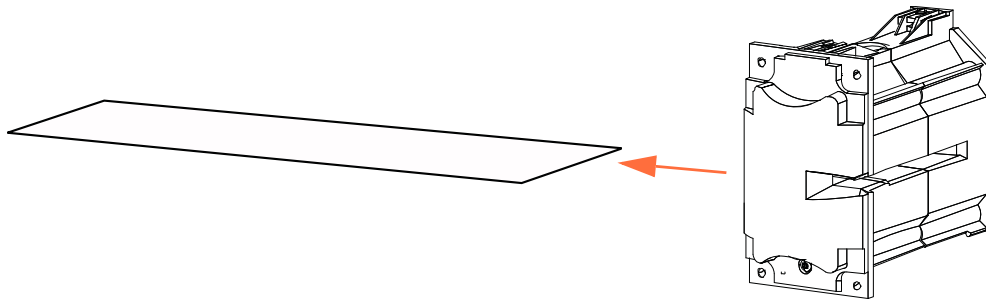
Passo 8. Inserire la scheda nello slot (freccia sotto), con l'adesivo rivolto verso il basso.



Passo 9. Far passare completamente la scheda attraverso il gruppo riscaldatore, pulendo così i rulli del riscaldatore.



Passo 10. Rimuovere la scheda dal gruppo riscaldatore.



Passo 11. Capovolgere la scheda, con l'adesivo verso l'alto e ripetere il [Passo 8](#), il [Passo 9](#) e il [Passo 10](#).

Passo 12. Reinstallare il gruppo riscaldatore.

Passo 13. Chiudere lo sportello del laminatore.

Passo 14. Al termine, premere *Esci* sull'OCP.

Pulizia della testina di stampa

La pulizia della testina di stampa rimuove i depositi quando permangono anomalie di stampa. Per evitare la formazione di depositi, utilizzare solo bastoncini o penne con punta in gommapiuma.



Attenzione • Non usare mai oggetti affilati o prodotti abrasivi per rimuovere i depositi dalla testina di stampa. Ne deriverebbero danni permanenti alla testina.



Attenzione • Se la stampante è stata in funzione negli ultimi 10 minuti, non toccare la testina di stampa. Potrebbe essere molto calda e provocare ustioni.

Passo 1. Spostare l'interruttore di alimentazione della stampante su OFF ().

Passo 2. Aprire lo sportello e rimuovere il nastro di stampa.

Passo 3. Piegare il bastoncino di pulizia per rilasciare il fluido detergente.

Passo 4. Pulire la testina di stampa muovendo la punta del bastoncino da un lato all'altro sugli elementi della testina. Agire con delicatezza, senza premere eccessivamente. Per riordinare i bastoncini di pulizia, vedere Media List (Elenco dei supporti) nel **CD User Documentation and Drivers** (Documentazione utente e driver) fornito con la stampante.

Passo 5. Reinstallare il nastro di stampa e chiudere lo sportello.

Passo 6. Spostare l'interruttore di alimentazione della stampante nella posizione ON ().

Cartuccia di pulizia delle schede

Consente la pulizia delle schede che entrano nella stampante tramite l'alimentatore. Per assicurare una buona qualità di stampa, è necessario sostituire periodicamente il rullo di pulizia della scheda. Ogni nastro di stampa è corredato di nuovi rulli di pulizia della scheda. Volendo, è anche possibile acquistarli a parte. Per riordinare, fare riferimento a *Media List* (Elenco dei supporti) nel CD **User Documentation and Drivers** (Documentazione utente e driver) fornito con la stampante.

L'installazione della cartuccia di pulizia delle schede è descritta nella [Sezione 2](#), pertanto qui non viene riportata nei dettagli.



Nota • Prima di sostituire la cartuccia di pulizia delle schede o il suo rullo adesivo, procedere alla pulizia della stampante per mezzo delle schede di pulizia, come illustrato precedentemente in questo capitolo.

Rullo di pulizia

Il rullo di pulizia delle schede viene impiegato per la pulizia delle schede che entrano ed escono dalla stazione di trasferimento. Per assicurare una buona qualità di stampa, è necessario sostituire periodicamente il rullo di pulizia della scheda. Ogni nastro di stampa è corredato di nuovi rulli di pulizia delle schede. Volendo, è anche possibile acquistarli a parte. Per riordinare, fare riferimento a *Media List* (Elenco dei supporti) nel CD **User Documentation and Drivers** (Documentazione utente e driver) fornito con la stampante.

L'installazione del rullo di pulizia delle schede è descritta nella [Sezione 2](#), pertanto qui non viene riportata nei dettagli.

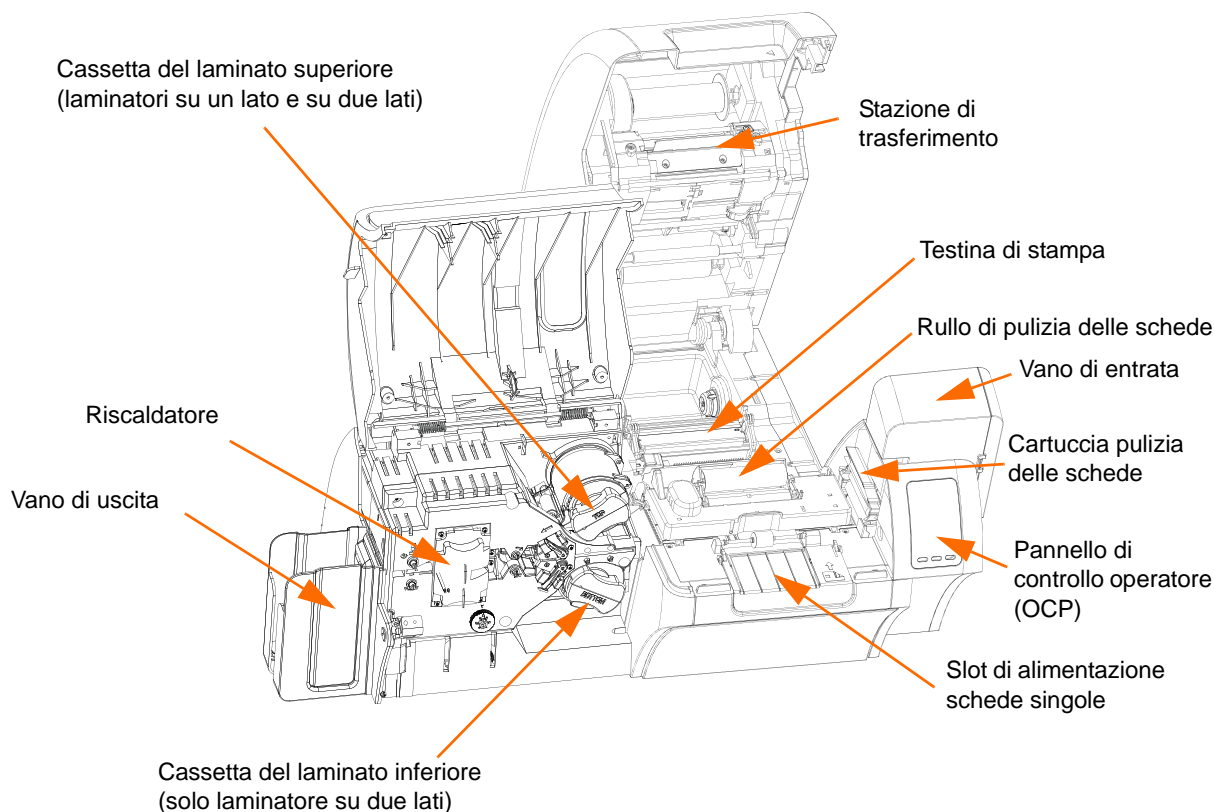




Risoluzione dei problemi

Nella tabella seguente sono riportate le cause e le soluzioni dei sintomi relativi a un funzionamento non corretto. In caso di problemi di funzionamento o di qualità di stampa, fare riferimento alla tabella.

Utilizzare la figura seguente (stampante con laminatore) insieme alla tabella per facilitare l'individuazione della causa possibile e adottare una soluzione.



Messaggi di errore OCP

CODICE	MESSAGGIO	POSSIBILE CAUSA	POSSIBILE SOLUZIONE
1	SISTEMA NON PRONTO	Problema durante l'avvio della stampante.	Spegnere e riaccendere la stampante, quindi riprovare.
2 - 4	ERRORE DEL SISTEMA	Errore della logica interna.	Spegnere e riaccendere la stampante, quindi riprovare.
5	ERR DI AGGIORNAMENTO	Incompatibilità dell'aggiornamento firmware.	Verificare la versione e riprovare l'installazione del firmware.
6	ERRORE DIAGNOSTICA	Riscontrato un errore in modalità diagnostica.	Spegnere e riaccendere la stampante, quindi riprovare.
7	ERR DI AGGIORNAMENTO	Aggiornamento del firmware non riuscito.	Verificare la versione e riprovare l'installazione del firmware.
8	ERRORE CRITICO SPEGNIMENTO	Riscontrato un grave malfunzionamento.	Contattare il Supporto tecnico Zebra.
3001	STAMPANTE OFFLINE	Stato alternato (offline/online) mediante il menu Impostaz. avanzate dell'OCP.	Cambiare lo stato su online mediante il menu Impostaz. avanzate dell'OCP.
4001	SCHEDE ESAURITE	<ul style="list-style-type: none"> La cartuccia dell'alimentatore è vuota. Si è inceppata una scheda nella cartuccia dell'alimentatore. 	a. Caricare schede nella cartuccia dell'alimentatore. b. Riposizionare la cartuccia dell'alimentatore.
4002	TIPO SCHEDA NON VALIDO	Errore di codifica.	a. Controllare che il tipo di scheda usato sia corretto. b. Nella scheda Encoding (Codifica) di Printing Preferences (Preferenze di stampa) del driver, verificare che le impostazioni siano corrette per le schede in uso. c. Verificare che i dati siano conformi alle specifiche ISO. d. Riprovare la scrittura e la lettura.
4003	INCEPPAMENTO SCHEDA	Si è inceppata una scheda nella stampante.	Liberare il percorso schede.
4010	DALLA PELLICOLA	Pellicola di trasferimento esaurita.	Caricare un nuovo rotolo di pellicola di trasferimento.
4011	PELLICOLA NON VALIDA	La pellicola di trasferimento non è valida per la stampante.	a. Verificare che il numero parte della pellicola di trasferimento sull'OCP sia corretto. b. Spegnere e riaccendere la stampante.
4012	INCEPPAMENT PELLICOLA	Pellicola di trasferimento inceppata.	a. Controllare la pellicola di trasferimento. b. Reinstallare la pellicola di trasferimento. c. Riparare la rottura nella pellicola di trasferimento e reinstallarla.
4013	ERR MOVIM PELLICOLA	La pellicola di trasferimento non risponde correttamente ai comandi di movimento.	a. Controllare la pellicola di trasferimento. b. Reinstallare la pellicola di trasferimento. c. Spegnere e riaccendere la stampante.
4014	ERRORE ALIMENTAZIONE SCHEDA	Si è inceppata una scheda nella cartuccia dell'alimentatore.	a. Eliminare l'inceppamento nella cartuccia dell'alimentatore e riposizionarla. b. Verificare che le schede non siano incollate tra loro e che abbiano lo spessore corretto (10 - 50 mil).
4015	SCHEDA NON INSERITA	Scheda non inserita nello slot di alimentazione schede singole entro 30 secondi.	Riprovare a inserire una scheda nello slot di alimentazione schede singole o annullare l'operazione.
4016	SCHEDE ESAURITE	<ul style="list-style-type: none"> La cartuccia dell'alimentatore è vuota. Si è inceppata una scheda nella cartuccia dell'alimentatore. 	a. Caricare schede nella cartuccia dell'alimentatore. b. Riposizionare la cartuccia dell'alimentatore.

CODICE	MESSAGGIO	POSSIBILE CAUSA	POSSIBILE SOLUZIONE
4017	PELLICOLA NON VALIDA	La pellicola di trasferimento non è valida per la stampante.	a. Verificare che il numero parte della pellicola di trasferimento sull'OCP sia corretto. b. Spegner e riaccendere la stampante.
5001	NASTRO ESAURITO	Nastro di stampa esaurito.	Caricare un nuovo rotolo di nastro di stampa.
5002	NASTRO NON VALIDO	Il nastro di stampa non è valido per la stampante.	Verificare che il numero parte del nastro di stampa sull'OCP sia corretto.
5003	INCEPPAMENTO NASTRO	Nastro di stampa inceppato.	a. Controllare il nastro di stampa. b. Reinstallare il nastro di stampa. c. Riparare la rottura nel nastro di stampa e reinstallarlo.
5004	ERR MOVIMENTO NASTRO	Il nastro di stampa non risponde correttamente ai comandi di movimento.	a. Controllare il nastro di stampa. b. Reinstallare il nastro di stampa. c. Riparare la rottura nel nastro di stampa e reinstallarlo.
5005	ERRORE DEL NASTRO ADC	Possibile problema hardware.	Contattare il Supporto tecnico Zebra.
5006	ERRORE BEMF NASTRO	Problema con la Back EMF (BEMF) dei motori del nastro.	Contattare il Supporto tecnico Zebra.
5007	NASTRO RILEVA ERRORE	Nastro di stampa non installato correttamente.	Reinstallare il nastro di stampa.
5008	NASTRO NON VALIDO	Il nastro di stampa non è valido per la stampante.	a. Verificare che il numero parte del nastro di stampa sull'OCP sia corretto. b. Spegner e riaccendere la stampante, quindi riprovare.
6001 - 6008	ERRORE DI MEMORIA	Problema di accesso alla memoria generale.	Spegner e riaccendere la stampante, quindi riprovare.
6009	ERRORE CANCELLAZIONE FLASH	Problema di accesso alla memoria flash.	Spegner e riaccendere la stampante, quindi riprovare.
6010	ERRORE VERIFICA CANC. FLASH	Problema di accesso alla memoria flash.	Spegner e riaccendere la stampante, quindi riprovare.
6011	ERRORE PROGRAMMAZIONE FLASH	Problema di accesso alla memoria flash.	Spegner e riaccendere la stampante, quindi riprovare.
6012	ERRORE VERIFICA PROGR. FLASH	Problema di accesso alla memoria flash.	Spegner e riaccendere la stampante, quindi riprovare.
6013	SRECORD FW NON VALIDO	Problema di accesso alla memoria flash.	Spegner e riaccendere la stampante, quindi riprovare.
6015 - 6025	ERRORE DI MEMORIA	Problema di accesso alla memoria generale.	Spegner e riaccendere la stampante, quindi riprovare.
7001	ERRORE ALIMENTAZIONE SCHEDA	Si è inceppata una scheda nella cartuccia dell'alimentatore.	a. Eliminare l'inceppamento nella cartuccia dell'alimentatore e riposizionarla. b. Verificare che le schede non siano incollate tra loro e che abbiano lo spessore corretto (10 - 50 mil).
7002	ERRORE PULITO SCHEDA	Guasto del rullo di pulizia delle schede (in caso di errore durante l'alimentazione di schede singole) o della cartuccia di pulizia schede (in caso di alimentazione delle schede dalla cartuccia dell'alimentatore).	Sostituire il rullo di pulizia delle schede o la cartuccia di pulizia (rulli), a seconda del caso.
7003	ERRORE CAVO DELLA TESTINA DI STAMPA	Il cavo della testina di stampa è allentato o scollegato.	Controllare il collegamento del cavo della testina di stampa, ricollegarlo se è allentato o scollegato.
7004	ERRORE ESPULSIONE SCHEDA	Scheda di un precedente lavoro inceppata nell'area di uscita.	Rimuovere la scheda dall'area di uscita.
7005	TESTINA TROPPO CALDA	La temperatura della testina di stampa non rientra nell'intervallo corretto (calda).	Contattare il Supporto tecnico Zebra.
7006	TESTINA TROPPO FREDDA	La temperatura della testina di stampa non rientra nell'intervallo corretto (fredda).	Contattare il Supporto tecnico Zebra.
7008	COPERCHIO APERTO	Avviso visualizzato se il coperchio che protegge il modulo stampante è aperto.	L'avviso viene cancellato quando il coperchio della stampante viene chiuso.
7010	ERRORE SPOST. TESTINA	La testina di stampa non si è spostata nella posizione corretta durante l'inizializzazione.	Spegner e riaccendere la stampante, quindi riprovare.

7: Risoluzione dei problemi

Messaggi di errore OCP

CODICE	MESSAGGIO	POSSIBILE CAUSA	POSSIBILE SOLUZIONE
7011	RULLI TROPPO CALDI	I rulli riscaldati, utilizzati per trasferire l'immagine dalla pellicola di trasferimento alla scheda, sono troppo caldi per il funzionamento corretto.	Spegnere la stampante e contattare il Supporto tecnico Zebra.
7012	RULLI TROPPO FREDDI	I rulli riscaldati, utilizzati per trasferire l'immagine dalla pellicola di trasferimento alla scheda, non sono abbastanza caldi per il funzionamento corretto.	Spegnere la stampante e contattare il Supporto tecnico Zebra.
7013	ERRORE TENSIONE MOTORE	Tensione non corretta rilevata in uno o più motori dell'unità.	Spegnere e riaccendere la stampante, quindi riprovare.
7014	ERRORE ELABORAZIONE SCRIPT	Errore della logica interna.	Spegnere e riaccendere la stampante, quindi riprovare.
7015	ERRORE MOVIMENTO MAG	La testina di stampa non si è spostata nella posizione corretta durante l'inizializzazione.	Spegnere e riaccendere la stampante, quindi riprovare.
7016	ERRORE TRASFERIMENTO		
7017	ERRORE DI SCARTO	Problema durante l'espulsione.	Contattare il Supporto tecnico Zebra.
7018	ERRORE SMARTCARD	<ul style="list-style-type: none"> Errore di codifica. Scheda difettosa. 	a. Controllare che il tipo di scheda usato sia corretto. b. Verificare che le schede siano caricate con l'orientamento corretto. c. Verificare che i dati siano conformi alle specifiche ISO. d. Riprovare la scrittura e la lettura.
7019	ERRORE CONTENUTO SCRIPT	Errore della logica interna.	Spegnere e riaccendere la stampante, quindi riprovare.
7020	ERRORE INVIO SCRIPT	Errore della logica interna.	Spegnere e riaccendere la stampante, quindi riprovare.
7034	VASSOIO SCARTI PIENO RIMUOVERE SCHEDE	Il vassoio scarti è pieno.	Rimuovere le schede dal vassoio, azzerarne il conteggio tramite l'OCP (Menu principale > Impostaz. avanzate > Svuota vass. scarti).
7036 - 7039	INCEPPAMENTO SCHEDA IN STAMPA	Si è inceppata una scheda nel modulo della stampante.	Liberare il percorso schede.
9001	ERRORE LETTURA MAG	<ul style="list-style-type: none"> Errore di codifica. Banda magnetica difettosa. 	a. Controllare che il tipo di scheda usato sia corretto. b. Verificare che le schede siano caricate con la striscia magnetica orientata correttamente. c. Verificare che le schede siano configurate correttamente nel driver della stampante (impostazione di coercitività). d. Verificare che i dati siano conformi alle specifiche ISO. e. Riprovare la lettura.
9002	ERRORE SCRITTURA MAG	<ul style="list-style-type: none"> Errore di codifica. Banda magnetica difettosa. 	a. Controllare che il tipo di scheda usato sia corretto. b. Verificare che le schede siano caricate con la striscia magnetica orientata correttamente. c. Verificare che le schede siano configurate correttamente nel driver della stampante (impostazione di coercitività). d. Verificare che i dati siano conformi alle specifiche ISO. e. Riprovare la scrittura.
9004	BANDA MAG MANCANTE	Banda magnetica non rilevata.	a. Controllare che il tipo di scheda usato sia corretto. b. Verificare che le schede siano caricate con la striscia magnetica orientata correttamente.

CODICE	MESSAGGIO	POSSIBILE CAUSA	POSSIBILE SOLUZIONE
10001	ERR COLTO CONTATTO	<ul style="list-style-type: none"> Scheda difettosa. Orientamento scheda errato. Impostazione modalità o protocollo errata. Lettore guasto. 	<ul style="list-style-type: none"> Tentare con un'altra scheda. Tentare con un'altra scheda, controllando l'orientamento. Correggere l'impostazione della modalità o del protocollo. Contattare il Supporto tecnico Zebra.
10002	ERR CONTATTO SCRIVE	<ul style="list-style-type: none"> Scheda difettosa. Orientamento scheda errato. Impostazione modalità o protocollo errata. Dispositivo scrittura guasto. 	<ul style="list-style-type: none"> Tentare con un'altra scheda. Tentare con un'altra scheda, controllando l'orientamento. Correggere l'impostazione della modalità o del protocollo. Contattare il Supporto tecnico Zebra.
11001	ERRORE DI LETTURA SENZA CONTATTO	<ul style="list-style-type: none"> Scheda difettosa. Impostazione modalità o protocollo errata. Lettore guasto. 	<ul style="list-style-type: none"> Tentare con un'altra scheda. Correggere l'impostazione della modalità o del protocollo. Contattare il Supporto tecnico Zebra.
11002	ERRORE SCRITTURA SENZA CONTATTO	<ul style="list-style-type: none"> Scheda difettosa. Impostazione modalità o protocollo errata. Dispositivo scrittura guasto. 	<ul style="list-style-type: none"> Tentare con un'altra scheda. Correggere l'impostazione della modalità o del protocollo. Contattare il Supporto tecnico Zebra.
14001	HCB MANCANTE	HCB (Halogen Controller Board) non installata.	Contattare il Supporto tecnico Zebra.
14002	ERR DELLA LAMPADINA	La scheda di controllo alogene (HCB, Halogen Controller Board) non è in grado di fornire impulsi ai riscaldatori superiore e inferiore per portare i rulli superiore e inferiore alla temperatura adeguata.	Contattare il Supporto tecnico Zebra.
14003	ERRORE SENSORE HCB	La scheda di controllo alogene (HCB) non è in grado di rilevare la temperatura dei rulli superiore e inferiore.	Contattare il Supporto tecnico Zebra.
14004	FIRMWARE HCB MANCANTE	Il firmware HCB (Halogen Controller Board) è mancante.	Contattare il Supporto tecnico Zebra.
15001	MAB MANCANTE	Errore durante la lettura dell'etichetta RFID da parte della scheda di autenticazione supporti (MAB).	a. Controllare l'orientamento del nastro di stampa. b. Verificare il numero parte del nastro di stampa. c. Spegner e riaccendere la stampante, quindi riprovare.
15002	FIRMWARE MAB MANCANTE	Manca il firmware MAB (scheda di autenticazione supporti).	Installare il firmware.
17001	LAMINATORE MANCANTE	Il cavo dati del laminatore è allentato o scollegato.	Contattare il Supporto tecnico Zebra.
17002	INIZIALIZZ LAMINATORE NON RIUSCITA	La stampante ha rilevato un laminatore, ma non è riuscita a comunicare con quest'ultimo.	Contattare il Supporto tecnico Zebra.
17003	ERRORE SCONOSCIUTO LAMINATORE	Si è verificato un errore sconosciuto. Indica un problema di firmware e non dovrebbe verificarsi.	Premere RIPROVA sull'OCP.
17004	MAB LAMINATORE MANCANTE	Si è verificato un errore durante la lettura del tag RFID tentando di comunicare con la MAB (Media Authentication Board) del laminatore.	a. Controllare l'orientamento del laminato. b. Spegner e riaccendere la stampante, quindi riprovare.

7: Risoluzione dei problemi

Messaggi di errore OCP

CODICE	MESSAGGIO	POSSIBILE CAUSA	POSSIBILE SOLUZIONE
17005	ALIMENTAZIONE LAM. SUP. NON RIUSCITA	<ul style="list-style-type: none"> • Cartuccia del laminato superiore non installata correttamente. • La cartuccia non viene rimossa quando quel lato della scheda non viene laminato. • Raramente, un pezzo di laminato tagliato in modo non corretto sta coprendo il sensore supporti. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rimuovere, riposizionare e reinstallare la cartuccia del laminato superiore. • Rimuovere la cartuccia del laminato superiore. • Rimuovere il pezzo di laminato tagliato in modo non corretto.
17006	ALIMENTAZIONE LAM. INF. NON RIUSCITA	<ul style="list-style-type: none"> • Cartuccia del laminato inferiore non installata correttamente. • La cartuccia non viene rimossa quando quel lato della scheda non viene laminato. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rimuovere, riposizionare e reinstallare la cartuccia del laminato inferiore. • Rimuovere la cartuccia del laminato inferiore.
17007	ERRORE REGISTRAZIONE LAMINATO SUPERIORE	<ul style="list-style-type: none"> • Il laminato registrato non è stato preparato correttamente. • Alimentazione supporti errata. • Lunghezza percorso non impostata correttamente. • Rilevata fine imprevista del rotolo di laminato. 	Rimuovere e tagliare nuovamente il laminato al centro del foro indice, reinstallare e riprovare.
17008	ALIMENTAZIONE SCHEDA LAMINAT. NON RIUSCITA	La stampante non ha alimentato la scheda nel meccanismo del laminatore in modo sufficiente da consentire ai rulli di avanzamento di afferrarla.	Aprire gli sportelli del laminatore e della stampante e controllare che non vi siano schede inceppate o incollate.
17009	INCEPPAMENTO SCHEDA INIZIO LAMINATORE	La scheda non ha raggiunto i rulli di avanzamento.	Rimuovere la scheda e/o il laminato incollati nell'area di sosta/taglio del laminatore.
17010	INCEPPAMENTO SCHEDA CENTRO LAMINATORE	Scheda e laminato inceppati nel gruppo riscaldatore, spesso a causa di un tratto di laminato posizionato in modo non corretto e incollato ai rulli riscaldati.	Rimuovere il forno e verificare la presenza di schede incollate.
17011	INCEPPAMENTO SCHEDA FINE LAMINATORE	La scheda non ha sbloccato il sensore di uscita nel tempo specificato.	a. Controllare che non vi siano schede inceppate nell'area di uscita. b. Accertarsi che il percorso di uscita non sia parzialmente bloccato dallo sportello scorrevole.
17012	TIMEOUT POLLING LAMINATORE	Il laminatore attende l'invio periodico di comandi dalla stampante a intervalli di tempo specifici. Se questo non avviene, presume che vi sia un problema di comunicazione o che la stampante sia spenta. Questo errore si può presentare in caso di problemi di comunicazione intermittenti tra la stampante e il laminatore.	Spegnere e riaccendere la stampante, quindi riprovare.
17013	ERRORE RISCALD. SUP. LAMINATORE	Il riscaldatore superiore non si attiva quando riceve il comando di accensione. Quando il riscaldatore è abilitato, il controller attende che raggiunga la temperatura impostata per un determinato periodo di tempo. Se il riscaldatore non riesce a raggiungere la temperatura nel periodo di tempo specificato, viene emesso il messaggio di errore appropriato.	Sostituire la lampada alogena superiore.
17014	ERRORE RISCALD. INF. LAMINATORE	Il riscaldatore inferiore non si attiva quando riceve il comando di accensione. Quando il riscaldatore è abilitato, il controller attende che raggiunga la temperatura impostata per un determinato periodo di tempo. Se il riscaldatore non riesce a raggiungere la temperatura nel periodo di tempo specificato, viene emesso il messaggio di errore appropriato.	Sostituire la lampada alogena inferiore.

CODICE	MESSAGGIO	POSSIBILE CAUSA	POSSIBILE SOLUZIONE
17015	TEMPERATURA LAMINAT. SUP. ECCESSIVA	Se la temperatura del rullo superiore supera la soglia fissata, viene emesso l'errore di sovratemperatura.	Spegnere e riaccendere la stampante, quindi riprovare.
17016	TEMPERATURA LAMINAT. INF. ECCESSIVA	Se la temperatura del rullo inferiore supera la soglia fissata, viene emesso l'errore di sovratemperatura.	Spegnere e riaccendere la stampante, quindi riprovare.
17017	BLOCCO TAGLIERINA SUP. LAMINATORE	La lama della taglierina superiore è ostruita o il meccanismo della taglierina superiore è danneggiato.	Contattare il Supporto tecnico Zebra.
17118	BLOCCO TAGLIERINA INF. LAMINATORE	La lama della taglierina inferiore è ostruita o il meccanismo della taglierina inferiore è danneggiato.	Contattare il Supporto tecnico Zebra.
17019	ERRORE TAGLIERINA SUP. LAMINATORE	Taglierina superiore guasta.	Contattare il Supporto tecnico Zebra.
17020	ERRORE TAGLIERINA INF. LAMINATORE	Taglierina inferiore guasta.	Contattare il Supporto tecnico Zebra.
17021	ERRORE SENSORE TEMP. SUP. LAMINATORE	Sensore di temperatura (termocoppie) superiore guasto.	Contattare il Supporto tecnico Zebra.
17022	ERRORE SENSORE TEMP. INF. LAMINATORE	Sensore di temperatura (termocoppie) inferiore guasto.	Contattare il Supporto tecnico Zebra.
17023	ERRORE VENTOLA LAMINATORE	Errore che viene emesso solo se si verifica un guasto in una o entrambe le ventole di raffreddamento, se le aperture per il raffreddamento nei pressi del gruppo riscaldatore sono ostruite o se le ventole sono guaste.	Controllare se le aperture sono ostruite.
17024	ERRORE EEPROM LAMINATORE	Parametri memorizzati nella EEPROM reimpostati sui valori predefiniti. Normalmente questo non accade, ma può essere dovuto a particolari aggiornamenti del firmware in cui sono stati aggiunti nuovi parametri. Può anche indicare un problema nell'EEPROM del laminatore.	a. Quando viene emesso questo errore, premere RIPROVA sull'OCP. b. Spegnere e riaccendere la stampante, quindi riprovare.
17025	TEMPERATURA SUP LAMINATORE BASSA	Se la temperatura del rullo superiore non raggiunge la soglia fissata, viene emesso l'errore di temperatura bassa.	Spegnere e riaccendere la stampante, quindi riprovare.
17026	LAMINATO SUPERIORE E INFERIORE ESAURITO	Il laminato superiore e quello inferiore sono esauriti.	Caricare nuovi rotoli di laminato.
17027	LAMINATO SUPERIORE ESAURITO	Il laminato superiore è esaurito.	Caricare un nuovo rotolo di laminato.
17028	LAMINATO INFERIORE ESAURITO	Il laminato inferiore è esaurito.	Caricare un nuovo rotolo di laminato.
17029	LAMINATO SUPERIORE NON VALIDO	Laminato non corrispondente al tipo consentito per il laminatore, o laminato superiore e inferiore scambiati.	a. Verificare che la cassetta superiore e la cassetta inferiore del laminato siano installate nella posizione corretta. b. Verificare che il numero parte del laminato sull'OCP sia corretto. c. Spegnere e riaccendere la stampante, quindi riprovare.
17030	LAMINATO INFERIORE NON VALIDO	Laminato non corrispondente al tipo consentito per il laminatore, o laminato superiore e inferiore scambiati.	a. Verificare che la cassetta superiore e la cassetta inferiore del laminato siano installate nella posizione corretta. b. Verificare che il numero parte del laminato sull'OCP sia corretto. c. Spegnere e riaccendere la stampante, quindi riprovare.

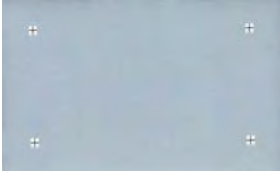
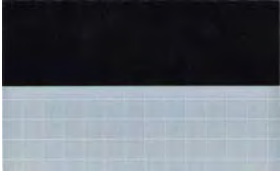

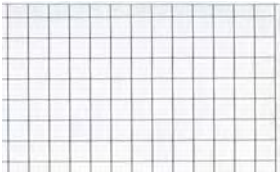


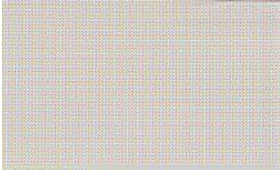

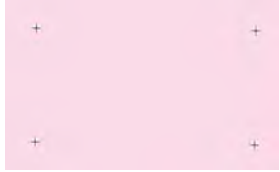

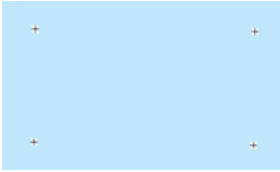



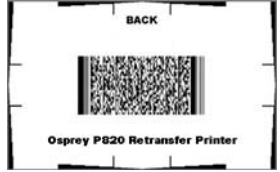
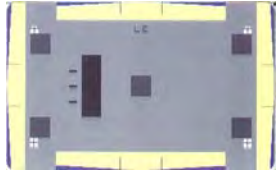

7: Risoluzione dei problemi

Messaggi di errore OCP

CODICE	MESSAGGIO	POSSIBILE CAUSA	POSSIBILE SOLUZIONE
17031	ERRORE REGISTRAZIONE LAMINATO INFERIORE	<ul style="list-style-type: none"> Il laminato registrato non è stato preparato correttamente. Alimentazione supporti errata. Lunghezza percorso non impostata correttamente. Rilevata fine imprevista del rotolo di laminato. 	Rimuovere e tagliare nuovamente il laminato al centro del foro indice, reinstallare e riprovare.
17038	COPERCHIO LAMINATORE APERTO	Avviso visualizzato se viene aperto il coperchio che protegge il laminatore.	L'avviso viene cancellato quando viene chiuso il coperchio del laminatore.
17040	INIZIALIZZAZIONE LAMINATORE	Avviso visualizzato dopo la chiusura dello sportello del laminatore, quando le bobine di laminato vengono rilette/ rilevate.	Nessuna azione necessaria.
17041	FIRMWARE LAMINATORE MANCANTE	Manca il firmware LCB (scheda di autenticazione del laminatore).	Installare il firmware.
17042	FIRMWARE MAB LAMINATORE MANCANTE	Manca il firmware MAB (scheda di autenticazione supporti) del laminatore.	Installare il firmware.
18001	ERRORE COMUNICAZIONE ETHERNET	Problema di comunicazione Ethernet.	a. Scollegare e ricollegare il cavo di rete. b. Spegner e riaccendere la stampante, quindi riprovare.
19001	ERRORE COMUNICAZIONE WIFI	Problema di comunicazione Ethernet wireless.	a. Spegner e riaccendere la stampante. b. Eseguire nuovamente l'installazione guidata per ristabilire le impostazioni wireless. c. Contattare il Supporto tecnico Zebra.
19002	PUNTO DI ACCESSO WIFI MANCANTE	Punto di accesso, specificato nelle impostazioni wireless della stampante, non trovato durante l'analisi iniziale della stampante dopo l'accensione.	Verificare che il punto di accesso, specificato nelle impostazioni wireless della stampante, sia connesso correttamente alla rete e acceso.
19003	COLLEGAMENTO WIFI PERSO	<ul style="list-style-type: none"> La connessione al punto di accesso è stata persa. Qualità o potenza del segnale scarsi. Interferenza. Alimentazione del punto di accesso persa. 	a. Verificare che il punto di accesso sia connesso correttamente alla rete e acceso. b. Posizionare l'antenna della stampante con un orientamento analogo a quello dell'antenna del punto di accesso ed eseguire nuovamente l'installazione guidata per ristabilire le impostazioni wireless.
19004	RETE NON COMPATIBILE WIFI	<ul style="list-style-type: none"> La stampante, dopo l'accensione, ha trovato il punto di accesso specificato nelle impostazioni wireless, ma le impostazioni del punto di accesso non sono compatibili. La configurazione del punto di accesso è stata modificata. 	Eseguire nuovamente l'installazione guidata per stabilire le nuove impostazioni wireless.
19005	ASSOCIAZIONE WIFI NON RIUSCITA	<ul style="list-style-type: none"> Durante l'associazione con un punto di accesso, l'associazione non è riuscita. Qualità del segnale scarsa. Potenza del segnale scarsa. 	Posizionare l'antenna della stampante con un orientamento analogo a quello dell'antenna del punto di accesso ed eseguire nuovamente l'installazione guidata per ristabilire le impostazioni wireless.
19006	CONNESSIONE WIFI NON RIUSCITA	<ul style="list-style-type: none"> L'handshake della chiave a seguito dell'associazione non è riuscito. Chiave WEP o passphrase WPA non corrette. 	Assicurarsi che la chiave/passphrase siano corrette, quindi eseguire nuovamente l'installazione guidata per stabilire le nuove impostazioni wireless.

Immagini delle schede di prova dell'OCP









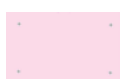

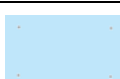
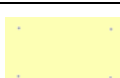

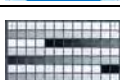



Vedere la descrizione delle schede di prova nella pagina seguente.

		
GRIGIO MEDIO	GRIGLIA SU GRIGIO	STRISCE CIANO
		
GRIGLIA DA 2 PIXEL	CIANO SCURO	GRIGIO MAX
		
PUNTI OFFSET	MACCHIE	MAGENTA MIN
		
MAGENTA MEDIO	CIANO MEDIO	GIALLO MEDIO
		
MOVIMENTO E REGISTRAZIONE	RIQUADRI GRADIENTE	SOLO MONOCROMATICO
		Solo codifica Nessuna immagine
IMPOSTAZIONE DENSITÀ	GRIGLIA SU GRIGIO 2	SOLO CODIFICA MAG 1 - 5

7: Risoluzione dei problemi

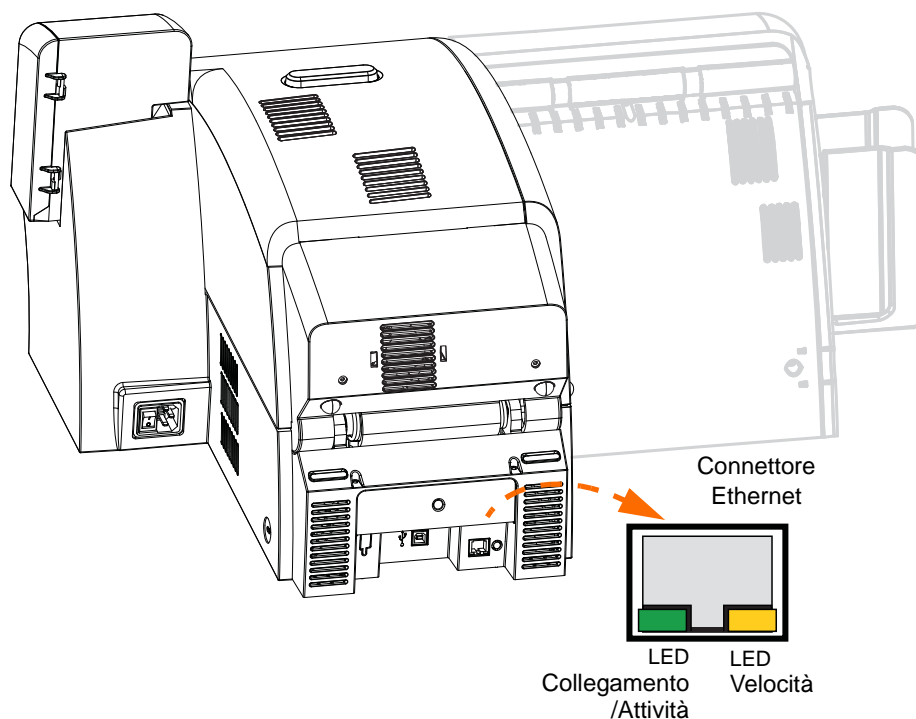
Descrizione delle schede di prova

Descrizione delle schede di prova

Immagine	Titolo	Descrizione	Imperfezioni di stampa da ricercare nell'immagine
	GRIGIO MEDIO	Grigio omogeneo	Spostamenti, formazione di strisce, difetti del rullo o di trasferimento, sporcizia, livello di densità complessivo
	GRIGLIA SU GRIGIO	Nero tinta unita in alto, griglia in grigio in basso	Segni colorati nell'area nera o bianco nell'area grigia
	STRISCE CIANO	Strisce orizzontali accanto alla striscia verticale più chiara	Non omogeneità o formazione di bande orizzontali nel riquadro verticale
	GRIGLIA DA 2 PIXEL	Griglia da 2 pixel su fondo bianco	Registrazione non corretta tra piani di colore
	CIANO SCURO	Immagine con densità massima di ciano	Spostamenti, difetti di trasferimento, graffi, sporcizia
	GRIGIO MAX	Immagine con densità CMY (nero) massima	Pieghe, rumore durante la stampa, pieghe o rotture del nastro/pellicola di trasferimento, posizionamento della scheda
	PUNTI OFFSET	Singoli punti C, M e Y a intervalli regolari	Difetti di spostamento in piani di colore specifici, registrazione non corretta
	MACCHIE	Grigio con blocchi YMCK di densità massima vicino alla parte superiore	Sbavature di colore
	MAGENTA MIN	Magenta omogeneo con densità minima	Spostamenti, formazione di strisce, difetti del rullo, livello di densità, omogeneità, posizione dei grani
	MAGENTA MEDIO	Magenta omogeneo con densità media	Spostamenti, formazione di strisce, difetti del rullo, livello di densità, omogeneità
	CIANO MEDIO	Ciano omogeneo con densità media	Spostamenti, formazione di strisce, difetti del rullo, livello di densità, omogeneità
	GIALLO MEDIO	Giallo omogeneo con densità media	Spostamenti, formazione di strisce, difetti del rullo, livello di densità, omogeneità
	MOVIMENTO E REGISTRAZIONE	Ciano omogeneo con segni di registrazione sui lati	Formazione di strisce, registrazione non corretta, difetti di spostamento
	RIQUADRI GRADIENTE	3 serie di quadratini in scala di grigio	Utilizzata per creare una tabella di calibrazione del colore
	SOLO MONOCROMATICO	Codice a barre e testo	Contrasto sui bordi, danni al modello, non uniformità
	IMPOSTAZIONE DENSITÀ	Utilizzata per misurare la densità media e massima	Livello di densità di grigio medio e nero
	GRIGLIA SU GRIGIO 2	Altra versione della scheda griglia su grigio	Segni colorati nell'area nera o bianco nell'area grigia

Problemi Ethernet

Se entrambi i LED sono spenti, la stampante non ha rilevato la presenza di un cavo di rete. Per risolvere il problema:



- Controllare che il cavo di rete sia appropriato e che disponga di un connettore RJ-45.
- Rimuovere il cavo di rete dalla stampante. Reinserire il cavo di rete finché non si sente che scatta in posizione. Controllare l'altra estremità del cavo seguendo la stessa procedura. Se la stampante continua a non rilevare il cavo, procedere.
- Collegare la stampante a una rete sicuramente funzionante. Se la stampante continua a non rilevare il cavo di rete, contattare il Supporto tecnico.





Specifiche tecniche

Funzionalità standard

- Trasferimento termico e diffusione del colore sulla pellicola di trasferimento
- Stampa a trasferimento inverso a colori o monocromatica
- Stampa su un lato e su due lati
- Massima velocità di stampa (modalità batch; ovvero, stessa immagine ripetuta)
 - Stampa su un lato (solo fronte)

YMC	190 cph
YMCK	160 cph
 - Stampa su due lati (fronte-retro)

YMCK (YMC fronte, K retro)	170 cph
YMCKK (YMCK fronte, K retro)	150 cph
- Immagini di qualità fotografica
- Stampa sui bordi su supporti CR80 standard
- Driver certificati Microsoft Windows
- Funzionalità di alimentazione a schede singole
- Alimentatore da 150 schede (30 mil)
- Vano di scarto da 15 schede (30 mil)
- Vano di uscita da 100 schede (30 mil)
- Tecnologia intelligente i Series™
- Calibrazione automatica dei supporti
- LCD da 21 caratteri con menu operatore testuale
- Risoluzione di stampa di 304 dpi (12,0 punti/mm)
- 64 MB di memoria standard
- 2 anni di garanzia illimitata sulla stampante, garanzia limitata a vita sulla testina di stampa con ricambi originali Zebra

Specifiche

Opzioni di codifica

- Encoder a contatto per Smart Card – compatibile ISO 7816, PC/SC
- Encoder per bande magnetiche – ISO 7811 e JIS-II (nuovo e ricodificato; tracce 1, 2 e 3; coercitività alta e bassa; banda in basso; spessore scheda 30 - 40 mil)
- Encoder per Smart Card a contatto – Certificato EMV livello 1
- Combinazione di encoder a contatto ISO 14443 MIFARE (13,56 MHz) e ISO 7816
- Encoder RFID per Smart Card senza contatto FeliCa

Interfacce di comunicazione

- USB V2.0 / protocollo 1.1
- USB supporta l'identificazione plug-n-play della stampante
- USB e Ethernet 10/100 interna (standard)

Software

Driver di stampa certificati Microsoft Windows supportati

- Windows XP*, Windows Vista*, Windows 7*, Windows Server 2003*
- *Certificati a 32 e 64 bit

Funzionalità del driver

- Impostazione grafica dell'orientamento della scheda per visualizzare l'impostazione e la configurazione della stampa
- L'impostazione del tipo di carta elimina passi e impostazioni di configurazione non necessari
- Il controllo grafico completo sull'area e la selezione degli elementi per i parametri di separazione del nero garantiscono una stampa in nero e a colori esattamente nelle posizioni desiderate sulla scheda
- Rilevamento automatico del tipo di nastro di stampa

ZXP ToolBox

- Strumenti di configurazione della stampante e programmi di utilità per un controllo completo di tutte le caratteristiche e funzionalità della stampante
- Impostazione opzionale di protezione con password per impedire modifiche alla configurazione della stampante accidentali o non autorizzate
- Funzionalità basate sui ruoli utente per una reale protezione delle operazioni della stampante
- La tecnologia completa di gestione delle schede consente la configurazione e la verifica di tutte le caratteristiche e funzionalità della stampante e dell'encoder
- Le schede di prova e le utilità di diagnostica della stampante garantiscono una stampa senza errori e una rapida risoluzione dei problemi

Compatibilità delle schede

- Spessore schede: 30 – 40 mil
- Dimensione schede: formato ISO 7810, tipo ID-1, CR-80
- Materiale schede: ABS; PVC, Composito; TESLIN, Composito; PET; PETG; Policarbonato; PVC

Approvazioni di enti

La stampante di schede Zebra ZXP Series 8 è conforme alle direttive e agli standard applicabili riportati di seguito per ITE: residenziali, commerciali e industria leggera.

- Per Stati Uniti/Canada/Messico/Australia e Nuova Zelanda
 - FCC Classe A, cfr47, Part 15 Subpart B
 - Part 15 Subpart C
 - Canadian STD RSS-210
 - NOM-ETL (Messico)
 - IEC 60950-1:2005/A1:2009
EN 60950-1:2006/A11:2009/A12:2011/A1:2010/AC:2011
UL 60950-1:2007 R12.11
CAN/CSA-C22.2 N0.60950-1-07/A1:2011
 - EN60950: Norma di sicurezza EN60950-1 (TUV e NRTL)
 - C-Tick (Australia)
- Per l'Europa:
 - Direttive applicabili e standard di supporto:

Direttiva EMC 2004/108/EC, CISPR22:2009, EN 55022:2010,
Classe A CISPR24:2010, EN 55024:2010
EN 61000-3-2:2006/A2:2009, EN 61000-3-3:2008
Direttiva LVD 2006/95/EC, EN60950-1, Schema CB
 - WLAN abilitata

Direttive applicabili e standard di supporto:

Direttiva R&TTE 99/5/EC, EN 301 489-17 V1.2.1,
EN 300 328 V1.7.1
 - RFID abilitato

Direttive applicabili e standard di supporto:

Direttiva R&TTE 99/5/EC, EN 301 489-3 V1.4.1,
EN 300 220-2 V2.1.2

Specifiche elettriche

- Alimentazione in c.a. monofase
- Alimentatore a commutazione automatica
- 90 V~264 V AC RMS e 47-63 HZ (50-60 Hz nominali)

- **Consumo energetico, solo stampante:**

Inattiva	100 W
Stampa	150 W
Inizializzazione/Riscaldamento	300 W
Sospensione	20 W

- **Consumo energetico, stampante + laminatore:**



Nota • Impostazione temperatura della stampante Osprey per schede in composito: superiore 175 °C, inferiore 180 °C; impostazione laminatore per entrambi i lati 140 °C. Alimentazione 120 VCA 60 HZ.

Inattiva	160 W
Stampa	340 W
Inizializzazione/Riscaldamento	570 W
Sospensione	20 W

Specifiche fisiche

- Solo stampante

Altezza (con vani schede)	334 mm (13,2 in)
Larghezza (con vani schede)	476 mm (18,75 in)
Profondità	519 mm (20,4 in)
Peso (solo stampante)	12,5 kg (27,5 lb)

- Stampante con laminatore

Altezza (con vani schede)	334 mm (13,2 in)
Larghezza (con vani schede)	781 mm (30,75 in)
Profondità	519 mm (20,4 in)
Peso	20 kg (44 lb)

Specifiche ambientali

- Temperatura operativa da 15 a 35 °C (da 59 a 95 °F)
- Temperatura di immagazzinaggio da -5 a 55 °C (da 23 a 131 °F)
- Umidità operativa dal 20% all'80% in assenza di condensa
- Umidità di immagazzinaggio dal 10% al 90% in assenza di condensa
- Temperatura di trasporto da -40 a 60 °C (da -40 a 140 °F)
- Umidità di trasporto dal 10% al 90% in assenza di condensa

Dichiarazione di conformità



ZEBRA TECHNOLOGIES CORPORATION

Dichiara che il seguente dispositivo informatico

Stampante di schede Zebra ZXP Series 8

è conforme alle direttive e agli standard applicabili riportati di seguito per gli ambienti
ITE: residenziali, commerciali e industria leggera

Direttive applicabili e standard di supporto:

Direttiva EMC 2004/108/CE, EN55022: Classe A,

EN55024, 61000-3-2, EN61000-3-3,

Direttiva LVD 2006/95/EC, EN60950-1, Schema CB

RLAN & RFID (se in dotazione)

Direttive applicabili e standard di supporto:

Direttiva R&TTE 99/5/EC, EN 301 489-3 V1.4.1, EN 300 220-2 V2.1.2

EN 300 328 V1.7.1, EN 301 489-17 V1.2.1

Per ottenere una certificazione formale, contattare il Compliance Office presso gli uffici Zebra di Camarillo.

EUROPA: Solo Norvegia: questo prodotto è progettato anche per i sistemi di alimentazione IT con tensione fase a fase di 230 V. La messa a terra avviene tramite il cavo di alimentazione polarizzato a 3 fili.

FI: "Laite on liitettävä suojamaadoitus koskettimilla varustettuun pistorasiaan"

SE: "Apparaten skall anslutas till jordat uttag"

NO: "Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt"

Norme FCC

La stampante di schede Zebra ZXP Series 8 è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di classe A, come specificato nelle Regole FCC parte 15. Tali limiti sono stati calcolati per garantire una ragionevole protezione da interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un contesto commerciale. Questa apparecchiatura genera, usa e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con quanto indicato nel Manuale dell'utente Stampante di schede Zebra ZXP Series 8, può causare disturbi dannosi per le comunicazioni radio. L'uso di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare interferenze dannose, la cui soluzione sarà a carico dell'utente.

Come indicato nella parte 15.21 delle norme FCC, qualsiasi modifica a questa apparecchiatura non espressamente approvata da Zebra può causare interferenze dannose e invalidare l'autorizzazione FCC all'uso.

Il presente dispositivo è conforme alle norme FCC, parte 15. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) il dispositivo non può causare interferenze pericolose, e (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse eventuali interferenze che possano causare un funzionamento indesiderato.

Dichiarazione FCC relativa all'esposizione alle radiazioni (applicabile solo ai dispositivi 15.247)

Questa apparecchiatura è conforme ai limiti FCC di esposizione alle radiazioni previsti per gli ambienti non soggetti a controllo. Questa apparecchiatura deve essere installata e azionata ad almeno 20 cm di distanza dal radiatore e dal corpo. Questo trasmettitore non deve essere posizionato o azionato in combinazione con altre antenne o trasmettitori senza previa autorizzazione dell'FCC.

Avviso Industry Canada

Questo dispositivo è conforme ai requisiti per la classe A dell'Industry Canada ICES-003.
Cet équipement est conforme à l'ICES-003 classe A de la Norme Industrielle Canadienne.

Questo dispositivo è conforme agli standard RSS esenti da licenza dell'Industry Canada. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) il dispositivo non può causare interferenze, e (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse eventuali interferenze che possano causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Notifica Giappone

日本：総務省(MIC) 認証マーク

本製品は MIC の認証を受けています。

RFID 認証番号は No. FC-10003 です。

この機器は、無線周波数エネルギーを生成および使用し、それらを放射する可能性があります。したがって、ユーザー・マニュアルに従って設置および使用しなかった場合、無線通信あるいはペースメーカーなどの医療機器に有害な干渉を引き起こすことがあります。

Notifica Cina

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Informazioni sulla conformità wireless 8.02.11b/g

Queste informazioni si applicano solo alle stampanti con l'opzione wireless 8.02.11b/g installata.

Dichiarazione di proprietà

Dichiarazione di conformità alle norme FCC

Il presente dispositivo è conforme alle norme FCC, parte 15. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) il dispositivo non può causare interferenze pericolose, e (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse eventuali interferenze che possano causare un funzionamento indesiderato.

Nota: questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di classe A, come specificato nelle Regole FCC parte 15. Tali limiti sono stati calcolati per garantire una ragionevole protezione da interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un contesto commerciale. Questa apparecchiatura genera, usa e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con quanto indicato nel manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose per le comunicazioni radio. L'uso di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare interferenze dannose, la cui soluzione sarà a carico dell'utente.

Qualsiasi modifica non espressamente approvata dal produttore potrebbe annullare il diritto dell'utente all'utilizzo dell'attrezzatura ai sensi delle Regole FCC.

ATTENZIONE: esposizione a radiazioni in radiofrequenza. Questo dispositivo per essere conforme ai requisiti FCC di esposizione RF deve essere utilizzato in conformità con le condizioni e istruzioni operative elencate in questo manuale.

NOTA: Questa unità è stata collaudata con cavi schermati sui dispositivi periferici. I cavi schermati devono essere utilizzati con l'unità per garantire la conformità. Qualsiasi modifica a questa unità non espressamente approvata da Zebra Technologies Corporation potrebbe annullare il diritto dell'utente all'utilizzo dell'attrezzatura.

Dichiarazione di conformità alle norme canadesi

Il presente dispositivo digitale di classe A è conforme alle norme canadesi ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

La presenza della scritta "IC:" prima del numero di certificazione dell'attrezzatura sta a significare la conformità alle specifiche tecniche di Industry Canada. Non garantisce che il prodotto certificato funzionerà secondo le aspettative dell'utente. Questo dispositivo è conforme agli standard RSS esenti da licenza dell'Industry Canada. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) il dispositivo non può causare interferenze, e (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse interferenze che possano causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Dichiarazione di conformità alle norme NCC (Taiwan)

"經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學、醫療用電波輻射性電機設備之干擾。"

"In conformità con "Administrative Regulations on Low Power Radio Waves Radiated Devices". Senza l'autorizzazione garantita da DGT, a nessuna società, azienda o utente è consentito di modificare la frequenza, aumentare la potenza di trasmissione o modificare le caratteristiche originali e le prestazioni di qualsiasi dispositivo in radiofrequenza a bassa potenza. I dispositivi in radiofrequenza a bassa potenza non devono influenzare la sicurezza degli aerei e interferire su comunicazioni legali. Nel caso ciò avvenga, l'utente deve interrompere immediatamente l'utilizzo finché non si ottiene una situazione di non interferenza. Con il termine "comunicazioni legali" si intendono comunicazioni radio conformi con il Telecommunications Act.

I dispositivi in radiofrequenza a bassa potenza devono essere sensibili alle interferenze derivanti da comunicazioni legali o da dispositivi che emettono onde radio ISM."

Giappone: Certificazione Ministry of Internal Affairs and Communications (MIC)

日本：総務省 (MIC) 認証マーク

本製品は MIC の認証を受けています。

RFID 認証番号は No. FC-10003 です。

WIFI 認証番号は 208WWW110007 および 208GZ110008 です。

この機器は、無線周波数エネルギーを生成および使用し、それらを放射する可能性があります。したがって、ユーザー・マニュアルに従って設置および使用しなかった場合、無線通信あるいはペースメーカーなどの医療機器に有害な干渉を引き起こすことがあります。

Contiene numeri FCC ID e IC

1. Zebra WIFI Radio 802.11b/g

FCC ID: I28-W2WLAN11G

IC ID: 3798B-W2WLAN11G

8: Specifiche tecniche

Informazioni sulla conformità wireless 8.02.11b/g

Informazioni sulle normative radio

Informazioni sulle normative radio europee

Questo dispositivo è indicato per l'utilizzo in tutti gli stati membri della UE e dell'EFTA.

Europa – Dichiarazione di conformità UE

Il presente dispositivo è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva R&TTE 1999/5/EC. I seguenti metodi di verifica sono stati applicati per verificare la conformità alla Direttiva R&TTE 1999/5/EC.

Direttive applicabili e standard di supporto:

Direttiva EMC 2004/108/CE, EN55022:2010 Classe A, EN55024

EN61000-3-2, EN61000-3-3

Direttiva LVD 2006/95/EC, EN60950-1, Schema CB

RLAN & RFID (se in dotazione)

Direttive applicabili e standard di supporto:

Direttiva R&TTE 99/5/EC, EN 301 489-3, EN 300 330-2

EN 301 489-17, EN 300 328

Requisiti EMC per apparecchiature che emettono onde radio

Questo dispositivo è un transceiver LAN wireless a 2,4 GHz, il cui utilizzo è previsto in interni in ambiente domestico o di ufficio in tutti gli stati membri della UE e dell'EFTA.

Modulo WLAN che impiega radio 802.11b/g

A differenza di altre condizioni specificate altrove nel presente manuale, in qualsiasi momento è possibile installare una sola delle opzioni radio e l'antenna utilizzata per questi trasmettitori non deve essere collocata o utilizzata insieme con qualsiasi altra antenna.

Informazioni sulle normative radio europee

AT	BE	CY	CZ	DK
EE	FI	FR	DE	GR
HU	IE	IT	LV	LT
LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB

Nota: Nella figura precedente sono stati barrati gli stati membri dell'UE in cui vi sono restrizioni per l'utilizzo di questo dispositivo. L'utilizzo di questo dispositivo è inoltre autorizzato in tutti gli stati membri dell'EFTA (**CH, IS, LI, NO**).

L'utilizzo di questa banda di frequenza in Francia è soggetto a restrizioni. Sul territorio francese è possibile utilizzare solo i canali 10 e 11 (2457 e 2462 MHz), ad eccezione di quei dipartimenti, elencati nella tabella seguente, in cui è possibile utilizzare i canali 1-13 (2412-2472 MHz). Per ulteriori informazioni, vedere:

<http://www.anfr.fr/> e/o <http://www.art-telecom.fr>.

01	Ain	36	Indre	69	Rhone
02	Aisne	37	Indre et Loire	70	Haute Saone
03	Allier	39	Jura	71	Saone et Loire
05	Hautes Alpes	41	Loir et Cher	72	Sarthe
08	Ardennes	42	Loire	75	Paris
09	Ariege	45	Loiret	77	Seine et Marne
10	Aube	50	Manche	78	Yvelines
11	Aude	54	Meurthe et Moselle	79	Deux Sievres
12	Aveyron	55	Meuse	82	Tarn et Garonne
16	Charente	57	Moselle	84	Vaucluse
19	Correze	58	Nievre	86	Vienne
2A	Corse Sud	59	Nord	88	Vosges
2B	Haute Corse	60	Oise	89	Yonne
21	Cote d'Or	61	Orne	90	Territoire de Belfort
24	Dordogne	63	Puy de Dome	91	Essonne
25	Doubs	64	Pyrenees Atlantique	92	Hauts de Seine
26	Drome	65	Hautes Pyrenees	93	Seine St Denis
27	Eure	66	Pyrenees Orientales	94	Val de Marne
32	Gers	67	Bas Rhin		
35	Ille et Vilaine	68	Haute Rhin		



Appendice A

Configurazioni della stampante



Introduzione

Il Numero parte di una data stampante è riportato sull'etichetta sotto la stampante e ne identifica la configurazione specifica.

Le configurazioni disponibili sono illustrate nella tabella alla pagina seguente.

Numeri parte

NUMERO PARTE	DESCRIZIONE
Z 8 _	Unità base
_ _ 1 - _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 2 - _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 3 - _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 4 - _ _ _ _ _ _ _ _ _	Stampa su un lato Stampa sui due lati Stampa su due lati con laminazione su un lato Stampa su due lati con laminazione sui due lati
_ _ _ 0 - _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ A - _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ E - _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ F - _ _ _ _ _ _ _ _ _	Opzioni Smart Card Nessuna Encoder a contatto + MIFARE senza contatto Stazione di contatto Encoder a contatto + FeliCa senza contatto
_ _ _ 0 - _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ M - _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ J - _ _ _ _ _ _ _ _ _	Encoder magnetici Nessuno ISO HiCo/LoCo Mag S/W selezionabile Magnetico conforme a JIS II
_ _ _ 0 - _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ A - _ _ _ _ _ _ _ _ _	Opzioni di protezione Nessuna Lucchetto di sicurezza
_ _ _ C - _ _ _ 0 0 - _ _ _ _ _ W - _ _ _ E M - _ _ _ _ _ W - _ _ _ J P - _ _ _ _ _ W - _ _ _ U S - _ _	Interfaccia USB + 10/100 Ethernet USB + 10/100 Ethernet + Wireless LAN -- EMEA USB + 10/100 Ethernet + Wireless LAN -- Giappone USB + 10/100 Ethernet + Wireless LAN -- Stati Uniti
_ _ _ 0 - _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ D - _ _ _ _ _ _ _ _ _	Software/Kit Nessuno Media Starter Kit (include: 1 kit nastro YMCK, 1 rullo di InTM, 200 schede in PVC)
_ _ _ _ _ 0 0 0 _ _ _ _	Varie Nessuna
_ _ _ 0 0 - _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ A P - _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ A U - _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ B R - _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ C N - _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ E M - _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ J P - _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ P H - _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ T H - _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ T W - _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ U S - _ _ _ _ _ _ _ _	Codice paese Nessuno Asia Pacifico Australia Brasile Cina EMEA (Europa/Medio Oriente/Africa) Giappone Filippine Thailandia Taiwan Stati Uniti
_ _ _ _ _ _ _ _ _ 0 0	Codice personalizzato Riservato per opzioni future

Appendice B



Impostazione delle specifiche delle schede personalizzate

B.1 Introduzione

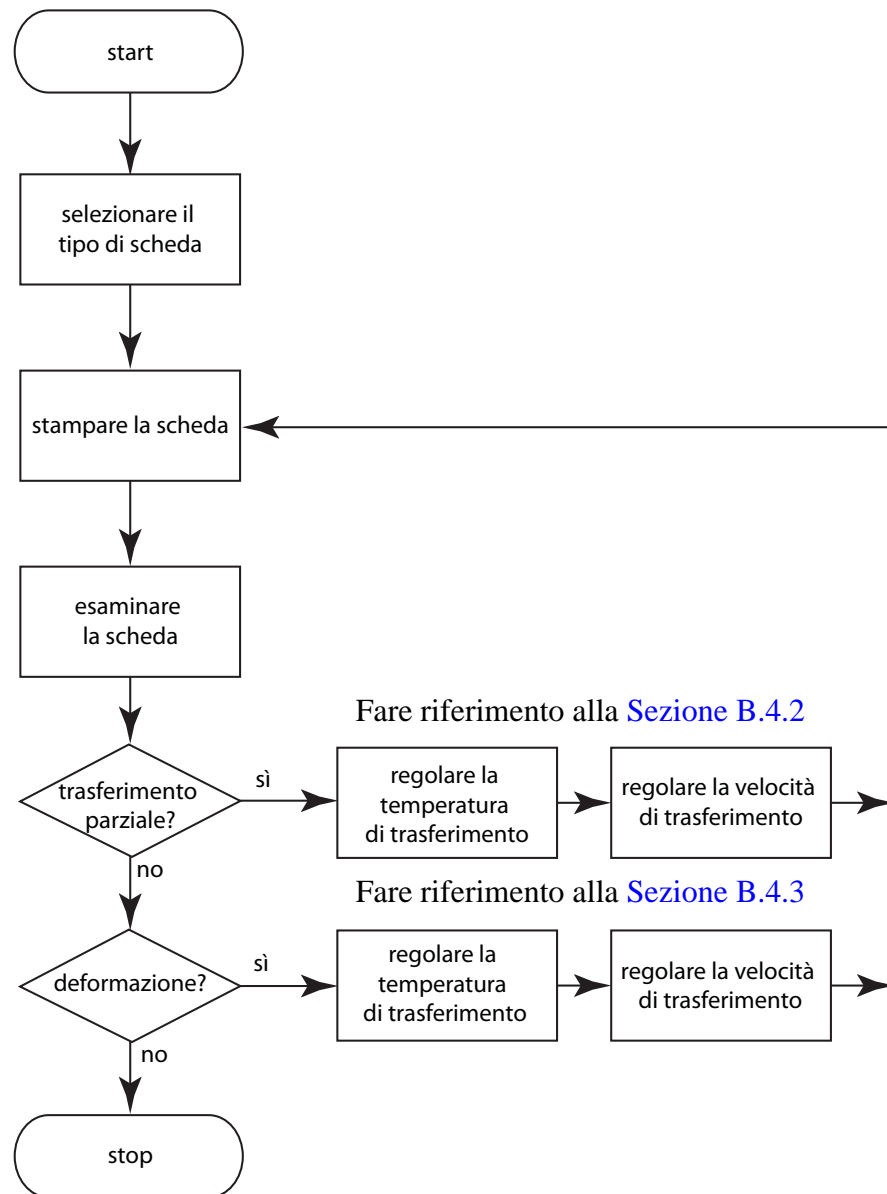
Utilizzare questo documento per impostare le specifiche delle schede non elencate nel menu a discesa **Card type in use** (Tipo di scheda in uso) evidenziato di seguito. L'impostazione delle specifiche di una scheda non elencata è una procedura in tre passi che utilizza la scheda Card Setup (Impostazioni scheda).

Per ottenere supporto per le impostazioni del tipo di scheda, rivolgersi a **Zebra Card Testing Service**:

Tel.: 1-866-569-9086 (Numero verde)

E-mail: cardtestingservice@zebra.com

B.2 Diagramma della procedura



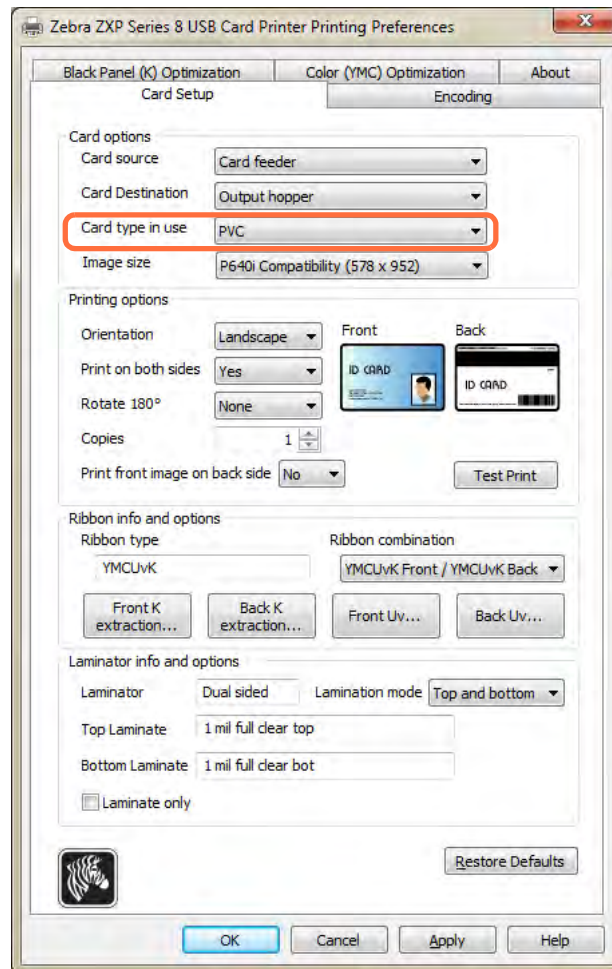
B.3 Procedura in 3 passi



Nota • Per accedere alla scheda Card Setup (Impostazioni scheda), selezionare *Start > Devices and Printers* (Dispositivi e stampanti). Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Series 8 Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP Series 8) e selezionare *Printing Preferences > Card Setup* (Preferenze di stampa > Impostazioni scheda).

Passo 1: Selezione del tipo di scheda

Dal menu a discesa **Card type in use** (Tipo di scheda in uso), selezionare *Custom 1* (Personalizzato 1) o *Custom 2* (Personalizzato 2), quindi fare clic su OK. Per *Custom 1* (Personalizzato 1) e *Custom 2* (Personalizzato 2) è possibile regolare la temperatura di trasferimento e la velocità di trasferimento, mentre per gli altri tipi di scheda questo non è possibile.



Passo 2: Esecuzione delle regolazioni



Nota • Prima di effettuare le regolazioni, stampare e verificare una scheda di prova ([Passo 3:](#)). A seconda della qualità della scheda di prova sarà possibile decidere se continuare con le regolazioni.

Selezionando *Custom 1* (Personalizzato 1) o *Custom 2* (Personalizzato 2) viene visualizzata la finestra Card Specifications (Specifiche delle schede). Effettuare le regolazioni consigliate per la temperatura di trasferimento e/o per la velocità di trasferimento ([Sezione B.4](#)), quindi fare clic su OK.

Card Specifications

Card type: Custom 1

Part number:

Thickness: 30.00 ☐ inches ☒ mils

Coercivity: None ☐ Mag stripe

Cal table: 1 ☐ Contact encode

☐ Contactless encode

Transfer temperature(C)

Single side printing		Double side printing	
Front	Back	Front	Back
0	0	0	0

Transfer speed

Single		Double	
Input	Output	Input	Output
0.00	0.00	0.00	0.00

Lamination adjustments

Temperature adjustments		Speed adjustment
Top	Bottom	
0	0	0.00

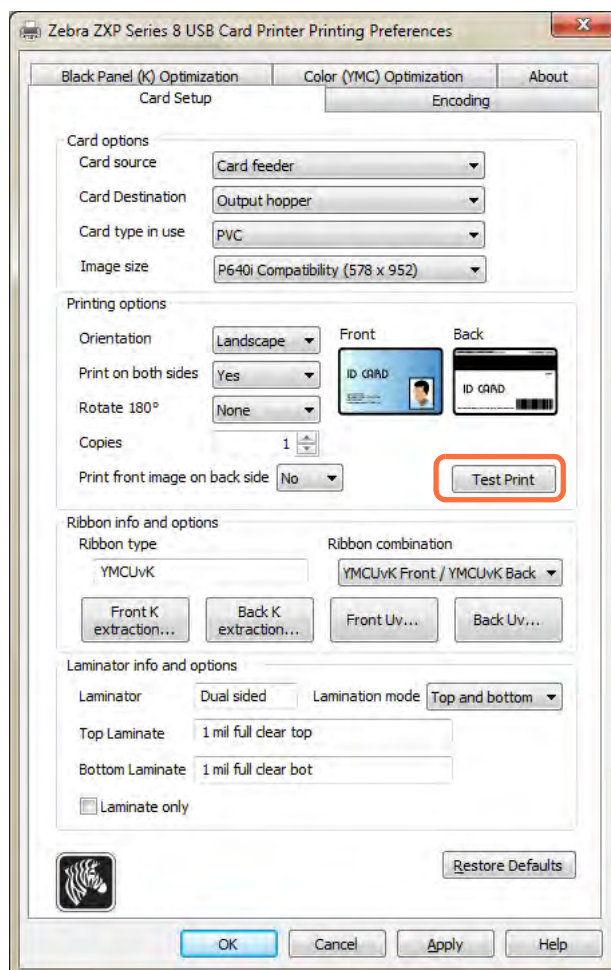
For more information please email: cardtestingservice@zebra.com

Buttons: Save... Restore... Restore Defaults OK Cancel

La finestra Card Specifications (Specifiche delle schede) viene chiusa.

Passo 3: Stampa e verifica della scheda di prova

Nella scheda Card Setup (Impostazioni scheda), stampare (fare clic sul pulsante **Test Print** (Stampa di prova)) e verificare una scheda di prova.



A seconda della qualità della scheda di prova sarà possibile decidere se continuare con le regolazioni.

B.4 Regolazioni

Gli argomenti riportati in questa sezione includono:

B.4.1	Panoramica delle regolazioni	173
B.4.2	Trasferimento parziale	175
	Fronte della scheda	175
	Retro della scheda	178
B.4.3	Deformazione	181
	Bordi curvati verso il basso	181
	Bordi curvati verso l'alto	184
	Deformazione irregolare	187

B.4.1 Panoramica delle regolazioni

Quando si effettuano regolazioni, tenere presente l'interdipendenza esistente tra i parametri. Ad esempio, la modifica di un parametro per ridurre le deformazioni può portare a un trasferimento parziale.

Per eseguire il controllo vi sono quattro parametri base, che variano per la stampa su un solo lato e per la stampa su due lati per ciascun tipo di scheda:

- Velocità di trasferimento in entrata (velocità in)
- Velocità di trasferimento in uscita (velocità out)
- Temperatura di trasferimento fronte (temperatura rullo superiore)
- Temperatura di trasferimento retro (temperatura rullo inferiore)

Le velocità sono espresse in *pollici al secondo* (ips) e le temperature sono in *gradi Celsius* (C).

È molto utile pensare all'**energia** che viene messa nella scheda piuttosto che solo alla temperatura. I parametri di velocità hanno un maggiore effetto sulla regolazione dell'energia, mentre i parametri di temperatura consentono una regolazione più fine. Il rallentamento fino a 0,1 ips ha un effetto sull'aumento di energia pari almeno al doppio di un aumento di temperatura di 5 °C. In termini di energia:

- Energia troppo piccola = nessun trasferimento
- Energia insufficiente = trasferimento parziale
- Troppa energia = scheda curvata
- Energia eccessiva = inceppamento della scheda causato da grave curvatura

In merito alle **velocità**, un ingresso più lento può aiutare a garantire un buon trasferimento, mentre un'uscita più veloce può impedire che una scheda su cui il trasferimento è già avvenuto rimanga calda troppo a lungo e si indebolisca, si pieghi ed eventualmente si inceppi. In genere, le impostazioni di velocità più affidabili e stabili variano tra 1,2 ips e 2,6 ips, e il valore inferiore in genere è anche il migliore per la maggior parte dei tipi di schede.

In merito alle **temperature**, una temperatura superiore leggermente maggiore della corrispondente temperatura inferiore funziona normalmente bene per il trasferimento su due lati. Per il trasferimento su un lato, le temperature per il retro della scheda saranno significativamente più basse per evitare un trasferimento accidentale. In generale, una differenza di temperatura più bassa tra il fronte e il retro determinerà un minor numero di cicli di avviso/raffreddamento nella stampante.

Per compensare i problemi di interdipendenza, provare a regolare i parametri nell'ordine seguente:

Passo 1. Iniziare correggendo gli eventuali problemi di trasferimento parziale utilizzando la procedura spiegata nella [Sezione B.4.2](#).

Passo 2. Quindi tentare di migliorare la curvatura utilizzando la procedura spiegata nella [Sezione B.4.3](#). Iniziare con impostazioni accettabili nel Passo 1. Durante la regolazione dei parametri, accertarsi che la qualità del trasferimento rimanga accettabile. Non continuare a ridurre le temperature o aumentare le velocità se la qualità del trasferimento diventa inaccettabile.

Informazioni e considerazioni supplementari:

La conduttività termica della scheda influenza fundamentalmente le prestazioni di ritrasferimento. Caratteristiche della scheda che influenzano il ritrasferimento:

- **Costruzione** a singolo strato rispetto a multi-strato (materiali omogenei rispetto a materiali compositi) – per schede omogenee, la curvatura è spesso minore quando viene applicata la stessa energia su entrambi i lati della scheda, mentre ciò non è solitamente vero per schede non omogenee, realizzate con un mix di metalli e plastiche, a causa delle differenti proprietà termiche dei materiali,
- Finitura **superficiale** – lucida vs. opaca,
- Se la scheda ha una **banda magnetica** – più facile alla curvatura, specialmente le schede a bassa coercitività (LoCo) identificabili da una banda marrone invece della comune banda nera ad alta coercitività; e
- Se la scheda è una **smart card** – spesso contenente componenti non simili, termicamente conduttivi e distribuiti asimmetricamente, che possono rendere più difficile la riduzione della curvatura.

Anche le schede vendute come PVC "tipico" possono non essere simili in termini di comportamento al ritrasferimento, a causa degli esatti materiali leganti e di riempimento, della pigmentazione e dei rapporti tra altri materiali. Mentre molte stampanti a ritrasferimento della concorrenza tendono a rifiutare il PVC poiché può risultare difficile da utilizzare nelle loro stampanti a ritrasferimento, un fondamentale vantaggio della ZXP Series 8 è la capacità di eseguire correttamente il ritrasferimento sulle economiche schede in PVC.

B.4.2 Trasferimento parziale



Trasferimento chiaro o mancante ai lati



Trasferimento chiazato sulla scheda



Trasferimento chiaro sull'intera scheda

Fronte della scheda

Solitamente il trasferimento parziale è causato da un'insufficiente energia trasferita alla scheda, ovvero le temperature sono troppo basse o le velocità sono troppo alte.

Passo 1. Aumentare la temperatura di trasferimento sul fronte

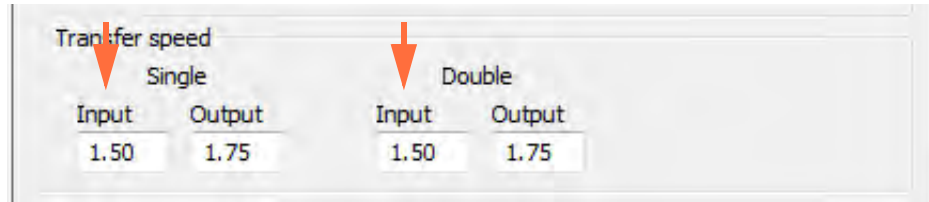
- a. Nella finestra Card Specifications (Specifiche delle schede), prendere nota delle impostazioni predefinite relative alla temperatura di trasferimento sul fronte; vedere la [Sezione B.3](#).
- b. Aumentare di 5 la temperatura di trasferimento sul fronte appropriata (per stampa su uno o due lati).
- c. Fare clic sul pulsante **OK**.



- d. Stampare una scheda di prova; vedere la [Sezione B.3](#).
- e. Verificare la scheda di prova.
 - Se si nota un miglioramento, continuare aumentando di 5 la temperatura di trasferimento sul fronte, stampando e verificando un'altra scheda. Interrompere l'operazione quando il problema è stato corretto o non vi sono ulteriori miglioramenti. Se il problema è stato corretto non sono necessarie ulteriori regolazioni, in caso contrario procedere con il [Passo 2](#).
 - Se non vi è alcun miglioramento visibile, riportare la temperatura all'impostazione predefinita e procedere con il [Passo 2](#).

Passo 2. Diminuire la velocità di trasferimento di entrata

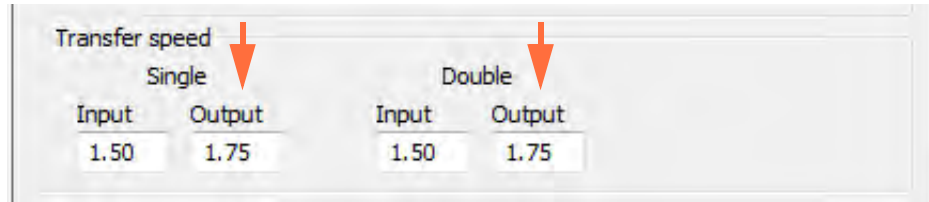
- a. Nella finestra Card Specifications (Specifiche delle schede), prendere nota delle impostazioni predefinite relative alla velocità di trasferimento di entrata.
- b. Diminuire di 0,1 la velocità di trasferimento di entrata appropriata (per stampa su uno o due lati).
- c. Fare clic sul pulsante **OK**.



- d. Stampare una scheda di prova.
- e. Verificare la scheda di prova.
 - Se si nota un miglioramento, continuare diminuendo di 0,1 la velocità di trasferimento di entrata, stampando e verificando un'altra scheda. Interrompere l'operazione quando il problema è stato corretto o non vi sono ulteriori miglioramenti. Se il problema è stato corretto non sono necessarie ulteriori regolazioni, in caso contrario procedere con il [Passo 3](#).
 - Se non vi è alcun miglioramento visibile, riportare la velocità all'impostazione predefinita e procedere con il [Passo 3](#).

Passo 3. Diminuire la velocità di trasferimento di uscita

- a. Nella finestra Card Specifications (Specifiche delle schede), prendere nota delle impostazioni predefinite relative alla velocità di trasferimento di uscita.
- b. Diminuire di 0,1 la velocità di trasferimento di uscita appropriata (per stampa su uno o due lati).
- c. Fare clic sul pulsante **OK**.



- d. Stampare una scheda di prova.
- e. Verificare la scheda di prova.
 - Se si nota un miglioramento, continuare diminuendo di 0,1 la velocità di trasferimento di uscita, stampando e verificando un'altra scheda. Interrompere l'operazione quando il problema è stato corretto o non vi sono ulteriori miglioramenti. Se il problema è stato corretto non sono necessarie ulteriori regolazioni. Se il problema persiste, contattare il Supporto tecnico Zebra.
 - Se non vi è alcun miglioramento visibile, riportare la velocità di trasferimento di uscita all'impostazione predefinita e contattare il Supporto tecnico Zebra.

Retro della scheda

Solitamente il trasferimento parziale è causato da un'insufficiente energia trasferita alla scheda, ovvero le temperature sono troppo basse o le velocità sono troppo alte.

Passo 1. Aumentare la temperatura di trasferimento sul retro

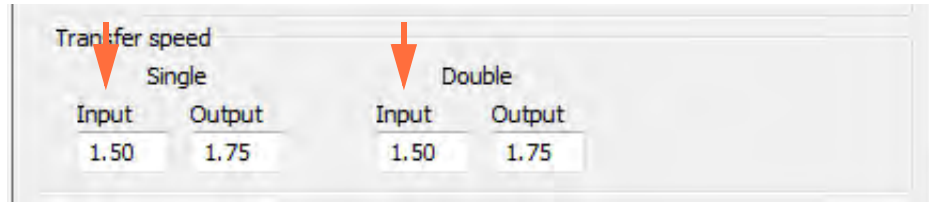
- a. Nella finestra Card Specifications (Specifiche delle schede), prendere nota delle impostazioni predefinite relative alla temperatura di trasferimento sul retro; vedere la [Sezione B.3](#).
- b. Aumentare di 5 la temperatura di trasferimento sul retro appropriata (per stampa su uno o due lati).
- c. Fare clic sul pulsante **OK**.



- d. Stampare una scheda di prova; vedere la [Sezione B.3](#).
- e. Verificare la scheda di prova.
 - Se si nota un miglioramento, continuare aumentando di 5 la temperatura di trasferimento sul retro, stampando e verificando un'altra scheda. Interrompere l'operazione quando il problema è stato corretto o non vi sono ulteriori miglioramenti. Se il problema è stato corretto non sono necessarie ulteriori regolazioni, in caso contrario procedere con il [Passo 2](#).
 - Se non vi è alcun miglioramento visibile, riportare la temperatura all'impostazione predefinita e procedere con il [Passo 2](#).

Passo 2. Diminuire la velocità di trasferimento di entrata

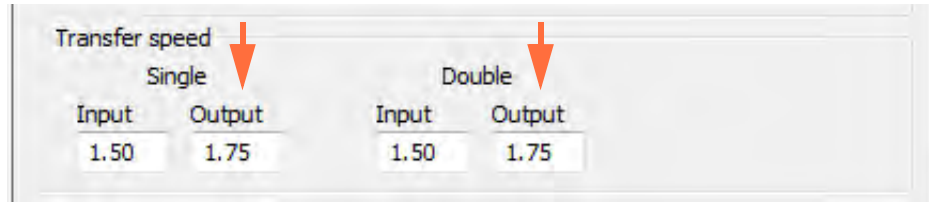
- a. Nella finestra Card Specifications (Specifiche delle schede), prendere nota delle impostazioni predefinite relative alla velocità di trasferimento di entrata.
- b. Diminuire di 0,1 la velocità di trasferimento di entrata appropriata (per stampa su uno o due lati).
- c. Fare clic sul pulsante **OK**.



- d. Stampare una scheda di prova.
- e. Verificare la scheda di prova.
 - Se si nota un miglioramento, continuare diminuendo di 0,1 la velocità di trasferimento di entrata, stampando e verificando un'altra scheda. Interrompere l'operazione quando il problema è stato corretto o non vi sono ulteriori miglioramenti. Se il problema è stato corretto non sono necessarie ulteriori regolazioni, in caso contrario procedere con il [Passo 3](#).
 - Se non vi è alcun miglioramento visibile, riportare la velocità all'impostazione predefinita e procedere con il [Passo 3](#).

Passo 3. Diminuire la velocità di trasferimento di uscita

- a. Nella finestra Card Specifications (Specifiche delle schede), prendere nota delle impostazioni predefinite relative alla velocità di trasferimento di uscita.
- b. Diminuire di 0,1 la velocità di trasferimento di uscita appropriata (per stampa su uno o due lati).
- c. Fare clic sul pulsante **OK**.



- d. Stampare una scheda di prova.
- e. Verificare la scheda di prova.
 - Se si nota un miglioramento, continuare diminuendo di 0,1 la velocità di trasferimento di uscita, stampando e verificando un'altra scheda. Interrompere l'operazione quando il problema è stato corretto o non vi sono ulteriori miglioramenti. Se il problema è stato corretto non sono necessarie ulteriori regolazioni. Se il problema persiste, contattare il Supporto tecnico Zebra.
 - Se non vi è alcun miglioramento visibile, riportare la velocità di trasferimento di uscita all'impostazione predefinita e contattare il Supporto tecnico Zebra.

B.4.3 Deformazione

Bordi curvati verso il basso

Solitamente la deformazione è causata da un'eccessiva energia trasferita alla scheda, ovvero le temperature sono troppo alte o le velocità sono troppo basse.



Passo 1. Diminuire la temperatura di trasferimento sul retro

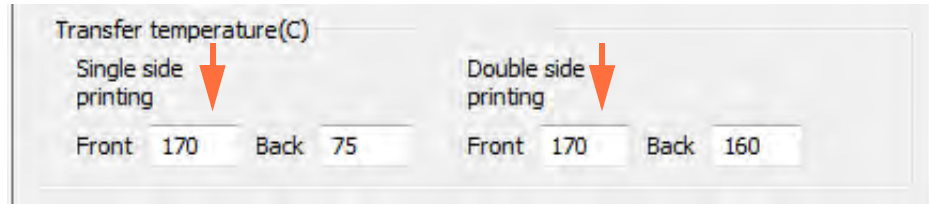
- a. Accedere alla finestra Card Specifications (Specifiche delle schede); vedere la [Sezione B.3](#).
- b. Prendere nota delle impostazioni predefinite relative alla temperatura di trasferimento sul retro.
- c. Diminuire di 5 la temperatura di trasferimento sul retro appropriata (per stampa su uno o due lati).
- d. Fare clic sul pulsante **OK**.

Transfer temperature(C)			
Single side printing		Double side printing	
Front	170	Front	170
Back	75	Back	160

- e. Stampare una scheda di prova; vedere la [Sezione B.3](#).
- f. Verificare la scheda di prova.
 - Se si nota un miglioramento, continuare diminuendo di 5 la temperatura di trasferimento sul retro, stampando e verificando un'altra scheda. Interrompere l'operazione quando il problema è stato corretto o non vi sono ulteriori miglioramenti. Se il problema è stato corretto non sono necessarie ulteriori regolazioni, in caso contrario procedere con il [Passo 2](#).
 - Se non vi è alcun miglioramento visibile, riportare la temperatura all'impostazione predefinita e procedere con il [Passo 2](#).

Passo 2. Aumentare la temperatura di trasferimento sul fronte

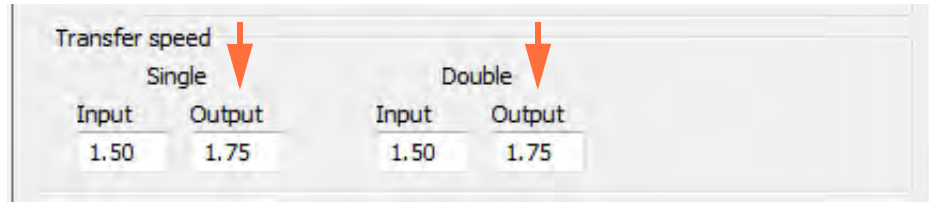
- a. Nella finestra Card Specifications (Specifiche delle schede), prendere nota delle impostazioni predefinite relative alla temperatura di trasferimento sul fronte.
- b. Aumentare di 5 la temperatura di trasferimento sul fronte appropriata (per stampa su uno o due lati).
- c. Fare clic sul pulsante **OK**.



- d. Stampare una scheda di prova.
- e. Verificare la scheda di prova.
 - Se si nota un miglioramento, continuare aumentando di 5 la temperatura di trasferimento sul fronte, stampando e verificando un'altra scheda. Interrompere l'operazione quando il problema è stato corretto o non vi sono ulteriori miglioramenti. Se il problema è stato corretto non sono necessarie ulteriori regolazioni, in caso contrario procedere con il [Passo 3](#).
 - Se non vi è alcun miglioramento visibile, riportare la temperatura all'impostazione predefinita e procedere con il [Passo 3](#).

Passo 3. Aumentare la velocità di trasferimento di uscita

- a. Nella finestra Card Specifications (Specifiche delle schede), prendere nota delle impostazioni predefinite relative alla velocità di trasferimento di uscita.
- b. Aumentare di 0,1 la velocità di trasferimento di uscita appropriata (per stampa su uno o due lati).
- c. Fare clic sul pulsante **OK**.



- d. Stampare una scheda di prova.
- e. Verificare la scheda di prova.
 - Se si nota un miglioramento, continuare aumentando di 0,1 la velocità di trasferimento di uscita, stampando e verificando un'altra scheda. Interrompere l'operazione quando il problema è stato corretto o non vi sono ulteriori miglioramenti. Se il problema è stato corretto non sono necessarie ulteriori regolazioni. Se il problema persiste, contattare il Supporto tecnico Zebra.
 - Se non vi è alcun miglioramento visibile, riportare la velocità di trasferimento di uscita all'impostazione predefinita e contattare il Supporto tecnico Zebra.

Bordi curvati verso l'alto

Solitamente la deformazione è causata da un'eccessiva energia trasferita alla scheda, ovvero le temperature sono troppo alte o le velocità sono troppo basse.



Passo 1. Diminuire la temperatura di trasferimento sul fronte

- a. Accedere alla finestra Card Specifications (Specifiche delle schede); vedere la [Sezione B.3](#).
- b. Prendere nota delle impostazioni predefinite relative alla temperatura di trasferimento sul fronte.
- c. Diminuire di 5 la temperatura di trasferimento sul fronte appropriata (per stampa su uno o due lati).
- d. Fare clic sul pulsante **OK**.



- e. Stampare una scheda di prova; vedere la [Sezione B.3](#).
- f. Verificare la scheda di prova.
 - Se si nota un miglioramento, continuare diminuendo di 5 la temperatura di trasferimento sul fronte, stampando e verificando un'altra scheda. Interrompere l'operazione quando il problema è stato corretto o non vi sono ulteriori miglioramenti. Se il problema è stato corretto non sono necessarie ulteriori regolazioni, in caso contrario procedere con il [Passo 2](#).
 - Se non vi è alcun miglioramento visibile, riportare la temperatura all'impostazione predefinita e procedere con il [Passo 2](#).

Passo 2. Aumentare la temperatura di trasferimento sul retro

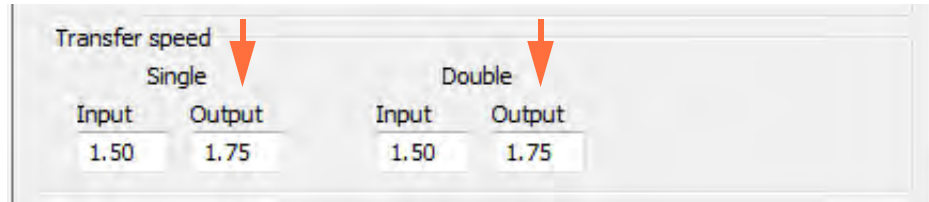
- a. Nella finestra Card Specifications (Specifiche delle schede), prendere nota delle impostazioni predefinite relative alla temperatura di trasferimento sul retro.
- b. Aumentare di 5 la temperatura di trasferimento sul retro appropriata (per stampa su uno o due lati).
- c. Fare clic sul pulsante **OK**.



- d. Stampare una scheda di prova.
- e. Verificare la scheda di prova.
 - Se si nota un miglioramento, continuare aumentando di 5 la temperatura di trasferimento sul retro, stampando e verificando un'altra scheda. Interrompere l'operazione quando il problema è stato corretto o non vi sono ulteriori miglioramenti. Se il problema è stato corretto non sono necessarie ulteriori regolazioni, in caso contrario procedere con il [Passo 3](#).
 - Se non vi è alcun miglioramento visibile, riportare la temperatura all'impostazione predefinita e procedere con il [Passo 3](#).

Passo 3. Aumentare la velocità di trasferimento di uscita

- a. Nella finestra Card Specifications (Specifiche delle schede), prendere nota delle impostazioni predefinite relative alla velocità di trasferimento di uscita.
- b. Aumentare di 0,1 la velocità di trasferimento di uscita appropriata (per stampa su uno o due lati).
- c. Fare clic sul pulsante **OK**.



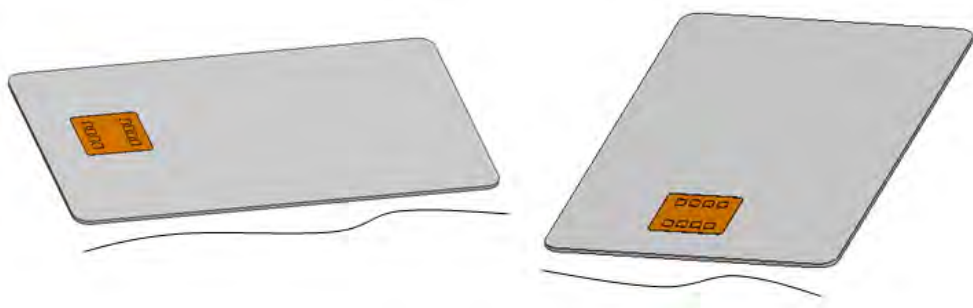
- d. Stampare una scheda di prova.
- e. Verificare la scheda di prova.
 - Se si nota un miglioramento, continuare aumentando di 0,1 la velocità di trasferimento di uscita, stampando e verificando un'altra scheda. Interrompere l'operazione quando il problema è stato corretto o non vi sono ulteriori miglioramenti. Se il problema è stato corretto non sono necessarie ulteriori regolazioni. Se il problema persiste, contattare il Supporto tecnico Zebra.
 - Se non vi è alcun miglioramento visibile, riportare la velocità di trasferimento di uscita all'impostazione predefinita e contattare il Supporto tecnico Zebra.

Deformazione irregolare



Nota • La deformazione irregolare è più comune nelle Smart Card.

Solitamente la deformazione è causata da un'eccessiva energia trasferita alla scheda, ovvero le temperature sono troppo alte o le velocità sono troppo basse.



Passo 1. Diminuire la temperatura di trasferimento sul fronte

- Accedere alla finestra Card Specifications (Specifiche delle schede); vedere la [Sezione B.3](#).
- Prendere nota delle impostazioni predefinite relative alla temperatura di trasferimento sul fronte.
- Diminuire di 5 la temperatura di trasferimento sul fronte appropriata (per stampa su uno o due lati).
- Fare clic sul pulsante **OK**.

Transfer temperature(C)			
Single side printing		Double side printing	
Front	170	Back	75
Front	170	Back	160

- Stampare una scheda di prova; vedere la [Sezione B.3](#).
- Verificare la scheda di prova.
 - Se si nota un miglioramento, continuare diminuendo di 5 la temperatura di trasferimento sul fronte, stampando e verificando un'altra scheda. Interrompere l'operazione quando il problema è stato corretto o non vi sono ulteriori miglioramenti. Se il problema è stato corretto non sono necessarie ulteriori regolazioni, in caso contrario procedere con il [Passo 2](#).
 - Se non vi è alcun miglioramento visibile, riportare la temperatura all'impostazione predefinita e procedere con il [Passo 2](#).

Passo 2. Diminuire la temperatura di trasferimento sul retro

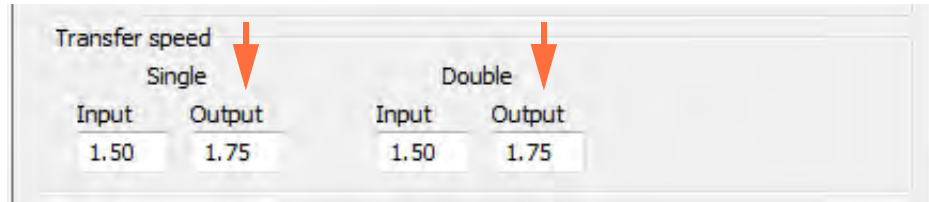
- a. Accedere alla finestra Card Specifications (Specifiche delle schede).
- b. Prendere nota delle impostazioni predefinite relative alla temperatura di trasferimento sul retro.
- c. Diminuire di 5 la temperatura di trasferimento sul retro appropriata (per stampa su uno o due lati).
- d. Fare clic sul pulsante **OK**.



- e. Stampare una scheda di prova.
- f. Verificare la scheda di prova.
 - Se si nota un miglioramento, continuare diminuendo di 5 la temperatura di trasferimento sul retro, stampando e verificando un'altra scheda. Interrompere l'operazione quando il problema è stato corretto o non vi sono ulteriori miglioramenti. Se il problema è stato corretto non sono necessarie ulteriori regolazioni, in caso contrario procedere con il [Passo 3](#).
 - Se non vi è alcun miglioramento visibile, riportare la temperatura all'impostazione predefinita e procedere con il [Passo 3](#).

Passo 3. Aumentare la velocità di trasferimento di uscita

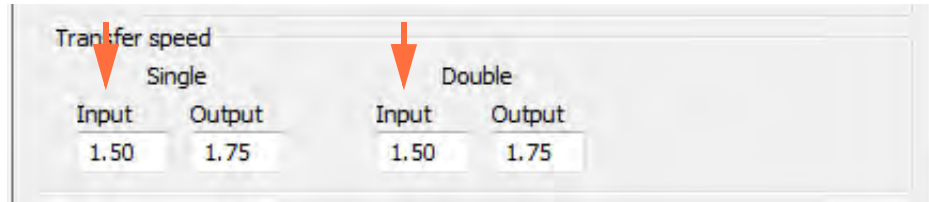
- a. Nella finestra Card Specifications (Specifiche delle schede), prendere nota delle impostazioni predefinite relative alla velocità di trasferimento di uscita.
- b. Aumentare di 0,1 la velocità di trasferimento di uscita appropriata (per stampa su uno o due lati).
- c. Fare clic sul pulsante **OK**.



- d. Stampare una scheda di prova.
- e. Verificare la scheda di prova.
 - Se si nota un miglioramento, continuare aumentando di 0,1 la velocità di trasferimento di uscita, stampando e verificando un'altra scheda. Interrompere l'operazione quando il problema è stato corretto o non vi sono ulteriori miglioramenti. Se il problema è stato corretto non sono necessarie ulteriori regolazioni, in caso contrario procedere con il [Passo 4](#).
 - Se non vi è alcun miglioramento visibile, riportare la velocità di trasferimento di uscita all'impostazione predefinita e procedere con il [Passo 4](#).

Passo 4. Aumentare la velocità di trasferimento di entrata

- a. Nella finestra Card Specifications (Specifiche delle schede), prendere nota delle impostazioni predefinite relative alla velocità di trasferimento di entrata.
- b. Aumentare di 0,1 la velocità di trasferimento di entrata appropriata (per stampa su uno o due lati).
- c. Fare clic sul pulsante **OK**.



- d. Stampare una scheda di prova.
- e. Verificare la scheda di prova.
 - Se si nota un miglioramento, continuare aumentando di 0,1 la velocità di trasferimento di entrata, stampando e verificando un'altra scheda. Interrompere l'operazione quando il problema è stato corretto o non vi sono ulteriori miglioramenti. Se il problema è stato corretto non sono necessarie ulteriori regolazioni. Se il problema persiste, contattare il Supporto tecnico Zebra.
 - Se non vi è alcun miglioramento visibile, riportare la velocità di trasferimento di entrata all'impostazione predefinita e contattare il Supporto tecnico Zebra.

Appendice C

Funzionamento in rete



In questa sezione vengono trattati i seguenti argomenti:

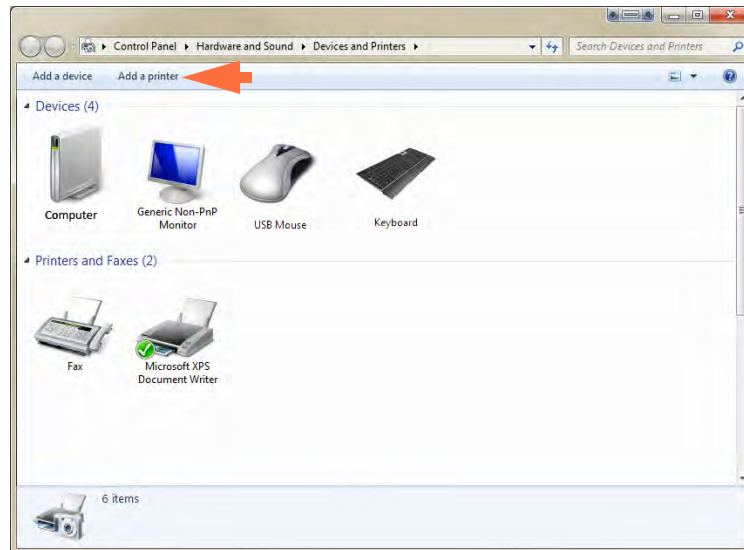
Aggiunta di una stampante di rete	192
Pool di stampa	196
Condivisione della stampante	198

Aggiunta di una stampante di rete

Utilizzare questa procedura se nel sistema è già stata installata una stampante Ethernet (vedere la [Sezione 2](#)) e si desidera installare una seconda stampante Ethernet in rete utilizzando **Add Printer Wizard** (Installazione guidata stampante) di Microsoft.

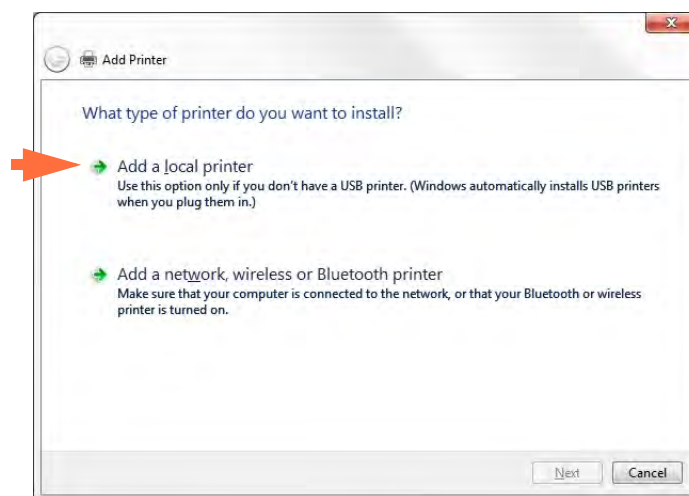
Passo 1. Fare clic sul pulsante **Start** e selezionare *Devices and Printers* (Dispositivi e stampanti).

Passo 2. Viene visualizzata la finestra **Devices and Printers** (Dispositivi e stampanti).



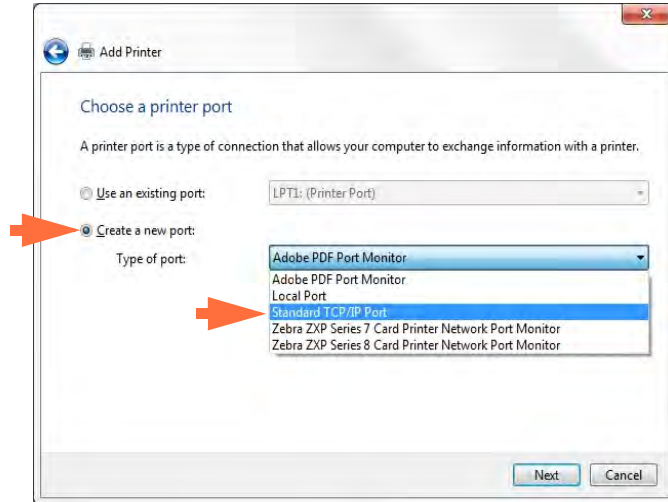
Passo 3. Fare clic sull'opzione **Add a printer** (Aggiungi stampante) nella barra delle applicazioni (freccia sopra).

Passo 4. Viene visualizzata la finestra **What type of printer do you want to install** (Tipo di stampante da installare).



Passo 5. Selezionare *Add a local printer* (Aggiungi stampante locale) (freccia sopra), quindi fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).

Passo 6. Viene visualizzata la finestra **Choose a printer port** (Scegliere una porta stampante).

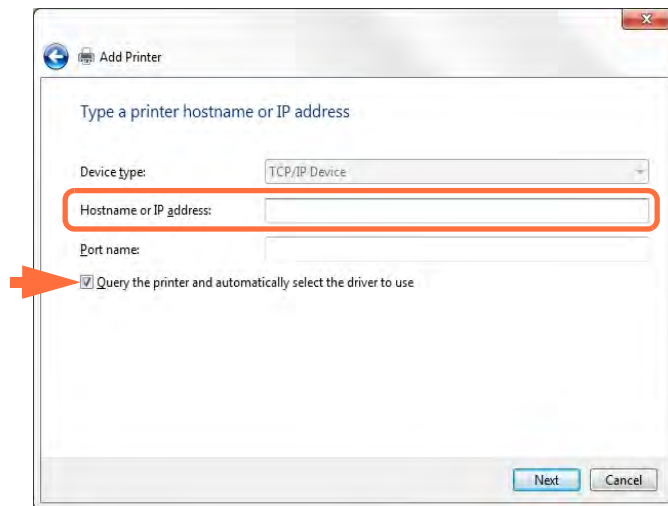


Passo 7. Selezionare il pulsante di opzione *Create a new port* (Crea una nuova porta) (prima freccia sopra).

Passo 8. Nel menu a discesa, selezionare *Standard TCP/IP Port* (Porta TCP/IP standard) (seconda freccia sopra).

Passo 9. Fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).

Passo 10. Viene visualizzata la finestra **Type a printer hostname or IP address** (Inserisci nome host o indirizzo IP della stampante).

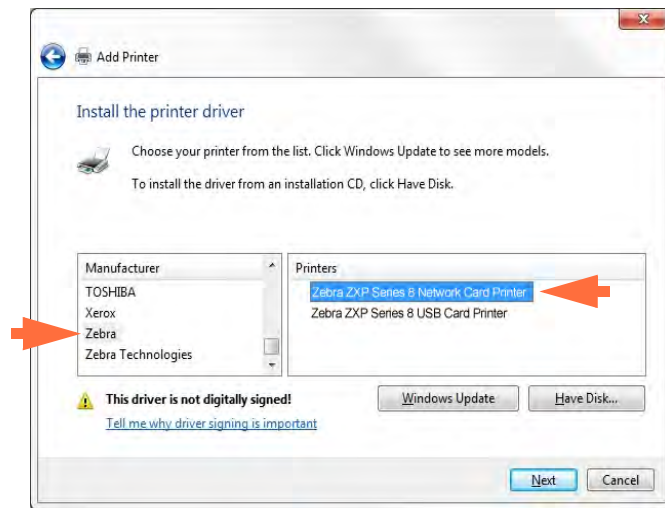


Passo 11. Immettere l'indirizzo IP della stampante nella casella di testo *Hostname or IP address* (Nome host o indirizzo IP) (evidenziata sopra). Notare che quando viene immesso l'indirizzo IP viene automaticamente compilato il campo Port name (Nome porta). **Non modificare il nome della porta.**

Passo 12. Assicurarsi che la casella di controllo *Query the printer* (Interroga stampante) sia selezionata (freccia sopra).

Passo 13. Fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).

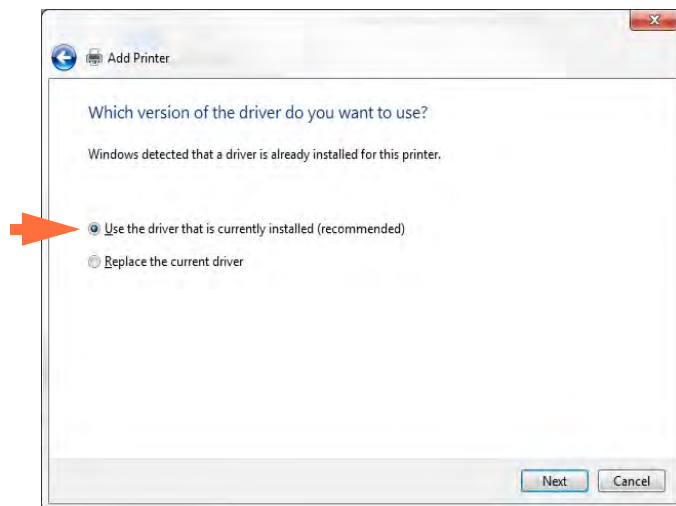
Passo 14. Viene visualizzata la finestra **Install the printer driver** (Installa il driver della stampante).



Passo 15. Selezionare il produttore e la stampante (freccie sopra).

Passo 16. Fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).

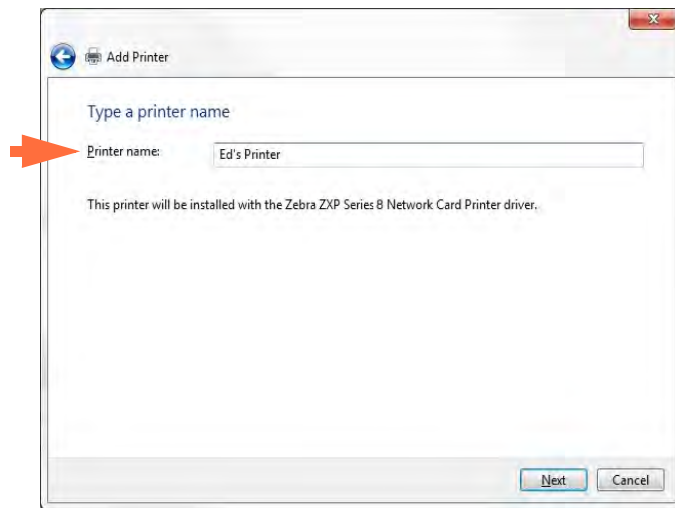
Passo 17. Viene visualizzata la finestra **Which version of the driver do you want to use** (Specificare la versione del driver da utilizzare).



Passo 18. Selezionare il pulsante di opzione *Use the driver that is currently installed* (Usa il driver attualmente installato) (freccia sopra).

Passo 19. Fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).

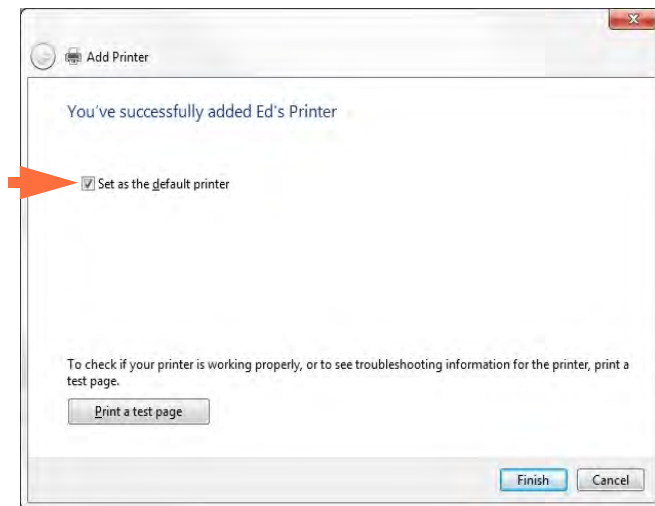
Passo 20. Viene visualizzata la finestra **Type a printer name** (Digitare il nome di una stampante).



Passo 21. Immettere il nome della stampante, utilizzare il nome predefinito o aggiungere ulteriori informazioni per indicare la posizione della stampante, ad esempio Ufficio di Giorgio Rossi, Corridoio, Stanza 33 e così via.

Passo 22. Fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).

Passo 23. Viene visualizzata la finestra **You've successfully added ...** (Aggiunta di ... completata).



Passo 24. Se appropriato, selezionare la casella di controllo *Set as the default printer* (Imposta come stampante predefinita) (freccia sopra).

Passo 25. Fare clic sul pulsante **Finish** (Fine) per completare *Add Printer Wizard* (Installazione guidata stampante).

La stampante di rete è stata installata correttamente.

Pool di stampa

Impostazione del pool di stampa

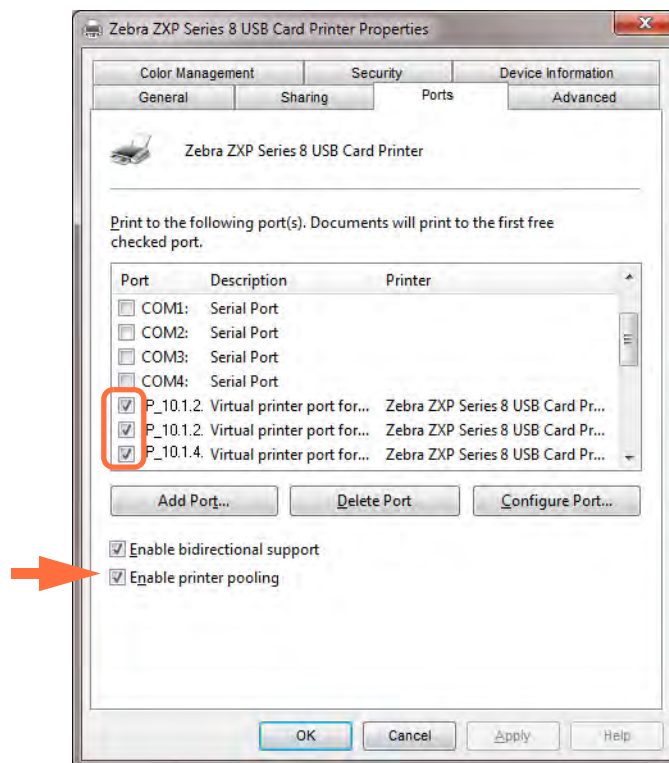
Il pool di stampa è una funzionalità standard di Windows che consente di suddividere l'output stampato tra diverse stampanti. Nell'esempio seguente verranno illustrate l'installazione e l'impostazione di tre stampanti di rete da utilizzare per il pool.

Passo 1. Prima di iniziare la procedura per il pool, verificare individualmente le stampanti e accertarsi che siano configurate in modo coerente. In particolare controllare quanto segue:

- Configurazione del pannello del nastro (tipo di nastro e cosa viene stampato su ciascun lato della scheda).
- Configurazione della codifica magnetica.
- Configurazione della rimozione del nero (se applicabile).

Passo 2. Accedere alla scheda Ports (Porte).

Per accedere alla scheda Ports (Porte), selezionare *Start > Devices and Printers* (Dispositivi e stampanti). Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Series 8 Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP Series 8). Selezionare *Properties > Ports* (Proprietà > Porte).



Passo 3. Selezionare la casella di controllo *Enable printer pooling* (Attiva pool di stampa) (freccia sopra).

Passo 4. Selezionare le tre stampanti facendo clic sulle relative caselle di controllo (evidenziate sopra).

Utilizzo del pool di stampa



Nota • Inviare i lavori al pool di stampa, non a una singola stampante.

Quando la prima stampante ha accettato i lavori di stampa che può gestire (due lavori, di cui uno immediatamente in stampa e l'altro in attesa), i successivi lavori vengono "riversati" sulla seconda stampante e quindi sulla terza.

Tenere presente che se si stampano solo due lavori, questi verranno indirizzati entrambi sulla prima stampante. Il pool è una metodologia sequenziale e non bilancia l'utilizzo delle stampanti.

Dopo aver impostato il pool, la manutenzione e le modifiche alla configurazione devono essere eseguite tramite i menu di ciascuna stampante singola e **non** tramite il pool (potrebbero verificarsi risultati indesiderati).



Importante • Gli effetti della manutenzione e/o delle modifiche possono (e devono) essere verificati inviando **separatamente** lavori di stampa a ciascuna stampante e non al pool.

Condivisione della stampante

Nelle configurazioni di condivisione stampante, la connettività di rete (Ethernet) e USB supporta le seguenti combinazioni di host e client Microsoft Windows. Tenere presente che la condivisione pool di stampanti non è supportata.

Driver Windows supportati SO Microsoft	Uno a uno	Uno a molti	Molti a uno	Molti a molti	Pool di stampa
	1 Stampante - 1 Host	1 Host - Molte stampanti	Più host (Driver) - 1 stampante	Più host (Driver) - Molte stampanti	
Windows 8 32 bit	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì
Windows 8 64 bit	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì
Win Server 2012 ¹	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì
Server 2008 64 bit	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì
Server 2008 32 bit	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì
Server 2003	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì
Windows 7 64 bit	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì
Windows 7 32 bit	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì
Vista 64 bit ²	Sì	No	No	No	No
Vista 32 bit ²	Sì	No	No	No	No
Windows XP	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì

¹ Non supportato da Windows Server 2012 Virtual Datacenter, supportato dalle edizioni Standard, Essentials e Foundation.

² È necessario disporre del supporto del Service Pack

Appendice D

Funzionamento della rete wireless



Introduzione

In questa appendice vengono fornite informazioni sull'installazione e la connessione di una stampante di schede Zebra ZXP Series 8 (dotata di opzione wireless) a una rete wireless.

Installazione della stampante



Attenzione • Utilizzare unicamente l'antenna fornita con la stampante per garantire la conformità alle normative sulla potenza di trasmissione.

Una stampante con l'opzione wireless viene fornita con dispositivo wireless pre-installato. Nell'imballaggio insieme con la stampante viene fornita un'antenna. L'antenna deve essere collegata sul retro della stampante prima di utilizzare l'interfaccia wireless. Inserire delicatamente l'antenna nell'apposito connettore della stampante, quindi ruotare il connettore zigrinato dell'antenna fino a serrarlo completamente.

L'orientamento dell'antenna è importante per massimizzare la potenza del segnale wireless. Controllare l'orientamento dell'antenna del punto di accesso Wi-Fi e provare a orientare l'antenna della stampante in modo simile. Dopo aver connesso la stampante alla rete wireless, è possibile regolare l'orientamento dell'antenna in modo da massimizzare la potenza del segnale.

Maggiore è la distanza tra la stampante e il punto di accesso Wi-Fi, minore è la potenza del segnale. Se vi sono di mezzo delle pareti, potrebbe verificarsi un'attenuazione della potenza del segnale. La diminuzione della potenza del segnale comporta automaticamente la riduzione della velocità di trasmissione dei dati. Se la distanza è molto grande, il traffico di rete può diventare molto lento.

Il posizionamento della stampante è importante per garantire un'adeguata potenza del segnale. Seguire questi suggerimenti:

- Posizionare la stampante il più vicino possibile al punto di accesso Wi-Fi.
- Se possibile, orientare la stampante in modo che l'antenna della stampante e l'antenna del punto di accesso Wi-Fi siano in linea.
- Posizionare la stampante in modo che non vi siano pareti che possano interferire con l'antenna del punto di accesso Wi-Fi.
- Non collocare la stampante in un armadio, specialmente in un armadio metallico.
- Non collocare grandi oggetti metallici vicino all'antenna della stampante.
- Non posizionare la stampante vicino a dispositivi che emettono radiazioni RF nell'intervallo di 2,4 GHz; ad esempio, forni a microonde, telefoni cordless, telecamere di sorveglianza wireless, sistemi di sorveglianza per neonati, trasmettitori video wireless e dispositivi Bluetooth e così via.

Configurazione della stampante

Per configurare la stampante in modalità wireless, fare riferimento a *Wireless Reference Manual* (Manuale di riferimento wireless), *Numero parte P1035089* o a *Service Manual* (Manuale di manutenzione), *Numero parte 1013376* della stampante di schede Zebra ZXP Series 8.

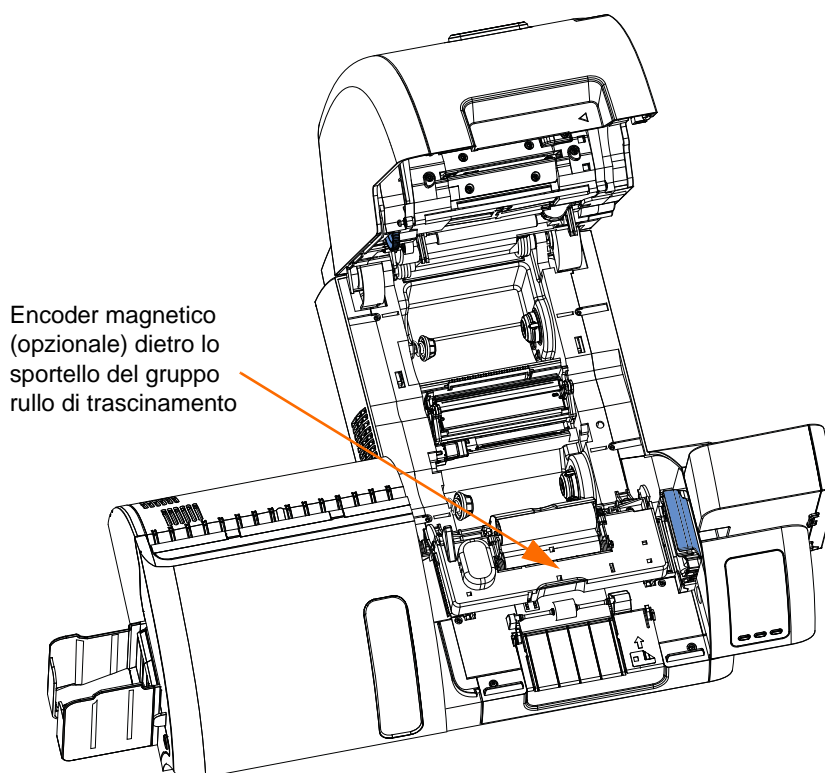
Appendice E

Encoder magnetico di schede



Introduzione

Questa appendice tratta dei requisiti operativi e di manutenzione relativi alle stampanti dotate di encoder opzionale di schede con striscia magnetica.



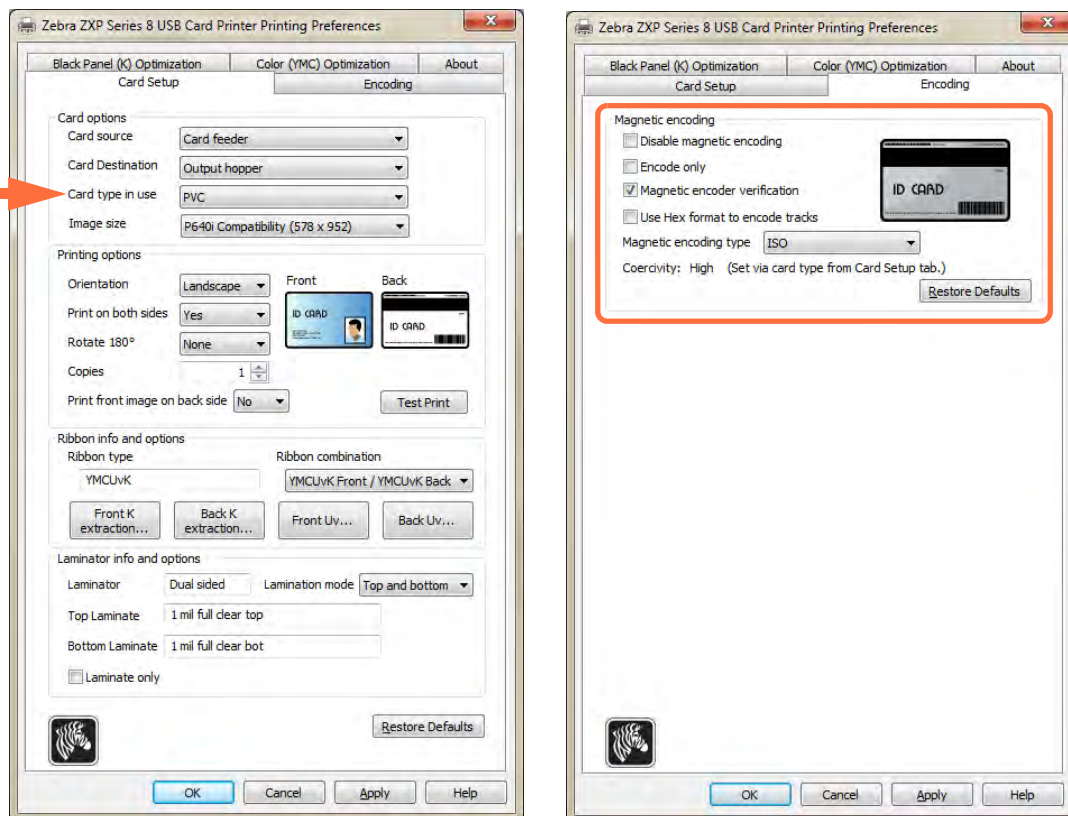
L'encoder magnetico può essere impostato per una coercitività alta o bassa, che deve essere identica alle schede utilizzate. Per cambiare l'impostazione dell'encoder, usare il driver della stampante.

Configurazione del driver

Nella scheda **Card Setup** (Impostazioni scheda) è possibile specificare il tipo di encoder magnetico di schede in uso. A seconda della selezione, diverse proprietà della stampante vengono regolate automaticamente per offrire prestazioni ottimali.

La scheda Encoding (Codifica) consente di impostare varie opzioni di codifica magnetica.

Per accedere alla scheda Card Setup (Impostazioni scheda) o alla scheda Encoding (Codifica), selezionare *Start > Devices and Printers* (Dispositivi e stampanti). Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Series 8 Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP Series 8) e selezionare la scheda desiderata.



Utilizzare un nastro YMCKI o YMCKKI. Ciò consente di selezionare un'area del pannello da bloccare per le aree non stampabili della scheda, in questo caso la striscia magnetica; per ulteriori informazioni, vedere [Opzione Inhibit \(Blocca\)](#) a pagina 93.

Prima di eseguire qualsiasi codifica magnetica, impostare le seguenti proprietà di codifica:

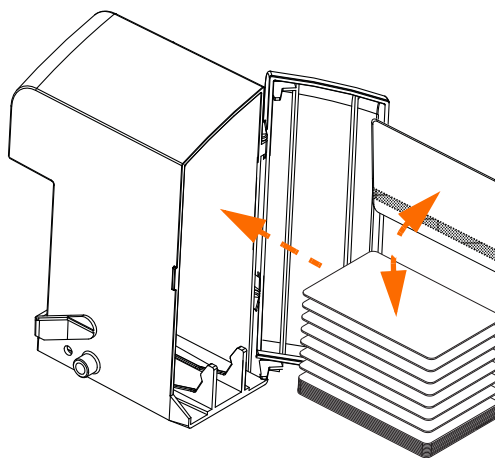
1. Selezionare il tipo di scheda (freccia sopra); vedere [Scheda Card Setup \(Impostazioni scheda\)](#) a pagina 79.
2. Selezionare il tipo di codifica magnetica (evidenziato sopra); vedere [Scheda Encoding \(Codifica\)](#) a pagina 95. I tipi di codifica supportati sono ISO, AAMVA, CUSTOM (PERSONALIZZATA), BINARY (BINARIA) e JIS-II.
3. Fare clic sul pulsante **Apply** (Applica).
4. Fare clic sul pulsante **OK**.

Orientamento del caricamento dei supporti



Nota • USARE SOLO schede conformi agli standard ISO 7810 e 7811 per schede con striscia magnetica. Per un corretto funzionamento, la banda magnetica deve essere a filo con la superficie della scheda. Non utilizzare mai schede con strisce magnetiche incollate.

Inserire le schede nel vano di entrata con l'orientamento corretto, come illustrato (con la banda magnetica rivolta verso il basso e il retro). Verificare che le schede siano posizionate correttamente nel vano.



Pulizia dell'encoder magnetico

La pulizia dell'encoder magnetico fa parte del processo di pulizia della stampante; fare riferimento alla [Sezione 6](#). In caso di aumento nella frequenza degli errori di codifica, potrebbe essere necessario un'ulteriore pulizia della testina. Per pulirla, utilizzare solo bastoncini con punta in gommapiuma.



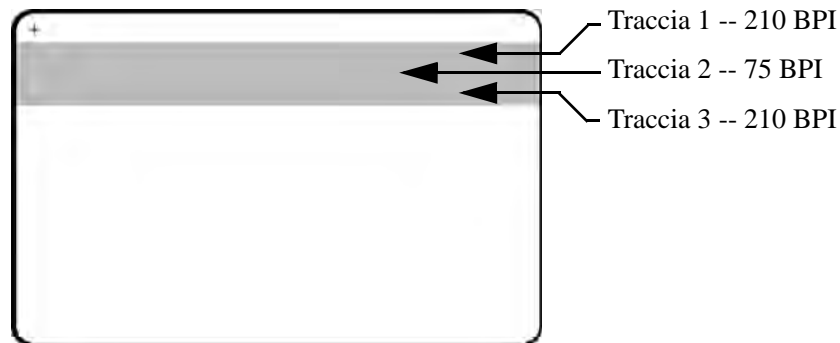
Attenzione • Non usare mai oggetti affilati o prodotti abrasivi per rimuovere i depositi dall'encoder magnetico. Ne deriverebbero danni permanenti all'encoder.

1. Aprire lo sportello.
2. Aprire lo sportello del gruppo rullo di trascinamento.
3. Piegare il bastoncino di pulizia per rilasciare il fluido detergente.
4. Pulire l'encoder magnetico passando la punta del bastoncino sull'intera lunghezza degli elementi della testina. Per riordinare i bastoncini di pulizia, vedere Media List (Elenco dei supporti) nel **CD User Documentation and Drivers** (Documentazione utente e driver) fornito con la stampante.
5. Chiudere lo sportello del gruppo rullo di trascinamento.
6. Chiudere lo sportello.

Tipi di codifica magnetica

ISO (predefinita)

L'encoder legge e scrive formati dati delle tracce ISO standard nelle posizioni standard delle tracce ISO. Di seguito sono illustrate le tre tracce ISO standard.



Ciascuna traccia può essere codificata e decodificata con caratteri ASCII nei formati dati ISO standard predefiniti:

Traccia	Densità (bit per pollice)	Bit per carattere	Parità carattere	Lunghezza (caratteri)	Parità LRC	Start sentinel	End sentinel	Offset Start sentinel mm (in)
1	210	7	Dispari	76	Pari	%	?	7,4 (0,293)
2	75	5	Dispari	37	Pari	;	?	7,4 (0,293)
3	210	5	Dispari	104	Pari	;	?	7,4 (0,293)

L'encoder magnetico può leggere o codificare fino a tre tracce di informazioni digitali su schede CR-80 che incorporano una banda magnetica HiCo o LoCo in formato ISO 7811.

La codifica per le tre tracce utilizza il formato ISO 7811.

- La traccia 1 utilizza una codifica a 210 BPI (bit per pollice) in formato International Air Transport Association (IATA), composto da 79 caratteri alfanumerici a 7 bit per carattere.
- La traccia 2 utilizza una codifica a 75 BPI per memorizzare 40 caratteri alfanumerici a 5 bit per carattere in formato American Banking Association (ABA).
- La traccia 3 utilizza una codifica a 210 BPI per 107 caratteri numerici a 5 bit per carattere in formato THRIFT.

I formati dati ISO includono un preambolo (tutti zero), un carattere iniziale, dati (a 7 bit o a 5 bit, come specificato da ISO), un carattere finale e un carattere LRC (Longitudinal Redundancy Check). Il formato dati a 7 bit ha 6 bit di dati codificati e un bit di parità. Il formato dati a 5 bit ha 4 bit di dati codificati e un bit di parità.

I formati dati ISO includono un separatore di campo dati (o delimitatore) che consente l'analisi della traccia dati codificata. Un esempio di campi dati separati può essere il formato dati ABA (traccia 2), che include un campo Primary Account Number (PAN) e un campo per le informazioni sul conto (data di scadenza, codice paese e così via).

AAMVA

I dati memorizzati sulle strisce magnetiche delle patenti di guida americane sono specificati dalla AAMVA (American Association of Motor Vehicle Administrators).

Caratteri alfanumerici sulle tracce 1 e 3, solo numeri sulla traccia 2.

Traccia	Densità (bit per pollice)	Bit per carattere	Parità carattere	Lunghezza (caratteri)	Parità LRC	Start sentinel	End sentinel	Offset Start sentinel mm (in)
1	210	7	Dispari	79	Pari	%	?	7,4 (0,293)
2	75	5	Dispari	37	Pari	;	?	7,4 (0,293)
3	210	7	Dispari	79	Pari	%	?	7,4 (0,293)

PERSONALIZZATA

Se si desidera utilizzare un formato personalizzato, è possibile utilizzare il formato standard ISO come punto di partenza. È quindi possibile modificare il formato standard assegnando valori differenti a qualsiasi attributo di densità, carattere e sentinel. (Se un attributo è mancante, viene sostituito con il corrispondente valore nel formato ISO standard.)

BINARIA

La modalità binaria consente all'utente di specificare direttamente il valore di ciascun bit sulla banda magnetica.

In questa modalità "binaria diretta" la responsabilità di popolare completamente la banda magnetica è dell'host, ovvero l'host deve includere zeri iniziali, start sentinel, dati, end sentinel, LRC e zeri finali. Tenere presente che la banda magnetica viene codificata partendo dall'estremità destra, guardando il lato della scheda con la banda, con quest'ultima in alto. Il bit meno significativo dei dati viene codificato per primo.

Come nel formato ISO, è necessario anteporre un numero sufficiente di zeri iniziali per consentire un offset del carattere start sentinel di circa 7,5 mm (0,3 in) dall'estremità destra. È necessario accertarsi che i dati caricati non superino la capacità delle tracce alle densità di registrazione specificate. (In modalità binaria, i dati fuori intervallo non vengono registrati e non risulta alcuna condizione di errore.)

Una scheda CR-80 ha una capacità nominale di 252 bit per traccia a 75 BPI e di 708 bit a 210 BPI. Tali capacità corrispondono rispettivamente a circa 31 byte esadecimali (248 bit binari) e 88 byte esadecimali.

JIS-II

JIS II (Japanese Industrial Standard) è il formato dati standard giapponese per la codifica della striscia magnetica. Viene utilizzato per codificare una traccia singola su una scheda con striscia magnetica standard ISO.

Il formato dati JIS II utilizza un set di 128 caratteri a 7 bit; ad esempio, la tabella ASCII a 7 bit con alcune voci che rappresentano i caratteri giapponesi. La traccia JIS II è abbastanza larga da coprire le tracce ISO 1 e 2.

La codifica è a **210 bpi**, la dimensione del carattere è **8**, la parità è **even**, start sentinel è **%**, l'offset start sentinel (x0.001") è **197** e end sentinel è **?**.

Comandi macro dell'encoder

Le stampanti ZXP Series 8 supportano i comandi pass-through della codifica magnetica.

Gli sviluppatori di applicazioni o gli utenti possono utilizzare un preambolo o una macro per indicare al driver che i dati che seguono tale preambolo o macro devono essere codificati magneticamente.

La stessa scheda può contenere dati di codifica e di stampa, il driver filtrerà i dati di codifica dai dati di stampa. Per inviare alla stampante i comandi di codifica magnetica non è necessario conoscere la sintassi per il controllo dei lavori o i comandi ZMotif.

I comandi macro supportati sono i seguenti:

1. C01<Dati traccia 1>
C02<Dati traccia 2>
C03<Dati traccia 3>
2. \${1<Dati traccia 1>}\$
\${2<Dati traccia 2>}\$
\${3<Dati traccia 3>}\$
3. ~1=<Dati traccia 1>
~2=<Dati traccia 2>
~3=<Dati traccia 3>

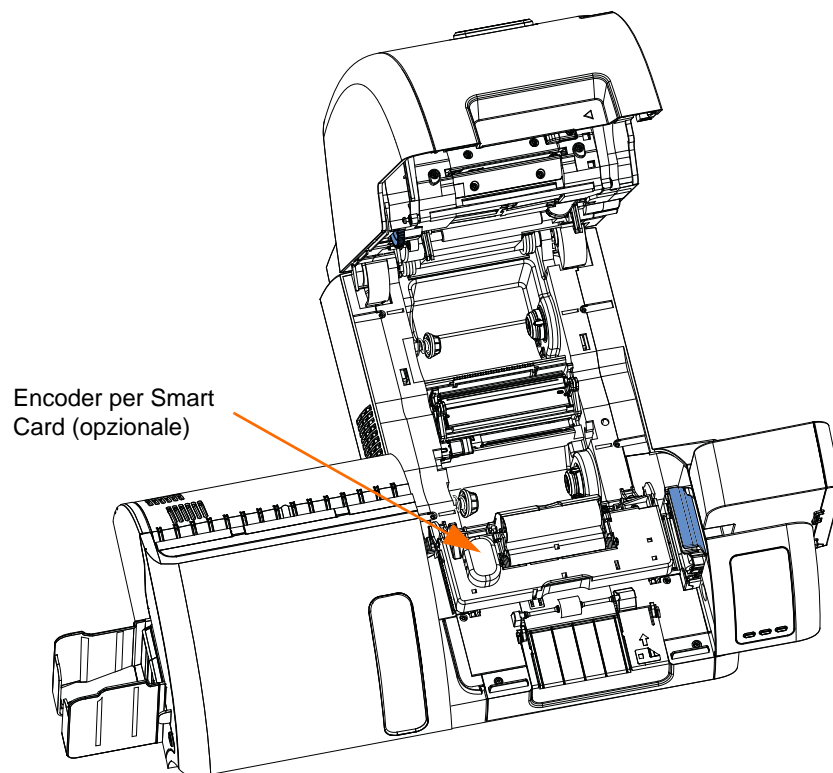
Appendice F

Opzioni Smart Card



Introduzione

Questa appendice contiene informazioni sulle operazioni aggiuntive di una stampante dotata di una o più delle opzioni Smart Card disponibili.



Le Smart Card possono avere un microcomputer e/o memoria incorporati per memorizzare impronte digitali, modelli di riconoscimento vocale, cartelle cliniche e altri dati analoghi. Tutte le altre operazioni sono identiche a quelle dei modelli standard.

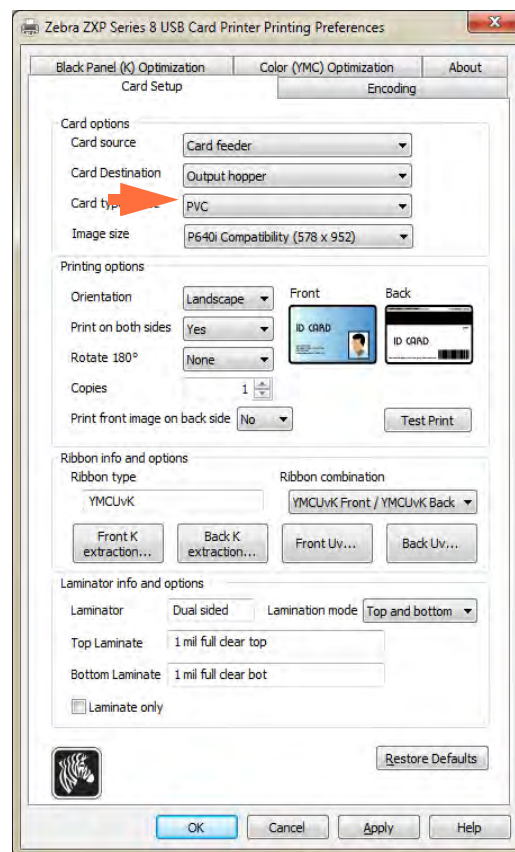
Codifica e lettura di Smart Card

La codifica dei dati sulle Smart Card e la lettura dei dati codificati in precedenza è controllata totalmente dal software applicativo, senza necessità di intervento da parte dell'operatore.

Configurazione del driver

Nella scheda **Card Setup** (Impostazioni scheda) è possibile specificare il tipo di Smart Card in uso. A seconda della selezione, diverse proprietà della stampante vengono regolate automaticamente per offrire prestazioni ottimali.

Per accedere alla scheda Card Setup (Impostazioni scheda), selezionare *Start > Devices and Printers* (Dispositivi e stampanti). Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Series 8 Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP Series 8) e selezionare *Printing Preferences > Card Setup* (Preferenze di stampa > Impostazioni scheda).



Prima di eseguire qualsiasi codifica sulla Smart Card, impostare le seguenti proprietà di codifica:

1. Dal menu a discesa, selezionare il tipo di scheda (freccia sopra); vedere [Scheda Card Setup \(Impostazioni scheda\)](#) a pagina 79.
2. Fare clic sul pulsante **Apply** (Applica).
3. Fare clic sul pulsante **OK**.

Smart Card a contatto

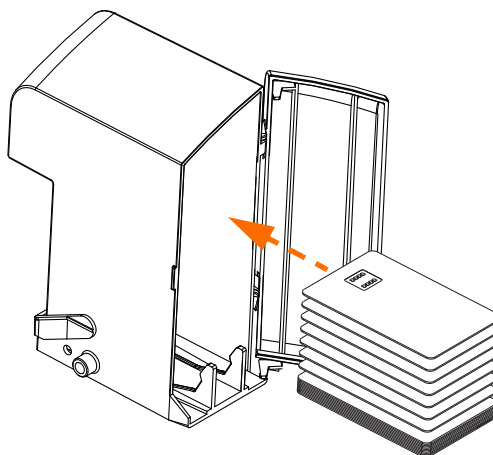
Le Smart Card a contatto presentano una placca con contatti sulla superficie, collegata ai circuiti incorporati nella scheda.

La stampante risponde ai comandi che posizionano la scheda nella stazione di contatto, dove avviene il collegamento con i contatti sulla Smart Card. L'interfaccia con i dati da codificare sulla Smart Card e quelli letti al suo interno è possibile tramite un connettore sul pannello posteriore della stampante (*stazione di contatto*); in alternativa, la codifica/decodifica può essere svolta dalla logica sulla PCBA principale della stampante (*encoder a contatto*).

Tutte le altre operazioni della stampante restano invariate.

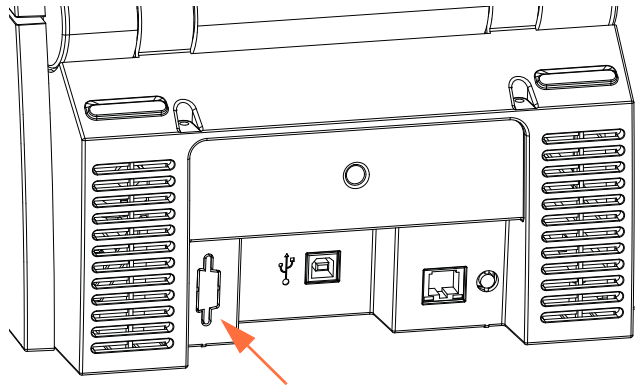
Orientamento del caricamento dei supporti per Smart Card a contatto

Inserire le schede nel vano di entrata con l'orientamento corretto, come illustrato (con i contatti Smart Card dorati sulla superficie superiore della scheda e rivolti verso sinistra). Verificare che le schede siano posizionate correttamente nel vano.



Interfaccia della stazione di contatto Smart Card

Quando un comando all'interfaccia della stampante invia una scheda alla stazione di contatto Smart Card, la stampante collega tale stazione al connettore femmina DB-9 posto sul retro della stampante.



Ubicazione del connettore DB-9 per la stazione di contatto Smart Card

Per programmare i chip delle Smart Card è possibile usare un programmatore di Smart Card collegato esternamente. Nella seguente tabella sono illustrati i punti di contatto delle Smart Card.

Pin	Punti di contatto Smart Card	DB-9	Punti di contatto Smart Card
1	C1 (VCC)	6	C6 (Vpp)
2	C2 (Reset)	7	C7 (I/O)
3	C3 (Clock)	8	C8 (RFU)
4	C4 (RFU)	9	(GND quando il chip è nella stazione)
5	C5 (GND)		

Smart Card senza contatto

Anziché utilizzare una placca con contatti, le Smart Card senza contatto sfruttano diverse tecnologie in radiofrequenza a corto raggio per la "connessione" alla stampante. Nella stampante, la scheda viene trasferita a un'antenna lungo il percorso, dove avviene la codifica o la decodifica. Tutte le altre operazioni della stampante restano invariate.

Orientamento del caricamento dei supporti per Smart Card senza contatto

Per Smart Card senza contatto, l'orientamento non è importante.

Stampa su Smart Card senza contatto

Grazie alla tecnologia di stampa a trasferimento inverso, non vi sono limiti al design del materiale da stampare sulle Smart Card senza contatto.



Appendice G

Imballaggio della stampante per la spedizione



Introduzione

Se la stampante deve essere spedita, è importante usare la confezione e l'imballaggio originali per evitare che subisca danni.

Nel caso in cui il materiale originale andasse perduto, è possibile richiedere a Zebra un kit di spedizione sostitutivo; vedere l'elenco dei kit nel manuale di assistenza o visitare la zona riservata ai partner nel sito <http://zebra.com>.

Procedura



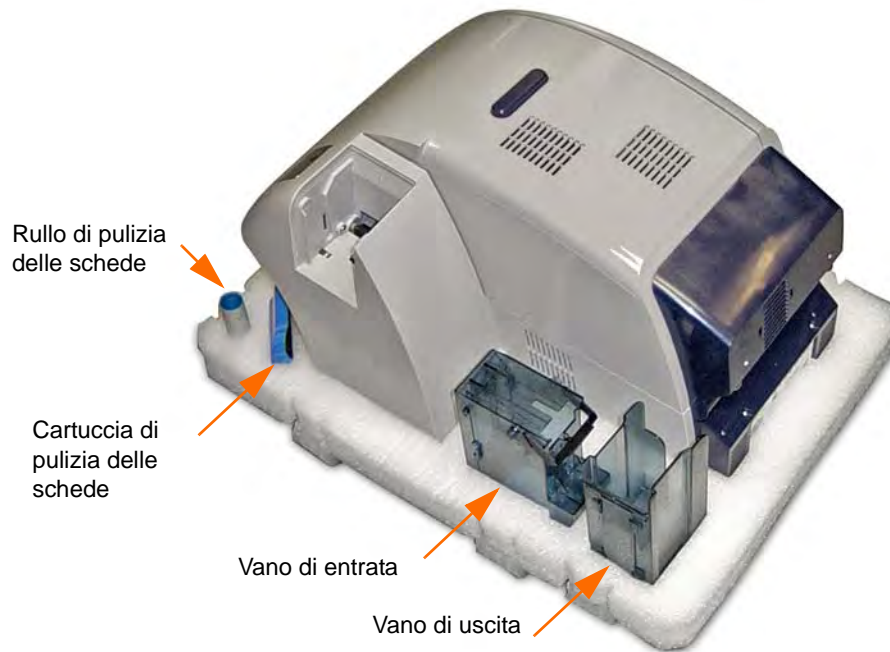
Nota • A seconda delle specifiche di spedizione e della condizione della stampante, adottare i più appropriati tra i passi seguenti.

- Passo 1.** Rimuovere eventuali schede dai vani di entrata e uscita.
- Passo 2.** Se la stampante è ancora accesa e collegata al computer host, porre l'interruttore di accensione (sul retro della stampante) su OFF (○) e scollegare i cavi dell'interfaccia e dell'alimentazione elettrica che vanno alla stampante.
- Passo 3.** Aprire lo sportello della stampante.
- Passo 4.** Rimuovere il nastro di stampa e la pellicola di trasferimento. Se si desidera conservare il nastro e la pellicola per uso futuro, riporli in un sacchetto di plastica.
- Passo 5.** Rimuovere la cartuccia e il rullo di pulizia delle schede e collocarli nella protezione in gommapiuma.
- Passo 6.** Chiudere lo sportello della stampante.

Passo 7. Rimuovere i vani di entrata e uscita e collocarli nella protezione in gommapiuma.



Nota • Nella figura seguente, la stampante e gli accessori sono inseriti nella protezione inferiore in gommapiuma, fuori dal cartone di spedizione per maggiore chiarezza.



Passo 8. Riporre la stampante nella sua busta di plastica di protezione.

Passo 9. Posizionare la protezione inferiore in gommapiuma nel cartone di spedizione.

Passo 10. Inserire la stampante in questa protezione tenendola con entrambe le mani.

Passo 11. Posizionare la protezione superiore in gommapiuma sulla stampante e premerla delicatamente finché non si incastra; la parte superiore della protezione deve essere in piano rispetto al bordo superiore del cartone di spedizione.

Passo 12. Chiudere il cartone di spedizione.

Passo 13. Nastrare accuratamente il cartone di spedizione.

Appendice H

Imballaggio della stampante con laminatore per la spedizione



Introduzione

Se la stampante deve essere spedita, è importante usare la confezione e l'imballaggio originali per evitare che subisca danni.

Nel caso in cui il materiale originale andasse perduto, è possibile richiedere a Zebra un kit di spedizione sostitutivo; vedere l'elenco dei kit nel manuale di assistenza o visitare la zona riservata ai partner nel sito <http://zebra.com>.

Procedura



Nota • A seconda delle specifiche di spedizione e della condizione della stampante, adottare i più appropriati tra i passi seguenti.

- Passo 1.** Rimuovere eventuali schede dai vani di entrata e uscita.
- Passo 2.** Se l'unità è ancora accesa e collegata al computer host, porre l'interruttore di accensione (sul retro della stampante) su OFF (○) e scollegare i cavi dell'interfaccia e dell'alimentazione elettrica che vanno alla stampante.
- Passo 3.** Aprire lo sportello della stampante e rimuovere il nastro di stampa e la pellicola di trasferimento. Se si desidera conservare il nastro e la pellicola di trasferimento per uso futuro, è consigliabile riporli in un sacchetto di plastica sigillato per evitare che si secchino o che si sporchino.
- Passo 4.** Rimuovere la cartuccia e il rullo di pulizia e collocarli negli alloggiamenti della protezione in gommapiuma.

Passo 5. Chiudere lo sportello della stampante.

Passo 6. Aprire lo sportello del laminatore.

Passo 7. Rimuovere le cassette del laminato. È possibile lasciare il laminato inutilizzato nelle cassette.

Passo 8. Chiudere lo sportello del laminatore.

Passo 9. Posizionare la protezione inferiore in gommapiuma nel cartone.

Passo 10. Rimuovere i vani di entrata e di uscita e collocarli negli alloggiamenti della protezione in gommapiuma. Bloccare saldamente con nastro adesivo i vani.

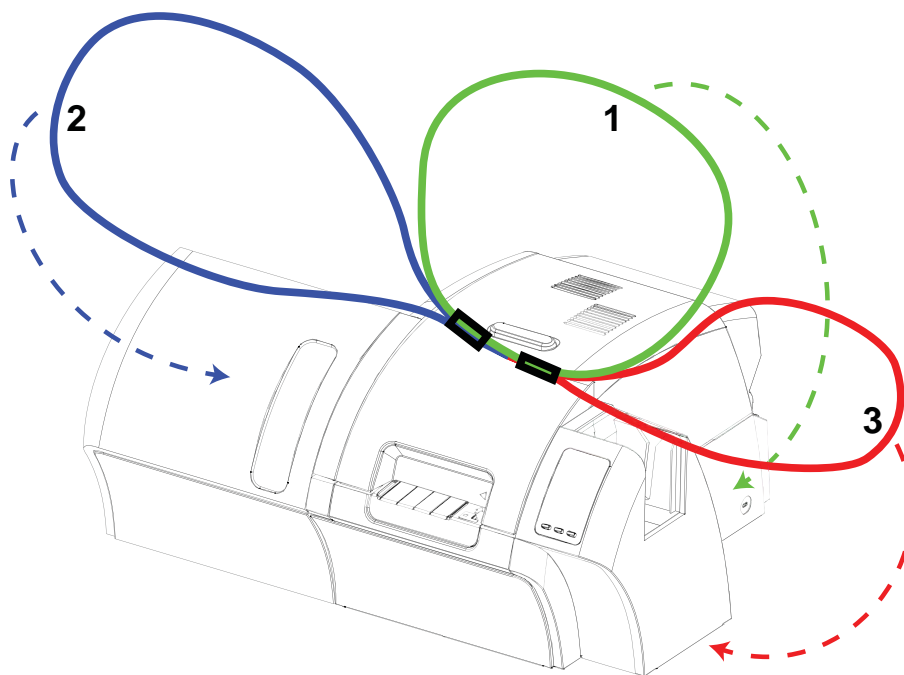
Passo 11. Riporre l'unità nella sua busta di plastica di protezione.



Nota • Nelle due illustrazioni seguenti, la busta di plastica di protezione è stata omessa per chiarezza. Tenere presente che, per chiarezza, le cinghie sono state colorate in blu, verde e rosso.

Passo 12. Collegare le cinghie di trasporto attorno all'unità nell'ordine seguente:

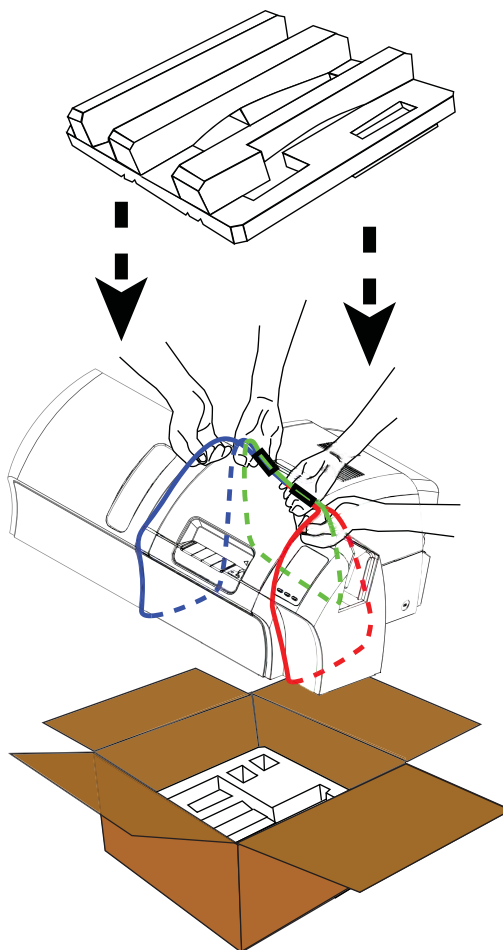
- a. Posizionare la **cinghia 1** attorno al retro dell'unità.
- b. Posizionare la **cinghia 2** attorno al laminatore dell'unità.
- c. Posizionare la **cinghia 3** attorno all'entrata scheda e al gruppo OCP sul lato stampante dell'unità.





Attenzione • La stampante pesa circa 20 kg (44 lb). Per inserirla nel cartone di spedizione utilizzare due persone.

Passo 13. Con due persone che reggono le cinghie di trasporto, sollevare e posizionare delicatamente l'unità nell'apposita sede della protezione inferiore in gommapiuma.



Passo 14. Posizionare i due blocchi d'angolo sugli angoli anteriore destro e sinistro della protezione in gommapiuma inferiore.

Passo 15. Posizionare la protezione superiore in gommapiuma sull'unità e premerla delicatamente finché non si incastra; la parte superiore della protezione deve essere in piano rispetto al bordo superiore del cartone.

Passo 16. Collocare le cassette del laminato negli alloggiamenti della protezione superiore in gommapiuma. L'interfaccia e i cavi di alimentazione possono essere collocati accanto a una nervatura della protezione superiore in gommapiuma.

Passo 17. Chiudere il cartone di spedizione e bloccarlo saldamente con nastro adesivo.



Appendice I



Assistenza internazionale

Per il Supporto tecnico o i Servizi di riparazione, contattare l'ufficio pertinente tra quelli riportati di seguito.

Nord America e America Latina - Supporto tecnico

T: +1 877 ASK ZEBRA (877 275 9327)
+1 847 913 2259
E: ts1@zebra.com

Nord America e America Latina - Servizi di riparazione

Prima di restituire qualsiasi apparecchiatura a Zebra Technologies Corporation per riparazioni in garanzia o fuori garanzia, contattare il servizio riparazioni per ottenere il numero dell'ordine di riparazione (RO, Repair Order). Indicare chiaramente il numero RO all'esterno della scatola. Spedire l'apparecchiatura con trasporto prepagato all'indirizzo riportato di seguito:

Zebra Technologies Repair Services
333 Corporate Woods Parkway
Vernon Hills, IL 60061

webform: www.zebra.com/repair
T: +1 877 ASK ZEBRA (877 275 9327)
E: repair@zebra.com

Europa, Medio Oriente e Africa - Supporto tecnico

Lingua	Telefono	E-mail
Arabo	+971 (0) 46058220	zebraCareUAE@zebra.com
Olandese	+31 (0) 33 450 50 48	ZebraCareBNL@zebra.com
Inglese (Regno Unito)	+44 (0) 1628 556 225	zebraCareUK@zebra.com
(Svezia)	+46 (0) 8 594 709 88	zebraCareUK@zebra.com
(Sudafrica)	+27 (0) 11 201 7712 / 0860 393272	zebracareSA@zebra.com
Francese	+33 (0) 1 53 48 12 74	zebraCareFR@zebra.com
Tedesco	+49 (0) 2159 676 870	zebraCareDE@zebra.com
Ebraico	+97 236 498 140	ZebraCareIL@zebra.com
Italiano	+39 0 2 575 06388	ZebraCareIT@zebra.com
Polacco	+48 223 801 980	zebraCarePL@zebra.com
Russo	+7 495 739 5993	ZebraCareRU@zebra.com
Spagnolo	+34 (0) 917 992 896	zebraCareES@zebra.com
Turco	+90 212 314 1010	zebraCareTR@zebra.com

Per ulteriore supporto, contattare:

Zebra Technologies Card Printer Solutions
 Dukes Meadow
 Millboard Road, Bourne End
 Buckinghamshire SL8 5XF, Regno Unito

T: +44 (0) 1628 556 025
 F: +44 (0) 1628 556 001
 E: cardts@zebra.com

Europa, Medio Oriente e Africa - Servizi di riparazione

Prima di restituire qualsiasi apparecchiatura a Zebra Technologies Corporation per riparazioni in garanzia o fuori garanzia, contattare il proprio fornitore per ottenere il numero di autorizzazione per la restituzione dei materiali (RMA, Return Materials Authorization), oppure contattare uno dei servizi di riparazione seguenti per supporto e istruzioni.

Tipo di riparazione e ubicazione	Telefono	E-mail
Riparazione in magazzino in Germania, Austria e Svizzera	+49 (0) 2159 676 870	zebracareDE@zebra.com
Riparazione in magazzino in Francia	+33 (0) 1 53 48 12 74	zebracareFR@zebra.com
Riparazione in magazzino e on-site in Regno Unito e Irlanda	+44 (0) 1628 556 225	zebracareUK@zebra.com
Riparazione in magazzino in Sud Africa	+27 (0) 11 201 7777	-
Riparazione in magazzino in Medio Oriente	+971 (0) 46058220	support_dxb@emitac.ae

Per ulteriore supporto, contattare:

Per ottenere supporto ovunque in EMEA, rivolgersi al servizio di assistenza post-vendita:

T: + 44 (0) 177 2 69 3069
E: ukrma@zebra.com

Asia Pacifico - Supporto tecnico

Zebra Technologies Asia Pacific Pte. Ltd.
120 Robinson Road
#06-01 Parakou Building
Singapore 068913

T: +65 6858 0722
F: +65 6885 0838
E: tsasiapacific@zebra.com

Asia Pacifico - Servizi di riparazione

Prima di restituire qualsiasi apparecchiatura a Zebra Technologies Corporation per riparazioni in garanzia o fuori garanzia, contattare il servizio riparazioni per ottenere il numero di autorizzazione per la restituzione dei materiali (RMA, Return Materials Authorization). Reimballare l'apparecchiatura nel suo imballo originale e scrivere all'esterno il numero RMA in modo ben leggibile. Spedire l'apparecchiatura con trasporto prepagato a uno degli indirizzi riportati di seguito:

Zebra Technologies Asia Pacific Pte. Ltd.
No.5 Changi North Way Level 3
Singapore 498771
Agility Building

T: +65 6546 2670 int. 3203 e 3204
F: +65 6546 5328
E: APACRepair@zebra.com

Sito Web Zebra

<http://www.zebra.com>

km.zebra.com (Knowledge Base)